大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千一百五十五號
地　址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778　TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

祝賀

福建省出口商品展銷會

開幕

展出日期：1990年7月25日至8月1日

展出地點：香港灣仔港灣道26號香港展覽中心A廳

福建省出口商品展銷會於一九九〇年七月二十五日至八月一日在香港展覽中心A廳正式展出，七月二十四日(星期二)下午三時三十分至五時在新光酒樓三樓舉行開幕酒會。

恭候

光臨

福建省對外經濟貿易委員會
中國國際貿易促進委員會福建省分會 敬約

酒會地址：香港灣仔華潤大廈新光酒樓三樓（請攜柬出席）

莊重文　李禮閣　陳明德　王國楨　信達行　謙記　源豐行　華康行　漢華行　英發隆　德發號　大東行

朱正　鄒應生　李蘊銘　施祥鵬　楊振忠　林國清　林銘森　游尚群　顏彬聲　陳金烈　楊孫西　李光弼　周喬森　梁披雲　施子清　顏乾成　蔡豪杰　黃克立　施世築　鄭禮明　徐四民

通利洋行　華鳳公司　亞洲公司　進興公司　聯和木行　美德毛織廠　雅百迪公司　來福興公司　慶豐貿易公司　綜達有限公司　康達貿易公司　森源印花公司　德利貿易公司

萬達行　華隆行　五豐行　華恩公司　集友銀行　添匯電子　鴻發公司　開發企業　輝威洋行　勵孚商行　新業公司　東源公司　福聯公司　耀星洋行　維德集團　順風公司　德富公司　都成公司

財裕貿易公司　永裕貿易公司　和泰有限公司　耀華貿易公司　福發有限公司　裕昌貿易公司　恒達貿易公司　友聯貿易公司　港澳良友公司　順聯貿易公司　華榮貿易公司　順發貿易公司　和茂貿易公司

聯成貿易公司　信裕有限公司　蔣氏兄弟公司　活勁有限公司　桂枝實業公司　恒業有限公司　裕隆貿易公司　嘉隆企業公司　五洲貿易公司　億裕有限公司　采裕有限公司　江陵貿易公司　福門有限公司　國際貿易公司　勵隆貿易公司　聯達實業公司　遠達貿易公司　貿安有限公司　新利古玩公司　僑民有限公司　威穩有限公司　鴻發貿易公司

超固有限公司　新華食品公司　恒興發展公司　葵華有限公司　永進貿易公司　福泰實業公司　佳林貿易公司　聯友企業公司　萬達貿易公司　澳門國際銀行　德源貿易公司　南豐貿易公司　鴻華貿易公司　隆興貿易公司　萬海有限公司　盛豐貿易公司　勝諾有限公司　美仕有限公司　泉昌有限公司　茗芳貿易公司　利達有限公司　開源貿易公司　尚平有限公司　東業製衣公司　再豐有限公司　星光貿易公司　興廈有限公司　新元貿易公司　同滿有限公司　厚豐有限公司　沛士達有限公司　新國際貿易公司　美達拿有限公司　林櫻櫻有限公司　嘉利信有限公司　晴暉行有限公司　林合春企業公司　華昌行(港、星)　瑞昌行貿易公司　成利隆有限公司　盛興隆貿易公司　佳多信有限公司　德記莊有限公司　實訊投資有限公司　大宇香港有限公司　貿澳貿易有限公司　大吉發展貿易公司　章氏華泰有限公司　領譽企業有限公司　泰昌國際貿易公司　捷來造紙有限公司　南泉製衣有限公司　實聯軸承有限公司　嘉榮鞋業有限公司　建寧貿易有限公司　福輝首飾有限公司　新羅投資有限公司　祥興製衣廠梁孫祥　四通投資發展公司　冠星實業有限公司　栢賢實業有限公司　汎年國際有限公司　永南食品有限公司　柏文發展有限公司　繁盛貿易有限公司　世通航運有限公司　中寧貿易有限公司

香港出口貿易中心　企業貿易有限公司　喬智發展有限公司　旭東藥物有限公司　海灣實業有限公司　美的企業有限公司　金島實業有限公司　永吉發展有限公司　易勝投資有限公司　欣東實業有限公司　大華國貨有限公司　香港丹利貿易公司　中國國貨有限公司　中國廣告有限公司　海峽國際貿易公司　企達鐘錶有限公司　華豐國貨有限公司　華林振興有限公司　先進儀器設備公司　吉順（香港）商行　華洋印務有限公司　實盛實業有限公司　天勇發展有限公司　黃埔內衣有限公司　佳溢發展有限公司　香港鉅勇有限公司　大方西藥飼料公司　佳明發展有限公司　公利食品有限公司　信嘉企業有限公司　寧暉貿易有限公司　耀盛企業有限公司　聯僑企業有限公司　國佳實業有限公司　華興世紀有限公司　宏竣建業有限公司　大洋水產有限公司　瑞兆股份有限公司　華盛酒業有限公司　玉穎貿易有限公司　朗的發展有限公司　詠輝實業有限公司　實興昌油漆機零件　貝宇國際貿易公司　錦興繡花枱布公司　東源機械有限公司　德安投資有限公司　慶成企業有限公司　華安實業有限公司　永昇發展有限公司　廣源國際有限公司　龍泉發展有限公司　瑞裕實業有限公司　永加發展有限公司　力倩傢具有限公司　協成行水產糧油公司　百得福發展有限公司　周生生集團有限公司　新加坡聚昌有限公司　偉興紙品廠有限公司　非亞工藝品有限公司　隆合泰抽紗有限公司　積惠信洋行有限公司　亮成行礦產有限公司　步步高鞋廠有限公司　新怡美實業有限公司　城多利雲石有限公司

南興針織廠有限公司　鴻達利企業有限公司　立達行發展有限公司　香港黃珍記有限公司　福全再成行有限公司　華益企業公司謝琳水　華生貿易公司葉福海　華潤（集團）有限公司　百營（控股）有限公司　南光（集團）有限公司　金昌（香港）貿易公司　瑞士華嘉原料有限公司　豐發祥記（香港）公司　香港世界製鞋廠蔡振澤　天德實業（國際）公司　勵致中國資源有限公司　南星工業機械有限公司　富士活鰻產業株式會社　裕華國產百貨有限公司　澳門雄星電業貿易公司　偉士國際貿易有限公司　中國太平發展有限公司　聚恒興製衣廠有限公司　顯達國際時裝有限公司　衛達國際鞋業有限公司　富大（香港）貿易公司　華益漁業機械有限公司　合建工程發展有限公司　大同機械國際有限公司　港澳國際投資有限公司　鼎盛家具發展有限公司　澳門中國旅行社有限公司　耀達洋行有限公司蔣立志　新加坡一大貿易有限公司　江鴻發展有限公司施榮旋　萬泰行（遠東）有限公司　友基時裝製衣廠有限公司　俊昌行服裝用品有限公司　華盛昌機械企業有限公司　爪哇之光進出口貿易公司　昌興行商品代理有限公司　振亞發展（1950）有限公司　香港中旅（集團）有限公司　德豪（香港）實業有限公司　野村貿易（香港）有限公司　福建水產（香港）有限公司　寶達投資（香港）有限公司　同信（星港）兄弟有限公司　華昌國際（香港）有限公司　華裕（澳門）工程有限公司　南益實業（集團）有限公司　南晶（中國）時裝有限公司　中華製漆（1946）有限公司　磊磊石材（香港）有限公司　CMB文宜（香港）有限公司　金匙集團—金得發展有限公司　裕達塑膠電器製品廠有限公司　中福技術服務（澳門）有限公司　金山電腦有限公司董事長張鑑卿　RITAM FOOTWEAR LTD.　HIGHLANDS INTERNATIONAL LTD.　MAN FAI STEVEDORES CO., LTD.　INDOVERSE INTERNATIONAL LTD.

同敬賀

（排名不分先後）

今在雅加達舉行年會
東盟外長發表聲明
譴責美國排斥民柬

菲外長抵印尼

印尼外長阿拉塔斯星期一歡迎菲律賓外長曼格拉普斯（右）抵達雅加達，出席東南亞國家聯盟部長會議。（美聯社）

金市行情 1990年7月23日

		報價	上日收市
金市	香港	3349	3348
	倫敦	上午定價 361.80	361.25
		下午定價 366.10	
	蘇黎世	366.00	361.25
	紐約	368.75	360.80

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.20	6.15
怡和	37.25	36.75
國泰	10.60	10.45
和黃	13.20	13.00
置地	9.35	9.20
太古	22.40	22.10
九燈	15.60	15.35
港燈	9.35	9.25
長實	14.30	14.10
九倉	9.30	9.25

……行情由新鴻基資料研究有限公司提供

全國開展幹部交流
省部領導帶頭先行
交流者暫屬少數以後將增加

【中新社北京二十三日電】記者今天從中共中央組織部獲悉，中國將從省、部級領導人為起始，實行各級黨和國家機關領導幹部交流的制度。
《人民日報》日前報道了遼寧、河北、河南三省省長異地供職的消息，可以……

錢正英在京會見台灣政界訪問團

【新華社北京二十三日電】中共中央委員、全國政協副主席錢正英今天下午會見了以翁純正為團長的台灣政界人士大陸訪問團全體成員。
錢正英受中共中央的委托，對台灣政界人士大陸訪問團表示熱烈歡迎。她說，振興中華是所有中國人的心願，和平統一是兩岸人民的共同願望。大陸台灣，合則兩利，分則兩傷，台灣、港澳、大陸的力量……

由公司業績及未能減息觸發
美股市一度瀉百點
跌百一十點後反彈下午跌八十四點
倫敦聞訊跌四十點收市　黃金報升

【路透社紐約二十三日電】華爾街股市星期一因對公司收入數字失望和憂慮利率前景，再加上電腦買賣的影響，導致股價暴跌，到美國東岸時間下午二點，道瓊斯指數共跌了八十四．一六點，報二八七六．九八，而在較早前，指數更一度在一個小時十五分鐘內跌了近一百一十點。

對上一次美國股市跌過百點是在一九八九年十月十三日的「小股災」，該次道瓊斯指數共跌了一百九十．五八點。

在上星期當股市多次嘗試企穩在三千關口但告失敗後，市場人士心理即受到影響。

道種心理因素引發了由公司收入數字不佳及利率未如期待中下調而出現的獲利回吐浪潮。

一名經紀說：「人人都在拋售，完全找不到買家。」

他說，自四月開始以來，股市攀升了差不多四百點後，市場出現調整的條件已成熟，但道調整却在太短的時間內發生，就似每一個人都突然間在同一刹那作出出貨決定一樣。

【法新社倫敦二十三日電】由於道瓊斯工業平均指數在開市即急瀉一百點，令倫敦股市下午亦出現大幅度下跌，收市時《金融時報》一百股指數下跌了四十．四點，報二三五九．七，即跌了百分之一．七，而《金融時報》三十股指數則下跌了三十一點，報一八六七．一。

【路透社倫敦二十三日電】華爾街股市暴跌令美元星期一在倫敦以兩年半以來的最低價收市。

但金價却反映美元的疲弱而攀升了七．五美元，報每安士三六八．七五美元。

美元兑西德馬克價格星期一度跌至一．六二四五，稍後稍為回升至一．六二九〇，星期五的收市價為一．六四一五，兑日圓亦告下跌，報一四八．四五，星期五收市價為一四九．〇四。

昨會見澳洲前總理惠特拉普
李鵬稱願同各國友好
孤立中國烏雲正散去
稱將在解決柬問題基礎上改善中越關係

【新華社北京二十三日電】國務院總理李鵬今天在會見澳大利亞外賓時說，中國願意同世界各國友好相處的真誠願望受到越來越多的國家的積極響應，企圖孤立中國的烏雲正在散去。

他是在中南海紫光閣會見以澳大利亞前總理、澳中理事會主席高夫．惠特拉姆為團長的澳中理事會代表團時講這番話的。

他說，中國一如既往地貫徹獨立自主的和平外交政策，十分重視在和平共處五項原則的基礎上同世界各國友好相處。本着這一前提，中國特別重視同它的周邊國家的關係。

他說，越南是中國的鄰國，中國願意在全面公正、合理地解決柬埔寨問題的基礎上改善同越南的關係。

他說，中國和澳大利亞建交十八年來，兩國關係的發展總的來說是順利的。目前，兩國關係雖然不很正常，但從長遠看，中國對兩國關係的前景是樂觀的。因為兩國人民有着長期友好相處的願望，兩國在經濟合作方面有着共同的利益。實際上，兩國企業界的合作一直是不錯的。

李鵬總理對惠特拉姆在擔任總理時決定同中國建交的遠見卓識及此後多年為發展兩國關係所作的努力表示讚賞和感謝。

惠特拉姆說，他一直非常關心澳中關係的發展，願意為此繼續努力。

他說，他讚賞中國在亞太事務的許多領域所發揮的積極作用。

澳中理事會代表團是應中國人民對外友好協會的邀請前來訪華的。

錢其琛抵塞浦路斯
進行為期三天訪問

【據新華社尼科西亞二十三日電】中國外交部長錢其琛結束了對沙特阿拉伯的訪問，今天開始對塞浦路斯進行為期三天的正式訪問。

這是自一九七一年兩國建交以來第一位中國外長對塞浦路斯的訪問。

今天上午，錢外長將同塞浦路斯外長耶奧約斯．亞科武帛行單獨會談。今天晚些時候，錢外長還將會見塞浦路斯總統喬治．瓦西利烏，並拜會衆議院代議長喬治．拉達斯。

據悉，兩國外長明天舉行正式會談後，將簽署兩個雙邊協議。

西方放寬對華信貸
中國政府表示歡迎
經貿部稱已把準備使用貸款項目交日方
上半年對外借款比去年同期減百分五

【新華社北京二十三日電】中國政府今天對西方國家將放寬對華貸款限制的許諾，表示了謹慎的歡迎，並呼籲它們盡快取消所有針對中國的經濟制裁。

經貿部發言人劉向東在此間的新聞發布會上回答記者提問時說，「我們已注意到，本月早些時候召開的西方七國首腦會議在鬆動對華制裁方面做出了一些積極的表示。」

他說，中國對上述鬆動制裁的舉動表示歡迎，並指出此次七國首腦會晤仍保留了他們去年做出的部分制裁措施，因此步子太小。

他強調說，對中國實行經濟制裁與當前國際和平和發展的潮流相違背，不僅對中國不利，也不利於西方，因此應予徹底取消。

劉向東指出，中國對西方取消對華制裁不抱不切實際的幻想，並重申中國將在堅持改革開放的前提下，把立足點放在自力更生的基礎上，以立於不敗之地。

他還說，「日本恢復第三批對華日圓貸款，我們對日方的這一立場表示讚賞，並希望中日經貿合作早日正常化。」

他透露，中國已將一九九〇年準備使用的貸款項目提交日方，日方也已對這些項目加以審查，貸款準備工作正在進行中。

這位發言人說，今年上半年中國對外簽訂借款協議額為二十八點四億美元，比去年同期下降百分之五，實際使用三十四點二億美元，增長百分之十點六。

英外次麥浩德昨日抵港，在機場發表談話。（本報攝）

上半年外貿順差大
下半年增進口規模
超逾一百億美元
進口下降主因是西方國家經濟制裁

【本報記者張少威北京二十三日專電】中國對外貿易今年上半年出現巨額順差，從美日歐各國進口大幅減少。

中國對外經濟貿易部政策體制司司長、新聞發言人劉向東今天在中國記協召開新聞發布會時，總結了今年上半年中國對外經貿活動的特點。

劉向東說，今年一至六月份出口貿易額為二百四十點五億美元，比去年同期增長百分之二十一點七；進口額為一百三十三點三億美元，比去年同期下降百分之二十三點七。

出口增長迅速的原因，劉向東分析主要有三點，一是經濟不斷向好的方向發展，外貿出口逐月增長，六月份達五十三點二億美元，是歷史上月出口最好水平。二是外商投資企業出口增長幅度大，出口額為二十二億美元，比去年同期增長百分之一百零九。三是進出口商品結構得到合理調整，工業製成品出口比重進一步上升。

劉向東說基建壓縮造成進口需求減弱、匯率調整造成進口成本升高等因素對上半年進口減少有一定影響，但他強調進口減少的最主要原因是西方一些國家對中國實行經濟制裁，加嚴了對中國輸出技術的限制，一些大宗進口商品難以成交；另外停止簽訂新的政府貸款協議，也削弱了其商品進入中國市場的競爭能力。劉向東透露，上半年中國新技術進口和成套設備成交額比去年同期下降百分之七十一點六。今年一至五月，中國從日本進口下降百分之四十七點八，從歐洲共同體進口下降百分之二十六點八，從美國進口下降百分之三十點七，主要是這個原因。

劉向東說，中國的外匯儲備一般保持在三個月進口所需數額之內，目前的進口下降是暫時的，下半年，這種局面肯定要改變，今年的進口規模將隨着出口創匯的增加而擴大。

談到與各主要貿易夥伴的貿易總額，劉向東介紹了今年一月至五月的有關數字。對日貿易總額四十六點五七億美元，下降百分之二十；對美國三十五點六六億美元，下降百分之三點九；對香港八十九點一億美元，上升百分之十九點二。對蘇聯、東歐國家的貿易也因東歐國家的國內形勢不穩而受到影響，普遍有所下降。去年邊境貿易達到十億美元，今年仍有進展。

深圳特區精神
為「開拓創新團結奉獻」補充團結兩字

【本報深圳二十三日專電】據消息人士透露，最近中共深圳市委常委經過研究，把原來提出的特區精神「開拓、創新」加以補充和完善。特區精神的新提法是：「開拓、創新、團結、奉獻」，得到了江澤民總書記的肯定。

據說，「開拓、創新、奉獻」的特區精神，幾年來已對特區人民開拓前進，艱苦創業，起很大的鼓舞作用。現在新形勢對特區提出更高的要求，把團結兩字加進特區精神中去，提醒大家充分注意團結的極端重要性。

英報報道麥浩德訪華
稱顯示西方擺出改善關係姿態

【本報記者黃念斯倫敦二十三日專電】英國外交部次官麥浩德將於二十四日下午抵達北京，開始為期三日的對華訪問。英國傳媒今日廣泛報道此消息，均強調這是西方國家一年以來的首名部長級政府官員前往北京，顯示西方擺出了恢復對華關係姿態。

今日的英國《泰晤士報》透露麥浩德接受該報訪問時表示，經過一年來對中國實行半隔離以後，英國政府希望改善與中國的關係。

《泰晤士報》的報道並稱，中國是否也有與英國改善關係的願望，可以從麥浩德此行是否獲得中國高層官員會見，以及接待形式中作出判斷。該報認為，麥浩德此行正值港人國籍法法案完成在英國的立法程序，中英雙方在此問題上必然再申明各方立場，此外，會談內容還包括越南船民及柬埔寨問題。

贈台熊貓待運

根據台灣各方人士的願望，中國野生動物保護協會將贈送一對大熊貓到台灣供展觀和研究。目前，這對熊貓生長良好，亟待啟運。上圖為雌性樂樂，四歲；下圖為熊貓陵陵（雄性），五歲。（中新社）

麥浩德訪華途中調職
強調英政府履行承諾
與中國政府合作落實對港前途聯合聲明

【本報記者黃念斯倫敦二十三日專電】英國政府今日下午宣布了內閣次官一級職位的人事調動，以配合貿工大臣里德利的辭職。在這人事調動中，包括把正在前往北京途中的外次麥浩德提升為財政部財務次官，原保守黨下議院副秘書長特賴因坦．加里－鍾斯（Trintan Garel-Jones）接任麥浩德在外交部的工作。

英國外交部發言人稱，麥浩德繼續以外次的身份訪問北京。

【本報訊】據港府新聞處消息：麥浩德受委任為財政部財務次官後，在香港發表聲明如下：

「我獲提升擔任財政部這一重要職位，當然很光榮。但對於退出一年來所負責的香港事務，則感難過。

「這一年對香港而言是十分重要的，我能夠對此緊密參與，深感榮幸。我在新職上將繼續關注香港前途。

「儘管獲委新職，我仍將按照計劃訪北京，戴卓爾夫人和韓達德都認為我必須訪華。我們承諾與中國政府合作，以履行關於香港前途的聯合聲明，這承諾不限於一位官員，而是整個英國政府的莊嚴承諾。」

【本報訊】台北奧委會副主席兼秘書長李慶華（中）一行昨午飛抵北京。中國奧委會秘書長魏紀中（右）到機場迎接。（中新社）

麥浩德昨抵港指出
中英合作切合實際
恢復與中方部長級工作關係

【本報訊】英國外交及聯邦事務部次官麥浩德前往北京作官式訪問，昨日下午經過香港，在機場向記者發表了一篇聲明，表示中英兩國政府對繼續保持香港安定和繁榮，同時作出確鑿的承諾。他又指出對香港前途的信心是基於聯合聲明、基本法和「一國兩制」的概念。

麥浩德的聲明全文如下：

「雖然今次是非常短暫的訪問，能夠再度來港，我感到非常高興。本星期五我從北京回來時，在港停留的時間將會更短暫。據說，美國甘迺迪總統的辦公桌上，放着兩個文件格，一個是『重要』，一個『緊急』。對我來說，兩個文件格是合而為一的，而上面寫上『香港』兩字。這亦是我到北京訪問的原因。

「我要到北京訪問因為香港的前途實在很重要，而我們有實際事項在未來數年要討論和解決。因此，我們需要與北京有良好的工作關係。

「我想我沒有需要向香港人道歉的。香港人是重實效和實際的。我將於明日會見行政局議員，聽取得他們的意見。而我亦知道他們的意見常常能反映香港人道兩種特質。

「這次北京之行，我並沒有忘記去年六月發生的事件。然而，中國政府近數月來已採取一些積極步驟，釋放被拘禁的人士便是顯著的事例。

「我衷心歡迎這些行動，不過，我們希望見到更進一步的進展，現在我們得向前看，一九九七是一個事實，對我們是一項挑戰，而香港等待能以戰勝挑戰。我們能以信心面對挑戰，信心是基於聯合聲明、基本法和『一國兩制』的概念。

「中英兩國政府對繼續保持香港安定和繁榮，同時作出確鑿的承諾。我們必須齊心合力，實踐這項承諾。」

麥浩德在回答記者的提問時強調，他這次北京之行，主要的目的是重新建立與北京之間的部長級工作關係，他不會對此行作任何的預測。

麥浩德說，他將會向中國政府解釋英、港政府所作的努力，及對於一些已採取的行動作出解釋，但他相信有關解釋對於香港不會有直接的影響。

昨日下午前往機場迎接麥浩德的港府官員包括港督衛奕信、布政司霍德等人。

【本報記者韋顯北京二十三日專電】英國駐北京大使館今（二十三）日公布了英國外交部次官麥浩德訪問北京的行程表，其中包括會見兩位中國的高層領導人。據悉，這兩位領導人分別是中國總理李鵬及副總理吳學謙。

據英方公布的行程表，麥浩德明天下午四時抵達北京後，隨即在機場舉行新聞簡報會講述對訪華的期望和有關的問題。晚上，他將應邀出席由中國外交部副部長田曾佩為他安排的晚宴。

翌日星期三，麥浩德於早上在釣魚台國賓館與田曾佩進行第一輪會議後，便會前往中南海與一位中國高層領導人會面。中方消息表示，中國總理李鵬將會接見麥浩德。同日下午，麥浩德會與國務院港澳辦公室副主任李後及魯平舉行會議，商討有關香港的問題，當晚港澳辦公室主任姬鵬飛將設宴款待麥浩德。

麥浩德與田曾佩將於星期四早上舉行另一輪的會議，下午他會再度前往中南海，此行相信是與中國副總理吳學謙會面，傍晚時分麥浩德會在建國飯店舉行記者會，總括是次訪華的成果。晚上，他會設宴回請田曾佩。

在星期五最後一天的訪問中，麥浩德將於早上在北京參觀，然後在下午乘搭飛機離京前往香港。

台北奧會副主席李慶華昨抵北京

【中新社北京二十三日電】中國台北奧委會副主席兼秘書長李慶華一行五人，今日下午抵達北京。

李慶華此行主要是參加亞運會各代表團團長預訪及亞運會安全保衛會議兩項活動。據悉在京期間，他還將同中國奧委會主席何振梁等會晤，就發展海峽兩岸體育界交流交換意見。

李慶華稱，台灣已有二十年未參加亞運會，台灣民衆也知道在大陸參加亞運會比賽有特殊的意義，因而非常重視本屆亞運會。目前台灣許多行業都鼓勵體育選手，希望他們在亞運會上有良好表現。

據悉，身為歷史學博士的李慶華將利用工作之餘，參觀北京一些名勝古蹟，並表示如果時間允許，希望到古都西安一遊。

有關趙紫陽傳聞
朱鎔基在美澄清
稱趙不存在軟禁問題

【新華社華盛頓二十二日電】洛杉磯消息：正在洛杉磯市訪問的中國市長代表團團長、上海市市長朱鎔基今天在洛杉磯的中國聯誼會和蘇浙同鄉會等華人社團聯合舉行的歡迎早餐會上，回答了當地「熊貓」電視台提出的有關趙紫陽一些傳聞的問題。

他說，最近在香港和美國的一些報刊雜誌有一些毫無根據的謠言和捏造，如說趙紫陽被「解除軟禁」等。他奉勸人們不要相信這類謠言。

他指出，趙紫陽從來沒有被軟禁過，因此根本不存在解除軟禁問題。他鄭重聲明，中國市長代表團中沒有任何人就此發表過任何談話。

他說，據他所知，鄧小平最近沒有會見過趙紫陽，根本不存在鄧小平派趙紫陽到外地視察改革狀況的問題，這完全是無中生有，純屬謠言。他還說，據他了解，對趙紫陽的審查仍在進行中。

珠海三灶機場已啟用
先開闢內地旅遊航班
梁廣大稱不影響港澳深新機場計劃

【本報記者[illegible]珠海二十三日專電】珠海市三灶區的三灶機場近日已修復啟用，珠海市委書記、珠海市市長梁廣大表示，三灶機場將不會對澳門的機場及香港的新機場造成任何壓力。

梁廣大是於日前接受記者訪問時作上述表示。他說，三灶機場是第二次世界大戰時的日軍軍用機場，大戰結束後被棄置。但近期已修復利用，先開闢內地旅遊直昇機航班，並已購買了五架九人小型飛機開辦定期航班，飛往廣州、汕頭、海口及桂林等市。

由於三灶機場與鄰近地區興建中的澳門國際機場及香港的大嶼山新國際機場，甚至深圳的黃田機場，在地理位置上均十分靠近，是否因此會造成此區域的航道緊張問題。梁廣大表示，三灶機場的未來發展，省、市政府及國家有關部門會在發展三灶機場時，作出詳細的考慮，避免令該區域的航道供應過於緊張。

梁廣大認為，雖然三灶機場經修復擴建後，可以起降較大型客機，估計年客運量有一千二百萬人次，但主要目的仍然是針對內地旅遊為主。

梁廣大說，有關航道供應問題，是有賴於各地有關部門對空中管理作出充分協調的問題，他相信三灶機場的未來發展計劃是不會對港澳深等地的新機場造成壓力的。

梁廣大表示，目前連接三灶機場的道路設施仍未完善，但當該地區的道路網包括公路橋等建成後，將會成為珠海市對外交通運輸的另一重要橋樑。

錢復辭職未被接受

【中新社香港二十三日電】台北消息：台灣「外交部」部長錢復今天向台灣「行政院」院長郝柏村提出辭職，但未被接受。錢復在向台灣「行政院」提出辭職時表示，他要對沙特阿拉伯與北京建立外交關係負責，但郝柏村認為這次台灣與沙特阿拉伯斷交是外交上的挫折，與錢復無關，故拒絕他的辭職。

大陸贈大熊貓
台當局拒接受
稱「不懂得怎樣餵養」

【中新社香港二十三日電】台北消息：台灣當局今天以「不懂得怎樣餵養大熊貓」為借口，拒絕接受大陸贈送的一對大熊貓。台灣「行政院」農業委員會發言人聲稱，拒絕接受大陸贈送大熊貓並無「政治動機」。

中國野生動物保護協會曾在日前表示，在北京動物園出生的大熊貓「陵陵」和「樂樂」，已被選定做為大陸人民的珍貴禮物送給台灣同胞。台灣當局拒絕接受大熊貓，無異斷送了台灣同胞迫切希望看到大熊貓的心願。

縱橫談

宮澤今天到北京談什麼？

日本自民黨前副首相、藏相宮澤喜一率領的一個訪華團，定期今（二十四）日到北京訪問，他將會見中共中央總書記江澤民、國務院總理李鵬等首腦，就當前的中日關係及國際形勢等問題全面交換意見。

宮澤此行訪華還有一個「任務」，就是受美國總統布什之託，向中國政府轉達某些美國政府的要求，希望中國繼續民主改革。宮澤剛剛率領了一個超黨派代表團訪問了美國，於二十日又與美國國務卿貝克進行了最後一輪會談。以宮澤在自民黨內地位及曾任多個大臣職位的經歷，顯示他這次在訪美後立即訪華，其性質比前外相三塚博的訪華更具份量。布什委託他向中國傳達信息，也涉及中美兩國未來的關係。

衆所周知，美國國務卿貝克在十八日突然宣佈美國政府決定撤銷承認民柬三派在聯合國席位，並宣佈和越南政府對話，以排除紅色高棉在柬埔寨的政治地位。這項政策的大轉變，令到美國和中國的分歧加大，東盟國家對美國的態度也感到困惑。中國已經表明，解決柬埔寨問題，必須承認柬埔寨四方的政治力量，如果不講四方原則而搞兩方、三方，那就不是真正的民族和解。中國強調的四方原則，僅僅是指越南撤軍後至大選前的過渡時期，為確保各方平等參加大選，確保柬人能自由表達自己的選擇和大選自由公正進行的一種手段，一旦由自由公正大選產生了新政府，所有派別都將尊重選民的選擇，誰失敗誰退出政治舞台。

美國現在以紅色高棉的勢力正在恢復為理由，突然要和越南對話，共同排除紅色高棉。這是整個破壞前此柬埔寨和平問題已取得的進展，特別是美國撤銷承認聯合國以三派為主的民主柬埔寨席位，不僅民柬的西哈努克和宋雙兩派不支持，就是鄰近印支地區的各東盟國家也難以接受。

美國決定「抽起」紅色高棉以解決柬埔寨問題，是與六月初旬由日本在東京擔任東道國舉行的柬京會談所通過的決定，由西哈努克代表的民柬和金邊洪森政權為另一方的兩方會談是一脈相承的。

日本外相中山太郎本月二十六日將赴印尼、新加坡、泰國、老撾四國訪問，除出席雅加達的東盟國擴大外長會議及新加坡的亞太經濟合作部長會議之外，還將與美國務卿貝克會談。這一連串的會談與會議，柬埔寨和平問題將是焦點。

在這個時刻之前，宮澤率團到北京，除轉達布什的話及中日貸款等之外，包括美國及日本對柬埔寨問題的政策和要求中國民主化等，企圖說服中方。

在中國已經重申解決柬和平問題離不開柬國四方政治力量的平等參與之後，中美關於柬埔寨問題的分歧已經表面化，日本、西歐大都支持美國排斥紅色高棉的新政策，中國和宮澤將要討論的這些問題就值得注意了。

施君玉

今在雅加達舉行年會
東盟外長發表聲明
譴責美國排斥民柬
支持西哈努克在促進柬和平發揮作用

【合衆國際社雅加達二十三日電】東盟外長星期一譴責美國撤回對柬埔寨抗越聯盟的外交承認，是阻礙了和平的努力。

在東盟部長級年會前夕，代表們舉行過一次馬拉松會議後發表聯合聲明，譴責美國要把抗越聯盟趕出聯合國的行動。

代表們並支持西哈努克親王在尋求政治解決柬戰爭努力中擔當「重要角色」。代表呼籲成立有各方參加的最高民族委員會，作為等待選舉期間的一個臨時政府。

代表們說，他們要顯示團結，是要對美國上星期宣佈撤回對抗越聯盟的承認及與越南展開對話的決定作出回應。

【路透社曼谷二十三日電】泰國外長西提說，東盟仍然支持柬埔寨游擊隊，儘管其盟國美國已決定不再承認紅色高棉為首的聯盟。

他在飛往雅加達之前在廊曼機場說：「東南亞國家將簽署聯合聲明，在柬埔寨問題上繼續支持西哈努克親王，並要求加快進行綜合解決。」

【路透社雅加達二十三日電】美國星期一再次因突然改變對柬埔寨政策而受到新一輪攻擊，被指對結束這亞洲最長戰爭的努力上毫無幫助。

新加坡外長黃根成在抵達雅加達時對記者說：「我初步的結論是，這對東盟尋找和平解決柬埔寨戰爭方法上沒有幫助。」

【路透社東京二十三日電】一名外交部官員星期一說，日本於本周稍後時間在雅加達與東南亞非共國家磋商之後，將會決定是否改變其柬埔寨政策。

一名高級外交官在新聞發佈會上說：「我們想首先與東南亞國家磋商……然後再考慮我們自己的政策。」

日本外相中山太郎將於本周赴雅加達參加東盟的會議。

民柬三方月底開會
在巴黎討論美改變立場後所受影響
邀金邊下月一日舉行四方會議

【新社會巴黎二十三日電】柬埔寨民族政府總理宋雙今天在巴黎宣布，西哈努克親王已同意柬埔寨民族政府總理宋雙於七月三十日在巴黎召開柬抵抗力量三方會議，以弄清柬抵抗力量在美國改變對其立場後的處境。

宋雙是在接受法新社記者採訪時作上述宣布的。宋雙說，在三方會議後，他將邀請金邊政權於八月一日參加柬四方會議。他指出，這兩次會議的目的是使柬四方能參加聯合國安理會五個常任理事國預定於九月底舉行的第六次會議。

宋雙在談到解決柬埔寨問題的辦法時強調，必須遵循三個原則，即：越南軍隊必須完全撤出柬埔寨，紅色高棉不能重新在柬單獨掌權，舉行自由大選。他還要求東盟國家參加柬埔寨問題的任何解決途徑。

在美國國務卿貝克七月十八日宣布美國改變對柬埔寨及越南的立場後，宋雙曾要求西哈努克親王允許他召開三方會議。西哈努克親王在二十三日從平壤發出的電報中說，他同意宋雙邀請紅色高棉以及拉那烈王子到巴黎舉行柬抵抗力量三方工作會議，而他將不出席會議。

【路透社巴黎二十三日電】柬埔寨聯合政府其中一個游擊隊派系領導人宋雙的發言人對路透社記者說，民柬三派會議定於七月三十日舉行。但如果與會者中有一方感到不方便，此日期可以更改。

支配該聯合政府的紅色高棉，尚未答覆此邀請。

宋雙的發言人說，如三派的會談成功，金邊政府可以加入會談。

他又說，「一切取決於會談的成功。如進展順利，擴大此一會談以讓金邊加入是合乎邏輯的。」

菲外長抵印尼 印尼外長阿拉塔斯星期一歡迎菲律賓外長曼格拉普斯（右）抵達雅加達，出席東南亞國家聯盟部長會議。（美聯社）

平壤同意周五會談
討論開放邊界條件
漢城昨表示準備商議有關任何問題
有條件支持北朝鮮下月中統一集會

【法新社漢城二十三日電】一家通訊社監聽到平壤廣播說，北朝鮮星期一提議，與南朝鮮會談，討論它考慮漢城的開放邊界計劃之前的先決條件。

政府資助的內外通訊社說，平壤建議，雙方星期五在板門店休戰村舉行一次所有黨派及組織的會議。

此提議與漢城所建議的開會日期恰好在同一天。南朝鮮建議兩國星期五在板門店分別舉行兩個會議，籌備消除開放邊界的條件上的分歧的司法部長會議和國防部長會議。

北朝鮮的和平統一祖國委員會在發給南朝鮮總統盧泰愚、總理姜英勳和反對派領袖金大中的函件中，提出此議。

內外通訊社引述平壤電台的報道說，委員會提議雙方磋商委員會就考慮盧泰愚的開放邊界建議而提出的先決條件。

【美聯社漢城二十三日電】南朝鮮星期一宣佈，它願意就北朝鮮提出的關於開放邊界以便兩國間自由往來的先決條件進行談判。

三名內閣部長建議於本星期五舉行兩個朝鮮間的會談，討論北朝鮮附於漢城建議中的先決條件，以開放邊界實現無限制往來。

在星期一於休戰村板門店舉行的軍事停戰會議上，北朝鮮重提其某些先決條件。

國土統一院長官洪性澈在全國電視台實況轉播的記者招待會上說，「為開放邊界及實現民間交流，我們準備討論與此有關的任何問題。」

洪性澈及其他部長說，討論的範圍應包括各方提出的任何問題。他們指出，北朝鮮對自由往來設置了許多法律上及制度上的障礙。

北朝鮮還要求南朝鮮准許激進學生和持不同政見者，參加北朝鮮計劃於八月十五日在板門店舉行的「全國會議」，以促進統一。

洪性澈說，漢城將支持八月十五日的集會，條件是，南朝鮮代表團將包括有「各階層代表」。北朝鮮僅邀請了南朝鮮的激進學生領導人和持不同政見者。

歐安會觀察員地位
立陶宛等申請被拒

【法新社維也納二十三日電】歐洲安全和合作會議（歐安會）秘書處消息星期一說，立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞不能獲得歐安會給予觀察員地位。

南朝鮮建議開放邊界供無限制自由旅遊。圖為南朝鮮承諾將於八月向過境遊客開放的板門店南邊部分；該邊界村莊位於朝鮮非軍事區內（美聯社）

斯里蘭卡軍警巡邏內戰區

斯里蘭卡東岸蒂急科維爾鎮的軍警乘裝甲運兵車出巡，另一些騎腳踏車前導。該處附近新近發現泰米爾游擊隊俘殺軍警的集體墳墓，共埋了一百五十到二百人。（美聯社）

英油價上升 破十九美元

【法新社倫敦二十三日電】分析家說，布倫特北海原油價格星期一在倫敦四個月來首次衝破每桶十九美元，這主要是由於伊拉克和科威特之間關係緊張所致。

九月付運原油價格在下午中段交易中報每桶十九．一五美元，星期五收市價為十八．七五美元。

上海芭蕾舞團 十月訪新西蘭

【法新社惠靈登二十三日電】主辦人士此間星期一說，中國上海芭蕾舞團將於十月間首次訪問新西蘭。觀察家說，此行是自從去年中國鎮壓民主示威以來中新首次的文化交流。

東德政府達諒解
執政聯盟建議兩德談判
共商聯合大選可行辦法

【美聯社東柏林二十三日電】執政聯盟議決延遲就德國統一日期作出決定之後，總理德梅齊埃避免了聯合政府的倒台。

聯合政府內兩個夥伴威脅要因這問題而撤出執政聯盟，但他們已於星期日達成妥協。

星期日，聯合政府各夥伴議決兩個德國一起找出一個可行辦法。

這協議預期兩個德國就聯合大選的籌備談判出一個條約來。

伊拉克科威特糾紛
埃訂四點和解計劃

【法新社科威特二十三日電】此間報章星期一報道，埃及已制訂了一個四點計劃，去解決激化中的伊拉克與科威特和阿聯酋的爭端。

報道說，這計劃已交給了星期日與埃及外長馬吉德在開羅會談的伊拉克外長阿齊茲。

日本對華政策
黨政顯露歧見

【路透社東京二十三日電】日本政府首席發言人對一名主要政界人士的公開譴責，揭示在「誰在推行日本對華政策」問題上有很深的裂痕。

日本前外相三塚博上星期三在北京對中國總理李鵬說，日本文部相會參加下月在北京舉行的亞運會，他還提供了日本對華貸款的細節。

後來在星期五，執政自民黨幹事長小澤一郎在波恩說，首相海部會參加亞運會。東京立即否認了這兩種說法。

官房長官坂本三十次對三塚博的講話表示「遺憾」，並說他是以個人政治家身份說話，並未獲授權代表政府談日本同意給中國的貸款問題。

一名亞洲外交人士說，這種爭吵反映自民黨與外相在中國政策方面的分歧，亦反映一些自民黨領袖希望以此削弱海部的威望。

該名外交人士說，海部在外務省的指導下，擔心背離西方輿論走得太遠，不願派政府大臣赴華，而恢復對華貸款會逐步進行。

然而，一些自民黨領袖想把關係正常化加快，並樂於以此使海部困窘。儘管海部有着高的公衆支持率，但他畢竟來自自民黨最弱的派系之一，並一直在政治困境之中。領導自民黨一個最強派系的前大藏相宮澤喜一定於星期二去北京。另一名派系領袖金丸信則於八月底赴北京，這是他自一九四九年以來首次訪華。一名政府官員說，此類訪問是叫外務省頭痛的事，外務省不得不安排行程，但又不能控制所談的內容。

國際最新滙市股市金市行情（1990年7月23日）

滙市

	香港	紐約
港元	7.7643	7.7640
西德馬克	1.6373	1.6290
日圓	148.75	148.60
英鎊	1.8188	1.8230
瑞士法郎	1.3990	1.3895
澳洲元	0.7842	0.7840
加拿大元	1.1558	1.1555

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3349	3348
倫敦	上午定價 361.80 / 下午定價 366.10	361.25
蘇黎世	366.00	361.25
紐約	368.75	360.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	31894.79	−626.73
新加坡海峽時報指數	1565.38	+2.83
悉尼全普通指數	1598.40	−3.10
倫敦金融時報指數	1867.10	−31.00
法蘭克福商銀指數	2376.40	−10.00
紐約道瓊斯指數	2889.60	−71.54

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.20	6.15
怡和	37.25	36.75
國泰	10.60	10.45
和黃	13.20	13.00
置地	9.35	9.20
太古	22.40	22.10
九燈	15.60	15.35
港燈	9.35	9.25
長實	14.30	14.10
九倉	9.30	9.25

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

南韓反對派議員總辭
圖迫當局提前大選
執政黨可能採拖字訣 昨集體呈函

【美聯社漢城二十三日電】國會反對派議員星期一集體辭職，要求進行大選，此舉可能加速南朝鮮國內政治新危機的到來。

二百九十九席的國民議會的七十九個議員，在國會大廈議長辦公室內舉行的嘈吵會議上，逐一把辭呈交給議長朴浚圭。

這是國民議會反對黨議員首次全體辭職，而執政黨說，不會立即接納這些人的辭呈。根據南朝鮮法律，議長可把辭呈擱置直至九月另一次國會會議，以便投票。

各反對黨議員說，他們認為自己已不再過問議會的事，不理會這些辭呈將受到如何處理。他們說不會重返議會，直至執政黨同意討論他們的要求為止。

反對黨要求舉行新的大選、地區自治選舉以及把本月初議會特別會議上倉卒通過的二十六個爭議性法案發還常設委員會處理。

寫在戴高樂百歲冥壽之年

柳門

巴黎通訊

靈驗的預言

自一九四三年在阿爾及利亞創立法蘭西民族解放委員會起，一九四四年恢復法國國土，主持臨時政府，一直到一九四六年辭職，再加上足足十個年頭的第五共和國直接民選總統任內，戴高樂將軍曾經作出許多值得法國人驕傲的事迹，也發出許多日後十分靈驗的預言。

比如，以軍人出身、一介武夫的戴高樂，誰又想到法國婦女選舉權是由他頒佈命令執行的！又如，遠在東西雙方處於冷戰期間，他的政治觀點是建立「個「自大西洋海岸一直到烏拉爾山脈」的歐洲的幻想，今日以東歐的巨變及蘇聯政治、經濟乃至國際關係的導求變革看來，東西對峙局勢已經不存在了，冷戰已然結束，將來的歐洲，自然就是「自大西洋海岸到烏拉爾山脈」的歐洲了。

遠在一九五九年，戴高樂將軍便預言德國的統一。目前局勢的急速演變，德國的貨幣統一及疆界的拆除，正是這統一的初步實現。他還預言東方「表親」——在蘇聯勢力壓制下被喻為衛星國的東歐諸國——的回歸，不也正在成為現實麼？

蘇聯「大家庭」破碎

對於蘇聯，他另外一種預言是蘇聯帝國的分崩離析，支離破碎的局勢！宗教的恢復門爭與民族的獨立要求。這個情景，目前不正是如火如荼地在發展麼？

一九六七年在訪問加拿大途中，經過法語區的魁北克，當他向人民羣衆的大集會演說時，用「自由的魁北克萬歲！」來作他演辭的結束語。引起當時英語區人士極度的不滿，但卻惹起法語區人士熱烈的讚揚。在今天，魁北克不正是走向獨立的路途麼？

在早一年的一九六六年九月一日，戴高樂將軍到了柬埔寨首都金邊，在露天體育場向聚集的羣衆說話，他籲請美國不要繼續那無法取勝的印支戰爭，要求有關各方舉行談判，尋求政治解決。儘管當時約翰遜總統聽了很不高興，兩年後還是不得不坐下來在巴黎舉行美越商談。這就是一九六八年的巴黎會議。

（中．寄自巴黎）

羊城大暑與清涼世界

羊城通訊

本報記者 劉利

大暑來了，廣州並沒有酷炎難熬的暑氣，午間一場持續了一小時的大雨，給這裏帶來了一個較為清涼的世界。

記得小暑的七月七日，氣溫高達三十七攝氏度，人們因而對大暑產生了恐懼感，實際上今天三十四攝氏度的氣溫，相對來說不算熱。

據有關方面的氣象資料顯示，七月下旬的平均氣溫為二十八點六攝氏度，是全年的旬平均氣溫最高值。這幾天，廣州的日平均氣溫在二十九至三十攝氏度之間，略高於歷年同期平均值，但是，目前並不是最熱的時候，日最高氣溫還只有三十三至三十四攝氏度。據歷年記載，七月下旬最高氣溫為三十七點四攝氏度，極端高溫天氣，應當出現在八月份，一般在颱風來臨之前。

在暑日，除「嘆冷氣」外，去游水露營，已成為廣州人近年的喜好，很多機構也為此辦起一日遊兩日遊，並貫以「清涼世界」的名稱。某機構在今天就推出一個「清涼世界煙花夜」的活動，在電台大做廣告，招徠避暑人士前往太陽島樂園。誰知在下午又緊急通告，說是因無法說出的原因取消了煙花活動，留下一個較為抽象的「清涼世界」。

【本報廣州二十三日專電】

「火爐」烤炙下的武漢

中新社記者 韋敦華

處於副熱帶高壓帶控制下的武漢市，在經過了十天每天三十七攝氏度高溫之後，昨起氣溫繼續升高。氣象部門預告，今日最高氣溫達到三十九攝氏度以上。「火爐」武漢市民再度經受嚴峻「烤」驗。

昨日是星期天，武漢最高氣溫達三十八點八攝氏度。東湖五個大游泳場裏，前來游泳的人摩肩接踵。一位胖胖的中年婦女說：「池子裏這麼多人，就像煮着一鍋餃子，與其說大夥來游泳，倒不如說來此泡水降溫。」

今日中午十三時，酷熱難當。位於武昌姚家嶺交通十字路口的一個交通警察崗位，地面溫度高達五十二攝氏度。武漢鋼鐵公司煉鐵爐前，熱浪灼人。據介紹，一名工人一個班次下來，至少要喝二十瓶汽水，但生產依舊有條不紊，班班完成計劃產量。

協和醫院、武昌、漢口火車站、南湖機場等單位或在急診室為病人安裝空調，或為旅客備足消暑解熱清涼飲料。

【中新社武漢二十三日電】

信息學奧林匹克賽
中國隊奪得第一名

【據新華社莫斯科二十三日電】參加第二屆國際奧林匹克信息學競賽的四名中國選手全部得獎，北京大學附屬中學高三學生江曉暐得一等獎，清華大學附中高一學生楊濬和福建師大附中高三學生李鋆得二等獎，上海延吉中學高一學生楊雲和得三等獎。中國隊獲團體總分第二名。

這次比賽是於七月十七和十八日在蘇聯白俄羅斯加盟共和國首都明斯克舉行的。來自二十六個國家的一〇四名選手參加了競賽。保加利亞隊得總分第一名，蘇聯隊名列第三。這次競賽設八名一等獎、十二名二等獎和十二名三等獎。保、蘇各有兩名選手得一等獎，匈牙利、阿根廷和聯邦德國也分別有一名選手獲一等獎。

國際奧林匹克信息學競賽每年舉行一次，主要通過解題程序設計來測試青少年的邏輯思維能力、編製程序能力和上機調試能力。上屆比賽在保加利亞首都索非亞市舉行，中國隊得三個三等獎。下屆比賽定在希臘進行。

考察絲路

聯合國教科文組織絲綢之路沙漠路線考察隊，七月二十三日上午在通向西方的大門、歷史文化名城——西安西郊絲綢之路起點舉行隆重啟程儀式。近百名身着仿古服裝的男女演員和鑼鼓、嗩吶隊，載歌載舞，熱情歡送。臨行前，考察隊總領隊丹尼教授（巴基斯坦）（左三）和副總領隊、絲路項目協調組顧問賈學謙（中國）（左五）等負責人邀請扮演漢武帝和皇后的演員們合影留念。（新華社）

河北台胞經貿會
逾百位台商參加
北戴河舉行 洽談二百項目

【中新社北戴河二十三日電】首屆河北省台灣同胞經濟交流洽談會今天在著名的旅遊勝地北戴河開幕。一百多位台灣工商界人士參加了經談會。

河北省為這次會議提供了二百多個經濟技術合作項目，包括合資、合作、獨資、技術出口、勞務輸出、土地使用權有償出讓及包片開發、旅遊等。

河北省在此之前還公佈了《河北省關於鼓勵台灣同胞投資的若干規定》，對台胞來河北投資，從政策上給予優惠和保障。

此次會議為期五天，將於本月二十七日結束。

日商擬投資大連
金額達二億美元

【法新社東京二十三日電】日本伊藤貿易公司負責人星期一說，該公司和三菱公司計劃與日本興業銀行聯手，在中國東北地區大連市的工業區租地進行發展。

該負責人說，這三家公司將投資多達三百億日圓（二億美元）於這片二萬二千八百公頃工業區第二期的發展方面，該工業區位於這個城市的海港附近。

淮河出現洪峯
今年首次 超警戒水位近米

【新華社北京二十三日電】由於前幾天安徽和江蘇北部連續暴雨，中國七大江河之一的淮河發生今年入汛以來第一次洪水。

據國家防汛總指揮部辦公室透露，二十二日淮河幹流中游王家壩水文站水位高達二十七點四九米，超過警戒水位零點九九米，洪峯流量為每秒二千三百八十米。

目前，洪峯所在的安徽省已組織沿途兩縣四萬多人巡邏檢查，填補坑窪淋溝，以保證堤防安全。

全國開展幹部交流
省部領導帶頭先行
交流者暫屬少數以後將增加

【中新社北京二十三日電】記者今天從中共中央組織部獲悉，中國將從省、部級領導人為起始，實行各級黨和國家機關領導幹部交流的制度。

《人民日報》日前報道了遼寧、河北、河南三省省長異地供職的消息，可以視為該項制度實行的開端。

中組部一位負責官員稱，現在黨和國家正處在一個歷史發展的關鍵時期，而各級黨和國家機關的領導幹部的狀況如何則關係中國現代化建設事業的成敗，關係黨和國家的盛衰興亡。

據知，中央軍委曾在一九四二年提出過幹部交流的建議。六十年代初，中共中央也曾作出有計劃有步驟地交流各級黨政主要領導幹部的決定，但由於十年內亂，未能堅持下來。

鄧小平等人執政的七十年代末，幹部交流又被一再提出來。據不完全統計，從一九八五年至今，省部級幹部曾交流了二百多人次。有的縣幹部交流人數佔總人數的百分之五十八，現在有十六個省已經建立了幹部交流制度。

據知，幹部交流中將會出現平級交流、提拔交流，也有降職交流。在今後一段時間，幹部交流將邁出較大步驟。但該項交流是一長期計劃，在一段時期內，被交流者只是少數人。另外，幹部交流制度在實施過程中，將與幹部任期制度和後備幹部制度緊密結合。

高速鐵路機車製成
廣深準高速鐵路前期準備工作展開

【據新華社北京二十三日電】醞釀多年的中國高速鐵路建設即將進入實施階段。未來三年左右的時間裏，中國第一列時速一百六十公里的旅客列車將首先在廣深線上開行，那時坐火車從廣州到深圳只需一小時左右，比現在縮短近一半。據鐵道部透露，這條準高速鐵路的方案目前已通過專家論證。

高速鐵路的研究已被鐵道部列入「八五」鐵路科技發展規劃。

另據透露，專門適應高速行車的東風九型內燃機車和韶山五型電力機車也已研製成功，並將於今年內生產出樣品。廣深準高速鐵路的前期準備工作正在緊張地進行。

錢正英在京會見
台灣政界訪問團

【新華社北京二十三日電】中共中央委員、全國政協副主席錢正英今天下午會見了以翁純正為團長的台灣政界人士大陸訪問團全體成員。

錢正英受中共中央的委託，對台灣政界人士大陸訪問團表示熱烈歡迎。她說，振興中華是所有中國人的心願，和平統一是兩岸人民的共同願望。大陸台灣，合則兩利，分則兩傷。台灣、港澳、大陸的力量合起來，是會很有作為的。

她認為台灣政界人士的來訪，增進了了解，這對兩岸關係的發展和祖國和平統一是有好處的。

台灣政界人士大陸訪問團成員對此表示有共識。翁純正團長說，如果海峽兩岸的優勢融合在一處，我們的國家將會更加強大。

台灣政界人士大陸訪問團今天上午還與中國社科院的專家學者們進行了有益的交流座談。

國際花絮

用帶血針筒「行刺」守衛
澳洲「愛滋」犯人行兇 悉尼獄警罷工一天
抗議「隔離不」愛滋」犯 受害獄警送院

【法新社悉尼二十三日電】悉尼一間監獄的獄警星期一實行罷工，因為據報一個染上愛滋的囚犯以一支裝了血的注射針筒刺了一個二十一歲守衛。

「長灣」監獄發言人說，星期四，獄內一個帶愛滋病毒的囚犯以針筒刺了一個獄警的臂部之後，獄警議決進行二十四小時罷工。

新南威爾士懲教部長米高．亞布斯萊說，這囚犯將被起訴以嚴重刑事罪，或許是意圖謀殺。

據報獄警被刺後已進院接受愛滋測試，但仍未有結果出來。

亞布斯萊說，儘管獄警反對政府不隔離帶愛滋病毒囚犯的政策，仍將繼續。

罷工獄警發言人說，他們要在獄內搜索針筒，同時工會已為起訴懲教部的不隔離政策而尋求法律意見。

他說：「如果有人可以接觸你而他是持有一個愛滋針筒的，那麼我相信我們有權受到保護」。

日太子訪芬蘭

日本王子德仁星期一在芬蘭首都赫爾辛基市場上與當地人閒談。他正在芬蘭作六天訪問。（美聯社）

廿五年來增加五倍
澳男青年自殺率高 有人歸咎槍械易得
專家稱農村男孩孤立絕望也是原因

【法新社悉尼二十三日電】此間研究人員星期一說，過去二十五年內，澳大利亞農村地區青少年自殺率增加了五倍的主要原因是槍械易得。

威爾斯親王醫院的米高．達德利醫生和布倫特．沃特斯教授說，新南威爾士農村地區的自殺率，已由一九六四至六八年的十萬分之三．五，升至一九八四至八八年的十萬分之二十。

兒童與少年精神病醫生達德利說，這些個案之中，四分三是使用槍械的。

此外，經濟困難，就業機會較少以及缺乏心理衛生護理也是部分原因。

達德利醫生說：「在荒僻地區，男性獨立的神話仍然有很深影響，這也是原因之一。」

他說：「青年男子的觀念是依靠自己最重要的，這也妨礙了他們去尋求協助。」

整個新南威爾士州——澳大利亞人口最多的一省，十五到十九歲男性的自殺率在上述期間幾乎增加了一倍，由十萬分之七增至十二。

達德利醫生與沃特斯教授說：「問題的根源，在於處身於崩潰的農村青年就業市場之中的男孩所感覺到的孤立和絕望。而他們所受教的認為自立和工作是男子氣的唯一標準的價值觀念，又比其他本國大部分青年更深。」

鷄尾裝

妮娜莉兹的一九九〇—九一秋冬設計：黑與緋紅的綢褶鷄尾服，星期日在巴黎展出。（美聯社）

名師傑作

皮爾卡丹的一九九〇一九一秋冬設計星期一在巴黎展出，有一個黑色蝴蝶結的紅色荷葉邊組成的迷你裙，配上黑羽毛頭飾和金蝴蝶結耳環。（右）

皮埃巴曼九〇一九一秋冬新作——紅天鵝絨晚裝，長裙連斗篷（左）。（美聯社）

黑牡丹

芳齡二十六歲的羅茜．鍾莉（中），星期一早上當選為美國黑人小姐，右為卸任的上屆黑人小姐寶拉．西妮。（美聯社）

星擬裝自動行人道 疏導市內擠塞交通
一個大型行人運輸系統十年內建成 發展部部長稱建輕鐵亦在考慮之列

【美聯社新加坡二十三日電】國家發展部長丹納巴蘭說，新加坡應考慮裝置自動行人道。

《海峽時報》報道，丹納巴蘭星期日接受英國廣播公司就英國與輕鐵運輸系統而作的訪問時說，連接市會堂地鐵與馬利納中心，或許還會伸展到國家體育場區的行人運輸系統，將會在十年內建成。

關於該國是否考慮一個輕鐵運輸系統，丹納巴蘭說，當道路更為擠塞，巴士不能迅速行走時，這系統會是可行辦法之一。

他說，其他運輸量更低的系統也應在考慮之列，例如很像自動行人道的行人運輸系統。

伊利莎白皇后二號 創橫渡大西洋紀錄
由紐約至英南安普敦僅四天七小時

【美聯社英格蘭．南安普敦二十三日電】伊利莎伯皇后二號輪的船長伍德爾說，該輪星期日離開紐約後，用四天又六小時五十七分鐘駛達南安普敦港。刷新了它橫渡大西洋的時間紀錄。

他說，該航班先前的紀錄是較此次慢九十九分鐘。

伍德爾說，該輪平均以時速五十五公里行駛，雖然船員開始沒有打算破紀錄，但這是該輪東行橫渡的最快速度。

他說：「這不是有意的，它走得很快，航行順利，一切都為我們開路。」

「美國」輪一九五二年從紐約出發的處女航比這個速度更快，平均時速六十五點九五公里，需時三天又十小時四十分鐘橫渡大西洋。

扮鬼臉世界賽 老手蟬聯寶標
以下巴擦眼自吞鼻子勝出 盟主11年前亦曾獲殊榮

【路透社法國．蒙克拉博二十三日電】擅於用下巴擦自己的眼睛以及自吞鼻子的一位西柏林人，已贏得世界扮怪相比賽冠軍。

五十七歲的鋪瓦匠埃鮑爾，將其扮怪相的勝利奉獻給東德公民，此際，他們正朝與西德統一的方向邁進。

埃鮑爾贏得扮怪相冠軍稱號後對路透社記者說，「我很高興將這一稱號奉獻給東德兄弟，他們將要重新學會如何開懷大笑。」

埃鮑爾一九七九年已贏得此種比賽。賽事每年在法國西南部這個村莊舉行一次。

史泰龍重看《蘭保》 深覺英雄形象欺人
動作太多對白亦變成了間場

【美聯社二十三日電】史泰龍說，今天的動作片太多動作了。

他說：「我最近重看了《蘭保第三集》，看到一個場面覺得很突兀，我強壯而刀槍不入地站在那裏。」

他對《人民》雜誌說，我是如此之無敵。我站在那裏，像一個超人，用槍掃倒所有擋路的人。當我看到這裏，我明白到我犯了一個錯誤。觀眾永遠不會認同這種一往無前的超級英雄的。」

儘管無數人看過了《蘭保第三集》，史泰龍說，動作片應不止自動武器、炸藥或驚險特技，他說：「我們必須重新重視個性塑造。目前，我們不注重對白。我們都知道對白只是動作又再出現之前的沉悶間場而已。」

疑因領航鯨魚患病造成
澳60條鯨魚困淺灘
漁民把病鯨拖出深海救回數十魚命

【法新社澳大利亞．霍巴特二十三日電】一位野生動物官員說，漁民星期一把一條患病的巨頭鯨拖出塔斯馬尼亞東南岸對開的深水處，救回了至少六十條被困的鯨魚。

澳大利亞野生生物部門的霍爾兹沃思說，漁夫在霍巴特東面約六十公里的布萊克曼灣發現鯨魚困在淺灘。

霍爾兹沃思說：「其中一條大的巨頭鯨顯然快要死了……那些人把牠拖到深水處，別的鯨魚全部跟着牠游離淺灘。」

他補充說：「很可能這條鯨魚……是牠們困在淺灘的原因。牠可能是生病了。」

保加利亞製 激光針灸儀
針灸無痛感不出血

【新華社索非亞二十二日電】保加利亞開始在醫療部門推廣使用激光針灸儀。

據此間報紙報道，這種名為「LT001」的針灸儀是用激光光束直接刺激病人的穴位，以達到治療目的。整個針灸過程無痛感，不出血。這種針灸儀釋放的激光不會對人體造成危害。

保加利亞的第一台激光針灸儀是一九八五年研製成功的。出廠後在索非亞等城市的醫院巡迴使用，收到了良好的效果。目前，保已開始批量生產這種儀器。

新西蘭囚犯投訴 守衛有種族偏見
並強迫他們接受違禁品

【路透社惠靈頓二十三日電】新西蘭監獄囚犯要求官方調查，聲稱看管男犯人的守衛人員對他們種族辱罵，並把除女人之外的一切東西偷帶入獄內。

星期一公佈的一份調查報告說：「聽囚犯投訴說，一些守衛人員有種族偏見行為，辱罵毛里族囚犯為『黑鬼』、『窮鬼』等等。」

對新西蘭最南部城市因弗卡吉爾監獄的調查，是在發生囚犯運毒、盜竊、刑事毀壞及騷擾之後開展的。

報告說，沒有發現守衛人員為囚犯提供毒品的直接證據，但幾名囚犯說他們奉命接受違禁品。

報告說，「一名囚犯甚至對我們說，只有一樣東西你帶不進來，那就是女人。」

西德男子淋汽油 燒死幼女後自首
稱妻子求去致令他出此下策

【法新社西德．戈斯拉爾二十三日電】西德一男子把汽油淋在其七個月大的女兒身上，點火把她活活燒死，然後向此間警方自首。

行山者在西德東南的戈斯拉爾附近郊區一處篝火餘燼發現女嬰被燒焦的屍體。

這個二十二歲的狠心父親對警方說，由於女嬰的十九歲母親要離開他，他在絕望之餘出此下策。

車尾安裝淨化器 比利時鼓勵採用

【據新華社布魯塞爾消息】比利時政府決定採取措施鼓勵使用汽車尾氣淨化器，以減少汽車廢氣對大氣的污染。

這一決定是由負責環境事務的國務秘書梅特．斯梅特在昨天開始的使用「清潔汽車」宣傳周活動開幕式上宣布的。

根據這一決定，在一九九二年六月以前，比利時居民在購買裝有尾氣淨化器的新車時，可以獲得一筆約合尾氣淨化器價值百分之八十的獎金。此外，由於該類「清潔汽車」只能使用無鉛汽油，車主使用的燃料價格也比普通汽油低。

在西歐國家中，大氣中百分之六十的二氧化氮來自汽車排放的尾氣，它是造成酸雨的原因之一。如果使用尾氣淨化器，可使二氧化氮的排放量減少百分之八十，一氧化碳的排放量減少百分之九十五，並使未燃燒盡的碳氫化合物排放量減少百分之九十五。

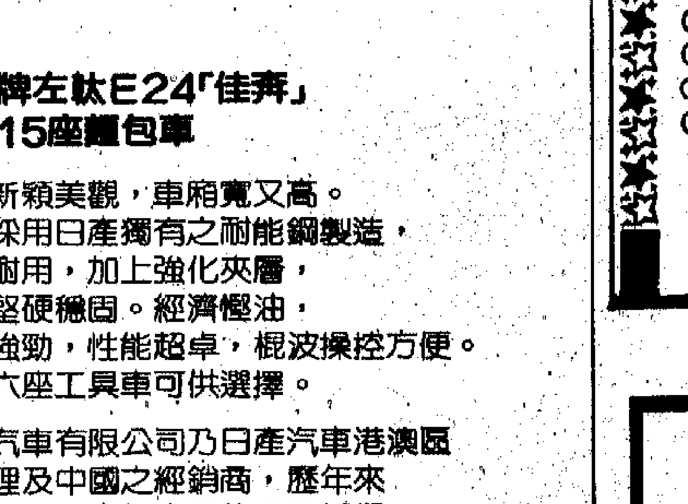
歐共體已對汽車尾氣的排放制定了嚴格的技術標準，這些標準將從一九九三年一月一日起執行。

手袋廠招聘

（1）行政主管，會計各一名
（2）寫字樓文員多名
（3）辦房師傅一名及車辦多名
（4）車間管理及指導員多名
（5）修理刨皮機，衣車及其他機器二名
（6）廚師一名，以能處理五百人伙食為合
（7）熟手刀模具及鉗工多名之以上職位，有三年以上有關經驗，會優先取錄，並以中國大陸居民為合，有意者請函履歷，相片寄深圳寶安縣葵冲縣十五至十六幢廠長收

NISSAN

車廂高又寬「佳奔」最舒適



日產牌左㫃E24「佳奔」12/15座輕包車

外形新穎美觀，車廂寬又高。
車身採用日產獨有之耐能鋼製造，
防銹耐用，加上強化夾層，
更加堅硬穩固。經濟慳油，
動力強勁，性能超卓，棍波操控方便。
備有六座工具車可供選擇。

合誠汽車有限公司乃日產汽車港澳區總代理及中國之經銷商，歷年來為日產汽車進銷中國的重要橋樑，在促進中國與日產廠方之間的聯繫上，發揮了積極作用。

貫通中國及日產 合誠全力作橋樑

備有現貨左㫃車供應，並提供訂購原廠日產汽車零配件服務。

日產中國經銷商；大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港總辦事處及中國業務部：香港銅鑼灣9-11號合誠汽車大廈
電話：803 5333
直綫電話：803 5328
圖文傳真：834 6416
電傳：74791 HONMO HX
電掛："HONEMOTOR" Hong Kong

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　電話：253620
珠海市汽車陳列室：廣東省珠海市景山路珠海國際展覽中心　電話：332656
香港陳列室：
香港銅鑼灣9-11號合誠汽車大廈　電話：803 5333
九龍㕡士甸道116-120號　電話：366 8235（10綫）
新界荃灣柴灣角2-8號　電話：493 4161（6綫）
新界元朗大馬路240-242號　電話：476 9241（7綫）

貫通中國及日產 NISSAN 合誠全力作橋樑

A DANCE SPECTACLE 舞壇光景 · HONG KONG 飛躍香港

達賴六世情詩

大型西藏舞劇——縷述一段冥冥中的情緣

編舞：舒巧 應萼定 ■ 作曲：姚小鋼 ■ 錄音：中央樂團交響樂隊及合唱隊 ■
佈景設計：陳興泰 ■ 服裝及造型設計：茂田 ■ 燈光設計：梁日田 ■

香港舞蹈團

香港文化中心大劇院
七月廿七至廿九日（星期五至日）晚上七時卅分
七月廿九日（星期日）下午三時
門票：$25 $40 $55 $70
（設有學生及高齡人士優惠票）
門票在各城市電腦售票處發售　節目查詢：8532642　電話留座：7349009

市政局主辦

入學資格：F5-F7

等同英國一年制 二年制加拿大遙距課程

大學學位課程

MIL．電腦．秘書．會計．工管

此資格備受香港及所有英聯邦國家承認

育成招生．日夜週末日班

灣仔	8382128	沙田中心	6953060
荃灣	4153099	沙田第一城	6376263
元朗	4769162	大埔	6517938
油麻地	7701721	屯門	4510881
觀塘	7630723	尖沙咀佐敦	3021349

一九九〇年七月廿四日

中國……國際……

來極少插手國際事務，東局可算是唯一的例外。隨着中國與東盟國印尼及新加坡的建交，可以預

井水集

擔任行政、立法兩局議員的「珠姐」最近由一個電話而惹出風波，被指干預傳媒採訪自由，而在道天前，與一份雜誌的報道糾紛亦尚未解決。正是一波未平，一波又起，煩惱接踵而來。

由於「珠姐」是公衆人物，對這等因擾亦避無可避，只能面對傳媒的包圍、追擊。前天在出席一個公開場合回答記者的追問時，她形容此次事件本來只是「茶杯裏的風波」，想不到會鬧大了，她希望公衆給她一點時間，讓她冷靜處理此事，適

麼倒不是其人神通廣大，而是整個機構、制度的運作或程序都出了問題了。

更何況，「珠姐」擔任某公司董事一職，並非什麼「枱底交易」或見不得光的事，而是堂而皇之地公開把名字列在該公司董事名單內，毫無秘密可言。如此公諸於衆，試問又有什麼可以隱瞞？而當局歷來委任的兩局議員以及大小各委員會的主席、成員之類，絕大多數都是來自本港上層社會包括各大財團、各行各業、工商機構的大小老闆，其中不少人在本身的行業

飲……

飲食業意外激增，一九八九年達到一萬四千八百宗，而飲食業從業員為十六萬八千七百餘人。意外的比率為百分之八，成為建造業以外發生意外最多的行業。

飲食業意外之多，出人意料。本來，如果僅以酒樓面侍應來說，工作環境可說甚佳，既不必做粗工，也鮮有接觸高速運轉機械，更不受日曬雨淋之苦。假若樓面部分意外較少的話，那麼，這一萬四千多宗意外，相信較為集中發

港是港非

新界元朗將開設首間滑潤油再造廠。據統計，每年各大工業、交通機構廢棄的滑潤油有二萬五千噸，這家廠可以收回一萬五千噸，經過再造之後，再供應市場。在香港的工業家中，決定創辦這家「再造廠」的，應該受到讚揚。且不論在投資方面是否有利可圖（當然希望經營者能夠獲利，很好地發展），對社會便是做了大好事。

"超人"片集捲土……

電視暴力……
群益會促……

意見箱

敬啓者：

由於近日渲染暴力的電視節目有增加趨勢，本會呼籲有關當局對該類節目加強監察，家長亦應協助子女選擇合適的電視節目，防止兒童過份沉迷。

最近兩間商營電視台分別推出一些渲染暴力動作的卡通及科幻片集，對兒童會有不良影響。雖然電視台方面將某一充滿暴力動作的卡通片集安排在週末的深夜播出，但

讀者來函

途人過路險被撞 投訴一電車司機
促小心駕駛並勿以污言穢語罵人

編輯先生：

您好！我請你幫個忙，可以嗎？我不知電車公司的地址，請你將我反映的情況轉告該公司。

莊士敦道近史釗域道對開的一段路面，設有行人輔助線，但沒有設行人指示燈及行人過馬路的專用時間，而在行人路不遠處設有電車停止步。電車越過停車線上，停在行人輔助線上，我覺繞過車尾路遠一點，止打算繞過車頭，但見指示燈已轉燈號，便不敢舉步。

駕駛電車是一位年青司機，他不但不檢查自己衝紅燈，反而在超越停車線，到車停在行人輔助線上及至再度駛離道段時間，竟然不停的以粗言爛語破口大罵路人。

我很希望電車公司能告誡貴公司的司機，無

中國東協建交進展 國際氣候又將如何

大橋

中國近年來極少插手國際事務，東局可算是唯一的例外。隨着中國與東盟國印尼及新加坡的建交，可以預期有利於柬埔寨問題的解決。巧合得很，本來對柬局所作言行與中國大同小異的美國，卻突然跑到中國的對立面去。

類似的「巧合」，近年來大大小小的十分之多。舉些例子，例如中國在今年春夏之間宣佈釋放交代清楚的「民運人士」，美國就對華優惠貿易問題大事宣揚討論，給世人「中國放人是為了優惠貿易」的印象。

去年，當中蘇宣佈在決裂近三十年後即將重開「中蘇峯會」，中國的人權問題突然被以美國為首的西方國家「注視」起來，繼西藏問題、人口問題等，又出現了「方勵之赴宴風波」，更有部份親美人士，帶頭把已被囚十載的魏京生重新挖出來，大造文章。

「吃一塹，長一智」，我們感覺到現今中國大陸上已做好了種種大氣候防風措施，氣流只能在海外盤旋了。散置在外國的散兵游勇，內鬥不休，既不成材，自然難以形成任何氣候，可以暫時不予理會。

台灣方面，曾有人「邀請」台灣承認「藏獨」，與達賴聯手抗共，但台灣堅持西藏是中國的領土。記得在南沙中越小衝突中，有人詢及台灣態度，台灣認為如有必要，其艦隻可與中共聯手對外。在「六四事件」後，西方國家對華經濟制裁，使中國有所困難，但台資卻不斷湧入。政見上雖然有所分歧，但台灣這種「兄弟鬩牆，外侮共禦之」的態度，我認為是值得欣賞的。

香港方面，我感覺到「爬上城頭罵漢人」的人是愈來愈少了，雖然仍然有人在呼籲經濟制裁中國、杯葛中國亞運、香港國際化……等等，但聲音似乎愈來愈弱。我總覺得，身為中國人，批評中國事務是絕對可以，但意圖援引外力，借國際氣候來對付中國，則切不可為。

井水集

「珠姐」可以指揮全港交通？

關昭

擔任行政、立法兩局議員的「珠姐」最近由一個電話而惹出風波，被指干預傳媒採訪自由，而在這天前，與一份雜誌的報道糾紛亦尚未解決。正是一波未平，一波又起，煩惱接踵而來。

由於「珠姐」是公衆人物，對這等困擾亦避無可避，只能面對傳媒的包圍、追擊。前天在出席一個公開場合回答記者的追問時，她形容此次事件本來只是「茶杯裏的風波」，想不到會鬧大了，她希望公衆給她一點時間，讓她冷靜處理此事，適當時候她自會向公衆交待。

其實，旁觀者只要細心分析一下整件事情，說是「茶杯裏的風波」其實也不為過。首先，「珠姐」被攻擊的一點是身為交通諮詢委員會主席，卻同時擔任某巴士公司的董事，而該公司正在申請加入港島專利經營。此說乍看似乎真有點問題，但交諮會是港府委任的向行政局就交通問題提供意見的最高機構，成員皆為有身份之士，在現今制度下，不見得就能由某人大權獨攬，一個人說了算？如果某人做了交諮會主席，就可以「指揮」全港交通，那麼倒不是其人神通廣大，而是整個機構、制度的運作或程序都出了問題了。

更何況，「珠姐」擔任某公司董事一職，並非什麼「枱底交易」或見不得光的事，而是堂而皇之地公開把名字列在該公司董事名單內，毫無秘密可言。如此公諸於衆，試問又有什麼可以隱瞞？而當局歷來委任的兩局議員以及大小各委員會的主席、成員之類，絕大多數都是來自本港上層社會包括各大財團、各行各業、工商機構的大小老闆，其中不少人在本身的行業中均是有頭有臉、舉足輕重的人物，請問他們又是代表了什麼人的利益？如果各個行業的諮詢機構不由該個行業的有關人士來出任，整個行政、立法局體制又如何？

此回「珠姐」被特別「抬舉」出來，渲染一番，才令人有「如夢方醒」之感。

在事件中，「珠姐」不方便接受採訪，而打電話驚動「老人家」，「自上而下」，如此招來了「壓制新聞自由」的指責。但更值得注意的是，在明年競選宣傳將要開始之際，此類消息對某些人來說，當然正是不可放過的打擊對手的大好時機。

「未曾相愛已無情」

漢川

粵劇愛好者都知道任白的一曲戲寶《蝶影紅梨記》，戲中男女主角出於無奈，隔着一堵牆談情說愛，可以想見他們是多麼希望能把那堵牆拆開！

這故事令人聯想起另一堵牆——著名的「柏林牆」。多少年來，德意志人民就熱望着能把這堵使同胞親人分隔開來的牆拆掉。這個願望終於在去年得到實現，柏林牆在人們的歡呼擁抱中倒下了。而且令人既高興又震驚的是，西德統一的步伐正以百米衝刺的速度在前進。七月二日西德經濟上統一貨幣之後，西德總理科爾又「春風得意馬蹄疾」，開過七國首腦高峯會之後就出現在克里姆林宮，憑其三吋不爛之舌，說助戈爾巴喬夫讓統一的德國留在北約組織內。西德在統一日期上造的聲勢，更使人感覺到，東西德就要在十二月二日這個不遠的日子舉行全國大選。但令人遺憾的是，主角自然是西德。

柏林牆的倒下並沒有給故事帶來圓滿的結局或鋪排一條平坦的道路，相反地，兩德之間因統一問題不僅出現了緊張關係，而且漸趨表面化。遠的不說，上周東德外長梅克爾和科爾的高級外交事務顧問塔爾席克就有唇槍舌劍之爭，一個罵科爾無知自大，在克里姆林宮談德國統一後的防衛問題竟然沒有徵求東德總理德梅齊埃的意見，一個當然矢口否認，還挖苦梅克爾「跟不上事情發展的步伐」。

就在蘇聯宣布接受統一後的德國可以留在北約組織後的一星期，兩德又因為錢的問題以及各自未來的武裝力量發生沙鬧。波恩的財政部長星期天坦白地告訴東德，讓他們將就着使用西德提供的經濟援助，這位部長先生除了傲慢地稱西德不是「出納員」之外，還告訴東德人不要每天不停地乞求；在統一後的防衛問題上，東德對統一後的德國軍隊保留大部分的西德軍而把東德國民軍裁減至幾乎零甚為不滿。

爭論是激烈的，出現這種情況其實也並不奇怪。奇怪的是，人們發現本來應從夏天開始就為秋季大選奔走呼叫的科爾似乎成竹在胸，躲到幕後消閒去了。事實上，他的蘇聯之行確實給了他不少的信心，已有民意預測百分之五十八點四的人會選他作統一後的德國總理，不僅比他訪蘇前的數字高出了五個百分點，而且達到他的歷史最高水平。

難怪兩德統一會出現「科爾速度」，也難怪東德官員發出兩德「上床太快」的感嘆。現在雙方還未真正統一，已每多齟齬，真個是「未曾相愛已無情」了。這也難怪，因為兩方不平等，一方頤指氣使，另一方哪肯老是忍氣吞聲？

大公論壇

「支聯會」爲何還存在？

念瑛

記得不久前，商界名流羅康瑞隨香港工商界考察團赴北京訪問發表談話，提到「支聯會」的存廢問題。要使港人安定恢復信心，解散「支聯會」是重要的問題。

中英雙方簽署協議後，「九七」後香港回歸中國是鐵一般的事實，任何人搞小動作也是改變不了的。北京學運剛開始的時候，香港的某些野心人士，利用機會成立了所謂「支聯會」的組織，當時收集了各界的捐款多達港幣一千萬元。

迄「六四」天安門學運演變成暴動，軍隊出動鎮壓，結果死傷的事是必然的，六七年香港發生的暴動事件也死傷多人，當時港英政府不看作一回事，也沒公布死傷數字，香港居民也沒有表示反對。

再說，「支聯會」常說要抵制中國，假如北京以牙還牙，辦法可多啦，停止副食品運給，截斷東江水的供應，這樣，香港將會變成怎樣的一種情況呢？難道「李大狀」再到美國去像前一次呼籲美國國會議員進一步經濟制裁中國，現在的要求是供應香港的食水、糧食嗎？

「支聯會」總要跟中國過不去，還提出這樣的「警句」：「今日的中國，明日的香港。」號召香港居民對共產黨提高警惕。這是什麼的邏輯？中國大陸發生動亂，幾乎使國家陷入四分五裂，政府有責任對平亂作出決定，沒有理由牽涉到將來的香港。「九七」後香港由特區政府管理，行使由中國最近頒布的「基本法」。我們只要不觸犯基本法，中國怎會作出什麼的血腥鎮壓？

議事論事

中國現在政局穩定，再沒有混水摸魚的機會了，外國也不希望對中國長期實施經濟制裁，這對它們的利益也有很大的損失。你不看看日本外相常常放出消息，說日本行將恢復對華貸款嗎？過去，新加坡總理李光耀在中英談判香港問題時，對兩國的實力作出分析比較，暗示英國在現階段沒有把握同中國對抗，因此，關於香港問題，中英協議一定能順利完成的。現在事實證明一點沒錯。

「支聯會」米粒之珠也放光華，毋乃太不自量吧！

電車加價可稱合理

一片加風中七年未加

傅火

交通諮詢委員會已於上月下旬批准電車公司的加價申請，票價平均加幅六成半，成人車費將由目前的六角加至一元，小童車費由二角加至五角。新票價一俟行政局通過後，將於八月起實行。

在百物騰貴的今天，比起各行各業的大幅加價來，筆者認為電車的加價還是比較合理的，原因是電車票價自一九八三年以來從未調整過，這次雖加幅達六成以上，但平均計算，每年加額不超過七仙，與本港其他交通工具對比，電車的加幅仍是最低的。

記憶中，本港輪渡八三年時成人的收費是一元，現在已增加至二元二角，加幅達二倍以上；八三年時紅磡至羅湖的火車票才五元左右，現時已增至二十多元，加幅達五倍以上；至於「的士」、小巴、巴士、地鐵等近年來的加價幅度也十分驚人。所以，筆者認為，這次電車七年多來加幅僅六成半，是公道，且合理的。即使加價之後，電車也是本港所有交通工具中收費最低廉者。

近年來，本港每年都要颳起陣陣「加價風」，而且一年比一年颳得更猛。以今年來講，港府財政司三月公布新年度財政預算案提出十一項加稅項目後，引起了石油、柴油、水費、電費及各種交通工具的一片加價風，使市民在衣、食、住、行各方面無不深受損害。

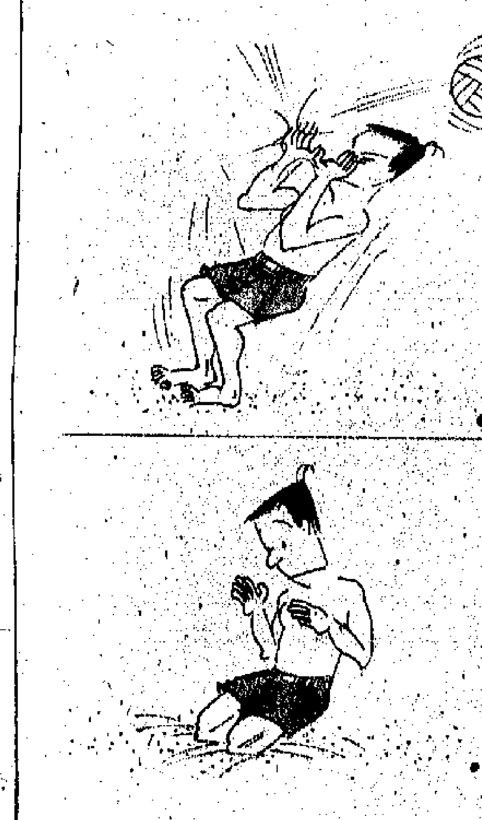
筆者發現，各行各業在每年要求加價時，其理由不外是維修成本提高，員工薪金支出增多等遁詞。但人們不禁要問，這些單位的設備果真要年年增添和維修嗎？而在增添和維修設備之後，其收入增加部分難道不能彌補員工的薪金支出嗎？難道說，電車公司這些年來沒有增添設備、進行維修，沒有增加員工嗎？為什麼電車能做到七年才加價一次，而一些行業卻非年年加價不可呢？箇中道理，實在令人尋味。更令人感到氣結的是，前不久中巴公司在答應增加員工退休金的同時，馬上將巴士票價提高，這種將支出部分轉禍到市民、乘客身上的做法，實在太缺德了。

必須指出的是，港府有關部門對於近年來熾熱的加價風，非但沒有加以制止，而且幾乎是有求必應，只要提出就照加不誤，可以說，在港府的默許下，加價風已成為本港每年必颳的慣例了。長此以往，必然引起通貨膨脹，影響物價穩定，波及香港的未來繁榮。港府應如何對待加價風，看來確有檢討的必要了。

此時此地

阿濤

沙灘排球



飲食業意外

李直

飲食業意外激增，一九八九年達到一萬四千八百宗，而飲食業從業員為十六萬八千七百餘人。意外的比率為百分之八，成為建造業以外發生意外最多的行業。本來，如果僅以酒樓樓面侍應來說，工作環境可說甚佳，既不必做粗工，也鮮有接觸高速運轉機械，更不受日曬雨淋之苦。假若樓面部分意外較少的話，那麼，這一萬四千多宗意外，相信較為集中發生在廚房等製作出品部門了，這樣，意外的比率就更高了。

現在的酒樓廚房部，工作環境甚至較製造業的工廠還差，地面濕滑，空間瀰漫着厭惡性的酸甜苦辣之氣，爐火造成的高溫燠熱等都不在話下，問題還在於引進了許多機械工具，如切片、攪拌、烤烘等都用機器進行。飲食業工人對電器和機器所知有限，如果操作者的手油膩濕滑，就易生意外。即使是老式的操刀手，每日頻密的操刀，也難免有失手，這就是飲食業工人多發生切傷、灼傷、爆炸、火警的原因。雖然這些意外未足致命，但也是應該引起關注的。

港是港非

廢品再造應讚揚

王一士

據統計，新界元朗將開設首間滑潤油再造廠，每年各大工業、交通機構廢棄的滑潤油有二萬五千噸，這家廠可以收回一萬五千噸，經過再造之後，再供應市場。在香港的工業家中，決定創辦這家「再造廠」的，應該受到讚揚。且不論在投資方面是否有利可圖（當然希望經營者能夠獲利，很好地發展），對社會便是做了大好事。

只要想一想，這一萬五千噸使用過的潤滑油，如果不被回收、再造，就會被廢棄在自然界，當然更大可能是對香港周圍的環境造成污染，情況的嚴重，潛藏的危險，都不難想見。設立這麼一家工廠，雖然在二萬五千噸廢油中只能收回一萬五千噸，還有一萬噸未能解決，但在保護環境方面已經有很好的作用。我們希望這家再造廠的工作成功，取得經驗之後，下一步能夠把回收的比率繼續增大，比較徹底地解決廢油對環境的污染。而他們的成功又可以啓發其他對社會有責任感的工業家，在其他廢品回收、再造的方面多動腦筋，使能自己獲利，社會得益，實在十分值得提倡，而這些工業家也應當受到表揚和鼓勵。

有一段時期，人們認識到所謂廢物其實不「廢」，即使表面上已經失去了使用的價值，實在仍然是有用的資源，而地球上的天然資源很有限，浪費是不應該的。五十年代，中國內地曾經大力推行「廢品回收」，作為各種工業的原料，有相當良好的效果，同時也保護了環境。這一點的認識和行動，可說走在世界的前面，後來人們的想法起了變化，似乎科技的發展能提供更多的資源，回收再造廢物，被認為在人力、經濟上都不化算，沒用的東西拋掉了便是。這是很不幸的暴發戶心態，受害的到底還是人類自己。今天環境污染，資源困竭的危機逐漸引起了人們的反思，在香港這家廠的出現是很好的開始。謹於此呼籲：有心者盍興乎來！

屯門一間成教中心學員 要求當局莫將中心關閉

公眾亭

敬啓者：

我們是一群就讀屯門「拔臣成人教育中心」的學員，以工餘時間完成小學課程。痛知本中心因一位立法局議員（不便記名）提出縮減成人教育經費而將關閉，真依依不捨，試問花費幾許？而我們也願意付出學費彌補不足。

要知一個文明進步的社會，公民教育是何等重要；政府及教育署應顧及「低層教育」，不應只將眼光放在「專上階層」。尤其是新界區，未曾接受「普及教育」的鄉民，主婦、漁民、新移民，及數不勝數，雖然其他志願機構舉辦很多課程，但獨缺小學課程。

我們希望教育署考慮保留我們這一個歷史悠久的中心，我們這中心的同學，更來自上水及元朗，屯門若有兩間中心也不太過吧？我們不想被迫遷往同區的「伊斯蘭中心」。比較上，我們的中心環境寧靜優美，是獨立的平房，充滿書卷氣息，交通便利，而且無論課室環境與設備都較適合成人。

各成人教育組及教育署要員，你們應知「創校難，復校更難」，請讓我們的中心活下去吧。

一群拔臣成人教育中心的同學上

一九九〇年七月

按：本版已將有關意見向教育署反映。

不滿升中派位欲轉校 可自覓學校申請學位

惟取錄與否全由學校方面決定

有問有答

中一學位分配已於日前公布，本報近日分別接到學生家長方女士及陳太來電，均對其子女獲分配的學校不滿意，她們欲查詢可否向教育署提出轉校要求？

按：教育署發言人表示，一般而言，所有已獲派中學學位的學生，其所獲派學校的學位將不會更改。家長如欲替子女申請轉校，須直接向欲轉往的中學申請，但取錄與否是由校方決定。

他說，根據規定，在註冊日期完結後，校方可自行招取學生去填補因學生未報到而留下的空缺。而成功轉校的學生，必須向已註冊的學校取回「入學註冊證」，然後呈交所轉讀的中學。

發言人稱，學生家長如對區內學校的資料不了解，可向教育署分區教育主任聯絡。他並提醒家長及學生，「入學註冊證」一經取回，校方便會即時取消其註冊的學位。至於那些不被其他學校收取的學生，須返回已註冊的學校繼續就讀。

"超人"片集捲土重來引起憂慮

電視暴力節目又趨增加 群益會促當局加強監察

意見箱

敬啓者：

由於近日渲染暴力的電視節目有增加趨勢，本會呼籲有關當局對該類節目加強監察，家長亦應協助子女選擇合適的電視節目，防止兒童過份沉迷。

最近兩間商營電視台分別推出一些渲染暴力動作的卡通及科幻片集，對兒童會有不良影響。雖然電視台方面將某一充滿暴力動作的卡通片集安排在週末的深夜播出，但由於家庭置有錄映機已十分普遍，加上近年兒童青少年的生活模式有很大改變，睡眠時間推遲，所以節目的播映時間即使延至深夜，仍吸引兒童坐候觀看。

本會對另一間電視台最近安排一個科幻式「超人」片集於黃金時間內播放，極不同意，因片集中有很多打鬥鏡頭，內容將忠奸角色極化，強調以暴易暴的處事方式，兒童青少年很容易產生錯誤的價值觀念，以為武力才可解決問題，養成好勇鬥狠的性格。另外，兒童喜愛模仿，不善分辨對錯，往往仿效片集中的危險或打鬥動作，容易引起不必要的身體創傷。

本會盼兩間電視台自律，避免播映渲染暴力動作的節目，因這類節目實不適合兒童觀看。電視台應積極承擔社會責任，在考慮播出娛樂性的節目時，應顧及其負面作用。本會同時要求有關當局對這類節目加強監察。

此外，家長亦應留意子女觀看電視節目的類型及他們觀看電視節目的習慣，協助他們選擇合適的節目，防止子女過份沉迷某些節目，並鼓勵子女在課餘參與多樣化、有益身心及符合他們興趣的活動，有利兒童健康成長。

香港小童群益會

一九九〇年七月

按：本版已將有關意見向影視及娛樂事務處反映。

途人過路險被撞 投訴一電車司機

促小心駕駛並勿以污言穢語罵人

讀者來信

編輯先生：

您好！我請你幫個忙，可以嗎？我不知電車公司的地址，請你將我反映的情況轉告該公司。

莊士敦道近史釗域道對開的一段路面，設有行人輔助線，但沒有設行人指示燈及行人過馬路的專用時間，而在行人路不遠處設有電車行駛指示燈，並在行人線旁設有電車停車線。路人是利用電車停駛，而遠處車輛未駛至的時間空隙內過馬路。

七月八日黃昏五時四十分左右，我見電車行駛指示燈是紅燈，望右，不見有車輛駛來，便帶着兩個孩子急忙過馬路，剛過一條車軌路面，見左面有輛電車仍然駛過來，忙止步。電車越過停車線上，停在行人輔助線上，我覺繞過車尾路遠一點，正打算繞過車頭，但見指示燈已轉燈號，便不敢舉步。

駕駛電車是一位年青司機，他不但不檢查自己衝紅燈，反而在超越停車線，到車停在行人輔助線上及至再度駛離這段時間，竟然不停的以粗言爛語破口大罵路人。

我很希望電車公司能告誡實車公司的司機，駕駛電車要注意指示燈的燈號，小心駕駛，否則害己害人。多謝！

讀者「一市民」上

一九九〇年七月九日

按：本版已將有關意見向電車公司反映。

生活圈

熱線電話：五一七五七一八一

教你如何釣大魚 經驗技術不可缺

▲釣大魚講座及比賽：深青社會服務中心主辦，由七月二十七日起逢星期五晚舉辦，內容包括釣魚工具的認識及使用、釣魚地點介紹、魚餌的選擇、釣魚季節、潮汐漲退的計算法、夜水釣魚法及租釣艇秘訣。報名及查詢可電七四四八六七三，或到深水埗順寧道五零一號永寧大廈一樓十四室。

▲深圳生活體驗計劃：香港遊樂場協會主辦，七月廿七、廿八、廿九日舉行，行程包括參觀深圳大學、司法機關、軍營、圖書、博物館，並體驗深圳青年一天的生活。歡迎十八歲或以上青年參加，查詢可電五七二三五四五修頓青少年中心，或三五一二六五五富山青少年中心。

▲「九〇香港情懷」攝影比賽：香港遊樂場協會主辦，題材必須環繞香港的人物、建設，並表達香港在踏入九〇年代的面貌。比賽分學生組（只限中、小學生參加）及公開組，截止收件日期為七月廿八日。參加者請將姓名、年齡、身份證號碼、組別、地址、聯絡電話及作品名稱寫在作品背面，寄回或交回旺角染布房街十號伊館青年中心或其他各服務單位。查詢可電七八〇九九九一。

怎樣種菜有得學 親身體驗苦與樂

▲蔬菜種植體驗營：信義會秦石青少年中心與人類生存文化外展協會合辦，七月廿八及廿九日舉行，每位收費一百三十元，內容有學習親自進行耕地、下種、施肥及收成等過程。歡迎十六至卅五歲青年參加，查詢可電六九八四八八一。

▲初級水喉課程：香港青年旅舍協會主辦，以講座及問答形式介紹水喉及排水系統的知識，課程內容包括水喉潔具配件的認識，食水處理及食水系統概述，排水系統的認識及水泵分類及喉管系統圖等。上課日期由七月二十八日至八月十八日星期六下午，費用為非會員八百元，會員六百元，義工五百元。查詢電話七八八一六三八。

葵涌路面設施投訴 三宗已轉當局處理

大公報編輯先生：

貴報於一九九〇年五月十日，刊登一則關於葵涌葵盛圍葵盛邨十三座對開有一水龍頭漏水的投訴，本人已轉知工務科投訴組處理。

又，貴報於一九九〇年五月十四日，刊登一則關於葵涌大窩口近葵興地鐵站出口有一交通牌倒卧於花槽內的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九九〇年五月十五日，刊登一則關於葵涌葵興地鐵站葵興路出口處的行人路面未重鋪的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任梁康順

簡覆

▲青衣長發邨俊發樓居民小組日前來函，指俊發樓的設計不當：本版已將有關意見向房屋署反映。

鍾其才尋夫陳兆榮

陳兆榮，六十九歲，四川永川縣人。一九四五年成都飛機廠當木工，後調南京、福州兩地飛機廠，後由福州去台灣，一九四九年八月以前向家中來過多次信後，迄今杳無音信。知情者請來函：四川省永川縣兩河鄉六村一組。

鍾其才（二三九九）

錢忠孝尋胞弟錢自強 表弟呂立人

胞弟錢自強、表弟呂立人，於一九四九年三月去台，卅多年一直沒有音訊。望知其下落者請來函：上海楊浦區延吉中路一二七弄十七號五室。

錢忠孝（二三〇〇）

危險招牌

有圖為證

讀者邱小姐日前來電稱，紅磡土瓜灣浙江街二十五號二樓外牆上，有一塊招牌搖搖欲墮，如遇大風雨，恐會突然墮下傷及行人。她盼當局能及早妥善處理。

按：記者曾到現場察看，發覺該處果然有一塊招牌只有一邊繫着鐵架，而另一邊則與鐵架脫離，隨風搖動，的確危險。記者已將有關情況向建築物條例執行處反映。

·澤·

第四版

雞尾裝

妮娜莉茲的一九九〇—九一秋冬設計：黑與緋紅的縐褶雞尾服，星期日在巴黎展出。（美聯社）

一個大型行人運輸系統十年內建成 發展部部長稱建輕鐵亦在考慮之列

在十年內建成。

關於該國是否考慮一個輕鐵運輸系統，丹納巴蘭說，當道路更為擠塞，巴士不能迅速行走時，這系統會是可行辦法之一。

他說，其他運輸量更低的系統也應在考慮之列，例如很像自動行人道的行人運輸系統。

五十七歲的鋪瓦匠埃飽爾，將其扮怪相的勝利奉獻給東德公民，此際，他們正朝與西德統一的方向邁進。

埃飽爾贏得扮怪相冠軍稱號後對路透社記者說，「我很高興將這一稱號奉獻給東德兄弟，他們將要重新學會如何開懷大笑。」

埃飽爾一九七九年已贏得此種比賽。賽事每年在法國西南部這個村莊舉行一次。

車廂

請自備批文及外

日產中國經銷商：大昌貿易行有限公司

合誠汽車

麥樂賢稱區內污染情況非常嚴重

荃葵青區工廠污水大部分駁入雨水渠

環保署估計用十億元才能徹底改善

【本報訊】根據環境保護署委託顧問公司進行的一項研究顯示，在荃灣、葵涌和青衣區的大部分工廠，把污水渠接駁入雨水渠內，令致區內的明渠、避風塘及內陸水域的污染情況非常嚴重。環保署估計需動用十億元，才能徹底改善荃灣的污水問題。

環境保護署署理首席環境保護主任麥樂賢，昨日在荃灣區議會環境及運輸委員會會議上表示，在荃灣、葵涌和青衣三個集水區的雨水渠污染問題大致相同，其中以青衣最嚴重，集水區有百分之九十八的污水排入雨水渠內，荃灣及葵涌亦分別佔百分之七十三及七十二，每天約有五十三公噸的污染物被排入雨水渠內。

他說，由於該區污水幹渠設施不敷應用，加上有淤泥沉積，使原有的污水收集系統未能完全容納該區產生的污水流量。

麥樂賢表示，在深井污水處理廠未建好之前，暫時沒法完全改善荃灣區的污水排放問題。該署已透過屋宇地政署及建築物條例執行處知會該區所有工廠，在一年內改善污水排放系統。

他說，在未來數年內，將在葵涌興建一間污水篩選處理廠，把污水排入南巴勒海峽深海。該處並會重新接駁污水收集系統，把雨水渠與污水渠分開，暫時解決荃灣污水處理問題。他表示，要徹底改善荃灣的污水問題，環保署估計約需動用十億元。

近年圖書零售市場好轉

本港五中資出版社積極拓展門市業務

九月及十月間將有兩間新店開張

【中新社香港二十三日電】香港五家中資出版社今年積極拓展門市業務，繼本月新開一間門市部後，九、十月又將有兩間新門市部開張，使五家出版社屬下門市部發展至十六間。

三聯、商務、中華、萬里、新雅是香港聯合出版集團屬下五家出版社，其中商務印書館已在港九、新界共開設八間門市部，第九間門市部將在九月後在香港仔開設。三聯書店目前在港島中區設有一間大型門市部，舖面逾萬平方尺，並附有展覽廳。今年十月，三聯將在新界荃灣再開設一大型門市部，佔地亦有近萬平方尺。萬里機構屬下的第一家門市部已於本月在九龍彌敦道開張，這是香港一家最具規模的實用圖書專門店。專營出版幼兒少年讀物的新雅文化事業公司現亦正在物色地點準備開設門市部。

聯合出版集團負責人稱，近兩年香港圖書零售市場轉好，為了傳播中華文化，該集團不但留意發展市中心的門市部，也會深入新市鎮，在居民區開設門市或圖書專門店，以適應不同地區市民的需要。他透露，去年該集團屬下門市部大多盈利，三聯書店、商務印書館沙田圖書廣場、中華書局油麻地讀者服務中心等門市部生意興旺，一些小規模的門市部營業額也有增加。

葡萄牙神父戈振東將十三經譯成葡文

港澳穀敦出版公司印行

【本報訊】葡國公認的漢學大師、前里斯本東方語文學院中文學教授戈振東神父，日前乘國泰航空公司班機離港，此行將遍訪澳洲、阿根廷、巴西、秘魯、美國、加拿大及葡萄牙，並在各地漢學中心講學。

年屆八十二歲高齡的戈振東，於一九七三年東來，在港澳雲林閣將我國十三經翻譯葡文，並得到澳門政府、耶穌會、巴伯度爵士等資助，由港澳穀敦出版印務先後出版並印行葡文版《中葡萬語剖字究義字典》、《詩經》、《書經》、《春秋左傳》、《論語》、《大學》、《中庸》、《孟子》、《孝經》、《易經》、《道德經》、《禮記》及英文版《詩經評註》等書，深獲好評。

澳督文禮治於七月十日在澳督府接見了戈振東及其出版人穀敦出版印務總裁潘乃光，對其促進中葡文化交流作出貢獻表示謝意。

教聯會公民教育基金通過十二項資助申請

活動包括基本法探討等　繼續接受申請

【本報訊】香港教育工作者聯會昨日宣布首批獲「公民教育活動基金會」資助舉辦活動的團體名單，涉及款額共九萬六千元多。教聯會將於本年九月起接受第二期申請。

今次申請的項目共十六個，申請款項超過十四萬元，經評審委員會通過資助的有十二項，資助金額共九萬六千一百三十八元。

教聯會理事長、基金會董事程介南表示，不獲批准的項目，主要因為資料欠詳、財政部分有矛盾、申請重覆或欠聯絡人等問題。但他續稱，這些團體可再參加第二期的申請。基金會希望透過資助活動計劃，提高本地的公民意識。

首批申請者分別來自社區中心、大專及中學學生會、學術團體、論政團體、青年團體及工會等。內容以加強認識中國為多，其他包括基本法探討、民運反思及領袖訓練等。十二個獲准撥款的團體中，以九龍明愛社區中心獲最高資助款項，共二萬五千元。程介南解釋，原則上每一項目最高可得一萬元資助金額，但評審會考慮到有關計劃的目的、內容及參與人數等資料後，認為其可行性及成本效益均相當高，因此破例批准。

有關評審工作由基金捐款人與及教聯會負責人共十二人組成。基金主要來自教聯會去年「六四」期間在港所籌的款項，總數約二百餘萬元。

他補充說，所有獲資助的活動須於明年二月前完成，並將有關的財政及活動報告一併交回，以作根據。該會將於九月接受新一期的申請，歡迎有興趣的團體參加。

教聯會負責人何景安（右）、程介南（左）昨日會見記者。（本報攝）

本港三台灣學位教師昨要求教署賠償損失

指評薪欠標準導致入職點錯誤

【本報訊】三名台灣大學畢業的本港教師，批評教育署在評審台大畢業生任職津校之職級及新酬欠缺標準；昨日與教育署助理署長陳國熙會晤，要求賠償因教署錯誤審核入職點所導致的損失。

其中一名教師許新學表示，他於八八年四月獲銓敍科發給證明，他所持的台灣師範大學教育學位相當於本地教育學院三年制四師文憑，並任教於一津貼中學，而當時教署核實薪酬為廿二點。但於八九年接獲教署文件，指他為非合格教師，並要扣除多發薪金，由廿二點降為十八點。

而另外兩名教師關慶宗及蔡樂輝說，他們的學歷與許新學相似，他們要求教署須根據銓敍科之審核結果，補償因教署錯誤評核職級而少發的薪酬，亦相等於三年制師範文憑薪級點。

接見的助理署長陳國熙稱，由於教署在核算非英聯邦資格教師的新級上出錯而多發薪酬予有關的教師，教署已向學校索回多發的新金。

他續稱，教署授權予學校，在新學期時由學校訂立暫定薪酬，待教署及分區教育主任審核過後再作更改，而最終則以教署釐定的新級作準。

他強調，這點「以教署的釐定作準」已列明在教署予學校的教師聘任指引文件上，學校則有責任向教師闡述有關的核薪過程。

他補充，被追討多發薪酬的教師，可按能力以分期方式支付。

被問及如何避免類似錯誤再度發生，他說教署將會在訓練新教員時，多解釋有關的薪酬計算方法。

另方面，三名教師將於今日到行政事務申訴專員公署投訴教署行政失當。他們表示，將要求教育專業人員協會幫助，採取法律行動。

青年中樂團赴美加表演

【本報訊】香港青年中樂團六十六名團員昨日前往溫哥華展開在加拿大及美國為期十六天的親善表演。他們將在溫哥華、三藩市及洛杉磯舉行多場音樂會，然後於八月八日返抵香港。

圖為香港青年中樂團團員離港前在機場合照。

吳冠中畫作展出

【本報訊】由翰墨軒主辦的「吳冠中畫作展」現正在本港舉行。

吳冠中的作品近年來大受注目，他的《高昌遺址》，在一九八九年的香港蘇富比拍賣會上，以一百八十七萬成交，創下了在世中國畫家作品拍賣價的最高紀錄，在畫壇掀起一陣熱潮。

這次「吳冠中畫作展」，翰墨軒得到吳氏在港友好及幾位收藏家的支持，提供吳氏佳作近三十件，歡迎各界人士參觀。

展覽一連八天在翰墨軒舉行，地址是銅鑼灣希慎道二至四號蟾宮大廈二〇八室（利園酒店對面）。展覽至本月三十日，時間由上午十時至下午六時（星期日照常）。

亞洲研究國際會議

中外近百學者參加

昨起一連三天在富麗華酒店舉行

【本報訊】由本港「亞洲研究社」主辦的「第十二屆亞洲研究國際會議」，昨日起至廿五日一連三天在香港富麗華酒店舉行。

「亞洲研究國際會議」由一九七九年起每年舉辦一次，在今屆會議上發表論文者計有英國、美國、加拿大、意大利、挪威、芬蘭、德國、西班牙、日本、印度、新加坡、斯里蘭卡、沙特阿拉伯、中國大陸、台灣及香港等地學者近百人，他們各自就其個人研究心得及其獨特見解。「第四屆亞洲研究書展會」將在該會議期間同時舉行。

老人住宿服務不足

簡德倫稱仍需改善

並鼓勵發展更多非牟利院舍

【本報訊】社會福利署署長簡德倫昨日說，由於老人住宿服務顯著不足，有關方面需要作出更大的努力和更優先分配資源，以解決求過於供的問題。

簡德倫主持屯門區敬老會一九九〇至九二年度委員會就職典禮時作上述表示。

他指出，極大部分老人仍然可以繼續留在社區，與家人一起生活或自行照顧自己。

他說：「遇有需要時，他們可以獲得各種援助，例如家務助理服務、老人中心、日間護理中心及其他服務，而該等服務旨在協助老人盡量留在熟悉的環境下生活。」

他續說：有小部分老人不幸未能在家中獲得妥善照顧，因而需要宿舍、安老院及護理安老院等住宿服務。港府及志願機構正積極擴展此等服務。

簡德倫指出，雖然如此，服務仍顯著不足，尤以護理安老院為然。因此，他鼓勵發展更多非牟利而又財政自給自足的院舍。

市政局戲劇滙演決賽

中學組得獎隊伍選出

旅港開平商會中學獲得最佳獎

【本報訊】市政局香港話劇團籌辦的「戲劇匯演一九九〇」經連日比賽後，除公開組得獎隊伍經已公布外，中學組得獎隊伍現亦已選出。中學組最佳整體演出由旅港開平商會中學獲得，其劇作《七月的牛蛙》更獲得優異劇本獎。

香港培正中學的劇作《戲》獲得優異整體演出及優異劇本獎。優異演出由中華基督教會基智中學的《藍天使》獲得。

英華女校的《童夢》獲優異舞台視覺效果獎，伍華書院的《乜乜物物》獲最佳創作劇本獎，五旬節林漢光中學的歌麗容則獲優異導演獎，其導演的劇作為《日出》。

中學組的優異演員分別為伍華書院的羅鈞培，五旬節林漢光中學的李國輝，英華女校的黃貝旎，梁少莉，雷翠芝以及彭潔瑩；香港培正中學的何力高及劉晶齡，中華基督教會基智中學的何嘉莉及黃海潮。

是次「戲劇匯演」中學組決賽評判工作由陳載澧、陳鈞潤及古天農擔任。頒獎禮由市政局議員何非池主持，將於今晚七時半前在上環文娛中心劇院舉行。

獲得最佳整體演出及優異整體演出的公開及中學組隊伍，將於今日至二十九日期間在上環文娛中心劇院公演得獎作品。「戲劇匯演」優勝演出門票分廿五及卅五元，日校學生及六十歲或以上高齡人士優惠，自在各城市電腦售票處發售。

基督教協進常委會

撥款助菲救災重建

並設「五餅二魚」戶口接受捐款

【本報訊】香港基督教協進會常務委員會，於前日例會中，通過從「五餅二魚緊急救濟金」中，撥款港幣十五萬元，支持菲律賓教會目前的地震救災重建工作。

該會亦呼籲香港基督徒能在關懷鄰舍災難的事上，進一步努力捐輸，使更多災民能早日重建家園。

香港市民如有捐款，可寄尖沙咀加連威老道三十三號香港基督教協進會，或存恒生銀行二九五—八—〇三〇五六七該會的「五餅二魚」特別救災戶口。如有詢問可電：三六七〇〇七一。

南區區會考察團昨啓程赴日訪問

【本報訊】南區區議會海外考察團昨日啓程往日本熊本縣，作為期八天的考察訪問。

考察團由區議會主席許湧鐘率領，團員包括十名區議員及三名增選委員，隨行有南區政務專員陳築珍進及區議會秘書陳景釗。

許湧鐘說，考察團在訪問熊本縣時，會深入研究工業污染及環境保護方面的問題。該團將會拜訪當地的環境公害部及水俣振興室，與有關官員交換意見。

九龍汽車（1933）有限公司　通告

本公司由一九九零年七月二十六日（星期四）起增開第98A號線（坑口／觀塘（裕民坊）），茲將該線之行車路程、時間及收費公佈如下：

第98A號路線：

坑口往觀塘（裕民坊）：經D3路、坑口迴旋處、D3路、D2路、寶琳道北、寶琳道、秀茂坪道、將軍澳道、天橋、茶果嶺道、鯉魚門道、觀塘道、協和街、同仁街、裕民坊、康寧道、物華街及輔仁街。

觀塘（裕民坊）往坑口：經同仁街、觀塘道、鯉魚門道、將軍澳道、秀茂坪道、寶琳道、北、D2路及D3路。

時間表：

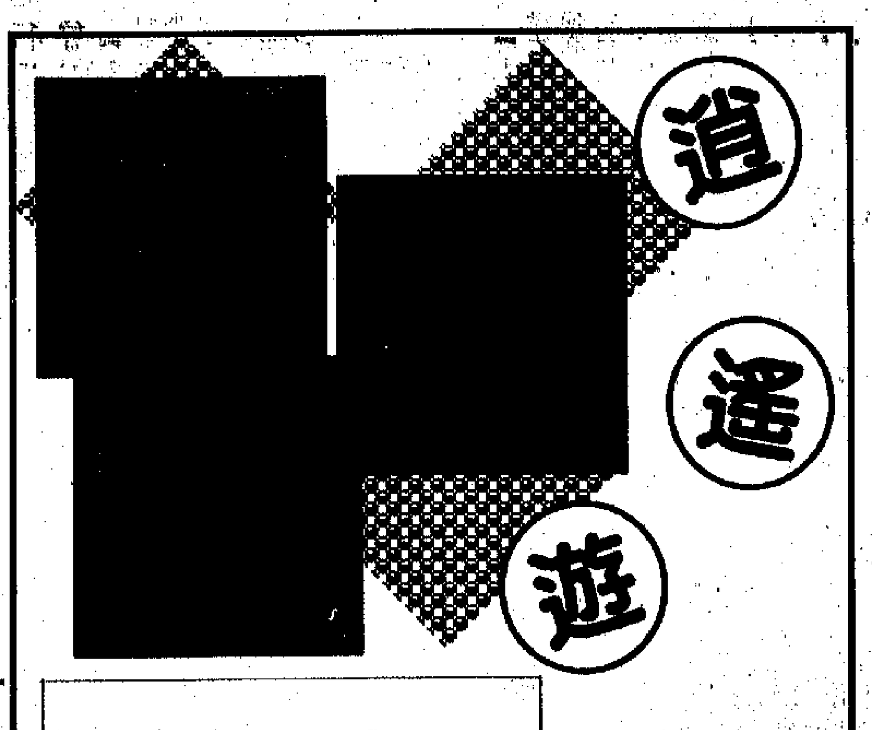
星期一至六

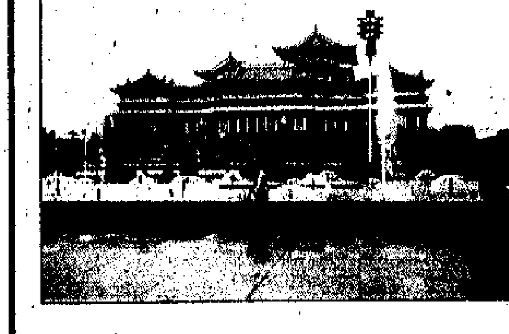
坑口開出	觀塘開出	班次
上午五時四十五分至上午六時三十九分	上午六時二十分至上午七時三十二分	十八分一班
上午六時三十九分至上午十時零九分	上午七時三十二分至上午九時三十八分	十四分一班
上午十時零九分至上午十時五十九分	上午九時三十八分至上午十時二十八分	二十五分一班
上午十時五十九分至下午四時二十三分	上午十時二十八分至下午三時五十二分	十八分一班
下午四時二十三分至下午七時五十三分	下午三時五十二分至下午七時二十二分	十四分一班
下午七時五十三分至下午八時四十三分	下午七時二十二分至下午八時十二分	二十五分一班
下午八時四十三分至下午九時五十五分	下午八時十二分至下午十時正	十八分一班
下午九時五十五分至下午十一時二十五分	下午十時正至午夜十二時正	二十五分一班　二十

星期日及公眾假期

坑口開出	觀塘開出	班次
上午五時四十五分至上午九時三十九分	上午六時二十分至上午七時二十分	二十分一班
上午九時三十九分至上午十時三十五分	上午七時二十分至上午十時零二分	十八分一班
上午十時三十五分至上午十一時五十分	上午十時零二分至上午十一時十七分	十四分一班
上午十一時五十分至下午七時十八分	上午十一時十七分至下午六時四十五分	二十五分一班
下午七時十八分至下午八時零八分	下午六時四十五分至下午七時三十五分	十四分一班
下午八時零八分至下午九時二十分	下午七時三十五分至下午十時三十五分	二十五分一班
下午九時二十分至下午十一時二十五分	下午十時三十五分至午夜十二時正	十八分一班
		二十五分一班　二十

車費：每單程收費為二元





北京、北朝鮮　七天直航團

1.香港北京、平壤來回直航機　2.北京瀏覽天安門、故宮
3.平壤觀賞萬景臺、大學習堂、劇院　4.開城參觀板門店等名勝。

出發日期：7月23日，8月6日

HK$7,290

山東　七天團（全新行程）　直航南京

遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。

出發日期：7月28日　8月10日、HK$4,290
8月24日

黃山樂　六天團　直航南京

南京　遊中山陵、長江大橋等
黃山　漫遊觀賞各名峯

出發日期：7月27日　8月10日、
8月24日

HK$3,790

大公報、新晚報 贊助　雅達旅運有限公司 主辦
牌照號碼：350258
查詢電話請電：
大公報 5757181
新晚報 5724033
雅達旅運有限公司
5212013　5237171

祝賀福建省出口商品展銷會
隆重開幕

華寧實業有限公司
美新土產食品有限公司
泰發實業有限公司
同敬賀

香港德輔道西26-30號永基大厦1403室
電話：5406669（4線）　傳真：5596327
電傳：64979 SMETA HX　電掛："4377"

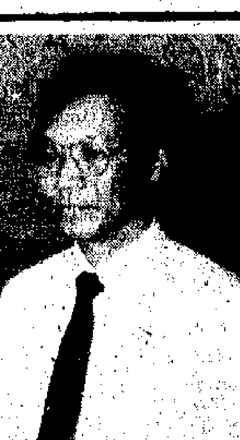
黏牆紙
第一要揾隻靚牆紙
第二要……

金虎牌牆紙粉
法國製造．經濟實用

金虎牌化工產品
享譽三十年．信心的標誌

香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660(6線)

若運作得好醫療制度改善有望
醫學會支持設醫管局
反對急着大加醫療費



港府撥款醫管局每年估計達十億

銀行爆水管曾引致水浸

廿六名未能註冊醫生通過執照試最後部分

若運作得好醫療制度改善有望
醫學會支持設醫管局
反對急着大加醫療費
希望港府確保員工和市民參與決策

【本報訊】香港醫學會昨日舉行記者招待會，表示支持本港成立醫院管理局的概念，但要求港府對醫管局作財力承擔。該會認為，社會在未有完善的醫療保險制度，以及醫管局未有達至改善服務前，當局不應對醫療收費作重大改變。

醫學會副會長李健雄指出，自八三年以來，本港的醫療制度一直缺乏重大的改善。若促成醫管局有效運作，本港醫療制度則改善有望。

他說，本港在未有完善的醫療保險制度前是不應急着收回成本的。因此待醫管局成立後，並取得成果，及配合醫療保險制度的廣泛應用，到時才能檢討收費的架構是否有修改的必要。

另方面，醫學會亦希望港府能確保員工和市民在醫管局的決策層有足夠的參與代表，因為唯有參與及享用醫療服務的人會對實況有更深的體會。除此，與員工的溝通是相當重要的，若果大部分員工不願意轉制，醫管局將無成功的希望。

對於保持原有僱用條件的員工，李健雄說，港府應保證給予令人滿意的照顧和公平的對待。他希望醫管局員工守則能儘快公布，並進行諮詢。

李健雄強調，醫管局成功與否，在乎港府對其有否承擔的誠意，以及提供足夠的財力資源。

醫署員工聯盟代表
再與當局商轉職事
認為港府態度誠懇對商議結果表滿意
若立局通過醫管局法案員工不採激烈行動

【本報訊】醫院事務署員工大聯盟的十多名代表，昨日再次與衛生福利科、銓敍科和臨時醫院管理局官員商議有關員工轉職所引致的問題，如現金津貼和退休長俸等。雖然港府與大聯盟的要求尚有距離，但大聯盟代表對今次商議的結果「尚算滿意。」

此次會面於上午十時在布政司署舉行，會議進行了兩小時，醫署員工大聯盟發言人陳保祿在會後表示：儘管是次會談之成果令人滿意，但大聯盟之要求與有關當局的建議尚有差距，譬如員工每一組別的現金津貼額尚未有確定之數據，選擇期和退休轉制安排等尚待解決等等。但本周三立法局就要審議通過醫管局條例草案，他們希望議員能鄭重考慮應否倉卒通過此法案。

陳保祿補充稱，倘若有關當局仍一意孤行，他們只能表示遺憾，但相信不會採取激烈強硬的行動來表達。他們認為在大聯盟經長時間的爭取，表達員工不滿後，已見港府態度變得誠懇，亦有意願將員工之損失降至最低，故相信大聯盟不會採取強烈的行動，至於會否採取其他行動則有待大會表決。

他又表示，當法案通過，他們仍會採取積極的態度，與港府及未來的醫管局合作進行一系列的工作小組討論，以制定出一套真正能改善醫療架構及服務的政策。

陳保祿說，在現金津貼問題上，他們曾要求港府提供確實數字，但及至開會時，港府尚未能提供各職級及員工將來現金津貼的確實數據，供員工評估整體的得失。

陳保祿稱，大聯盟建議當局，在總薪級表一至三十七級的職系，現金津貼應維持在總薪酬的百分之十六，而第一標準薪級的現金津貼百分之八至九，以令員工之損失降至最低。他表示，大聯盟在這方面提出的數字，與港府的粗略數據頗為接近。

陳保祿續稱，是次會議亦有談及退休金長俸之選擇期問題。港府原先只給予員工三年選擇期，但大聯盟則提議醫管局給予員工多兩次選擇機會。一次為當員工升至頂薪點時，而另一次則為當員工職位晉升的時候。

陳保祿解釋稱，他們作出以上建議，是基於新的轉職安排可能對員工造成損失。例如：一位員工尚未晉升到其職系的頂點，今後還會有加薪的機會，若員工繼續留在港府架構，其積累的退休金將會較轉制後為多。故此，將轉制選擇期延至職級頂薪點，可將員工之損失減至最低。

另外，在行政架構及個別職級轉變問題上，是次會議決定組成多個工作小組會議，繼續商談解決方法。

醫署員工聯盟代表陳保祿（左）和朱明（右）昨與港府官員開會後會見記者（本報攝）

兩局議員區議員津貼限額將提高

【本報訊】立法局財務委員會將於明日審議增加兩局議員及區議員每月的最高津貼限額。

根據建議，兩局議員每月津貼最高限額將為三萬二千七百元，較現行數額增加超過四千元；區議員津貼則為九千八百五十元，較現行數額增加超過一千元。

津貼增加後港府每年將增加九百多萬元開支。

蘇澤光（右）昨在貿易發展局產品陳列中心歡迎王品清到訪

新華分社副社長
王品清訪問貿發局
蘇澤光迎接並介紹該局拓展計劃

【本報訊】新華社香港分社副社長王品清昨日造訪香港貿易發展局灣仔總辦事處，該局行政總裁蘇澤光在場迎迓，並向他介紹該局的貿易服務及拓展計劃。

王品清來港履新前，曾任中國糧油食品進出口總公司副處長、副總經理、總經理，中國駐羅馬尼亞大使館商務參贊及中國對外經濟貿易部副部長。

新界的士能否行城隧
有關當局須再作研究
該問題曾令市區的士作出強烈反響

【本報訊】據香港電台引述運輸科消息說，運輸科對於是否批准新界的士行走城門隧道一事，認為需要再作深入研究及諮詢區議員意見，才作最後決定。

城門隧道通車後，有關當局原本打算准許新界的士行走，以方便新界居民來往荃灣與沙田之間。據運輸署初步研究，估計每日會有一百架次新界的士使用城隧。

不過，這項計劃卻受到市區的士業的強烈反對，認為會侵害他們的權益。而市區的士業人士亦曾向有關當局反映准許新界的士行走城隧後所引致的不良後果。市區的士業與新界的士業的關係亦因這件事而一度變得相當緊張。

鑑於市區的士業的強烈反對，運輸科遂向交通諮詢委員會建議，對這問題再作深入調查研究及諮詢區議員意見後，才作最後決定。

炎夏季節易患傳染病
衛生署提醒市民小心
須注意飲食清潔個人及環境衛生

【本報訊】衛生署提醒市民，在炎夏季節應特別注意衛生，預防染上霍亂及其他腸胃病。

該署發言人說，去年本港共發生二十九宗霍亂，一百八十八宗食物中毒事件，受影響的人數達七百六十多人。

今年頭六個月內，本港共有三十九宗食物中毒事件，涉及一百五十六人。發言人說，直至現在為止，今年本港只發生一宗霍亂，但市民仍須提防染上該疾病。

他強調，預防霍亂及其他如傷寒和痢疾等傳染病的最有效辦法，是注意飲食清潔、個人及環境衛生。

市民在夏天的飲食較為隨便，但由於大部分腸胃病是經由不潔飲品及食物傳染，市民在飲食方面需加倍小心。

發言人指出，食物必須徹底煮熟方可進食，如非即時進食，則應將食物蓋好。

他說，現今發生的霍亂是地方性的副霍亂菌，個別病症亦會不時發生。

他說，最簡單的做法就是注意個人衛生，例如，如廁後和準備食物前要洗手，小心處理食物和飲料。嚴格遵守上述做法是對抗霍亂及其他腹瀉疾病的最有效方法。

市民在夏季前往霍亂及其他腸胃病流行的國家或地區，須特別小心選擇食物和飲料。

港府醫療化驗員
盼當局調整新酬
認為待遇不公平導致人才流失

【本報訊】一羣港府醫療化驗員昨日要求港府有關部門合理地調整化驗員的薪酬，令醫療服務保持滿意的水準。

這羣港府醫療化驗員來函指出，他們對港府漠視醫療化驗行業及給予不公平待遇表示不滿。他們指出，理工學院自七八年起開始設立醫療化驗學系文憑課程，在八零年的公務員新俸及服務條件常委會第八號報告書指出，因化驗人員並非持有高級文憑，把他們的起薪點降至十四點，但迄至八八年理工學院設立了高級文憑課程後，於九零年，化驗人員的起薪點仍保持在十四點，港府在有關的報告書指出的原因是「工作性質沒有改變」。

他們指出，由於港府一直沒有把港府醫療化驗人員的薪酬及工作條件改善，以致大部分的高級文憑畢業生，因工作條件不如理想而另謀職業。

他們又指出，人才流失，再加上醫療服務的擴展，化驗人員的人手出現嚴重短缺。基於醫務化驗是幫助醫生診斷病症的一項重要服務，人才短缺，令化驗人員的工作量及壓力加重，對醫院的服務必然有一定的影響，最終受害者會是無辜的市民。

他們希望港府有關部門能認真考慮，合理地調整化驗員的薪酬。

據稱長期以來使用率偏低
大嶼山醫院年底停用
當局將在梅窩醫局增設急症服務
產科病人則可轉往大澳馬會診所

【本報訊】港府將確保今年年底大嶼山醫院停用後，大嶼山南部的居民及郊遊人士會有足夠的醫療及衛生服務。大嶼山醫院將於梅窩醫局加添裝置後始關閉。

助理衛生福利司林啓忠昨日向大嶼山鄉事委員會及離島區議員解釋大嶼山醫院停用後的新安排時表示，港府將在加添了裝備的梅窩醫局設立急症服務以應付當地居民所需。該項服務將輔助大澳賽馬會診療所現時提供的急症服務。

他說，當局了解當地居民關注到某些欲往大澳賽馬會診所求診的病人可能會感到隔涉，故此衛生署將在梅窩醫局提供急症服務。若遇急症或嚴重個案，將繼續用小輪、水警輪、直升機將病人運往市區診治。

談及普通科門診服務時，林啓忠說大澳賽馬會診療所及梅窩醫局將繼續現有的服務。由大嶼山醫院負責的流動醫局將由衛生署接手管理，並繼續為大嶼山南部偏僻地區的居民提供服務。

林啓忠解釋，關閉大嶼山醫院的決定是基於長期以來，該院使用率低的緣故。該所位於長沙的醫院設有十五張病床，是大嶼山島上四間醫療機構的其中一間，其他三間則分別位於大澳、梅窩及東涌。

他說，由於大嶼山人口分佈的原因，多年以來，該醫院一直未有被充分利用，而資料亦顯示這種趨勢在未來也會持續。

在一九八五至八九年間，在該醫院留醫病人平均每年只有二十六名，而住院率亦由一九八五年的百分之三點一下跌至一九八九年的百分之零點零四。近年來的所有住院者均屬產科，而一九八九年全年亦只得九人入院。

該醫院關閉之後，產科病人可以轉往大澳賽馬會診所。大澳診所有十五張產科病床，應該足以應付需求。

兩小巴碰撞傷十三人
其一曾剷上行人路撞毀電話亭

【本報訊】兩部公共小巴昨日在新蒲崗發生碰撞，其中一輛剷上行人路，撞毀一個電話亭才告停下。意外共釀成十三人受傷。

傷者十男三女，年齡由二十四至六十五歲，包括兩車司機。

兩輛出事小巴在清晨五時同在太子道東行，駛至新蒲崗裁判署外時，突然碰撞，其中一輛小巴失控剷上行人路，撞毀一個電話亭，再撞向裁判署牆壁才告停下。

就使用揚聲器問題
民促會昨派員請願

【本報訊】就警方運用簡易程序治罪條例票控數名民促會成員，民促會十四名代表昨日到兩局議員辦事處請願，促港府立即取消簡易程序治罪條例中，有關公眾地方使用揚聲器及籌款的法例。

民促會發言人李植悅認為，有關使用揚聲器及籌款的法例，違反國際人權公約及港府的人權法案中，市民可享有言論及結社的自由。他說，雖然港府通過人權法案之後多數會修改該等條款，但由於有一年的凍結期，警方仍有機會運用此條款票控市民。

另一名代表指出，不同的政治團體將隨着九一直選的來臨，進行籌募經費的活動；故有關公眾地方籌款的條例，必須立即更改，以配合本港政制發展。

議員周梁淑怡表示，保安司已關注到現行管制使用揚聲器法例上的重疊問題，當局正進行檢討工作。

在公眾地方籌款方面，她說有關的發牌工作是由社會福利署署長負責，而他考慮發牌的標準，視乎籌款的目的是否作慈善用途；由於現在的籌款目的亦有其他用途，故現行法例的管制範圍已不太適合。

立法局憲制事務小組正負責有關的檢討工作。

又訊：香港人權聯委會昨日就行政局修訂後的人權法案內容表示不滿。聯委會計劃在今天早上行政局開會前，向到訪的英國外次麥浩德請願，稍後並會到兩局議員辦事處遞交建議書，要求港府取消人權法案的凍結期及設立一個獨立的人權委員會。

劉千石等被控案
法官定周五裁決

【本報訊】民促會成員劉千石等六人被票控非法使用揚聲器及籌款一案，昨日辯方律師再傳召被告之一的何俊仁作供，解釋民主政制促進會今年二月在天星碼頭靜坐原因。而控方主控指辯方的證供不足以作為抗辯理由，故此控方不打算作結案陳詞。

在辯方律師陳詞完畢後，西區裁判署女裁判司關家靜表示需要時間考慮，將案延至本周五裁決。

讀者捐款五百
助菲地震災民

【本報訊】本報日前收到讀者李振光送來的捐款五百元，幫助七月十六日菲律賓大地震的災民。

今次地震為菲律賓歷來最劇烈的一次，大量房屋建築物倒塌損毀，許多人被困在瓦礫中。截止七月二十二日止，菲律賓官方公布的死亡數字是八百六十二人，但相信仍有不少屍體埋於建築物的廢墟中。

渡船角墮海大偈
屍體昨浮出水面

【本報訊】日前在渡船角墮海的拖船大偈，失蹤兩日後，其屍體昨日清晨被發現浮出水面。

墮海失蹤大偈張九仔（五十一歲），於三日前乘船回渡船角碼頭收工，在碼頭失足墮海，事後消防處蛙人曾潛水搜索，但沒有發現。

昨日清晨六時，有人發現出事拖船「一盈豐號」附近海面有一具浮屍，其衣着與日前墮海大偈相似，於是報警。失蹤大偈的妻子聞訊趕到，證實屍體為其丈夫後，悲痛不已。水警輪事後將屍體打撈，移送殮房。

婦人精神病發
住所跳下喪生

【本報訊】將軍澳景林邨一名婦人，懷疑精神病發，昨晨在二十二樓住所躍下喪生。

女死者林×愛（四十八歲），與家人居於景林邨景勵樓二十二樓一單位。據悉，婦人患有精神病，須定時到聯合醫院接受治療。

港府撥款醫管局
每年估計達十億
立局議員被要求接納財務承擔

【本報訊】據一項消息透露，港府估計醫院管理局成立後，港府每年將需要撥出十億元款項，作為醫院管理改革及補助員工增加的福利，所以當局將於明日舉行的立法局財務委員會上，要求立法局議員接納有關的財務承擔。

另外，明日舉行的立局財委會，當局並將要求財委會額外撥出八千多萬元款項，作為設立醫管局總部及第一年開支費用。當局預計醫管局總部初期將有二百多名員工。

銀行爆水管
曾引致水浸

【本報訊】中國銀行北角分行內一條鹹水管昨日傍晚突然爆裂，鹹水湧出，並且一度影響隔鄰地庫一間快餐店。水掣不久後被關上。

中國銀行北角分行位於英皇道四六六號樂嘉中心地下。昨日傍晚六時許，銀行內已無人辦公，懷疑一條鹹水消防喉爆裂，引致銀行內水浸，鹹水並且由鐵閘滲出，流向隔鄰地庫一間快餐店。

廿六名未能註冊醫生
通過執照試最後部分

【本報訊】香港醫務委員會執照組昨日宣布，參加本年度未能註冊醫生執照試最後部分考試的八十六人中，有二十六人及格。

該部分的考試於本月十日至十二日舉行，是有關應用醫學專業知識於臨症問題的口試。

應試者需在內科、外科及婦產科三科中，每一科接受兩組主考人的考試。

應考及格者須於本年九月起在醫務委員會特許的醫院內接受十八個月的評估及臨床實習。

JEBA

NEC最新AK電話系統『6折酬賓』

需要	具此功能	優點
你正使用電話，而無暇接聽另一街線之際	自動錄音接聽系統即可向對方播出預錄訊息	避免對方久候
你正在使用電話，或離開座位時。	內線來電者可將口訊錄下，你在看到燈號時，便可接聽留話。	節省雙方時間提高內部通訊效率。
非辦公時間無人接聽或街線等候接駁之際	即自動播出預錄訊息及宣傳語句、歌曲等	有助公司建立更佳形象

查詢熱線：7399778

JEBA 捷霸通信有限公司 JEBA-COMM LIMITED
寫字樓：九龍尖沙咀漆咸道192－194號[illegible]大廈9字樓
陳列室：九龍尖沙咀東部半島中心地庫[illegible]28號

樹仁學院 申請入學通告

本校一九九〇—九一年度新生入學申請，定七月廿八日截止，入學考試於七月廿九日（星期日）上午九時舉行。凡須參加筆試之考生，務請準時前往指定課室對號入座應試，以免混亂或延誤。

本校現仍接受下列各系新生入學申請，即中國文學系、英國文學系、歷史學系、新聞學系、經濟學系、會計學系、工商管理學系、法商學系、法政學系、社會學及輔導學系、社會學及社會工作學系。

海外合作學位課程 本校與英國、澳洲多間著名大學及理工學院合辦多項學士學位課程。各項課程之第一年均在本校修讀，可奠立良好基礎及節省大量金錢。凡經本校取錄入學後，修讀該課程一年或二年，成績符合標準者，保送直升該大學或理工學院二年級，以完成學士學位。

法律學、會計學　與英國威爾斯理工學院合辦法律、會計兩項專業學士學位課程。

經濟學　與英國列斯特大學合辦經濟學學士學位課程。

商業學　與澳洲澳倫剛大學合辦商業學學士學位課程。

教授英語為外語　與英國史特靈大學合辦教授英語作第二語言或外國語學士學位課程。

※本校設有多項獎助學金及減、免費額與港府免息貸款，以協助清寒學生升學。電話：五—七〇七一[illegible]

榮榮工業有限公司
專營工業機械
日本SHIMA電腦橫織機，SHIMA電腦設計款式設備，SHIMA電腦排嘜架放碼機，二首電腦橫織機各類針數，意大利MONTI定形機，壓縮機，轆印花，烘爐機，士點製機，旋轉印T恤機，衫片布版，PVC皮及高壓管生產設備，花崗岩生產設備等，歡迎查詢所有整廠設備電話：8988339
所有機械均有分期保養

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶
澳門晉江同鄉會敬賀
地址：澳門祐漢新村第五街地下十號
電話：五一〇四〇四

港河有限公司 榮榮集團全資附屬機構
港產全自動剪摺嘜頭機，取盡國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA勞工手套機，毛巾手套機，花款手套機，日本自動放碼機，金屬探測器，皮革手袋機械，產皮機，製皮機，油壓啤機，開尾釘機，鷄眼機，整套生產線設備，英國繡翻機，法國手提蒸氣製板通合快速製褲裙西裝，產品來自英國、日本、意大利、法國、台灣、德國常備有現貨，所有機械均有保養，歡迎查詢電話：8960437

冷氣機大特價
日本製造水冷式櫃機新貨傾銷保用一年
特價

	日立牌	開利牌
10匹	$20,800	$20,976
15匹	$32,000	$31,998
20匹	$41,840	$37,996
30匹	$58,560	$56,948
40匹	$102,080	$75,992

承接國內中央空調系統設備，包括：賓館、餐廳、廠房及高宇樓等安裝工程。專業人員免費代客戶設計及繪圖
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　圖文傳真：7607834、7156892
電話：7120217－8　7155333　黃小姐洽

新蒲崗天橋底毒品活動受關注
警方圍捕毒販道友 查百餘人僅拘一漢
搜出少量毒品 草叢中檢十餘針筒

上圖：警方帶走一名藏有毒品的男子；下圖：警方在草叢發現一批針筒

【本報訊】新蒲崗一個美沙酮戒毒中心變相成為「道友」集中地，毒販亦乘機在此活動販賣毒品，雖然警方不時進行掃蕩，但收效不大，昨日出動三十多人圍捕，截查百多人，亦只能拘捕得一名藏有少量毒品的男子，不過在現場卻發現很多注射毒品用針筒。

該美沙酮中心位於新蒲崗彩虹道與太子道交界的柏立基健康院，對開天橋底有一個休憩公園，不少癮君子到中心服用美沙酮後，都會到休憩公園休息閒聊，久而久之，使該處成為癮君子集中地，經常有數十人甚至近百人聚集。毒販亦沒有放過機會，在該處十分活躍，向癮君子兜售毒品，很多「道友」有錢時會吸毒，沒有錢就飲美沙酮頂癮。「道友」買得毒品之後，會就地用針筒注射，為免引人注目，多注射在大腿，除在休憩公園注射外，有時甚至到柏立基健康院內注射。

毒販的活動早已引起警方注意，不時派人掃蕩，但毒販與「道友」的交易並非直接買賣，而且十分迅速，令警方的行動收效不大。

昨日下午三時左右，該休憩公園又聚集了近百人，大多為男子。據悉，事前有人曾在該處進行毒品交易，黃大仙警署人員又動員了三十名軍裝便裝警員，在警犬協助下進行突擊搜查行動，警方先將公園出入口封鎖，不准任何人離開，然後逐一搜身及查身份證，經一番行動之後，只在其中一名男子身上搜出少量懷疑毒品，將他帶署調查。

警方懷疑其他人將毒品及針筒等拋棄，在公園內搜查時，結果在草叢中發現多個針筒。

負責行動的警官否認上址是販毒黑點，但承認有很多癮君子聚集，他表示警方會加強巡邏及不時掃蕩，以阻遏不法之徒在該處活動。

跑馬地雜貨店火警現場濃煙密佈（本報攝）

位於跑馬地 無人留宿 雜貨店深夜三級火
凌晨始救熄 一頭守門狗失踪

【本報訊】跑馬地集祥街六號地下一間雜貨店，昨晚閉門發生三級火警，消防員灌救逾兩小時始將火撲熄，店內存放的三十多萬元貨物嚴重焚毀，幸無人受傷，但東主所飼養的三隻守門狗，只有兩隻逃出，另一隻則失蹤，疑已葬身火海。

發生火警的永裕豐雜貨店，面積約七百平方呎，地下用作舖面，閣樓為貨倉，售賣塑料製品及糧油雜貨，但未有售賣火水等物品。對開為黃泥涌小販市場，附近有不少小販固定或臨時擺檔。東主姓周，每晚八時許收舖後，便鎖上大門，無人留宿。

昨晚十時四十五分，樓上住客發現雜貨店湧出大量黑煙，並有強烈燒焦味，立即報警求助，由於火勢迅即蔓延，住客需要扶老攜幼逃生，消防員趕至，立即撬門入內開喉灌救。

由於店內儲存有大批易燃物品，消防員在十一時十分，將火警升為三級，增加人手灌救，在十一時三十四分將火勢控制，今晨一時廿六分將火救熄。

「千里之行 始於足下」
周南談兩岸統一 盼積極邁開大步
小異不能蓋大同 冀今後更多接觸

【香港中國通訊社二十三日電】「千里之行，始於足下」，新華社香港分社社長周南今天表示，希望台海彼岸在祖國統一問題上，能夠積極地邁出更大的步子。

周南今天中午會見並宴請了前來香港參加「兩岸關係和平統一研討會」的兩岸及美國等地與會代表。周南說，早日實現祖國和平統一是海內外炎黃子孫的共同願望，儘管在某些具體問題上，還會有這樣的看法，那樣的主張，但是小異不能掩蓋大同，希望兩岸之間今後有更多的接觸、溝通和交流，進一步擴大共識的基礎。

周南指出，對待和平統一大業，是積極促進還是消極等待，這是兩種不同的態度，「千里之行，始於足下」，希望台灣當局在促進祖國和平統一問題上能夠邁出更大的步子，對進一步推動兩岸關係的發展採取更積極的態度。

中國救災會函本報 知會收妥一筆捐款
共六十餘萬 用於建農民新村

香港大公报：

贵报一九八九年十月二十三日代读者汇寄来的对国内多个省市水灾区同胞的捐赠款669，730元港币，已于一九九〇年三月十六日转入我会帐户。由于中国银行方面的误会，此款曾一度转入中国红十字会，贻误了我会接款和安排使用及复函贵报的时间。在此谨表示深深的歉意。

按照贵报读者意愿，我会已同经常发生水灾的河南省商定，用这笔捐款配上相同数量的当地政府拨款、群众集资，修建抗御灾害能力较强的农民新村。目前，此项工作正在进行。一俟兴建完毕，我会拟请贵报和捐赠人代表参加剪彩，以便贵报向读者作以交待。

此致

深深的谢意。

中国抗灾救灾协会

一九九〇年七月十[illegible]日

【本報訊】中國抗災救災協會日前來函本報，告知已將本報去年十月代讀者匯往救助內地水災之用的捐款（港幣六十六萬九千七百三十元）收入該會帳戶。

該會在函件中稱，按照讀者的意願，他們正與經常發生水災的河南省商定，用該筆捐款配上相同數量的當地政府撥款、群眾集資，修建抗禦災害能力較強的農民新村。目前，此項工作正在進行。

海塌村兇案疑犯 已被落案控以謀殺罪名
昨重演案發經過

海塌村兇案疑犯（中）重演襲擊死者情形（本報攝）

【本報訊】荃灣海塌村前日發生的兇殺案，涉嫌與案有關三十九歲男子傅×強，昨日被警方落案控以謀殺罪，並於昨日下午三時許，被荃灣重案組第二隊探員押回現場，重演案發經過。

案發於前日上午約九時，死者與疑犯在海塌村四十八號相遇，當時，疑犯再重提較早前另一姓曾村民因泊車問題與死者爭執一事，於是兩人爭吵起來，未幾即發生打鬥，疑犯先後用花瓶及石塊襲擊死者，送院後已告不治。

廖瑤珠談居英方案 恐管理人才呈斷層
建議有關方面積極培訓後備力量

【本報訊】全國人大香港區代表廖瑤珠日前接受本報記者訪問時表示，九七年前後獲取居英權的高級行政管理人才一旦離開香港，勢必嚴重影響香港作為國際都市的地位。她建議有關方面針對九七年前後可能出現的斷層，制定一套培訓計劃，訓練人才，俟出現空缺時可以馬上有相應的人員來作填補。

英國上議院已於今日凌晨三讀通過港人居英權方案，廖瑤珠認為，英國政府雖然一直宣稱居英權方案是為了挽留香港的人才繼續在港服務，但實際上問題多多，其中最為明顯的是該方案並未考慮到九七年前後獲得居英權的人士走了之後的「斷層」情況。

她說，居英權方案的實施已無可避免，為了防止有關人才離開後，香港政府的管理突然失控，必須採取相應的措施。

她並說，培訓計劃應該由英國政府負責，培訓計劃應該是公開的，透明度要高。

廖瑤珠並認為，該項計劃需要大量經費，其來源可以在社會上募捐，亦可以通過中英兩國政府協商，看能否動用香港特別行政區的土地基金。

寧波香港包機 周末開始通航

【中新社上海二十三日電】中國東方航空公司將於本月二十八日開闢寧波—香港之間的定期包機航線，投入該航線飛行的BAC－1460992機，載客八十八名，每周三、周六各往返一班。

居英權法案獲通過
本周遞交英女王簽署完成立法程序
英上院辯論兩小時全無修改

【本報記者黃念斯倫敦二十三日電】英國上議院今日下午三讀港人國籍法法案；經過了兩小時的辯論以後，有關修正案不獲通過，使該項法案在沒有修改的情況下完成了英國議會的全部審議程序。

英國工黨及自由民主黨在今日的三讀辯論中分別提出兩項修正案。工黨上議院發言人提出，國籍法規定英外相「會」將港督提名可獲英國公民權的港人登記為英國公民，應改為「可能」，以便給予英外相對港督提名的審查權。

自民黨上議院發言人在另一項修正案中提議，如果鑑於香港的穩定，以及港人安全的需要而有必要增加國籍法規定的五萬港人數字時，經港督提議，英外相有權修改現行港人國籍法案。在外相決定修改法案以前，必須向國會提出議案，並獲得英國兩院同意。

以上兩項修正案均經過一番辯論。首項修正案在沒有異議的情況下宣告撤銷，而第二項修正案則頗受爭議，經即時投票以後，以一百三十八票對二十七票遭否決。

保守黨上議院發言人弗萊斯在表決進行以後宣布，「港人國籍法法案」獲英國國會通過。法案將於本周遞交女王簽署，完成所有立法程序。

三越人怒海漂浮三日
抱木抵港聲稱遇海盜
木船被撞沉同行七人生死未卜

【本報訊】三名越南人，昨日被水警截獲，三人自稱曾遭海盜洗劫，並將他們的船撞沉，同行七人下海後生死未卜。

靠浮木幫助漂流三日的三名越南人，年齡分別是二十一、二十六及二十七歲，昨日上午九時在流浮山海面漂流時，被水警發現救起，三人表示是政治難民身份，現時情況良好，警方正調查他們身份。

三名越南人自稱是在本月八日，偕另外五男一女一男童，乘坐一艘木船離開越南，但航行十多日後，在本月二十日在公海遇上海盜，除把他們搜劫一空外，且把他們的木船撞沉，十人全部掉進海裏，他們三人因抱緊浮木而不致沒頂，其他人則失散，生死未卜。

警方事後調查三人口供是否屬實，昨日下午已把三人轉往青洲接受站暫住。

全港最具規模之月曆製造商

港製紙質月曆●日本膠片月曆

日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭

最高品質●最優惠售價

8月31日前訂購可獲特惠優待

香港、廣州、上海提貨●小樣備索

安碧月曆

本公司之產品均由安碧柯式印刷有限公司承印，安碧印刷廠同時承接各項印刷業務及同業來樣來料加工，歡迎來電接洽

總公司：英皇道1065號東達中心9樓（地鐵太古站吉之島對面）
電　話：8114118（8線）　5634133（4線）
電　傳：82682 ANP HX　圖文傳真：5657710
門市部：香港灣仔利東街54號地下（合和中心對面）
電　話：5729357（6線）　圖文傳真：8345321
廣州分公司：華安印刷企業有限公司
營業部：廣州市光復中路253號地下　電話：884577

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點

銅鑼灣　天虹宿舍

十二字方針

地點好　設備全

服務高　收費低

經常客滿　訂房請早

電話5775338
傳真5766153

深圳塑料、橡膠產品
洽談訂貨會

日期：一九九〇年七月二十四日至七月三十一日
開幕式時間：七月二十四日上午十時

內容：展示深圳部份塑料、橡膠產品，開展貿易洽談和項目洽談。竭誠歡迎海外華僑、台灣同胞、港澳及世界各地工商、貿易界人士屆時光臨並商洽貿易。

主辦單位：深圳市塑膠行業協會
協辦單位：港深繁榮投資促進中心

贊助單位：
深圳注塑股份有限公司
深圳粵東塑料有限公司
深薈工程塑料有限公司
深圳百士特塑料彩印公司
深圳華峯模具注塑公司
深圳環衛塑料廠
深圳錦益塑膠製品有限公司
深圳華溪紡織橡膠器材廠
深圳鵬羊石化機械公司
深圳航空精密模具塑料製品公司
深圳聯發化工塑膠股份有限公司

地點：香港九龍紅磡馬頭圍道37-39號 紅磡商業中心B座12/F 1211室
電話：3347421　圖文傳真：3620644　聯繫人：葉青輝
洽談時間：星期一至星期五上午九時至下午一時　下午二時至五時半
星期六上午九時至下午一時　星期日及公衆假期休息

中國玻璃產品

中國最大之綜合性玻璃聯合企業——
中國耀華玻璃公司與
香港華遠公司合作經銷：

平板玻璃、鋼化玻璃、夾層玻璃、浮法透明玻璃、浮法茶色玻璃、壓花玻璃、冰花玻璃、中空玻璃、鍍膜玻璃、各種玻璃鏡片及各種玻璃加工產品、各種玻璃鋼製品等近百個品種。

工廠代表常駐香港華遠公司電建部，以廠價供貨，歡迎洽談。

聯系人：楊先生、黃小姐
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈11樓
電話：總機8318111　直綫8318008　8318090
傳真：8384211
電傳：61231 HYCOP HK

熱烈祝賀中國建材工業經濟技術合作洽談會在港召開

廣州白雲水泥廠

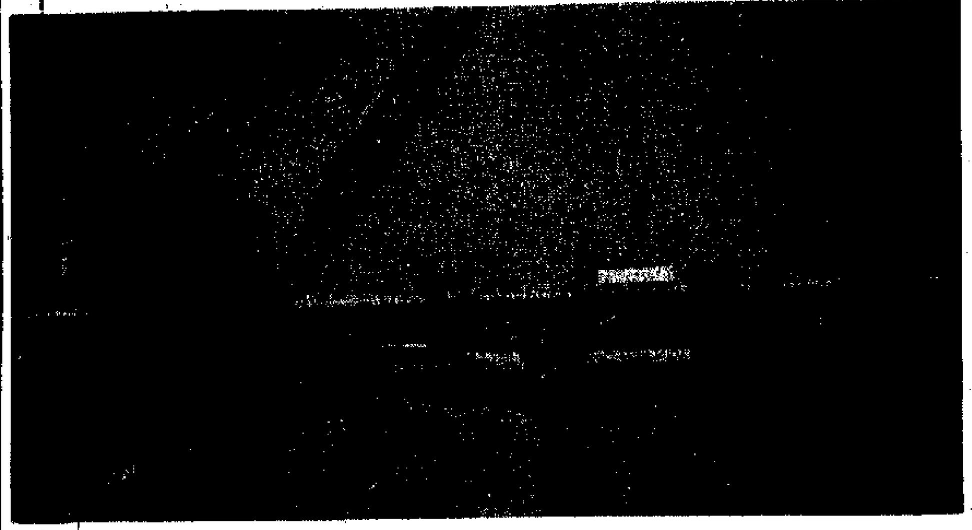
字牌

宗旨　質量第一　信譽第一
　　　服務第一　用戶第一

工廠簡介

國營廣州白雲水泥廠，建於一九五八年，目前具有年產水泥十二萬噸能力，其中年產水泥八萬噸生產線、各車間均用微電腦控制生產，配料準確，化驗室和計量室技術力量雄厚，深受廣州市和珠江三角洲地區各大用戶歡迎使用。

本廠新建成投產達標年產水泥八萬噸生產綫特點：工藝佈局合理、設備先進可靠、產品質量優良、內外環境優美、水陸交通方便。使用本廠產品獲優良工程的項目有：105國道從化路段、廣佛高速公路部分路段、八九年廣州市15項重點工程之一廣州師範學院文科樓等。



歡迎港澳、台胞、華僑、外國商人共辦合資企業。

恭候實業界人仕蒞臨指導，聯系協商。

保證質量　符合標準　歡迎洽談　歡迎惠顧

生產許可證編號：XK23—001—0118　廠長：譚漢邦
電報掛號：5081　郵政編碼：510450
廠址：廣州市白雲區江村橋頭

中國廣州埃特尼特有限公司

埃特尼特 Eternit

CHINA GUANGZHOU ETERNIT CO.LTD

最新產品

NEW DECORATION PRODUCT

N.T. 埃特牆板（配方中不含石棉）

N.T. ETERWALL (ASBESTOS FREE FORMULATION)

耐高溫、防水、強度高、低密度、易裝飾、易加工、是理想建築裝修材料

WITHSTAND HIGH TEMPERATURE, DAMPROOF, HIGH STRENGTH, EASY PROCESSING, LOW DENSITY, IDEAL DECORATION BUILDING MATERIAL

我公司同時也生產符合國際標準含有少量石棉成份的纖維水泥產品

OUR COMPANY PRODUCES ALSO STANDARD FIBRE CEMENT PRODUCTS WITH LOW ASBESTOS CONTENT ACCORDING TO ISO STANDARDS

不燃平板　不燃埃特牆板（低密度）

INCOMBUSTIBLE FLAT SHEET,
INCOMBUSTIBLE ETERWALL (LOW DENSITY)

國際標準屋面材料——

ISO STANDARD ROOFING MATERIAL—

中波瓦　　小波瓦　　卡塔瓦

MEDIUM CORRUGATED　　SMALL CORRUGATED　　CANALETA

歡迎垂詢

WE WELCOME ALL YOUR INQUIRIES

地址：中國廣州市芳村大道203號之一　ADD: 203-1FANG CUN DADAO,GUANGZHOU,CHINA
電話TEL：892237　892256　電傳TELEX：44663GTSBM CN　電報掛號CABLE：5485

比利時埃特尼特集團公司成員　Eternit　MEMBER OF THE BELGIAN ETERNIT GROUP

佛山市陶瓷工貿集團公司

石灣美術陶瓷廠

中國

本廠是美術陶瓷出口專業生產廠，"紅獅牌"石灣陶塑人物造型生動傳神，釉彩渾厚斑爛。蟬聯1983年和1988年國家金質獎，1989年連獲省優、部優稱號。陶塑動物獲1984年省優、1989年省、部優質品稱號，產品遠銷港澳、東南亞及歐美各國。本廠採用引進設備生產的園林建築陶瓷、琉璃陶瓷品種規格齊全。1984年獲省優及全國同行業質量評比第一名，1989年連續持省優稱號。現又從國外引進先進設備，生產多種規格的異型裝飾磚及國內首創的立體圖案地磚。本企業被評爲1988年度省級先進企業。

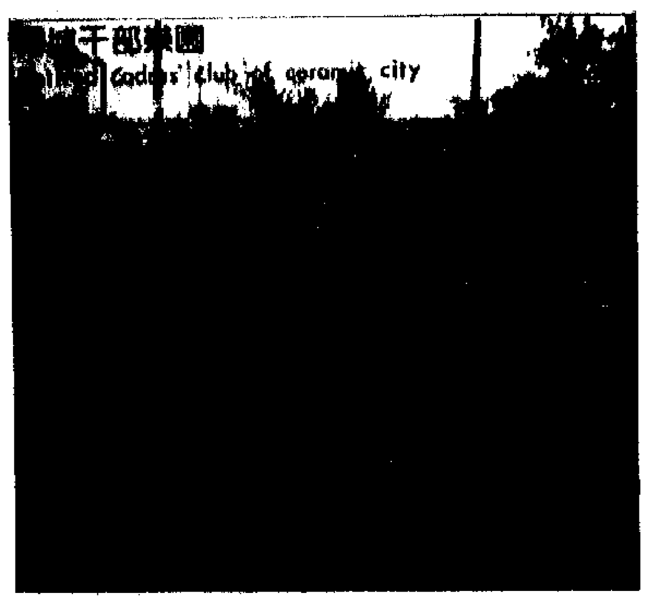
廠長：蔡波
廠址：佛山市石灣鎮東風路17號
電話：272027　272516
電掛：5019

觀音　庄稼作

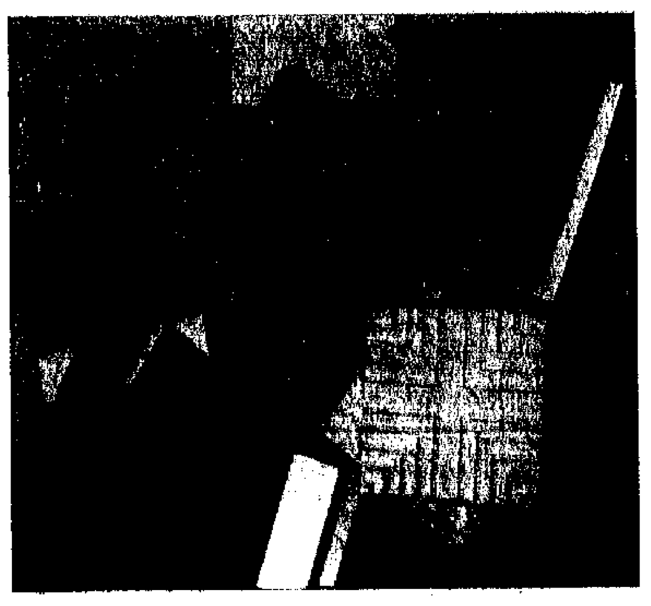
釋迦牟尼

石上羅漢　劉澤棉作

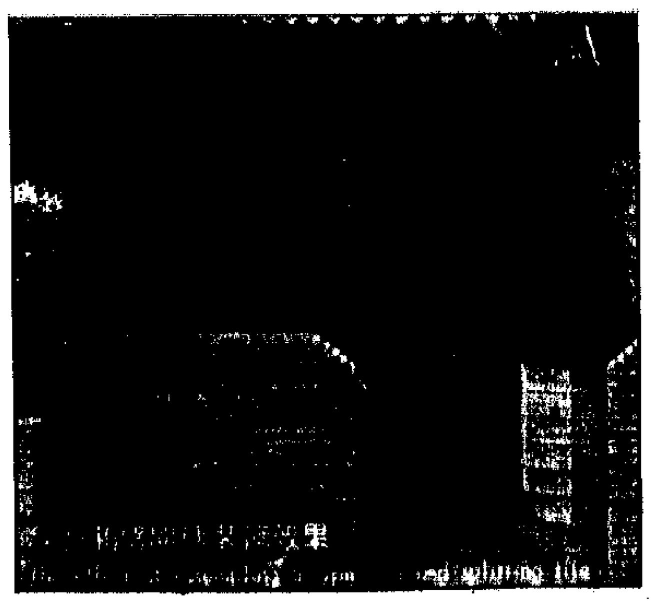
典麗的廠容具有中國園林風格



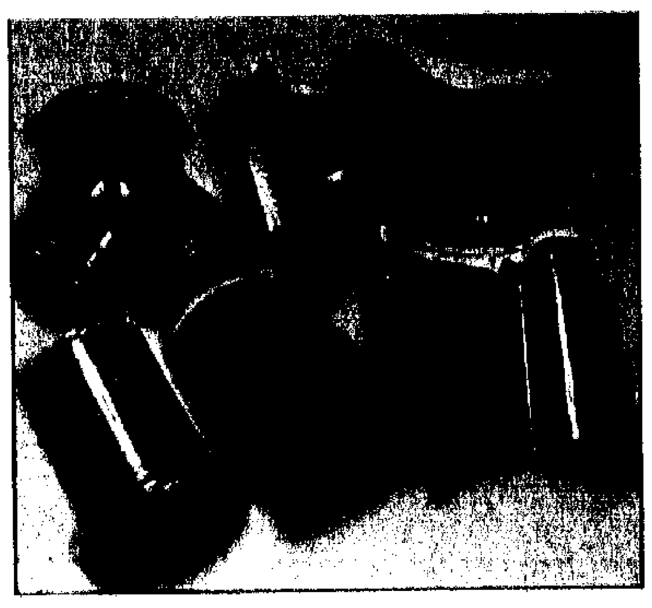
使用我廠琉璃瓦裝飾的幹部樂園



劈開磚



S瓦和劈開磚裝飾效果



各種風格的瓦片

福建省出口產品展銷會開幕誌慶

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

GD

粵海企業(集團)有限公司

GUANGDONG ENTERPRISES
(HOLDINGS) LIMITED

地址：香港干諾道中74-77號粵海大廈　電話：8529288
電報掛號：5620 HK　電傳：62103 GDEL HX　圖文傳真：8151302

Address: Guangdong Building, 74-77 Connaught Road, Central, Hong Kong
Tel: 8529288　Cable: 5620　Telex: 62103 GDEL HX　Fax: 8151302

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

拓展市場
促進貿易

WATSON GROUP

和順集團

敬賀

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

茶葉經銷商

滙源茶行有限公司
萬源茶行
華益茶行
協豐行
東榮茶業有限公司
信成茶行
林品珍茶行
利安茶莊
永生祥茶行
合記公司
元亨茶行
天生茶業有限公司
大來茶行

同敬賀

（排名不分先後）

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

松偉貿易公司敬賀

地址：香港德輔道西369－375號香港商業中心3704室
電話：五五九〇七六八
經營商品：各國土產、香料、化工原料、食品

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

郭宏　王主帥敬賀

地址：香港跑馬地晴龍道九號A座地下
電話：五七二六六一九
傳眞：（八五二）五七二六六七五

福建省出口產品展銷會

開幕誌慶

華傑投資有限公司敬賀

地址：香港皇后大道西31號新成大廈25樓E座F座
電話：五四四〇八六七　五四四〇九五九
經營商品：機械、電子、高級藝術品

福建省出口產品展銷會開幕誌慶

福建省
出口產品展銷會
開幕誌慶

中南銀行
敬賀

地址：香港文咸東街22·26號
電話：5429429
經營：銀行業務

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

開源貿易公司敬賀

地址：香港軒尼詩道393—407號東區商業大廈七樓
電話：八九三四四六一
經營商品：凍海產、各種鞋類及雜貨

福建省出口產品展銷會開幕誌慶

TUTEX

恆通集團機構

恆通貿易公司 Hang Tung Trading Company.
恆通資源有限公司 Hang Tung Resources Limited.
恆通紡織有限公司 Tutex Trading Company Limited.
多皇有限公司 Dorking Limited.
華昇證券有限公司 Rorola Company Limited.
國銳實業有限公司 Kollic Industries Limited.
建通鑛業有限公司 Kin Tung Mineral Products Ltd.
上海華通毛紡織有限公司 Shanghai Hua Tong Wooltex Corporation Ltd.
泉州市華通石業有限公司 Quanzhou Huatong Stones Co., Ltd.
泉州市大通毛紡有限公司 Quanzhou Datung Woollen Co., Ltd.
施子清家族教育基金會 Sze Chi Ching Family Education Fund Association.

香港告士打道77—79號華比大廈10字樓
10/F., BELGIAN HOUSE, 77-79, GLOUCESTER ROAD, HONG KONG.
TEL: 866 2168 TELEX: 72526 TUTEX HX
CABLE: ADD.: 'HANGTEX' HK FAX NO.: 866 2008

福建省
出口產品展銷會
開幕誌慶

中國醫藥保健品(香港)有限公司
敬賀

地址：香港永樂西街177—183號永德商業中心二一〇一至二A室
電話：五四四三二八七
經營商品：進出口

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

香港時利和貿易公司敬賀

地址：九龍尖沙咀德興街七至八號A座九至十樓
電話：三六八二四五四 七二四〇四八七
經營商品：進出口貿易

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

大華貿易公司敬賀

地址：九龍尖沙咀彌敦道八十號十四F D
電話：三六六三九三八 三六六三九八六
經營商品：胸圍勾褲、電腦綉花、服裝配件及貿易。

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

聯合貿易有限公司
中國陶藝進出口有限公司
敬賀

地址：香港中環德輔道中249—253號東寧大廈1002—3室
電話：五四四四一七一
經營商品：陶瓷、雜貨進出口貿易

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

鄭存漢敬賀

電話：544 0062

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

福興海鮮公司敬賀

地址：香港筲箕灣寶文街峻峯花園C座二三〇二室
電話：八八六二六一九
經營商品：水產品

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

廣興貿易有限公司敬賀

地址：香港皇后大道中94號倫商大廈1004室
電話：五二二〇五四一
經營商品：紡織原料及紗布

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

信榮國際貿易有限公司
黃金盛 蔡芳芳
敬賀

地址：香港皇后大道中270—276號中央大廈12字樓D座
電話：五四二三九九七 五四二三三九二
傳真：8541086 電傳：86701 SWICL HX
經營商品：木竹製產品、首飾盒松油、松節油、活性炭、松香改性樹脂、異長葉烯、立德粉、皮鞋、乳膠手套等

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

香港施氏宗親會敬賀

地址：香港銅鑼灣百德新街五十六號唐寧大廈三字樓A座
電話：八九〇六五三四

福建省出口產品展銷會
開幕誌慶

南光醫藥保健品有限公司敬賀

地址：澳門羅理基博士大馬路南光大廈
電話：三九一一七九〇
經營商品：進出口

搽 癢可止
痕癢立即止

適應：
風疹、
皮膚過敏、
皮膚痕癢、
蚊叮蟲咬等

經銷處：
民康醫藥有限公司
電話：3031029

滋補養顏 食療珍品
中字牌
純正冰糖
燕窩

燕窩含有人體所需的蛋白質及多種維生素，清潤補益，養顏潤肺。是男女老少四季佳宜的保健食品，更是都市忙人的最佳最方便的食療珍品，啱飲樂，啱啱飲，一開即飲，省時方便。本品不含防腐劑。

請認明中字牌商標

國貨公司、藥行有售
香港經銷處：華順公司
電話：5710775
FAX：8062092

中國維纖素®

想減肥呀 食"維纖"啦！
回復窈窕 令你儀態萬千。

國貨公司 藥行有售

"中國維纖"爲您提供減輕體重所需的纖維。服用本品能幫助您促進消化過度精煉的食物，並能使腸胃更爲暢通，達到減肥降脂的效果。常服無副作用，安全可靠。

總經銷：華聲醫藥（香港）有限公司 電話：5483811

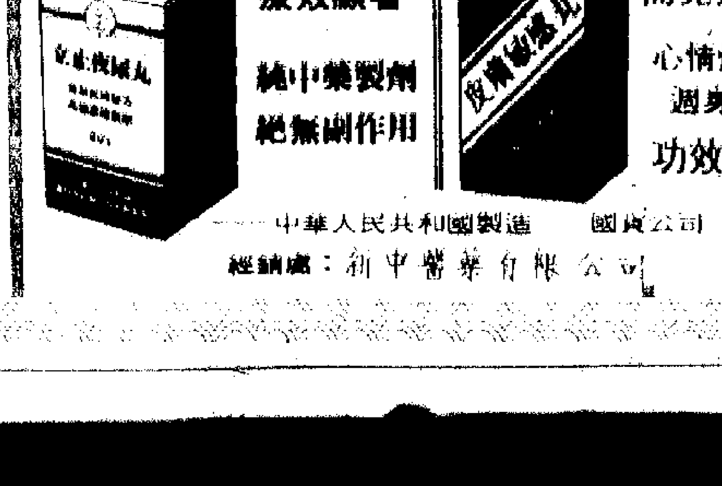
強身健體保青春滋潤肌膚美顏容
特種天然營養（口服）補劑
北京 花粉蜂皇漿

本品對增強體質，病後或產後的身體虛弱，均能起滋補營養、幫助恢復健康的作用。
本品對疲勞過度，精神萎靡等有恢復正常的功效。
常服可以預防疾病，增進健康，助長發育，養顏強身，男女老幼，四季可服。

＊北京第四製藥廠監製＊

經銷處：達康公司 電話：5403379 國貨公司藥行均有代售

立止夜尿丸 皮膚敏感丸



療效顯著
純中藥製劑
絕無副作用

藥性安全
而見效極快
心情煩燥
週身痕癢
功效特別好

天麻杜仲虎骨丸

適應範圍：
頭暈腦脹，偏正頭風，血少風多，筋骨無力，屈伸不利，步履艱難，腰膝疼痛，頭暈眩逆，齊寒畏風。

——中華人民共和國製造 國貨公司 藥行有售——
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3883783

舒筋活絡無價寶！祛風逐濕功效好！

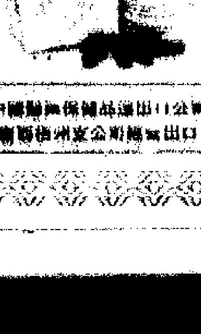
華佗風痛寶
月鈴牌 ＊祛風逐濕良藥＊

質量的保證·用者的信心

本品在中國十大醫院作實驗，由33位醫藥專家及教授鑒定本品對祛風逐濕之總有效率達94.5%，証明藥效宏大，如服其他藥無效者，請即轉服本藥。

臨床實驗結果：根據220病例的臨床實驗結果，總有效率達94.5%，一般服用本藥1—2週後止痛效果有效率95.2%，服藥20—30天（最長60天），大部份腫痛基本消退，對有關病例做了肝功能、腎功能、血常規、心電圖等檢查，証明本藥對血細胞及重要器官無損害作用。本品對一般年老體弱、胃潰瘍的病者均可服用。

功能：
驅風祛濕，通絡除痺，消腫止痛



特價每盒HK$160.00

本品由中國十大醫院作臨床實驗：
上海中醫學院附屬龍華醫院
上海市第八人民醫院
湖南醫學院第二附屬醫院
江蘇省蘇州市第四人民醫院
廣西醫學院附屬醫院
廣西中醫學院第一附屬醫院
廣西中醫學院第二附屬醫院
廣西梧州市中醫院
廣西南寧市紅會醫院
廣西區結核病防治院

總經銷：大東行
國貨公司、藥行有售

港台菲六支球隊參加
萬事達杯男籃賽 今晚揭幕演兩場
灣仔修頓場角逐 門票下午發售

【本報訊】籃球聯會主辦的超級萬事達杯國際男子籃球邀請賽，今晚在灣仔修頓室內場開幕，上演兩場分組初賽，七時，A組菲律賓非立士沙甸魚隊對香港京仁染料，八時半，B組台灣幸福水泥隊對香港永倫廣告隊。門票收六十元，學生、籃聯屬會優待票三十元。今天下午一時開始在修頓場館發售，並預售各天門票。

今晚六時半先舉行開幕禮，由會長港兆霖及主席李國奎主持，並由副會長蕭永忠宣佈比賽正式開始，參賽六隊依次列隊進場。

這次參賽隊伍計有菲律賓菲立士沙甸魚隊、台灣幸福水泥隊、香港思遠隊、香港京仁染料隊、香港永倫廣告隊及香港發景集團。比賽分A、B兩組進行單循環初賽，每組首、次兩名進入決賽，入圍隊伍將於二十七日交叉對抗，隨即於二十九日下午在九龍伊館由勝方爭奪冠軍，負方爭逐季軍。

非立士沙甸魚隊對京仁染料隊，後者以香港亞運集訓隊為班底，他們在三個月前展開集訓，狀態甚佳，今晚佔了地利，料可給予對手很大威脅。前者是菲島工商杯冠軍，隊中球員都是菲島著名球手，告斯萊是美國職業球星，今晚首次出擊，將傾力以赴，顯示強勁實力。

永倫廣告隊迎戰台灣幸福水泥，後者是台灣自由杯八強之一，實力與不久前訪港的鴻源隊不分伯仲，這次更邀得美國黑人球星愛迪及戴良助陣，有意角逐錦標。前者擁有前中國國手何鉅華、張彤及香港射手劉勇，實力亦屬不弱，今晚雙方料有劇爭。

（菲立士沙甸魚隊）領隊羅渣，副領隊加蘭，總教練浩斯，助教文利、艾佛，聯絡路告斯，秘書珍妮，球會領隊菲臘，隊長安東尼魯⑯，隊員梅馬雅④、沙城⑤、艾查⑥、關尼奧⑦、告魯斯⑧、查亞⑨、簡尼斯⑩、馬樂查⑪、華達斯⑫、羅西路⑬、基素⑭、雅朗圖⑯、文奧⑰、告斯萊㉒。

（京仁染料隊）領隊李淑賢，教練鄭學來，隊員陳偉傑④、陳建文⑤、劉錦銘⑦、金春儀⑧、謝朗明⑨、徐錦祥⑩、何文芳⑪、李井兒⑫、王少坡⑬。

（永倫廣告隊）領隊許業榮、吳子綸，教練張泰榮，隊長朱耀輝，隊員何鉅華、劉勇、許斌、張彤、宋方、鍾麟、馬松、陳興，陳燦堯、林俊威、陳燦基、張慶生。

（台北幸福水泥隊）總領隊陳兩全，領隊黃希周，經理黃金標，副經理劉廷相，秘書陳傳仁，教練孫立忠，隊長陳忠強⑪，隊員劉嘉發④、康爾立⑤、張福鵬⑥、愛迪⑦、甘志安⑧、戴良⑨、葉良志⑩、初少雲⑫、曾義欽⑬）

專欄
世杯一屆不如一屆 九四大賽難有突破

持續一個月的世界杯結束之後，一切回復正常，雖然說在那個月期間，每一個球迷渡過工餘時間甚至霸佔寶貴的睡眠時間的是足球，一下子沒有直播足球比賽，觀衆、市民可能會有點失落，有份空虛感。但是，我倒反而有點這種感覺，尤其是做了整整一個月的世界杯直播，還包括一大堆的意大利快訊、晨早傳真等節目時間長短不一的足球花絮，根本有份感覺，是可以接受足球的程度已經到了邊緣，更不幸的是世界杯完結之後我們還要做一大堆的世界杯精華回顧，觀衆可能還在津津有味地咀嚼，我可真的受不了。所以今次的歐洲之行，除了大部分是一早計劃之外，有小部分是想自己可以真真正正的讓腦筋休息一下。

世界杯過去了，本屆的特色反而在於球證的執法水準低，冷門賽事多，超級巨星失水準，觀衆之間賭波風氣盛等等。真正令足球圈人士關心的球賽水準及新的足球戰術，卻未如每個人想像般出色。

如果照着這個軌道發展下去，九四年美國世界杯也不會有什麼突破，入球一屆比一屆少，各隊之間的水準，越拉越近（亞洲球隊例外），防守足球大行其道，進攻足球意味着只是獨沾一味的快速反擊，除了球證水準一環可以得到改善之外，其餘的脫不了今屆整體上的模式。

世界杯有一屆不如一屆的感覺，我還是懷念六十、七十年代的世界杯決賽周，踏入八十年代，除了一個馬拉當拿外還有什麼？我感到模糊。

星島昨維園開操
下月拉隊赴佛山進行兩周集訓
粵腳鍾小健辦理手續來港效力

【本報訊】甲組隊現已紛紛開操，星島昨午亦在維園石地球場進行新球季前的首課練習，除了守門員陳雲岳及朱志光分別在台灣及美國探親未回港外，其餘球員均全部到齊，包括新加盟的廖華智、麥松偉及許孫榮等。

星島教練陳鴻平昨日在球場表示，由於市政局的球場尚未開放，在沒有場地可供練習下，暫時只好安排在維園石地場進行練習，他已安排了逢周一、三、五在維園練習，周二、四、六則拉隊往足總健身室進行器械操的鍛鍊。

而在下月五日，將會拔隊前往佛山，進行為期兩周的集訓，而期間將會安排兩場熱身賽，包括對佛山市職業隊及對廣州白雲隊。不過，陳鴻平認為兩場熱身賽太少，故此，他希望再安排多兩三場賽事，加強球隊的合作默契，現仍在聯絡中。

在昨午的首課操練，主要是打練習賽，由於物色外援方面並不順利，因此，該會一度擬放棄的老將施維山，亦獲續約留用，昨午也見他亮相。而從愉園及麗新轉會的許孫榮、麥松偉等三名好手，也出現在星島的操練行列。

至於廣東腳鍾小健及吳羣立加盟一事，鍾小健現正在北京方面辦手續中，惟何時可抵步仍未可料，但吳羣立則已肯定難獲放人。

港新華分社網球隊 昨與中總等隊友賽

【本報訊】新華社香港分社、香港中華總商會青年委員會，香港青年商會，香港青年工業家協會四支網球隊，昨在中華游樂會網球場進行友誼比賽。

新華社香港分社隊員有鄭華、喬宗淮、王品清及香港中華總商會霍英東等，比賽前互相交換錦旗，並拍照留念。圖為比賽前合攝。

港隊兩勝荷蘭球隊 今天轉赴西德比賽
荷蘭集訓期間獲當地友好熱情款待

【本報訊】正在歐洲集訓比賽的香港隊，本月廿一日在荷蘭阿姆斯特丹進行兩場比賽，先以三比零勝業餘的晏帛姆隊，由朱雨大、譚兆偉及李健和分別建功，然後以同一比數擊敗荷蘭超級聯賽季軍特雲地隊，對手實力很強，但由於輕敵，港隊由羅偉志先開紀錄後信心大增，王福榮及後梅開二度取勝。港隊今天將轉赴西德比賽一場。

領隊助理昨在荷蘭向足總匯報兩仗之戰情後，亦透露荷蘭的風情及港隊球員生活狀況，港隊下榻的酒店是屬於「啄木鳥」集團，離阿姆斯特丹有一小時車程，在國家體育中心側邊，是度假式酒店，環境甚佳，到處有鮮花。

港隊球員每天早餐有鮮橙汁、西柚汁、乳酪、雞蛋、肉類、麵包及生果，其他兩次正餐則以中菜為主。

港隊在廿二日休息，赴鹿特丹遊覽，由荷蘭僑領司徒光禧帶領球員參觀，並登上百餘呎高的鐵塔瞭望這個世界上最大的港口，由於天朗氣清，風景優美，球員均大量謀殺菲林。中午港隊由長城酒樓廖均瞻招待午宴，然後遊覽世界著名的「小人國」，再遊覽天體海灘，當地及外國遊客均非常開放，處處皆是「無上裝」的女性。晚上港隊返回阿姆斯特丹由中華閣酒樓蔡先生招待晚宴，荷蘭各埠中菜皆具水準，球員胃口亦佳，亦沒有外出宵夜而可爭取較多休息時間。

巴貝利電索轉會紙
現隨英國乙組球隊操練
表示無意參加港隊集訓

【本報訊】南華的球員巴貝利昨日終於與香港足總聯絡，但並不是了解他歸隊參加港隊在荷蘭訓練問題，而是要求足總將他的國際轉會紙寄往英國，以便他在當地轉會。

巴貝利昨以長途電話聯絡足總，向署理秘書余素芬表示現時他正隨英國乙組布力般流浪隊操練，唯暫時未加入任何一間球會，只是要求香港足總將他的國際轉會紙寄往英國，使他能在當地落班。余素芬表示，他上屆是南華會球員，故將交由該會研究決定，待南華會簽發轉會紙之後，足總將立即寄給他。

余素芬並告知巴貝利謂香港隊現正在荷蘭集訓比賽，他可以自費赴當地歸隊操練，但巴貝利表示其本人與南華會的合約已完成，已不是香港球會之球員，故無意加入香港隊參加訓練及比賽。

香港體育

沙田體育場改善設施 區局函足總提供意見
雙方洽商安排甲組足球賽事可行性

【本報訊】足總在五月十日曾去函區域市政局，要求改善沙田體育場的設施，使能安排甲組收費賽事進行，在旺角球場改建工程現行期間可以協助解決足總在場地方面的困難。區域市政局昨日覆函表示由於各方面問題，暫難決定是否會改善該場地，惟希望足總能夠提供具體之意見，以及雙方直接洽商研究決定。

區域市政局指出，沙田體育場是沙田區唯一戶外活動之場地，倘若安排甲組收費賽事進行，可能與區內的活動引起競爭，另外場地保安、觀衆控制與停車場等設施暫不適合安排收費的甲組比賽，如果安排這些賽事，將需要進行龐大的工程以改善設施，因此暫時未能確定是否接納足總的要求。

區域市政局並要求足總提出有關改善設施的意見，包括如安排甲組比賽需要改善什麼設施，在保安及場地控制方面亦如何改善，而足總在改善工程方面會以什麼形式作出協助。此外，場地改善之後足總安排賽事之使用率如何等，希望能安排雙方會面直接洽商，倘有需要足總亦可以派員視察該場地。

足總將交由聯管會及場地小組研究，決定需要使用沙田體育場安排甲組比賽，如有需要則如何提出改善設施之意見。

麥松偉談心願
希望打出水準，替星島爭取佳績，重新加入港隊。

【本報訊】在前屆勁力麗新有出色表現、並得過若干獎項的麥松偉，本屆獲麗新批准，無條件轉投星島，他揚言今屆必會大打爭氣波，恢復昔日的射手雄風。

麥松偉昨日在收操後對記者表示，今屆能夠轉投星島，可說是還了心願。星島是他一直嚮往的球隊，而今屆更是他爭取恢復名譽的一年。

他說：「前屆（八八至八九年度），我踢得很開心，一度能與香港足球先生陳發枝競逐最佳神射手，可說是我的光榮，雖然最後只得一席亞軍射手。不過，該屆我得過特別銀牌賽和足總杯的最佳球員獎項，令我的足球事業添上光采。」

麥松偉繼續表示：「去屆由於麗新人材濟濟，加上會方重用洋將，令我苦無出場機會，實是很遺憾。故此，今屆的去意十分堅決。同時很感激麗新給我自由轉會。」

加盟星島後，麥松偉形容是他足球生命的另一里程，他希望有一個好的新開始，並私下許下三個心願。

他說：「第一、希望今屆能夠打出水準，恢復前屆的雄風；第二，能夠為星島爭取優異成績；第三、希望可以獲得港隊的注視，重新加入香港代表隊的行列。」

世界體壇

友好運動會蘇聯緊逼美國
蘇聯囊括體操冠軍 國林耀并列一金牌
加陶林衝擊撐竿跳世界紀錄未果

【據新華社西雅圖廿二日電】體操選手國林耀今天為中國奪得了首枚友好運動會金牌，然而整個運動會的金牌戰只是美蘇之爭，美國隊以十七比十六比蘇聯隊多出一塊。

【路透社塔科馬二十二日電】以謝爾博為代表的蘇聯體操隊，在星期天的男子個人單項賽中囊括了所有金牌。

中國選手國林耀以及美國的林納德分別在雙槓和單槓比賽中與蘇聯選手獲並列第一。

在星期六獲得男子全能冠軍的十八歲的謝爾博在跳馬比賽獲得比賽的唯一十分，博得滿場喝采。蘇聯隊獲得的其他金牌項目有自由體操、鞍馬、吊環以及雙槓、單槓。這是繼星期五獲得團體冠軍後蘇聯體操隊員又一次引人注目的表演。

謝爾博在賽後說：「我跳過後就確信自己能得十分。」他以九點九二五分獲得跳馬冠軍後，又在單槓中和林納德獲並列第一名。謝爾博個人共獲三枚金牌，在蘇聯隊中領先。參加星期天比賽的四位蘇聯運動員每人至少獲得了一枚金牌。

他們是以九點九七五分獲鞍馬冠軍的莫吉爾尼，獲吊環冠軍和雙槓冠軍的別連基以及以九點九分獲自由體操冠軍的路易金。

蘇聯隊員同時獲三枚銀牌和一枚銅牌。

內斯蒂擊敗比安迪
伊雲絲捷泳再奪金

【路透社西雅圖二十二日電】蘇聯運動員加陶林星期天撐竿跳比賽中跳過五點九二米，躍居九〇年世界撐竿跳榜首。

但是這位漢城奧運會銀牌得主在向世界紀錄六點〇八米衝刺時三次失敗。他的衝力因為意識到已經獲得冠軍而變得衰竭。

他說：「當我知道我得了冠軍後我太高興，無法找到破世界紀錄的動力，我再也跳不快了。」

美國隊囊括了女子一百米決賽，吉德里以十一點零三秒戰勝隊友埃科爾斯和芬恩奪冠。

東德世界杯冠軍韋盧達在女子鐵餅比賽中擲出六十八點零八米的成績，一星期內第四次奪得鐵餅冠軍。她乘飛機十九小時星期六才到達美國參賽。

在其他的田徑賽中，世界冠軍古巴的基羅在女子四百米比賽中以五十秒三四奪冠，牙買加選手格拉姆以四十八秒七八的成績獲男子四百米欄冠軍。

在女子馬拉松比賽中蘇聯隊技壓羣芳，包攬三甲，其中奧林匹克冠軍伊萬諾娃以二小時三十四分三十八秒獲冠軍。

星期天上午天氣較熱，使得二十公里競走比賽的成績也有下降。世界紀錄保持者墨西哥的坎托戰勝蘇聯的先尼科夫只以一小時二十三分十三秒一二的成績掄元。

【新華社西雅圖二十二日電】東道主美國游泳隊今天受到嚴重挑戰，在七項比賽裏只獲三枚金牌。該隊與奧運會台柱比安迪在男子一百米蝶泳比賽中再次負給人小臂短的蘇里南選手內斯蒂。

在今天另外一場比賽中，奧運會冠軍伊雲絲奪得女子四百米自由泳桂冠。

比安迪賽后說，奧運會之後，他一直期待着與內斯蒂再次同池競賽，但今天他游得不理想。比安迪在比賽前八十多米保持領先，但最後被內斯蒂趕上並超過。他以〇．四秒之差獲得亞軍。

中國今天的一塊銅牌是由賽艇選手劉稀睿和胡亞東在女子雙人單槳賽中取得的。

蘇聯體操選手謝爾博在跳馬比賽中動作完美，獲得十分（美聯社照片）

友好運動會獎牌表

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總數
美國	一七	二〇	一一	四八
蘇聯	一六	一六	一四	四六
東德	八	四	一一	二三
西德	三	二	三	八
荷蘭	一	一	四	六
中國	一	二	二	五
意大利	一	二	一	四
西班牙	一	二	〇	三
匈牙利	一	一	一	三
加拿大	一	〇	一	二
澳大利亞	〇	一	一	二
古巴	一	〇	〇	一
捷克	一	〇	〇	一
丹麥	一	〇	〇	一
牙買加	一	〇	〇	一
墨西哥	一	〇	〇	一
波蘭	一	〇	〇	一
蘇里南	一	〇	〇	一
埃塞俄比亞	〇	一	〇	一
英國	〇	〇	一	一
巴西	〇	〇	一	一

中國女排輕取古巴 友好運動會晉四強
蘇聯三比一勝巴西穩獲半決賽權

【新華社西雅圖廿二日電】中國女排隊員今天輪番上陣，僅用了五十七分鐘就直落三局擊敗古巴隊，獲得友好運動會女排賽半決賽權。

中國隊此戰意在練兵，替補隊員也上場比賽，結果以十五比五、十五比八和十五比九輕鬆獲勝。這是中國隊在小組賽中的第二場勝利，不管中國隊在最後一場小組賽與日本隊交鋒的結果如何，中國女排已穩獲A組的出線權。

今天另外三場比賽的結果是：蘇聯隊三比一勝巴西隊，秘魯隊以三比〇勝日本隊，加拿大隊以三比二勝美國隊。兩戰兩勝的蘇聯隊也獲得了半決賽權。

足球世界

美國國腳拉莫斯 加盟西班牙乙組
羅中場樸比斯古 簽約荷蘭恩浩雲

▲美國國腳拉莫斯決定加盟西班牙乙組賈格拉斯隊，這是第一名美國球員在今屆世界杯賽後加盟外國球隊的消息。

這位現年二十三歲的中場好手，認為至少有機會可以參加歐洲足球賽，甚至可以有機會參加西班牙甲組聯賽。

他又表示，在今屆球季中至少可以賺取得免稅的十萬美元薪酬。他本人希望暫時簽約一年。但是會方却要求兩年合約。

美國足總與拉莫斯是有合約束縛的，因此美國足總要求轉會費十五萬至二十萬美元之間的數目。現在雙方經已達成協議。

另外兩名美國球員華美斯現效力荷蘭華倫丹隊，蘇利雲效力匈牙利的拿必圖隊。他們兩人都是在世界杯前經已加盟上述的隊伍的。

▲荷蘭恩浩雲隊總經理普奕斯馬宣佈，簽得羅馬尼亞中場好手樸比斯古，簽約四年，但會方並未透露合約內容及轉會費數目。

現年二十二歲的樸比斯古，曾九次代表羅馬尼亞出賽，是一位不可多得的中場球員。本來恩浩雲隊早已擁有巴西外援羅馬里奧和捷克外援祖雲尼。按照荷蘭足總規定，每間球會不能超過三名外援球員，但是普奕斯馬指出，到今年十月羅馬里奧效力恩浩雲隊將夠兩年，他將不再算是外援球員。屆時恩浩雲的兩名外援球員是祖雲尼和樸比斯古而已。

▲孟加拉吉大港周日晚上爆發球迷騷動事件，結果警方拘捕了十名滋事份子。事件中約有五十人受傷。騷動起因是兩支當地球隊比賽時，球證在完場前沒有判決阿比希利隊的一個十二碼球，以致該隊以一比一賽和吉大港海關隊，於是雙方擁躉發生衝突。

・度揚・

英格蘭邀得喀麥隆 明年重演世杯之戰
碧根鮑華經理人否認簽約

【合衆社倫敦二十二日電】英國足協官員利頓星期一宣布，有關英格蘭隊與喀麥隆隊於二月六日在倫敦溫布萊體育場進行世界杯重複賽的安排已經妥當。

英國隊同時計劃在明年五月二十一日在溫布萊與蘇聯隊比賽，三天之後再與世界亞軍阿根廷隊進行比賽。

【合衆社波恩二十三日電】前西德足球教練碧根鮑華的經理人否認了有關他與愛迪達體育用品公司新總裁泰浦簽約十年的報道。這位經理人的話說：「他們兩人在瑞士蘇黎世談到了這個問題，但是交談不等於是簽約，也沒有簽約這回事。」

環法單車賽煞科 萊蒙德三奪錦標

【合衆社巴黎二十二日電】美國車手萊蒙德於星期日順利贏得他的第三屆環法國單車賽總冠軍，他過去曾贏得八六及八九年兩屆錦標。

萊蒙德在二十二個站比賽中，共用了九十小時四十三分二十秒完成總共三千四百公里的賽程，意大利的芝亞布尼以兩分十六秒之差屈居亞軍，荷蘭的比堅克再以十三秒之後得第三名。

萊蒙德曾在比利牛斯山脈因爆呔抹把汗，幸好獲得其Z車隊的隊友幫助，得以追回九十秒之損失。他在這項賽事的最佳表現是於兩個最艱苦的山路階段，追回許多劣勢。

亞運倒數60天

武術項目首次設立 日本港台實力不俗

中新社記者 王祖敏

北京亞運會首次設立中國傳統的武術項目，這對於「功夫」頗深的炎黃子孫來說，似乎大佔便宜。但北京亞運會組委會卻另有自己的出發點。

亞洲武術聯合會技術委員會主任、曾培養出李連杰等武術明星的著名教練吳彬先生在接受記者採訪時說：「亞運會上選用南拳是照顧南亞及東南亞各國，而太極拳又是日本的優勢項目，僅從亞運會開幕式上，日本排出八百人陣容與中國對練太極拳，其水平和普及程度就可見一斑。」日本在此項上拔萃人物當數年近五十的女將森田久子，她曾在兩屆亞洲武術錦標賽上奪冠，亞運會上她仍是威脅中國選手問鼎的關鍵人物。

港、澳、台等地區亦師承了中國傳統武術的精髓，並紛紛聘請大陸「高手」操練其亞運隊伍。今年六月四日，吳彬先生及北京武術協會委員葉書勳，原中國醉劍、槍術、鷹爪拳冠軍、現中國武術院教學研究室教練徐向東三人應台灣方面的邀請赴港培訓海峽對岸武術選手。六月二十七日，台北隊返回，大陸教練卻又被香港隊「扣留」，並簽訂訓練港隊至八月四日的協定。而在此之前，澳門隊選手亦部份地接受過大陸教練的培訓。

因事提前離開香港的吳彬先生告訴記者：「中華武術一脈相承，因此港澳台地區已有「先天」基礎，加上這些隊伍訓練體風好，身體素質亦不錯，並有大陸教練指點，所以進步很快，在亞運會上，他們和日本一樣，也將是亞運獎牌的主要競爭者。」據悉，到目前為止，報名參加亞運會武術賽共有十二個國家和地區，它們是中國、中國台北、香港、澳門、日本、菲律賓、馬來西亞、新加坡、南朝鮮、尼泊爾、印度、越南等。吳彬先生認為，中華武術淵遠流長，到目前其水平是亞洲甚至世界其它國家難以達到的。北京亞運會增設武術項目，旨在使中華武術走向世界，弘揚中國傳統文化。

購物中心籌備就緒
中醫專家義診開始
亞運必備一書出版

【新華社北京二十三日電】記者今天下午從亞運會旅遊服務部舉行的新聞發布會上獲悉，規模空前的「亞運會購物中心」的各項籌備工作已經就緒。

據介紹，定於今年九月一日至十月十日在北京展覽館舉辦的這個「購物中心」，是為在亞運會期間來京的各國運動員、教練員、體育界官員和海內外遊客，提供購買中國各省市名優特新產品的場所。

「購物中心」，薈萃全國三十個省、市、自治區和部分計劃單列市及台灣的二十餘萬種優質產品，其中有被譽為「東方瑰寶」的湘繡、蜀繡、粵繡、蘇繡四大名繡；有享譽中外的江西景德鎮、淄博、唐山的瓷器；有北京的景泰藍、玉器、雕漆、牙雕；還有名煙、名酒、名茶以及各類輕工、紡織品和新潮時裝。

購物之餘，客人還可以在啤酒屋、北京茶館、咖啡走廊、冰激凌室、冷飲陽台等八處飲食點品嘗、休息。在後湖南岸的一條長二百五十米的美食街上，由全市五十多家涉外飯店和餐館設攤現場製作和銷售的百餘種中外名特風味小吃，將使賓客大飽口福。

「購物中心」的北展劇場將由中國東方歌舞團奉獻「東方神韻」、「亞洲風情」等五台二十場精采節目，同時，還將組織歌舞、氣功、魔術、雜技、京劇等四台綜合文藝演出以及輕武器激光打靶、電子遊戲等遊藝活動。

【據新華社北京二十三日電】中國醫藥暨傳統手法專家亞運會義診團活動今天在五洲大酒店拉開了帷幕。賀普仁、田從豁、謝海洲、柳登順等二十名著名醫師熱情為上百名中外患者治病。

據義診團團長胡石英介紹，目前北京、河南、河北、山東、陝西、江蘇、四川等地已成立分團，義診團將把組織小分隊巡迴義診和集中到各大賓館的義診活動結合起來。這一活動一直持續到亞運會結束為止，義診所集資金分別由各省、市、自治區分團贈給亞運會組委會和中國體育代表團。

【據新華社北京二十三日電】《亞運必備》一書已於近日出版發行，它對亞運資料實庫提供了豐富的、必不可少的重要信息。

由新華社體育部匯編、新華出版社出版的這本《亞運必備》，匯集了歷屆亞運會的簡史、概況，項目設置、各項比賽，第一名、二枚以上金牌獲得者名單、大會紀錄、超級運動會和世界紀錄統計、獎牌統計，等等。

《亞運必備》為卅二開本，十七萬字，裝幀精美。目前，新華出版社已經開始辦理批發、零售和郵購業務。

五羊城下
南越王墓價值高

廣州素有嶺南文化名城之譽，城內文物古蹟星羅棋佈，雖幾經滄桑，受到損害，然後人仍不遺餘力加以修復和保護，特別是近十年來，廣州市政府撥出二千六百萬元專款，修復市內的重點文物史蹟，使五羊古城，重煥光彩。

西漢南越王墓於一九八三年被發掘和考證，說明廣州有二千多年的歷史。考古學家發現全墓的出土文物超過一萬件，這些都是研究

山川景勝
半城得天獨厚

晚飯後，在皎潔的月光下，我們談起了半城。半城又稱徐城，戰國時期的徐偃王曾建都於此。

半城的傳說頗有神話色彩。傳說除夕的晚上，一家姑嫂二人打賭。嫂子說她在一夜之間可修成一道城垣。妹妹不相信，打着燈籠在暗中窺視。五更時分嫂子已將三面城牆築好，只剩東邊的一面了，忽然看到妹妹的紅燈籠，疑為紅日東升，天色明亮，停止了築城，結果這座城就成了只有三面城牆的

臨淮三面環水，湖光激艷，景色宜人，歷來為遊人觀賞日出的去處。清乾隆皇帝曾經到此，並題書：「水鄉澤國，人間仙境」八個大字。漢代曾設臨淮郡。臨淮在歷史上，盛極一時。

來到臨淮，你就會產生一種帆檣林立，商賈雲集的繁榮印象。

在洪澤湖的四周，共有五十七個鄉鎮，臨淮的漁業生產和漁民生活水平，均名列榜首。這幾年，臨淮的人工養蟹是出名的。今年秋天，臨淮鄉將向第十一屆亞運會供應活蟹五萬斤。

當地漁民高興地對我們說：「靠水的先富，吃

正在船艙裡玩撲克的小伙子，突然跳上甲板，舉起照相機，「咔嚓、咔嚓」攝影留念。船工老師傅猛地探出身來，招呼大家注意觀賞兩岸美景，並故意放慢行船速度。

繞過一片淺灘，便是「雄峙湖限，背高俯下」的老子山了。

登老子山

老子山因傳說老子在此煉丹而得名。山上尚有「煉丹處」和「青牛跡」遺跡。這「青牛跡」，傳說老子煉成丹藥，拯救了一方災民之後，騎上青牛，騰空而去，因青牛用力一蹬，在石頭上留了

分類廣告 每個位收費 港幣十五元

Honeywell China Inc.
各種機電開關、傳感器、光電元件、鍵盤、電磁閥、燃燒裝置、控制器和記錄儀等
電話:8325630 傳真:5723132
霍尼韋爾中國公司自控產品部香港灣仔愛群道32號10樓

大量現貨

娜

大在

穗大批古跡待修復

本報記者　王亞蘭

廣州素有嶺南文化名城之譽，城內文物古蹟星羅棋佈，雖幾經滄桑，受到損害，然後人仍不遺餘力加以修復和保護，特別是近十年來，廣州市政府撥出二千六百萬元專款，修復市內的重點文物史蹟，使五羊古城，重煥光彩。

南越王墓價值高

西漢南越王墓於一九八三年被發掘和考證，說明廣州有二千多年的歷史。考古學家發現，全墓的出土文物超過一萬件，這些都是研究南越國史的珍貴實物史料，其中有不少還是廣州地區秦漢考古上從未有見過的，它包括廣州早期歷史發展上有關的文化史、經濟史、海上交通貿易史等方面一向深感缺乏的材料。

為保存這些出土文物，以供中外遊人觀賞，廣州市有關部門撥出一千三百多萬元專款，在象崗南越王墓出土處，蓋起了一座博物館，其建築與設計體現了古樸、雄渾的建築風格。館內則對出土文物分門別類陳列，其中出土的大批青銅器和鐵器，反映了當時冶鑄手工業的生產狀況及水平。如一套八件青銅勾鑃，每件正面刻有「文帝九年樂府工造」，有編碼，有銘文，這在全國的漢代考古發現中也屬罕見。

修復名剎古寺

中外聞名的光孝寺和六榕寺，在文革期間，被視作封建殘渣慘遭破壞，尤其是光孝寺，自五十年代起便被一些文化單位長期佔用，作為學校、教室、職工宿舍，一些殿堂當作練功場，天長日久，損壞不堪；而一些珍貴的文物被棄置在路邊。

七十年代末，一位外國遊客到穗，慕名參觀陳家祠，幾經打探方才找到祠堂，這座頗具藝術價值的祠堂，竟被一些居民佔居，其價值則黯然失色，令這位遊客震驚不已。

中國古代四大海神廟中僅存的南海神廟，被稱作海上絲綢之路廣東的起點。它又稱作菠蘿廟，建於隋開皇年代，此廟成為歷代外貿往來遠航祝願之地。神廟在六、七十年代被工廠佔用，失去了昔日的光彩。

為重振古城之名，搶救一把重點的文物古蹟，廣州市政府投資巨款，自一九七八年起，對市內重點文物古蹟進行修復，使千年古剎六榕寺和花塔逐漸恢復其舊貌。南海神廟經多方協助，才將工廠搬出，收回了部分地方，經重點維修後，按昔日樣貌重新開放。

搶救古建築

廣州市每年撥出二百多萬元專款，對重點文物古蹟進行修復和保護，卻仍有大量的古蹟建築等待搶救。

目前，在社會上知名度很高，數量較多的舊祠堂、老會館、書院、名家住宅和教堂等建築還有一些沒有得到保護，如西關西來初地一帶，是梁大通元年達摩和尚泛海來廣州所建的西來庵（現泛指華林寺），是佛教聖地的遺址；南郊五鳳村漱珠崗的純陽觀，過去是道教名觀，內有廣州唯一明清代留下的青磚高台建築古天文台。可惜十年動亂中，華林寺五百羅漢全部被毀，純陽觀內神像也被全部毀掉，觀內建築物被某學校佔用並改建。

在市內還有被工廠長期佔用，有的已破敗不堪的文物古蹟，如大佛寺、仁威廟、城皇廟等地。聞名的琶洲塔現只留下荒蕪禿塔，寺院已毀，而塔身迄今未曾修過，在風雨中飄搖。至於舊祠堂、書院，今日仍被學校、居民、工廠佔用的，若不及時搶修，歷史古蹟會從此消失。☆

山東大型車馬坑

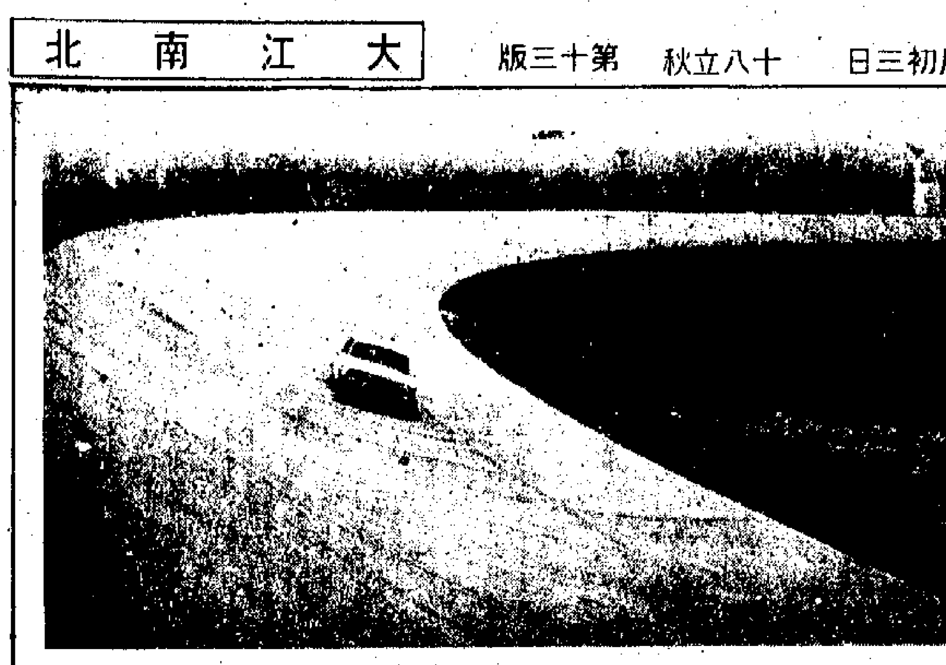
山東省淄博市最近發現一座罕見的春秋時期大型車馬坑，坑內呈行進隊形排列著戰車十輛，馬三十二匹，車中載有刀、槍、戈等青銅兵器，為研究中國春秋時期的軍事及畜牧養殖業提供了極其珍貴的實物資料。

圖一為考古人員正在進行清理挖掘車馬坑。圖二為挖掘清理的部分戰馬和戰車。（中新社）

亞洲最大試車場在湖北襄樊建成

亞洲地區目前規模最大、工藝最先進的第二汽車製造廠試車場，日前在湖北襄樊建成。這個試車場佔地二千五百多畝，是由二汽籌資七千萬元、交通規劃設計院設計、鐵道部十一局承建的國家「七五」重點建設項目。

據《經濟參考》報道，這個試車場集中建築了國內目前最好和最壞的各種道路，檢測一種車輛的性能只需兩個月即可完成，比以往的野外測試減少一年左右。它可以同時承接國內外三十多種不同型號汽車性能的測試。汽車工業界權威人士認為，這個試車場的建成，標誌着經過四十年的奮鬥，中國已形成了完整的汽車工業體系。☆



圖為全長六公里的高速環形道。（李順倫攝）

大江南北

特稿

新崛起的「數學王子」

新華社記者　唐衛彬

五年前的一天，一對夫婦牽著一個一臉愁態的男孩找到湖北省黃岡中學數學老師喻秋霞，懇求道：「這孩子生活能力差，我們把他托付給您了。」這個孩子便是初一時的王崧——日前結束的第三十一屆國際數學奧林匹克競賽的金牌得主。

成才的社會環境

那時王崧只有十二歲，整天趿拉著兩隻鞋，生活上的許多洋相讓人聽了忍俊不禁。然而喻老師發現，這個孩子智力超群，不僅心算能力和接受能力強，而且思路開闊，善於舉一反三。為此，校方破格對王崧施行了特殊的超前培養計劃。

王崧終於沒有辜負父母和老師的殷切期望。

這次與他一起站在領獎台上的還有他的同學——銀牌獲得者庫超，和另一位來自湖北省的金牌得主周彤。他們和另外三位來自陝西、安徽、北京的選手一起，為中國隊奪得了本屆國際數學奧林匹克競賽的團體總分第一。

此間一些人士把中國隊這一引人矚目的成績歸之於東方人對邏輯思維的擅長，但更多的人把它歸之於成才的社會環境——家長的良好啟蒙，學校的早期發現、長期培養，以及學生們的刻苦用功。

三名湖北籍選手

三名湖北籍學生來自不同的家庭。王崧的父母都是黃州鎮的普通工人，且身患疾病，家境貧寒；庫超的父親是黃州鎮工會幹部，母親也是工人；只有周彤生長在知識分子家庭，畢業於四川大學物理系的父親現是武漢鋼鐵公司燒結廠的電氣工程師，母親是同廠的技術幹部。其中周彤是獨子，王崧和庫超也是家中最小的孩子。

在中國，這樣的孩子被稱為「特保兒」、「小皇帝」，往往被認為嬌慣、任性、難以成才。但是這三個家庭環境雖不同，父母望子成龍的願望卻非常一致。他們從來不嬌縱自己的孩子，從小注意培養他們良好的品質和好學的習慣。他們以各自不同的方式對孩子進行啟蒙教育。

王崧家中經濟拮据，但父母總是擠出些錢來給他買各種書籍。校方也每年為他提供助學金，在外購買學習資料還可讓他報銷，教工圖書館亦破例向他開放。

文靜、秀氣、寡言的周彤，從小就受到了父母的熏陶。

幼時，母親就有意識地教他數長江大橋的橋墩、江面上的船舶，並進行簡單的加減。在家裡，父母還經常給他講高斯、華羅庚、陳景潤等著名數學家的故事。這樣，周彤在上小學前，就已經學會了幣數、分數的四則運算。

成績歸功於老師

然而，這些數學天才把取得的成績都歸功於栽培他們的母校和老師。這次一下子崛起兩位數學「國手」的湖北黃岡中學，雖地處鄂東小鎮，但記者日前到該校採訪時，卻驚奇地發現這所創辦於清朝光緒年間，迄今已有八十六年歷史的中學，從副校長到校辦主任、副教務主任，竟然都是從事數學教育的，加上數學組的其他二十七位老師，真可謂數學教師薈萃之地。這裡的老師對數學普遍有着一種特殊的感情和理解。

記者了解到，這所學校的老師不搞「題海戰術」，更不用假期補課，但學生高考數學成績卻連年名列湖北省榜首。原來，校方經常開設各種課外興趣小組，着重對學生進行創造性思維訓練。

方法得當不覺疲倦

學生們由於學習方法得當，學得也不覺疲倦。像這次參賽的幾位中國選手，在課餘還痛痛快快地去讀武俠小說、打橋牌、玩電子遊戲——庫超說：「參賽前每天的世界盃足球賽電視轉播，我幾乎都看了。」

目前，中國隊參賽的六名選手，除王崧是高二學生，還要回中學再讀一年以外，其餘都將分別被擇優選中國著名的高等學府——北京大學、清華大學和南開大學深造。而王崧也表示：「今後我最想進北大數學系。」

人們期待着這批脫穎而出的「數學王子」的成績能更上層樓。☆

神話珍本《太陽經》近在神農架被發現

為清同治年間翻鐫　近二萬字

一部描述「太陽神」、「月亮神」的古代神話傳說的民間木刻珍本，六月十七日在神農架被發現。

這部木刻孤本的扉頁上印有「清同治十一年」（即一八七二年）「翻鐫」等字樣。全書一百七十二頁，近二萬字，刊載有完整的《太陽經》、《太陰經》。

湖北省群藝館研究員韓致中在研究了這一新發現後，日前在此間說：這是繼一九八四年神農架林區發現中國首部創世紀史詩《黑暗傳》之後的又一重要發現。它填補了被華夏族先民作為圖騰崇拜的「太陽神」的民間文學資料空白。

韓說，中國文化巨擘郭沫若曾從甲骨文中考證出華夏族先民崇拜太陽神的圖騰風俗。然而郭老未能將這一學術研究活動深入進行下去，因為他生前沒有獲得有關太陽神的民間文學資料。神農架林區《太陽經》、《太陰經》、《太陽太陰經》等的被發現，將為中華民族文明史的研究提供新的重要依據。

《太陽經》、《太陰經》、《太陽太陰經》與《黑暗傳》成書年代相近，流傳於十九世紀或在此之前。這些「經」書語言精練，意境雄奇，具有濃厚的浪漫色彩。

據認為，神農架是楚文化的發祥地和中華民族的搖籃之一，又是中國傳說中的太陽神——炎帝神農氏長期活動的地方；加上處於長期封閉的特殊環境，形成獨特的文化圈，因而保存了像《太陽經》這樣的「神農架原始森林的民間文化珍寶。☆中新

山川景勝

江蘇洪澤湖遊記

李鴻民

半城得天獨厚

晚飯後，在皎潔的月光下，我們談起了半城。半城又稱徐城，戰國時期的徐偃王曾建都於此。

半城的傳說頗有神話色彩。傳說除夕的晚上，一家姑嫂二人打賭。嫂子說她在一夜之間可修成一道城垣。妹妹不相信，打着燈籠在暗中窺視。五更時分嫂子已將三面城牆築好，只剩東邊的一面了，忽然看到妹妹的紅燈籠，疑為紅日東升，天色明亮，停止了築城，結果這座土城就成了只有三面城牆的半城。

神話畢竟是一種美好的傳說。但是，半城又稱徐城，且為漢魏時高平縣治所在，確是有史料記載。

半城的自然條件，十分優越，發展漁業生產，可謂得天獨厚。

次日，迎着東方的朝陽，我們參觀了據稱是國內最大的圍欄養魚場。這片面積達四千多畝的圍欄養植場，規劃化一，排列有序，氣勢巍峨，十分壯觀，宛如水上新城。

半城鎮的漁業生產，與四年前相比，增長了十一倍之多，其變化不可謂之不大。

「人間仙境」臨淮

離開半城，只需一個半小時的水上路程便是臨淮。

臨淮又稱臨淮頭，因其地形像一隻龜頭直插水中而得名。

臨淮三面環水，湖光瀲灩，景色宜人，歷來為遊人觀賞日出的去處。清乾隆皇帝曾經到此，並題書：「水鄉澤國，人間仙境」八個大字。漢代曾設臨淮郡。臨淮在歷史上，盛極一時。

來到臨淮，你就會產生一種帆檣林立，商賈雲集的繁榮印象。

在洪澤湖的四周，共有五十七個鄉鎮，而臨淮的漁業生產和漁民生活水平，均名列榜首。這幾年，臨淮的人工養蟹是出名的。今年秋天，臨淮鄉將向第十一屆亞運會供應活蟹五萬斤。

當地漁民高興地對我們說：「靠水的先富，吃水的先肥，我們嘗到了開發洪澤湖的甜頭。」

船行剪草溝

我們這次洪澤湖之行的最後一站，是老子山。剪草溝是由臨淮去老子山的必經之地。

攤開地圖，你找不到剪草溝的名子。但是，剪草溝給我們留下的印象，卻是極其深刻的，甚至久久也不能忘懷。

剪草溝界淮河與洪澤湖之間，實際上是位於湖邊的一條大河。

這裡河床寬闊，碧波蕩漾，水深見底。兩岸翠柳萬株，蘆葦一望無際。林中百鳥雲集，鳴聲悅耳。船行剪草溝，真是詩情畫意，如入仙境，令人陶醉不已。

正在船艙裡玩撲克的小伙子，突然跳上甲板，舉起照相機，「咔嚓、咔嚓」攝影留念。船工老師傅猛地探出身來，招呼大家注意觀賞兩岸美景，並故意放慢行船速度。

繞過一片淺灘，便是「雄峙湖限，背高俯下」的老子山了。

登老子山

老子山因傳說老子在此煉丹而得名。山上尚有「煉丹處」和「青牛跡」遺跡。這「青牛跡」，傳說老子煉成丹藥，拯救了一方災民之後，騎上青牛，騰空而去，因青牛用力一蹬，在石頭上留了了蹄印，蹄印中有水，終年不涸。明代詩人潘叔暘詩云：「一自老牛去，空山千載存。丹池清見底，何處覓玄元。」玄元亦即老子，唐初追號老子為太上玄元皇帝。

登上老子山，俯瞰洪澤湖和淮河，可以飽覽那千帆競過，萬頃碧波，「水闊青山小，天空白日孤」的大自然景色。

漫步古鎮街頭，會使人頓生一種百業興盛，欣欣向榮的感覺。新落成的商業大樓高高聳起，泥濘的街道，變成了水泥路面，大街中心修建了花園，中學、小學、幼兒園、敬老院面貌一新，最近又投資新建了文化中心和自來水廠。世代飄泊為生的水上漁民，還進了整齊的新村。這一切都發生在最近幾年。

三天的洪澤湖之行愉快地結束了。在驅車回程途中，我腦海裡又浮現出「雄鷹」和「男子漢」的形象。是的，洪澤湖正在張開矯健的翅膀，邁開有力的步伐向着更加美好的明天前進。（下）

五尊玉佛「定居」九華山

今年九華山廟會期間舉行開光式

緬甸僧人華人居士捐獻

由緬甸國僧人和華人居士自愿捐獻給九華山的五尊玉佛像，日前已安全運抵，將在九華山「終生定居」。

九華山是中國著名的四大佛教名山之一。據《九華山志》記載，明清年間九華山在東南亞各國就已有廣泛影響，各國僧侶相繼捐贈多尊玉佛。目前九華山存有大、小玉佛十尊，為當時九華山與東南亞各國佛教界友好關係的見證。

這次捐獻玉佛的是緬甸光十方極樂寺僧人釋澄通、釋徹悟和一些華人居士。他們在捐獻書中說，因久仰中國四大佛教名山之一的九華山英名，故捐獻五尊玉佛像，願祈世界友好，天下泰平，衆生得利。

五尊玉佛像中，有三尊玉佛高一百一十五厘米，底寬一百厘米，底座高十四厘米。其中有一尊玉佛前額還鑲嵌着十九顆寶石。另有二尊玉佛像一臥一坐，分別高九十五厘米和五十九厘米。整個玉石質地細膩，佛像維妙維肖，栩栩如生，面色和睦，涅槃而坐，莊嚴慈祥。

九華山佛教協會宣布，今年農曆七月三十日（金地藏王菩薩且誕日）即九華山廟會期間，將在祇園寺、化城寺、甘露寺等五座寺廟舉行玉佛開光儀式。☆新華

福建第一座仿唐古塔

由華僑大學土木工程系設計的福建省第一座仿唐古塔，最近矗立在大田縣白岩山巔。白岩塔高二十五點八四米，外觀呈八角形樓閣式，五層回廊。工藝考究，造型精美壯觀。（中新社）

民族風情

廣西防城觀帽花

海風陣陣撲來，搖動着邊境小城江平鎮各類商號的幡旗，輕拂着烈日下綻開的帽的花朵。花朵移動着，匯聚進小街窄巷，形成彩色的旋流。

這裡是南海北部灣的一隅，廣西防城各族自治縣的京族居住地。它與越南海區的萬柱島近在咫尺，也許因為中國五十五個少數民族之一的京族獨居於此，亦或是地理位置顯要，這個邊陲小鎮聞名遐邇，神秘誘人。

記者到此採訪，正巧碰上小鎮「出街」。人流匯聚，摩肩接踵。特別引人注目的，是這裡人們頭上戴的那色彩斑斕的帽子。與其說是在舉行商品交易會，不如形容為帽子的博覽會、賽美會。

我們駐足細品，發現形體上有大有小，有高有低，有圓頂尖頂方頂，五花八門；質地上，有竹編的、草編、藤編、布縫、塑料注模，應有盡有；品種上，有貼花的、鑲字的、帽子和眼鏡組合的，規格繁多；製作上，有外地生產的，有本地上市的，有自個精心編製的，還有邊境民間貿易中從境外流入的，多方薈萃。

在一家帽攤前，機靈的京族男仔見有外地人光顧，趕忙起身相迎，熱情介紹。當問到他買賣如何時，他笑着回答說：「雖然不是生意興隆通四海，可也客源茂盛達邊城。」接着他又補充道：「此地屬亞熱帶氣候，光照強烈，降雨頻繁，因此人人都備帽，出車必戴帽，要是不戴帽，就會曬成黑烏龜，或者淋成落湯雞。而且現在的年輕人講排場愛漂亮，帽子變黑變舊就更換新的。」

經他提示，記者才觀察到，那些穿着束腰連衣裙、打扮時髦的妹仔，都戴着簇新的圓錐形帽。她們三五成群，款款而行，活像走上街頭的時裝模特兒。打聽後方知，這叫葵帽，又稱越南帽，是近年流行起來的仿製品。帽用葵葉編織，裡外套著塑料薄膜，反面貼滿了紅色剪紙，即使遇雨水也不會變色。

年輕的男仔戴着高頂窄沿草帽，配上對襟寬鬆黑綢布衫，儼然城府深深的紳士；那些老仔頭上的低頂寬沿的草帽，着實使人感到實惠和羨慕；身材瘦小手持大網具的公仔頭頂竹編斗笠帽遮顏而過，讓人想起影視裡武功高強的俠士形象。

布帽的款式和色彩也很豐富，備受少年兒童的喜愛。這些大海的天使有的騎著單車，有的排着長隊，歡快地向學校奔去。

邊城的帽花反映邊城特殊的文化現象，反映出邊城人民不同的審美情趣和愛好，展示了物質生活水平提高後的邊民對美的追求。南海的風常吹，邊城的帽花也定會常開常艷，常新。☆新華

《玄奘法師譯撰全集》出版

中國佛學研究的重要文集——《玄奘法師譯撰全集》目前已在金陵刻經處刻成書，目前正向海內外發行。

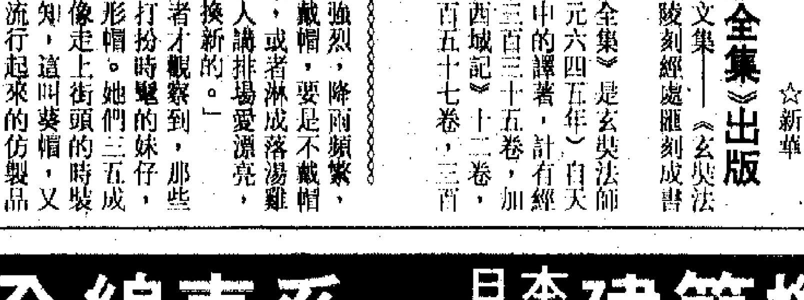
這部《玄奘法師譯撰全集》是玄奘法師於唐貞觀十九年一月（公元六四五年）自天竺（印度）歸國後十九年中的譯著，計有經、律、論七十五種，一千三百三十五卷，加上玄奘本人撰寫的《大唐西域記》十二卷，總共為七十六種，一千三百五十七卷，三百二十冊。

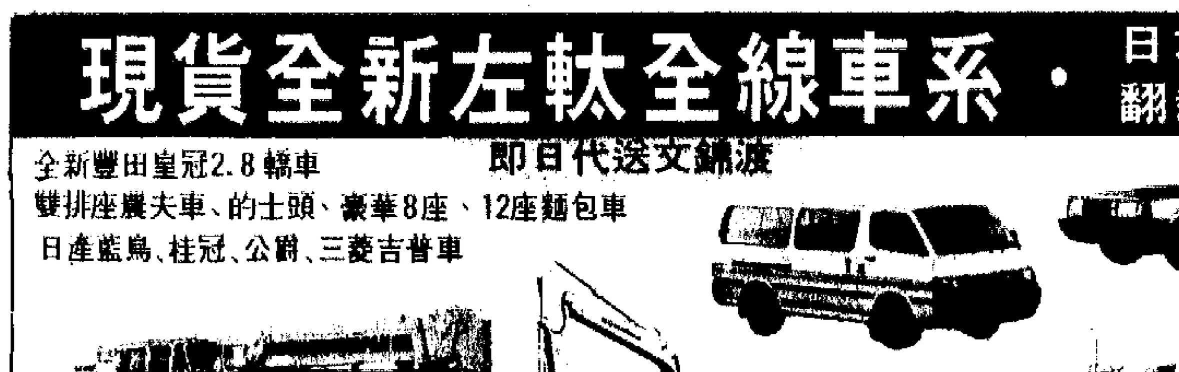
現貨全新左軚全線車系・日本翻新建築機械・液壓吊機・發電機

全新豐田皇冠2.8轎車　即日代送文錦渡

雙排座農夫車、的士頭、豪華8座、12座麵包車

日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車





挖土機：小松20HT、PC200、PC220、PC300、PC400

加籐400G、400SE、550G、550GS、770SE、880SE、1200G、1880SE

推土機：小松D60P、D80A　裝載機：小松D75S　膠軚 910、515

百聽有限公司

沙田大圍城河道931號地下　☎6923800　FAX：6935232

商業　分類廣告　每個位收費港幣十五元

Honeywell China Inc.

各種機電開關、傳感器、光電元件、鍵盤、電磁閥、燃燒裝置、控制器和記錄儀等

電話：8325630　傳真：5723132

霍尼韋爾中國公司自控產品部　香港灣仔堅拿道32號10樓

發電機

全新美國Cummins

33—1200KW（千瓦）現貨供應

國內適用充足原廠零件及維修服務

永高工程　電話：4155616

木工機械

專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用

請電8911712 協昌洽

供應 **電化鋁**

鋪琪貿易公司　電話：5213677

國產壽衣

內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍掛　蘇繡衾披　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號　油麻地地鐵站側　☎3851915　3850982

翻新 全新 **左軚車**

各款歐洲左軚車中心

日產藍鳥、雅廊、加蓮娜

平治126款、123款

大量現貨

藝鋒貿易　☎1733363、1788881

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

泳場憶舊

鄭家鎮

炎夏，不禁想到浮沉綠波，享受海浴之樂。想到二十年代的淺水灣，三十年代的七姊妹泳棚，四十年代的麗池，西環的鐘聲泳場……。

二十年代的淺水灣，已是香港大有名氣的海浴場。只是能夠享受一下的人並不多。那時代應有馬路可通，那兒已有人居，但我每一次去都是乘火船仔，不是什麼遊艇，而是商業機構的火船仔。

船出鯉魚門，遇了風浪，常會嘔吐大作，船折向西行，當年去石澳大浪灣南灣中灣的人很少，淺水灣雖是熱門去處，泳客也不多。

灣頭有兩座泳棚，有兩道水溝，這兩座茅棚是私人機構的，熟人可以借來更衣，那水溝是淡水的，泳罷便在此冲身。

今天，這兩道水溝還在，當年之泳棚便在水溝之旁。名畫家鮑少游便曾有寫生之作，多年前曾在馮平山博物館展出。太平洋戰爭，日軍在淺水灣登陸，沿史塔士道，一下跑馬地、一下中區。

在那時代，七姊妹海旁有多座體育會的泳棚，也是香港人消夏的好去處。這幾座泳棚是相連的，泳客在甲泳棚更了衣，便可以在其他泳棚游泳吃喝。每一座泳棚之前都有浮台，善泳者，可是享受各浮台，而不限於本會的一座。

日軍在七姊妹登陸，這些泳棚也便毀了。戰後這一帶再不建泳棚，卻開闢了泳池，是麗池花園，有高級初級池，藝高的可以作海浴，堤邊有石階。

當年到麗池花園游水也是高級享受，後來也因事歇業了，改建成大廈。

四十年代，西環有金銀貿易場、鐘聲慈善社游泳場，都是泳棚。泳客在堅尼地城下了電車或巴士，走一段路，並不遠。以前的茅棚已毀於戰火，戰後的淺水灣，再沒有茅棚了，以帆布泳室，沿海灘以竹搭建長長的一列，每一格為一室，以帆布為間隔，代之而興的是帆布篷可遮陰，讓泳客休息，其前撐起了帆布，還配備了枱櫈、淡水兩桶，棚租以時計值。經營此業者劉姓，每年向政府備價投得。

而石澳方面，海灘也有篷帳出租。淺水灣的是竹搭固定的，而石澳的則不然，是活動的，由當地鄉民經營，也是以時計值。有客，便把篷帳蓋起，天黑客去，也便收了篷帳，抬回家去。也有淡水供應，多要，便得多付錢。

石澳之旁是大浪灣，水比石澳更清，只是海灘的斜度大，東風吹起，浪如倒海而來，石澳有巴士直達，大浪灣卻沒有。曾投得經營淺水灣泳棚多年的劉某，開淺水灣後投得大浪灣，繼續他的泳棚生意，但規模已遠遜。

當年港島的南灣中灣，新界方面的汀九幾處海灘的泳屋，是政府每年開投的。南灣中灣海灘小而碎石多，汀九、十一咪半等地之海灘，離岸略遠，水流很急，九龍半島西陲一帶的海灘也都是如此。香港方面，深水灣赤柱，也是灘的斜度大而碎石較多，都不是理想的海浴場，梅窩銀礦灣污染嚴重。

在西貢半島，大小清水灣都很好，清見底。大小清水灣有巴士直達，溜西等海灣則要乘船前往，雖然交通不大方便，但水質好、污染少。

以前許多海浴場，由私人經營，七十年代已漸次由政府管理。救生設備早已有之，政府還在各泳場建更衣室，附設小食店茶座，更衣不收費。今天，港九各海灘都有更衣設備，海灘的清潔衛生，也比前進步得多，再不必挑水冲身了。

二十年代，海浴是奢侈的享受，就是富貴人家，一個夏天，也不會享受多少次。

英奴譚意哥

吳其敏

舊日曾以「譚意哥」者，必為小說戲曲中假設人物。及讀辛文房《唐才子傳》，見於敍《李季蘭》言次，繼李冶而後，提到了一系列名字，如劉媛、張窈窕、薛組、鮑君徽、葛鴉兒等等，其中有一人，卻為譚意哥。辛氏甚至以與戶部侍郎吉中孚妻張夫人，鮑參軍妻文姬，張建封妾關盼盼，南楚材妻薛媛等相提並論，指稱她們皆擅能華藻，才色雙美，而結果雖有不同，其抑鬱酸淒所歷遭遇則一。「擒錦石之流黃，織迴文於湘綺。濡毫命素，寫怨書懷，一語一聯，俱堪墮淚。」至此始知譚意哥者，於時實有其人。奇怪的是這個被《唐才子傳》渲染為「唐以雅道獎士類，而閨閣英秀，亦能熏染」中之一人的譚意哥，卻原來並非唐人，乃宋時人物，小字英奴，隨親生於英州。喪親，流落長沙為妓。後適汝州茶官張正宇。劉斧《青瑣高議》，描述二人初會江亭，謂「於時亭高風怪，江空月明；陡帳垂絲，清飈入牖。疏簾透月，銀鴨噴香。玉枕相聯，繡衾低覆，密語調簧，春心飛絮。如仙葩之並蒂，若雙魚之同泉。相得之歡，雖死未已。」可惜歡情不永，很快即告仳離。時張正字調官，意哥治行，送之郊外。張登途，意把臂囑曰：「子本名家，我乃娼類。以賤偶貴，誠非佳婚。況室無主祭之婦，堂有垂白之親，今之分袂，決無後期。」自此意哥閉戶不出，雖比屋莫見其面。既久，坐移歲月，未接張正字音耗，意哥仍寄詩備致所思。詩曰：「瀟湘江上探春回，消盡寒冰落盡梅。願得兒夫似春色，一年一度一歸來。」在幾經周折之後，乃始完成婚嫁宿望。秦醇所作《譚意哥傳》，不過截取《鶯鶯傳》、《霍小玉傳》以為前半，而以團圓結之而已。今《全宋詞》中，尚有其二詞之著錄，一為《極相思令》，一為《長相思令》。句有「從來美事，因甚天教、兩處多磨？開懷强笑，向新來、寬卻衣羅。似恁他、人怪憔悴，甘心總為伊呵。」云云等語，無非癡情一片。

波茨坦見聞

張散

一名西方記者到達東德著名城市波茨坦訪問，寫了一篇報道，裏面有一些過去不為外界所知的新情況。

這座都市之所以受到注意，一是它在德國歷史上的地位及與德皇的關係，二是第二次世界大戰德國投降之後，四個盟國在這裏開會，簽署了波茨坦協定，規定了戰後德國命運。

在四十多年後的今天，德國統一已經是呼之欲出，波茨坦協定就將成為歷史文獻，因此有不少外國記者前往尋求舊夢。不過，就是現在已達六十歲的記者，當年協定簽字時，也不過只有十五歲，是真的有舊夢，抑或只是看過書本上一些材料前往對照，就很難說了。

這篇報道所寫的新情況卻堪注意。例如，波茨坦這座距離柏林並不很遠的東德城市，街上到處都是蘇聯兵。這地方自從戰爭結束以來就是蘇軍佔領地，有不少蘇聯青年夫婦推着嬰兒車在街上行走。全市只有十二萬人，卻有兩成是蘇聯人。

這些蘇聯人一時不能撤走，甚至還要拖上兩三年才能全部回國。主要原因是蘇聯房屋不足，回國後無法安插，只好在原駐地點暫時棲身。

另一個特點是此地屬於東德坦克師基地，為了縮減軍隊以便與西德合併，目前正在拆解坦克。砲管可以在兩小時之內炸毀，坦克本身的拆解就很麻煩，六七個人成為一組，使用氫氧吹管燒開焊接地帶，一輛坦克要用四五天才能成為廢鋼板。這筆錢也要用西德馬克來計算。今後東德事事都要由西德馬克開支，成為西德馬克在一個時期的大負擔。

東山人

——東山島散記之二

丹晨

我們坐在三星級華福酒店的咖啡廳，聽縣委書記楊瓊介紹東山島近十年的發展歷史，如何從福建全省收入最低的窮縣，人均年收入只有人民幣五十四元增至一千三百四十四元。室外正下着淅淅瀝瀝的細雨，室內花園裏流瀉着潺潺的瀑泉。只有楊瓊的鏗鏘講話聲音在空氣中振盪，在雨泉細吟伴和下，顯得格外有力，充滿信心。

那正是上午，還少有遊客光顧，周圍是那麼寧靜。

楊瓊原是農學院畢業的農業專家。戴着一副深度近視眼鏡，頗有一股溫文爾雅的書卷氣。但是，一說話卻顯出了他的堅毅剛直的性格，可以感受到這是一位飽經社會風霜的幹部。我們在東山島還見到了縣長、副縣長、縣政府局長、縣委部長……幾乎都是這樣一種類型的幹部。這與我十多年前接觸過的縣幹部的政治素質、文化素質已是完全不同了，那是都是戴着軟沿布帽(或是軍帽)、穿着青布制服、講着從一個模子裏倒出來的套話。中國現在大概主要就是依靠像楊瓊這樣一批有作為有思想的基層領導幹部在推進建設事業。我們這些外來的客人都是爬格子的記者、作家，在這樣一批卓有成績的實幹家面前確是傾心折服的。就是這座三星級的酒店能出現在這個小島上，也是我們沒有想到的。

東山島的縣圖書館館長陳漢波老先生是本地最有權威的歷史學家。六十多歲的老先生穿上一身藏青色西裝，依然瀟灑有神采。他從地下發現一萬年前史前時代就有東山人活動說起，源源本本介紹東山島的歷史變遷。曾經先後做過明代禮部、兵部、吏部尚書的大學士黃道周就是本島人士，幾乎成了東山人的驕傲。他不幸抗清失敗，被俘遇害。現在他的故里，讀書台等等遺址仍還保留，並且勒石紀念。鄭成功在此練過水師，東渡台灣海峽。九仙山巔的當年水操台成了今日遊人眺望全島勝景和碧波浩瀚的海域最佳景點。後來，我們在縣博物館參觀時就看到許多這些有關的文物，包括曾經抗擊過葡萄牙人、倭寇，以及從本世紀入侵的日本兵繳獲所得的槍支盾牌軍旗等等。東山是一個至今只有十七萬人口的小島，但是，我們遇到過許多東山人對於自己的歷史往事都像陳漢波一樣，充滿着深情和自豪感。

東山人經過數十年的慘淡經營，有了一條十多公里長的綠色防風林治住了風沙淹沒耕地之害。改種蘆筍，使貧瘠的沙地生產經濟價值較高的作物，放棄了一味追求生產糧食的主要目標。發現了石英砂礦，質量、品位、蘊藏量在亞洲堪稱第一。於是開礦、辦廠、造碼頭、設港口等等。環島海域的水產資源多達四萬多種，是閩南最大的漁場。如今網箱養殖珍貴魚蝦，遠洋捕撈，都遠銷海外，傳統行業有了全新的經濟文化價值。於是，當我們這些遲到的客人踏上東山島時，這個近二百平方公里的小島已經初具現代化建設的規模，正渴望等待着人們進一步的開發，求得騰空起飛。

我們是從漳州、雲霄驅車跨過八尺門海峽來到東山的。如今的東山島已是半島，它由一條一里多長的堤岸和大陸連接起來。海堤上既有公路，又矗立着五十七座高達二十二米的雄偉的花崗石引水渠，綿延至兩岸數里地。海堤的兩側海面上密布着網箱養殖的小屋、小船、漁網。那天細雨綿綿，我們的車在堤岸上疾駛而過，雖然很少看到漁家、工人的身影，但都處處感受到一種創業的艱辛和已經開始結成果實的喜悅。

進入東山島以後，最早迎面而來的是一座新市鎮，這就是縣政府所在地西埔鎮。大批新的高大建築櫛比鱗次，有縣級機關的，也有企業的，有居民宿舍樓，也有準備售賣給海外僑胞的嶄新的西式別墅。對於人類生活來說，能夠大規模興建住房，就很自然地看作一種興旺的標誌。到了銅陵鎮卻又是另一種樣子，除了我們下榻的華福酒店等少數幾座新式現代化建築外，基本上保留了舊市鎮的面貌。狹長的小巷，民宅多為兩層木石結構。整個城鎮雖舊而出奇的整潔。凡是我們到過的公共場所，如圖書館、博物館、小飯店，竟都是一塵不染的光潔明淨。

有一次，我們在一家私人小飯館吃飯。主人點菜，要讓我們嘗嘗本地風味。十個菜都是海鮮，竟有五個是湯菜，有鰻魚湯、跳跳魚(鯰魚)湯、鯊魚湯、魚螺湯、小魷魚湯。每個湯呈乳白色，湯面上漂浮着幾枚嫩綠的蒜苗，煞是可愛。湯味濃而鮮，主人說，「這是原汁，所以好吃，不像大酒店裏，把原汁都潑洗了，有什麼吃頭。」我夾了一條約一指多長的跳跳魚，發現竟未破肚。以後又端上一盤炒麵，菜名叫「蚯蚓鑽沙」。其實是油炒麵條加白糖，但這個菜名卻頗有點鄉土氣息。我看大家吃得很香，很有味道。主人見我吃得少，說，必是吃不慣之故。我笑笑。因為我覺得東山人的生活追求既實在又別具雅趣。

當你看到家家戶戶都供奉着關帝菩薩，香火不輟，看到老少都有寫字作畫的風俗，看到像一彎彎月牙似的、靜臥在海島沿岸的、那細密濕潤的沙灘竟是那樣豔美豐盛，但卻寂寞地承受着海風白浪的冷漠拍打；再想到那濃湯和沙糖麵條，就會情不自禁地開心地笑了起來。

東山，地處福建省最南端，離台灣高雄僅一百九十多海里。當地與台灣關係極深。台灣供奉的媽祖和關帝都是由東山傳入的。

東山人，就是這麼可愛而令人難忘。這次意外的邂逅，使我欣喜得必定要向人們說些什麼。

水墨小品（國畫）　梁長林

任令謗書流傳

若容

日前提到，在明太祖以前，中國的皇帝，沒有甚麼干涉文藝的紀錄，秦、漢、晉、隋、唐、宋以迄於元，皇帝不會在詩詞歌賦中咬文嚼字，作為殺人藉口。有朋友不信，並執經問難。只好就記憶所及，回溯過往，以明我國古代政治，並不如某些人(特別是反華的外國人)所猜那麼糟！其中印象最深的，是漢武帝任令司馬遷「作謗書流於後世」的事。

《後漢書》載：董卓被誅，高陽侯蔡邕，聞之驚歎，王允勃然大怒，將蔡「收付廷尉」，太尉馬日磾認為蔡「多識漢事，當續成漢史，為一代大典」。王允說：「昔漢武帝不殺司馬遷，使作謗書，流於後世……」結果，蔡邕死於獄中。看來，王允把司馬遷的《史記》說成「謗書」了。其實，比王允早百年，班固已因《史記》的「微言譏刺，貶損當世」，斥他為「非義士也」；王允不過重申這種壓制批評的態度，作為殺蔡邕的藉口，使蔡「續成漢史」的願望成為泡影。王允的話，卻提醒了大家留意到：《史記》具有「謗書」價值，而漢武帝則是海量汪涵的大政治家。

讀過《史記》的朋友，都會知道它記了不少「漢家不善之事」，唐朝章懷太子也說是「皆為謗言也」。司馬遷以文藝手法敍史，談及「漢家」，確是「謗」意明顯，起碼誇張了漢政府之「不善」，但漢武帝不殺司馬遷，任令「謗書流於後世」，說明他的胸襟廣闊，同明太祖一類皇帝的不能容物，不啻霄壤之別，因而發覺，班固說漢武帝「罷黜百家」，也是根據政治需要去歪曲歷史。漢武帝容許學術爭鳴和創作自由，實例甚多，不容抹殺！

地圖亦有真假乎？

陳同年

我國最古老的地圖，當推《禹貢》中所記的「九州」。今四千年前的「禹收九牧之金，鑄九鼎，象九州」，每一鼎上都鑄有各州的山川形勢之圖。西周時，周公經營洛邑，製圖以獻成王，這應該已是繪於平面的地圖了。《管子地圖篇》說，地圖要具備地形、距離等條件，當有所指。但可以說當時是已有地圖。荊軻刺秦王，藏匕首於《督亢之圖》中，卷成一束，圖窮而匕首見，更可肯定是繪於平面。有說，以帛繪圖，始於春秋戰國之交，而盛於漢。一九七二年在長沙馬王堆與二千一百年前的女屍同時出土的有長沙國南部的三幅地圖：《地形圖》、《駐軍圖》、《城邑圖》，都是繪於帛上。其後在甘肅天水放馬灘漢墓中又曾發現一幅紙質地圖，紙薄而軟，已受潮，僅得不規則碎片且見風變色，無法修復云。現存最古的地圖則以西安石刻的《禹跡圖》及《華夷圖》為最早。但有人考證以為它們出自宋人之作。清代學者畢秋帆在《關中金石記》就指出：「唐宋以來地圖之有惟此而已。」唐代的賈耽，曾任鴻臚寺卿。鴻臚寺相當於現代的外交部，所以他對國內外的地理都有研究，曾成《隴右山南圖》和《海內華夷圖》傳世。史學家王國維稱之為「魏公地理之學為有唐一代之冠」。魏公即賈耽，他後來受封於魏故云。至今西安碑林所藏偽齊劉豫阜昌七年(公元一一三七)上石的《華夷圖》即賈耽的縮圖。

宋代科學家沈括不但曾繪製《天下郡縣圖》，而且曾製作立體地圖。如《夢溪筆談》中所云：「余奉使按邊，始為木圖，寫其山川道路，以麵糊木屑狀其形勢於木案之上。未幾，寒凍，木屑不可為，乃熔蠟為之，皆欲其輕而易舉故也。至官所，則以木刻上之。上召輔臣同觀，乃詔邊州皆為木圖，藏於內府。」

近代地圖有清康熙四十六年(公元一七〇七)繪製的北京地圖，稱為《皇輿全覽圖》，則已用實測等科學方法進行繪製。用十年時間，纔得繪成，尚作為御府珍秘也。至清末鼎革，始發行《全國地圖》、《分省地圖》充斥市上普及民間矣。

地圖的主要要求是翔實，但只有蘇聯的莫斯科是例外。從一九三九年起所有公開對外發行的《莫斯科地圖》，由於高度保密，防止被歹人利用起見，以致幾十年來市區廣場公園街道的方位比例的實際情況，都與圖上所示不同。這一保密行為，保了半個世紀，直至今年才新出一本正式的《莫斯科地圖》。因之，市民聞訊之後，爭相競購，造成排隊長龍，亦地圖史上創聞也。

看罷《犀牛》想到的

阿西

上星期五晚上在香港文化中心大劇院看罷力行劇社首演的《犀牛》，我在大劇院的後門出去，在海邊看了十來分鐘對面海的夜景，然後折回側門準備過馬路，就見到劇中扮演邏輯學家的渴祿德夾着皮包從那裏出來了。再走幾步，在停車場出口處，一輛紅色小車從裏面開出正等紅燈過馬路，裏面是扮演Daisy的陳敏兒，我實在感到意外。我以為此時這班劇中同仁理應在大劇場後台舉起香檳，為尤金．尤奈斯庫乾杯呢！至少他們會坐在一起，提出一些演出過程的問題討論討論，以精益求精。一點沒想到閉幕十來分鐘之後就人散燈滅。

戲劇從來都被公認為是一種珍貴的藝術，尤其是在當代創作劇目愈來愈少的今天。經典劇作經歷了演員的時代，劇作家的時代到了現在導演的時代，自然要求新演的老戲必須有更精彩的演出。自然，力行劇社是一個非職業劇團，它的演員陣容和演出效果，卻足可以與專業劇團媲美，即使陳敏兒帶着太多的電視劇語言而不是戲劇語言走上戲劇舞台，善心的觀眾仍會帶着熱情和期待。重要的是犀牛，尤奈斯庫，諷刺人類心態的怯懦畏縮，提起做人的勇氣，九十年代，香港……等等如此因素的揉合，力行劇社是多麼聰明而適時地選擇了這個機會，能夠盡力地務求把一些東西，含蓄地帶給觀眾……

在香港，似乎從來沒有過批評藝術商業化的時候，而是千千萬萬的人們喜孜孜地翹首等待「商業也藝術起來了！」的到來。力行劇社成立十三年了，現在首次登上尖沙咀海傍的香港文化中心大劇院輝煌的舞台，這個現象教人又歡喜又鼓舞。真正的只要精神不要錢的藝術在今天香港，不是鳳毛麟角，也是如水晶瓶中的珍品了，少之又少，矜貴之又矜貴了。僅僅是為此，除了在那天晚上大劇院內座位上每位一本厚厚的裝飾華美的劇情簡介，工作人員簡介之外，我們多麼希望那天晚上《犀牛》劇終的演員謝幕時，儀態萬千的陳敏兒小姐，倪秉郎先生會代表全體說一句，感謝市政局，感謝香港演藝發展局，感謝香港文化中心之外，衷心地感謝尤奈斯庫！

校園輻射疑雲

狄范

台灣清華大學校園，最近出現不平靜的氣氛。由於二十年前畢業的幾位校友，檢驗血液發現有染色體變異及血癌現象，有關方面遂追查校園是否存在原子輻射污染。茲事體大，人命交關，頓時疑雲密佈，議論紛紛。

校址設在新竹的清華大學，是島內唯一設有熱核研究的理工大學。五十年代中期初建時僅作研究院，六十年末期才發展成設有核子工程、數學、物理、化學、動力機械、化學七個系，還有原子科學、原子核工程、高分子等十二個研究所的相當規模的大學。現在，全校已有四千五百多名學生、研究生，教職員五百多人。

懷疑校園存在輻射污染這件事，正好出現在新學年即將來到時刻，不但對在校師生心理影響至大，而且令報考該校的新生和家長頗感疑慮。此事有越鬧越大趨勢，如不澄清，這間學府的發展亦難免受到波折。

這個澄清，不是澄清一般謠言那麼簡單，必須有明確的科學論證。該校在一九七八年夏季曾發生過輻射污染洩漏事件，但是最近經檢驗染色體發現有「雙中節」變異現象的四位校友，卻又是早在一九七一年畢業的校友，問題顯得更為複雜。儘管校方通過當年畢業校友發表公開信，希望七一屆校友提供血液檢驗染色體變異情況，並表明「現階段清華校園已沒有輻射污染」，但仍無法解釋二十年前發生的輻射污染是否影響當屆校友健康及下一代遺傳問題。此事看來一時難尋答案。

“四不像”赴日

林陸

中國決定贈一對三大珍獸之一的「四不像」給日本岡山動物園。這種「四不像」其實是「四像」，說像牛，又不是牛，似鹿非鹿，似羊非羊，似馬非馬(見圖)，毛長呈金色，只有在中國才可找到。

「四不像」生長在中國中西部的高原地帶，屬於牛科，體高約一．三公尺，長約二公尺，重約一百三十公斤。這次贈送日本的是一頭一歲的雄「四不像」和三歲半的雌獸，定八月運到岡山。八月中可以和觀眾見面，希望牠們能在他鄉落戶。這次中國國珍獸是由中國動物園協會和岡山市池田動物園達成協議由中國贈送的。事實上「四不像」在中國並不多，牠和熊貓一樣受到國家保護。

寧推帳篷也不親嬌妻芳澤

英漢獨居帳幕三年整

愛妻太深難捨去不得已出此下策

嬌妻美如花　其奈體太臭

英國一個結婚不久的壯漢，雖然妻子年青貌美，但他都不願與她同衾共枕，寧願晚晚在屋後架起的帆布帳幕內獨睡，如此一過三年。是因為夫妻感情破裂嗎？非也，只是因為她三年來沒有洗過澡，身體發出難聞的臭味，使做丈夫的大感吃不消，只好避之則吉。

「她是一個臉孔漂亮的女子，而我也實在一直愛她，只是因為忍受不了她的體臭，才出此下策而已。」三十五歲的約瑟夫．瓦爾頓坐在他的帳幕內顯得無可奈何地對記者說道。

這個居住於伯恩利市的漢子，四年前與年青貌美的羅娜結婚，婚後夫妻感情如膠似漆，過了一段甜蜜的時光。但是一年之後，出現意料不到的事情：羅娜不願意洗澡，日子久，身體發出的汗臭加上其他的體味混雜在一起，簡直令人欲嘔。「即使她用最濃烈的香味噴灑在身上，也難以掩蓋她的更強烈的體臭味，而香臭氣味混在一起，也就更加難聞。」瓦爾頓續說。

他無法勸服妻子徹底洗個澡，晚上與她同睡一起活像受罪，但又並不想與她分手，惟有在屋後架起一個帆布帳篷，晚晚鑽進去獨睡到天明，如此過了三年，至今已是習慣了。

人們奇怪，為什麼他的妻子忽然不願洗澡呢？羅娜被人問起這個問題時，顯得有點尷尬地表示，她出於身體出了毛病，醫生囑咐，不得洗澡，以免水分從毛孔滲進皮膚內，加深病情，因此她就一直不敢洗澡。她說道：「我倆曾想分房而睡，但他聲稱即使與我同睡一屋也難忍受。醫生認為我可用爽身粉和潤膚油解決這個問題。」不過，約瑟夫仍然難耐她的體味，表示不願現時返回屋內與她同睡。這雙夫婦至今仍無孩子，他倆同意待屋裏空氣恢復清新時才考慮生孩子的問題。

柳敏

百萬人參加的爵士樂節

歐翔

第十一屆蒙特利爾(又譯滿地可)國際爵士樂節(Festival International de Jazz de Montréal)於今年六月廿九日到七月八日舉行。

這是九十年代第一次爵士樂盛會，五大洲各國來賓及參加者超過一百萬人，破了以往歷屆的最高紀錄。國際爵士樂過去、現在、將來的巨星幾乎全都蒞臨獻藝，業餘爵士樂手也紛紛前來一展身手。最出風頭、最有號召力的，是來自號稱「爵士樂之都」的美國新奧爾良、支八人樂隊。附圖中的這位女士也是「星輝熠熠」，不僅樂藝造詣不凡，那宛如電結他頂端的髮型，一出場就彩聲滿場。

盛會期間，滿地可處處皆是爵士樂聲，最熱鬧精彩的，是藝術宮周圍為這佳節特設的「爵士樂村」。在不少電影院裡，則在傍晚與夜間，放映有關爵士樂的電影。

冤魂托夢

綠薇

一位新西蘭老婦人在一座小島上失蹤，警方派出大批人力四處尋找，但皆徒勞無功。正當警方束手無策之際，小島上一個婦女告訴警方，她夢見老婦人在北邊一個洞中。警方按照這位婦女的夢示前去搜索，果然發現老婦人的屍體躺在洞中。

“禮讓泉”

晴芷

在安徽省安慶市郊區有一個十分有趣的泉，當人們爭先恐後往泉裡打水時，泉水便漸漸變小，甚至停水不流。而當人們互相禮讓，一個接一個提水時，泉水就源源不絕地流出。故此當地人稱之為「禮讓泉」。至於此泉為何如此「通靈」？科學家迄今為這問題頭疼不已。

吉祥飯

雯狄

居住於緬甸的挪萊人舉行婚禮時，十分注重意頭。他們認為雙數是吉祥的數字，象徵新婚夫婦婚後雙雙對對，永不分離。因此，在招待親朋戚友的婚宴上，喜菜和喜飯都必須是雙數，以示祝福之意。

喜飯是由夫妻恩愛、子女成群的婦女把從新郎家取來的米和新娘家的米混合在一起煮成的，以示新婚夫婦你中有我，我中有你，有福同享，生死與共，然後再與糯米飯混合起來，稱為吉祥飯，以祝賀一對新人有如糯米般纏綿軟綿。喜菜則講求完整性，計有帶鱗片的魚，帶腸肝的雞，帶鬚的蝦，另外還有整個的鴨蛋、薯仔、南瓜等。烹調時，必須非常小心，對這些餸菜不能損壞絲毫。

擺喜菜盤時也十分講究。盤子內先盛上糯米飯，上面放兩隻大蝦、兩條魚、兩份雞肉、兩個鴨蛋和兩個香蕉。另有一細平底盤內裝有銅製水罐，罐內插着番櫻桃嫩枝和鮮花。

「糖尿病周」

梓青

英國每年大約有六萬名糖尿病患者，其中包括一萬多名兒童，而過早死於同糖尿病有關的疾病的人，每年大約兩萬名。英國糖尿病患者協會因而發起「戰勝糖尿病周」，以是使公眾增加對這種病的認識和預防。

「媒介戰術茄克」

伊吾

新聞記者忠於職守，那怕槍林彈雨之下也會冒生命危險前去現場採訪，以第一時間將新聞報道給公眾。去年，在羅馬尼亞，在巴拿馬都有記者不幸殉職。

為了保護記者的生命安全，美國不少報刊、電台，業已開始把防彈背心列入「新聞投資」之內，特別是一些大報社。如《華盛頓郵報》，去年就為其轄下派往「危險地帶」的記者，配備了二十件防彈背心；《波士頓先驅報》、《紐約時報》《邁阿密先驅報》等也各為自己的攝影記者購買了防彈背心。

鑑於這種民用防彈背心的生產大有可為，不少公司紛紛投入競爭，而且新款式層出不窮。其中以密執安州一家公司推出的名叫「媒介戰術茄克」的防彈背心銷路最好。這種背心外面套有一件口袋重重又疊疊的茄克，據說一般口徑的子彈射不透，背面貼有含螢光粉的四個大字：「新聞媒介」，至少可使警察不會從背後向記者開槍，因之安全系數較高，故被媒介稱為「一線希望」。

不過，「一線希望」也難說絕對安全，背心只能護身，四肢受傷姑且勿論，子彈擊中頭部照樣一命嗚呼，子彈又是偏偏不長眼睛的。防彈背心還有另一致命的弱點：防彈不防刀。看來，記者安全仍是堪虞。

母語教學

馬泛駕

一連兩天兩個電視台新聞特備都講到迦密中學校長張子江先生，他因推行母語教學得不到校董會及大多數教師支持，不得不黯然辭職，此事令我感觸良多。

張先生已在迦密做了廿多年校長，三年前他毅然推行母語教學，即把經公、地理及世界歷史等科改用母語授課，並改用中文教科書，其魄力實在教人欽佩！可惜好景不常，自從他推行母語教學後，報讀中一的學生由原先的一、二級，淪為三、四級了。從這裡我們得到一點啓示：推行母語教學縱有百利，但仍有一弊，就是學生家長擔心子弟將來畢業後，就業或升學前景不樂觀。

好在高級程度會考已定於九二年可用中文報考，對於接受母語教學的同學無疑是一大喜訊。現時中學會考證書上亦不會列明考試的語言是中文或英文，亦可消除同學的心理障礙。

從理論上說，用英語教學並不一定能提高學生的英語程度；相反地，用母語教學時，學生則不用花費太多時間於英文以外的科目，一來可增加他們學習經公史地數理化的興趣，二來可撥出更多時間來學英語。

張先生是一位先行者，大多數學校仍是死守著英語教學不變時，他卻毅然推行母語教學，為的當然不是自己，而是成百上千的學生！一杯清水自然不能救熄一車燃燒著的柴枝，但我們決不能否定水能救火——正如母語教學是對學生有百利而無一害的，我們不能因為這次「走回頭路」的例子而否定它的價值！

闖禍了！

中大　五石

前幾天為同性戀非刑事化說了幾句支持的話，頗覺得意，今天翻開報紙，才知道闖禍了！

原來警方在十二年前已成立一個專門為同性戀「罪行」而設的特別調查小組（SIU），成績是一份同性戀黑名單。入名人數達三千。入名單的「條件」是：一、涉嫌為同性戀者的；二、發表意見，贊成同性戀的；至於被檢控定罪的當然列入名單，不在話下。更不得了的是，警方宣稱，即使同性戀非刑事化後，仍會保留甚至擴充名單（見南華早報七月十五日）！

東歐諸國一些垮台後，新聞報導說有人衝進秘密警察局裡，翻翻檔案，竟發現自己被跟蹤、偷聽、拍攝，監視了十幾年而懵然不知，我當時在電視前直看得冒冷汗。今天忽然知道自己也可能被編進武裝森嚴的警察局的檔案裡，則簡直連冷汗也不敢冒了。何況我又沒有外國護照；何況祇有立法局議員杜葉錫恩倡議毀滅名單，但辯論中竟沒有人再提過這一點。

俠以武犯禁，結果是死在官府刀下；同性戀「以『基』誨淫」，結果是終身監禁，相比之下，儒以文亂法，祇是編入檔案，倒也是不幸中之大幸了。

身教

港大　寶

最近就市政局負責環境衛生的工作人員嚷着要罷工，本港某電台進行了一個街頭訪問，訪問一個婦人，同時帶着兩個小朋友，問道：「若果沒人檢控，會否隨地拋垃圾？」婦人支吾一番，但當問及會否讓孩子亂拋垃圾，就清楚地答曰不會，試問這樣說一套、做一套，令孩子如何適從！

陳家兄弟

樹仁　土豆子

隨着社會步伐的推進，什麼「大戶人家」、「大家族」等名詞已不合時宜，什麼姨媽姑姐、曾祖父母共住一個大宅的情形也不復見，一則是因為人口膨脹，或則是因為彈丸之地，潮流興「核心家庭」，新一代的父母也不再渴求婆媳共住，這無疑可減少倫常的拗撬，不過卻增強了兩代在倫理關係及思想上的疏離。土豆子有一個教人反思的故事。

一對壯年夫婦，於四〇年代從上海來到香港，時也命也，他倆在港開拓了蛋白石的市場。七十年代中期，正當生意最隆，丈夫因心臟病發突然去世，太太無能獨力承擔生意，便把上海兩名兒子申請來港。兩個大陸青年過慣了清淡生活，一旦來到這花花綠綠的社會，目睹雙親努力得來的基業，固然雀躍萬分。起初兩兄弟滿腔熱誠去學好英文，去適應香港的生活，希望早日子承父業。但當二人開始掌管寶石生意時，眼前的發展機會、父母的資產物業，令他們垂涎不已。於是，兩兄弟甜言蜜語，掛起羊頭嚷着要母親早日退休享清福，實質是逐步吞併媽媽的產業。如今，奸計得逞，母親再無利用價值，便強迫把她送回上海。

這是發生在九十年代香港的真人真事，未知「樹欲靜而風不息，子欲養而親不在」這句話，這雙兄弟有何感受！

酒店課程

楊陽

英國的函授 LCCI 課程，由 FRANK JEFKLINS SCHOOL OF COMMUNICATION 主辦，學費方面，一個科目，高級證書課程，費用一百鎊，行政費港幣五百元。

三個科目組別文憑課程，學費二百一十五鎊，行政手續費五百元。四個科的組別文憑課程，學費二百七十五元，行政費五百元。

申請程序，先填寫申請表格，交回香港學聯海外升學中心，地址為九龍長沙灣道六百八十一號貿易廣場中心五二四室，可以郵寄或遞交方式，連同有關費用（行政手續費及學費）。

× × ×

這裡介紹一下 SCHILLER INTERNATIONAL UNIVERSITY 的 THE SCHOOL OF HOTEL MANAGEMENT 在瑞士、英國、法國均有分校。這是以美國式的教授方法，與瑞士的酒店管理實習法合併而成。

三個國家，五間學校，是為瑞士的英格拔、英國的倫敦（兩個中心）、法國的巴黎及斯特拉斯堡。所有學校都以英語授課，學生可由一間學校轉到另一間，而仍舊是該校的學生，跟隨着同一個課程進度。證書、文憑、大學本科及研究生當位課程均提供，內容全是酒店及餐方管理的學習。

該校由 ACCREDITING COMMISSION OF THE ASSOCIATION OF INDEPENDENT COLLEGES AND SCHOOLS (AICS) OF WASHINGTON D.C. 認可，以該校可轉到美國的其他大學繼續學業。

諗吓畫吓

渡古　達文西

請保護蓬瀛仙館

方奕

新界北區區議會最近商討保護區內自然景物的需要，其中一處是我們熟悉的粉嶺蓬瀛仙館。

近十年來，新界面貌劇變，蓬瀛仙館位於其中，它周圍的環境已非往昔，令人覺大煞風景的是，這座名山後面，墓穴的數目日增，是以區議會中有人建議在這裡廣植樹木，並控制墓穴的增加。

蓬瀛仙館是北區著名名勝，粉嶺火車站乃北區的大門，任何人士進入，必首先注目望向這座名寺古剎；但這座名勝的後山，滿佈墓穴，墓穴的數目並逐年增加，以前該山是古木參天，風過之處，松濤起伏，蔚為奇觀，但今天松林消失，古木倒下，剩下是日漸增加的墳墓。近年港府和地區熱心人士在各山頭建築涼亭，希望加以美化，但與涼亭相伴的都是墳墓。這山區更是區內著名的晨運區，而晨運人士，多是上年紀的人，當他們每天早晨看到新墳處處，難免想到「他日吾軀也相同」，心理影響很大。

給「必必」剪毛

城市理工　賢

天氣愈來愈熱，我們的長毛貓就愈來愈呆，牠的毛很多很長，但又不像其他貓狗在天熱時自動脫落身體上的毛。我們擔心牠會因此而生病。姊姊的老板有一頭波斯貓，長有很多很長的毛，姊姊說她老板常帶牠找專人剪毛，剪得整齊好看，而且還給牠有冷氣的居住環境。不過，我們家裡沒有冷氣機，就算有也不能因為牠而整天開冷氣那麼奢侈。

結果我們決定自己動手給牠剪毛，我們不知該怎樣剪，加上「必必」又在亂動，只好胡亂的剪。剪了一大堆軟綿綿的毛，牠的體積立刻小了很多，而且難看極了！

不過牠就回復以前的活潑，我們也沒有因牠變得醜陋而減少對牠的疼愛。

文明與狼戾

履福

社會之中，經常有「仇殺」之類行為。

這也是文明人類的狼戾處——人無法進入真正文明時，往往就是如此。

而且這種「無法進入真正文明」，亦以市井之徒為然。

一個軍國主義的國家，老是在窮兵黷武，其實也是一種獸性表現。

人與人之間的仇殺，以言殘忍恐怖，也多的是，可以充分看到「人獸雷同」。

譬如「斬人」，有些是「要對方一隻手」，有的是「要一隻腳」。有些是剖腹之戾，使被害者連腸也扯出，殘忍處使人不忍卒睹。

因此也想起了鄉下更為狼戾驚心的「剝皮雪恨」——仇家抓到了仇人，竟然整張人皮給硬剝了下來，掛在路邊大樹。

還有械鬥，被槍殺的人，不是身上一個洞，而是「身上一個蜂窩」。

類似這種暴戾，使你很難相信是文明人之所為。

那年頭

冰林

我記得我們那個年代，小時候讀書讀得很辛苦。

不明白為何一天那麼多堂，上午四堂，下午三堂，晚上兩堂（自修），很討厭天未亮整個大地還在熟睡中，我們便得起床去上學。

我們那個年代做小孩，也沒有玩具。放了學坐在騎樓，唯一的娛樂是望向街上的行人。最記得有一個賣鬆糕的小販，在對街門口叫賣鬆糕：「鬆爽」、「鬆爽」，他的叫聲配合着他的動作，每叫一聲，配上一個動作，比梅艷芳唱《壞女孩》還吸引，我在騎樓看得嘻哈絕倒，後來就在客廳摹倣，表演給我弟妹看。那時候為這一點小事，也會笑上半天，開心得半死。

只要沒有大人束縛我，我就開心，小時候老望快快長大，因長大了可以自己作主，不必聽從大人的高見。

我想我這一生，最快樂的時期還是讀高中。讀高中時，父母不在身邊，外婆也很少管，妹妹開始追隨我，她的小報告慢慢的絕跡。那年頭功課壓力不大，同學相處很好，唯一擔心的是考不上大學。

離開中學時依依，常常無端白事的跑去校門外站上半天。在那裡生活了五年，不願離去，此生最大的依戀，大概就是脫離母校，因中學畢了業。

長大後打工，從未依依過，十年也好，五年也好，說走就走，真怪吧？

新奇士輪迴

丁白

「鄰居」周恆對水果變樣的觀察，可謂細緻入微。文中提到「中國也生產了新奇士種的金山橙」，這對我更是一項新知識。

由此，不禁使我想到了「輪迴」：由中國種出「新奇士」而聯想到「輪迴」，皆緣本來就是中國去的「新奇士」，而如今，它又重新回到中國來，「輪迴」了。

說「新奇士」緣自中國，這是物種學家早些年的考證，證據是「新奇士」在美國的種植史。

據說，這種如今銷流全世界的美國名果，原種是中國湖南的辰溪橙；這是中國華南地區相當有名的一種橙，早年便頗有聲名，特別是清世末葉，京中頗多京官都是湖南人，因而辰溪橙在京中也就頗有名氣。辰溪橙是怎樣轉到美國並落籍加州的？具體情形已不可考。但有一說是指李鴻章當年訪美時携之與俱，作為禮品贈與美國朝野，並由後者轉與民間培植。不過，此說是真是假，迄無實證，大致只是一種推論吧。

不過，「辰溪」這名字，跟「新其士」這名字，二者音韻倒是相通或者說是接近的；有關推論是否由此而來，倒也說不準。

不過，「辰溪」橙籽核特多，「新其士」則已無核化了，以此改良品種「輪迴」中國，無疑也是一場造化。

茶館對白

甚史

深宵看電視，偶然看到了老舍先生的《茶館》。

這套名劇，雖然寫的是幾十年前，但它的藝術意義卻是永恆的，因之，一看再看，還是禁不住受到它的感動。

尤其是，當着這一年來出現的一些大事使到民族心靈受到普遍震撼的現在，重溫老舍這套名劇，劇中的若干對白，就不免使我如受重擊，進而對《茶館》這個作品的現實性加深了認識。

對白之中，「學生罷課如今說成了暴動」這一句，真是可圈可點！

在《茶館》之中，老舍這一句台辭，講的是四十年代，亦即《茶館》中第三代人的見聞。

當年，學生們反內戰、反饑餓，舉行了波及全國大學的罷課。為了鎮壓學運，當時的統治者強加給學運的罪名，就是「暴動」。為此，老舍先生在《茶館》中通過演員的對白，對此作出了嚴厲的抨擊和揭露。

還記得，早年看《茶館》，不管看的是話劇還是電影，每當聽到老掌櫃講出這句台詞時，都有人心大快的感覺，為的是：老舍先生在這裡揭開了統治者鎮壓學運的畫皮，然而前晚看《茶館》，當着重新聽到這句台辭，我卻無論如何也快不起來，心中簡直要淌血！

今天樓價

陳青楓

香港樓宇地產市，是不是見底了？最近好些朋友也在談論這些問題。「見底」兩字，真難說。有人認為，當「見底」的時候，很快便會「回落」的，等於我們爬山，爬到最高之處時，不能再上了，跟着便是走下坡，山是「三角型」的。

我們人則認為，樓價不一定好像一座山，那是——即使是一座山，我們也忽略了一點，並不一定攀上最高峰之後便會滑下來。不一定是這樣不停地運作。難道不可以在「見底」之後，就在底部停留不動。

如果用爬山作譬喻，那是爬上山峰之後便在那裡「紮營休息」你不一定立即滑下來的。故此，我個人認為，香港現在的樓價是企得硬的，是硬硬地企在那裡，不可能再有什麼大的回落。最少短期內是如此，但也肯定不會有什麼扳高了。

我們祇要看「六四事件」後，樓價很快地回復過來，這就說明了一些。

中下價樓，是肯定可以保值的，至於能否繼續上升，那看個別環境而定。

倒是一些五、六百萬元的豪華住宅，那才不是一般市民可以沾手的了。不必在這方面打主意，那是財團之事。

新園地

中文DOS

DOS三·二

藍嶺

微軟公司在台灣開發的中文版 MS—DOS，面世迄今年餘，但仍未見普及使用。

使用中文版 DOS，用戶在一開機後，即自動進入中文環境的操作系統，包括所有 DOS 的信息在內，都以中文顯示。

中文版，可允許用戶以中文給檔案命名，它也是業內公認的標準介面。換言之，採用這個作業系統，用戶毋須再尋求其他的中文作業系統。

不過，中文版 DOS 行銷年餘，依然未能做成風氣。

微軟公司有見及此，不斷在謀求擴大它的影響。該公司聯同當地十家廠商，以優惠的銷售方式，向學校推廣。

一套中文 DOS，在物惠價下，連手冊在內，索價不到一千台幣（約合二百八十港元），如以英文版更新，只須二百五十元（約合七十港元）。

如中文 DOS 流行，港台的許多中文系統，都會逐漸湮沒。原因之一，是中文版 DOS 是公認的作業標準介面。在這個標準下，所有英文程式，應可以直接使用，而毋須作任何修改。

執港台中文系統牛耳的倚天公司認為，這種中文 DOS 不可能在短期內流行，因為現有的用戶積累了大量的檔案，不會輕易改變。

三十年代前的指針

李英豪

古老手表的指針款式很重要，不但配合整個手表的款度，而且是原裝的話，還可以提供線索給我們，使我們知道大概的年份。

一九三〇年前，亦即二十世紀初期，尤其是一十年代和二十年代，時興一種「單瓜子針」（POIRES ANGLAISES），時針上端似瓜子。

另外有雙瓜子針，也是同時期的，用於獵表、「雞籠罩」、頸鏈表居多。時針像兩粒瓜子「騎膊馬」。外國人稱「雙瓜子針」為 POIRES DOUBLE EFFET。

二十年代的古表又流行一種「帝國針」，（BREGUET EMPIRE），有人俗稱「穿窿針」。時針和分針近頂端處皆有一個小圈圓，是空心的，像個「小窟窿」。另一種「現代針」，（MODERNES），其實並不「現代」，總有六十多年的歷史，外形似一把微型三角銼（有手柄）。

筆者極愛「羅斯高夫」（ROSKOPF）這個古老牌子的古表，像所藏有的「小三針」九字位」的銀殼表和細裝十四K金反骨仔防水表，皆為二十年代者，它們具有該廠特別的「燒青」藍針，時針和分針皆為「一」字型。同期的勞力士銀殼表也相同。其實「羅斯高夫廠另有兩套針，在三十年代前十分流行，比美上述各款古老指針，稱為「小教堂針」（FLECHES ET CATHEDRAL ROSKOPF）。一似箭咀，一似摸克牌中的鑽石花。江斯丹頓有些古表用「羅斯高夫」的「路易十五指針」，花紋結構特別而高貴，比較「路易十六指針」的美不遑多讓。

賭之累

竹君

家裡有個賭徒，是家庭的不幸，整家人都會因而受困擾，無日安寧。

那些嗜賭如命的人，總覺得家人親友應該替他承擔一切，賭債一筆又一筆的代為償還了，仍是無止境的借下去，他們沒想到別人不該無端受到連累，也從不感激人家為他們平白損失辛苦掙來的金錢。

有些賭徒終日計算親友賺得的錢，見到別人置屋買車，遊埠享福，就埋怨怎不把錢留下來替他還債，或是讓他拿去再博幾手，說不定即可以翻身，發達之時，三倍奉還也絕不計較。

賭徒甚少會致富，傾家蕩產卻多的是，他們不會歸咎於自己的嗜賭行為，反而怨恨親友不加援手，見死不救，遂起報復心態，本身陷於絕路，還要把家人、親戚都拖下深淵，甚至陪他送命。

朋友中有個這類的人，父親在生時給他拖累得終日債務纏身，氣死之後，一切不幸落在母親身上，守寡養老的一筆積蓄都被取盡，還向親友借下多筆債項，窮他一生殘餘力量也還不清。妻子一個又一個的跑掉，兒子剛長大就要出外謀生幫補家計，第一份薪水，就要拿去給爛賭父親還債，兒子今後的人生大計，只是要設法償清父親的賭債，那卻是永無完結的一天。

冰上的電影王后

彭光中

挪威發行的紀念冬季奧運金牌得主四名運動員郵票中，包括一名其後進入荷里活影星群中的宋雅·海妮（右上），她是許多以滑冰為題材的影片女主角，也是紅極一時。

她第一次參加冬季奧運是一九二四年，尚未及十二歲，在花式滑冰項目中得第八名。其後則是一九二八、三二、三六年三屆金牌得主，其後轉入影界。

飲酒與陽萎

岑鶴齡

常言道：「酒乃色之媒」，一般人認為飲酒可以助興、壯陽。事實說明，這種觀念是錯誤的，恰恰相反，飲酒成癮的人，染患陽萎的機會較常人為多。原因何在呢？因為酒中的酒精可以直接影響人體的神經調節功能和血液循環的控制。

要知道，男子性慾引起陰莖勃起，需要三個條件：一是要有健全的、功能正常的中樞神經系統；二是陰莖海綿體要充分充血；三是血液中要維持一定的雄激素睪丸酮水平。它是男子體內驅動性功能發揮的一股強大「動力」。而酒精恰恰對上述三個方面都有損害。

首先，人飲酒後，中樞神經系統開始可能出現短暫的興奮、激昂，可是隨即轉入抑制狀態，人變得麻木、呆滯，甚至昏昏欲睡。無論興奮或抑制，都會使中樞神經失常，妨礙陰莖勃起或射精。

其次，人飲酒後，身體表面的皮膚血管會明顯擴張與充血，因此面部發紅，可是隨後充盈於淺表的血液就會匯向內臟鬱積，肢體開始發冷，這樣血液循環大起大落，就使陰莖海綿體充血不足，不能勃起。

第三，據日本一份醫學雜誌報道，飲酒後血液中的雄激素睪丸酮水平會下降，也會影響陰莖正常勃起。

由此可見，飲酒不能壯陽，多飲還會造成陽萎。

品茶故事

官祥

在酒樓午膳，碰到一位電視台資料搜集員，他過來問我，為何品茗時，如果不打開茶壺蓋，侍應永遠不會自動替你加添滾水的？

我說，這個起因應該來自清朝，當時西太后紅極一時，她是旗下人，因而她的旗下鄉里亦狐假虎威，橫行霸道，無惡不作。

一天，城裡一間茶樓來了兩個旗下人，他們手裡每人都拿着一隻鵪鶉把玩，其中一人竟把局盅的茶葉倒掉，然後把手上那隻鵪鶉放進局盅之內，蓋回那個局盅蓋。

茶樓夥計替他添滾水，一時大意，就把盅內的鵪鶉活活燙死，結果老板被敲了一筆錢，所以相沿至今，茶客不打開茶壺蓋者，侍應不肯自動添滾水了！跟着，他又問，為何替人在茶杯添茶之後，對方屈曲兩指敲在檯面作其叩頭狀？

這個是來自乾隆皇下江南的，他微服和契仔周日清茶樓品茗，一次他見周日清茶杯已空，遂拿起茶壺替其添茶，周見皇帝替自己添茶，連忙跪下謝恩，乾隆皇吩咐他以後切勿在大庭廣衆下跪，免洩露身份，並恩准他以手勢代表屈膝可也。

白痴之言

簡而清

我可以說是個機器白痴，家中有電視錄影機，起碼已經有二十年以上的辰光，差不多可以說香港電視用戶中值得一成以下人有錄影機時，我家便已經有的。在這二十年間，錄影機不知換過多少副了，可是至今我仍不知如何去親自動手去使用一副。

又如家中有了卡拉OK，可是又是每回都得假手於人才可以開動的，否則什麼也搞唔掂。

理由是因為有可靠的人去替我辨此類事，那就變得自己總提不起心情去學。人的惰性就是這樣養出來的，也實在無話可說。不過歸根結底說一句，那些事物之所以無法學得來，是因為自己沒有用之必要，在可有可無的環境下，就沒法可以學得成，點什麼。

但是說到用中文打字機，卻予人一種感覺，以為我對機器必然是摸得滾瓜爛熟的，因而想到以為我對電腦定必很有認識，才做得出如我所的事來。

但其實我對那種機器之所以熟，只因為深深了解到，假如不以機代筆，我的失業日子，幾乎就快會來臨的了。如要與將來的生活工作形式，不能配合的話，則頂好還是早些成為廢人一個的好，因為相差不會太遠呀。

因此之故，我學懂了對機器的加以應用。

香杧西米露也好

秀官

近年來，以西米做的甜品普遍都很好，不只用於筵席作單尾，連午間亦作糖水之用，尤其用椰汁與芋頭配起來，可說十分合拍，因為這兩種材料都有一陣香味，很有吸引力，往往本來不吃的，也聞香下馬。叫來吃，熱的有，冷的有，似乎兩樣都一樣好，但似乎熱的更勝一籌，因為更能使香味揚散，我每吃，也是熱的。當然，年輕人吃的，則是冷的多。

最近一次吃晚飯，甜品是「香杧西米露」，顧名思義，該知道那是什麼。杧果也是一種香味特濃的生果，很有誘惑力，但比了下來，當然比不上有香芋與椰汁混合的香味那樣好，但以地位來說，杧果應比芋頭高得一些，比較上亦更能接受，因為這是生果，不會吃滯了人。

我對太甜的東西，早已有禁令在身，要守行為，終於也小試了一點，好在也不算太甜，甚至是偏淡了一些，也許是近年酒家做甜品的一種習慣，因為人人都怕甜。杧果如今周時都有得賣，能想得出這一新變化的甜品，亦已難得。但只能用作單尾，不能作午市糖水，你信不信？

金城工商

羅奇

金城工商拆細及送認股證，有一個與衆不同的特點，就是有意益小股東。公司宣佈，大股東日資GCS，已決定減少所獲得的認股證利益。小股東可以每一股獲送一股九三年認股證，大股東則只獲每三股送一股九三認股證，亦即小股東在獲送股證的比例方面，比大股東多了三分之二的權益。

這樣做說明什麼呢？我看是日資大股東有意藉此吸引更多小股東持有金城工商的股份，以增加小股東的人數，有利將來的成交轉活，因為金城一直是一隻冷門股，太多的股份集中在大股東手中，市上流通量不足，若認股證也是如此，則會使認股證的成交同樣不能活躍起來，因之，證券商認為，日資GCS此舉，乃「自願吃點小虧」，以取得小股東的信賴與歡心，亦確立一個能照顧小股東利益的美好形象，這一點是十分重要的。既然如此，GCS大股東已給了市場新的暗示，就是會長期玩這隻股份，不會在短時間內「派發」，這也予小股東投資這隻冷門股一個「定心丸」。

金城工商在一拆五之後，股份會增長二億四千萬股，而大股東佔一億八千萬股，小股東流通量為六千萬股。（中）

抑制表情值得嗎

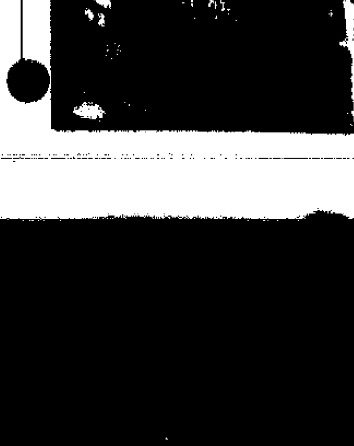
冬冬

觀那些貴婦、少奶奶的言談表情，多非常含蓄矜持，甚少有大動作，即如大笑，或皺眉頭；口痕友說，當然啦，她們怕有皺紋嘛，所以連大笑也不敢，再好笑的事情傳到她們耳裡，也只會裂嘴淺笑；表情一致，好不沒趣！

面部皮膚摺痕，即使在表情消失後，仍然會留在面上。經常瞇眼的人，魚尾紋份外深；常皺眉的，鼻樑之間，多呈現深刻的垂直皺摺；而習慣聳眉的，「電車軌」即橫過前額的皺紋亦特別明顯。甚至，樂觀者，笑容滿面的，也會令顴骨部位向上提擠，以致在眼附近出現笑紋。

究竟一顰一笑會導致出現皺紋的傳說，有幾真確？最近美國大學一名耳鼻喉教授同意說，任何面部動作，無論是狂笑大笑，或是擠眉弄眼，只要面部皮膚受到影響，久而久之，都可能令皮膚出現皺摺，甚至變成永久性的皺紋。

該位教授曾做過一項研究，要挑了五十名年齡由二十九至七十四之間的男女，作為研究對象，按照他們慣性的面部表情而劃分為三組，分別為「瞇眼組」、「皺眉組」，和「聳眉組」。結果發現，姑勿論他們作任何慣性表情，所產生的……



唉！這樣子，怎麼辦？這樣，為了靚，我們當然不易再有任何人表情；不過，若因此而抑制我們發自內心的七情六慾，永遠木着一副面孔，又有何好處，自己覺得討厭，旁人亦會避之則吉，以為閣下高傲，也是划不過來。唉！真是一支針冇兩頭利也。

長篇連載武俠小說　彈鋏歌

梁羽生

五　白衣少女

在那三年之中，楊牧謹守諾言，不論是在私室或是人前，對她都是相敬如賓。

孩子已經三歲，早已會叫爸爸媽媽了；當然他是叫楊牧做爸爸的。

為了履行自己的諾言，為了感激楊牧的恩德，更為了不能讓孩子給別人恥笑，她只好甘心做楊牧的妻子了。

回憶是辛酸的，但也未嘗沒有甜蜜。三年的掛名夫婦五年的真正夫妻，長長的八年，楊牧對她始終如一，尊敬她，體貼她，愛護她。

儘管孟元超的影子還是藏在她的內心深處，但在她和楊牧成了夫妻之後，她覺得自己好像是漸漸愛上楊牧了。

然而這只是「好像」而已，忽然有一天，她很偶然的聽到了孟元超的消息，平靜的心湖又復掀起波瀾，她方始知道，她自以為對丈夫的「愛」，其實不過是一種報答，一種感激。

楊牧交遊廣闊，往來的朋友，三教九流都有，有一天來了一個客人，這個客人是一家鏢局的鏢頭，兩年前替四川的藥商保過鏢，談呀談的，就談起川邊的戰事來了。楊牧問他義軍方面有些什麼英雄人物，那客人在說了義軍的兩個首領冷鐵樵和蕭志遠的名字之後，又道：「聽說小金川的義軍近年來人才濟濟，除了冷蕭兩位首領之外，又出現了兩個少年豪傑，也是十分了得。」

恰好雲紫蘿捧茶出來，聽了客人的話，心中一動，忙問他道：「這兩個少年豪傑叫什麼名字，你可曾見過他們？」客人道：「聽說一個名叫孟元超，一個名叫宋騰霄，可惜小金川戰事方酣，我們做鏢客的可不敢走這一路的鏢，無緣與他們相識。」

客人的話沒說完，只聽得「噹啷」一聲，雲紫蘿手上的茶杯跌下來，茶杯碎了，她的心也碎了。

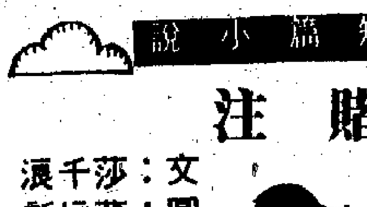
客人走後，雲紫蘿大病了一場。楊牧當然是知道妻子的病因的，他避免提起這件事情，細心服侍妻子，待雲紫蘿病好了方始和她說道：「我不願見你受苦，如果你要去小金川，你就去吧！」

話是這樣說，但萬里迢迢，要去談何容易，何況雲紫蘿也不願意讓楊牧傷心呢。

雲紫蘿是從來沒有說過謊話的，但在這樣的情形之下，她卻不能不向丈夫說謊話了。她說病了這場，過去種種，當如已死，如今她愛的只是丈夫，不想見到孟元超。（六四）

超短篇小說　賭注

文：滇千莎　圖：董培新



不知說他是「大男人」還是「大賭徒」，他嗜賭如命，不，比要他的命還重要。

他叫阿勝，真夠諷刺的，雖然不是逢賭必輸，但肯定輸多贏少，何勝之有？

這天，阿勝又到這私家俱樂部來耍樂了，還帶了女朋友。

阿勝的女朋友叫阿茜。阿茜自己也莫名其妙，怎麼會與阿勝做起親密朋友來的，那賭徒又大男人得很，對阿茜是呼呼喝喝，就好像舊式的日本男女關係。

「阿茜，叫伙記拿杯凍可樂來！」他其實可以直接叫伙記的，但偏偏要由阿茜去代勞了，也許這是向人們表示：「我有一個聽話的女人！」

已是凌晨兩時了，這賭局還是方興未艾。而且阿勝越賭越瘋狂似的。他今晚少說也輸掉五萬元。人家說趁勝追擊，不知對方是不是有意要使阿勝狼狽。

對方是個花花公子，他今晚的運氣真好：「勝哥，今晚你的運氣似乎差少少！可能你運差祇是差在一個錢字吧！如果賭其他，可能會不同。」

「賭其他？除了錢還有其他？」阿勝心想：「我現在連錢也沒有了，更不要說什麼其他！」

對方說：「勝哥，我們玩一鋪刺激一些的，五萬元一注，你贏了，就將我這五萬元籌碼拿走，你輸了，我就帶阿茜離去，明天阿茜返回你身邊，怎麼樣？」

此話一出，全場鴉雀無聲。

阿勝是賭狂了，居然「好──你洗牌！」他連阿茜也不望一眼。

「且慢──」這是阿茜的聲音，她從手袋裡拿出支票簿，寫了五萬元，用手按在賭桌上：「阿勝，這裡五萬元，當是我輸給你，大家從此一刀兩斷！」

一個連女朋友也可以作賭注的，還有什麼值得留戀？

半月小說　真真假假

卓靈

（九）可愛的小鳥

波比以為自己聽錯了，定神看真些，果然是嘉露。

波比再好修養也有些惱怒，「怎麼會是你？」

「雪兒叫我來的。她說你明知她不看恐怖片……」

「她不看可以不來。」

「我只是好心代她報個訊。」嘉露有些委屈。

「你還是好心，那怪錯你了。」他不敢大聲的嚷。

嘉露立刻笑咪咪，「你不喜歡我來，可以當我不在。老實說，我也怕看恐怖片。要不要我把票還你？」

人已經來了，要人走，還有甚麼紳士風度。波比急忙拉住站起來的嘉露，「對不起，要怪只好怪自己沒講清楚。」

嘉露笑着坐下了。

男人女人一起看恐怖片，會有甚麼效果呢？

嘉露越看越緊張。她不自覺的把身子挨貼波比。

波比最初是欲拒還迎。也許是出自護花的本能，慢慢的也把身子挨近嘉露，並且輕輕的捉住她的手。

恐怖的高潮出現了。院中不少女觀衆嚇得呱呱叫；嘉露自然也不例外。不只如此，僵屍突然的撲出來，嘉露驚得撲到波比懷裡。

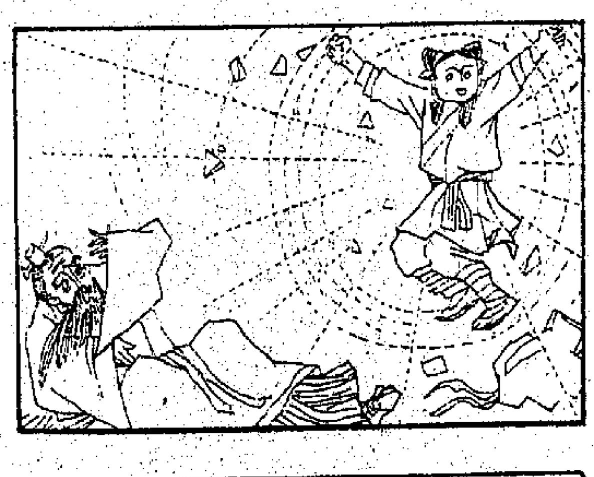
波比不算是個好色的男人，但波比絕不是甚麼坐懷不亂的柳下惠。孔夫子曰，食色性也。波比又怎能丟掉人性的本能。嘉露人靚身材又好，波比又怎麼捨得放開她。他腦子中的雪兒，已抛到九霄雲外。他花了那麼多時間追雪兒，連拖一下手仔的機會也沒有。

嘉露像隻依人小鳥似的把波比抱得緊緊。波比真想把她抱過來坐在自己膝上。他的腦子忽然轉過一個念頭，與其追一個未知之數，不如立刻抓緊這隻可愛的小鳥。

連圖濟公故事　八魔煉濟公

龔定平畫

四六　老仙翁把葫蘆打開，六合童子恢海就被吸進去。眾魔大怒，拉了混元魔火幡就要和仙翁拚命。



四七　那知恢海能大能小，他在葫蘆裡一脹大，把葫蘆炸成三塊，恢海跳出來，仙翁和褚道緣急逃。

四八　八魔不來追趕，二人來到江邊，老仙翁捧著破葫蘆瓢痛哭，褚道緣怕濟公被害也哭起來。

星期小說　誰在玩遊戲

海辛

二、與哥哥換店

我原已移民紐西蘭，在那邊幹了六年多，全家大小四口開餐館，稍有成績。我哥哥卻於今年春，移民去那邊。

我捨不得結束香港的影樓與快速沖曬店。兄弟商量，決定以店換店，他用我佔一半股份的香港兩家樓上樓下店子，換我在紐西蘭的一家餐館。

就在今年暮春，我回歸香港，接手辦我的生意。很好呀！營業額月月有所增長。

麻煩的是，我回港至今，經常有黑衣漢子跟蹤……我沒做過什麼虧心事。也沒欠人家什麼債務。亦不曾鬧過什麼桃色糾紛，比方搶掉別人的心愛紅顏！沒有，我什麼也是沒有做。

我是無家無小牽繫，已過三十的王老五。對於那一連串串的無端端跟蹤，並不當作什麼一回事。只覺得麻煩。

好呀！在這現代都市，多添一點點有人跟蹤的刺激（但求不要有殺傷耗靈發生）直當是辣辣的生活調味品吧！

說回我走進梁、陳聯婚禮堂。新郎家源見我，快速走過來，親熱地與我握手，說：「偉北，我等你來。」

「大導演等我？」我做出受寵若驚的樣子。

「我老闆要見你！」家源笑嘻嘻。

「你老闆？」我可更加不解啦！

家源朗聲說：「是呀，是請我一連拍三部片的老闆呀！」

「有什麼光顧？要請我做大導演的攝影師？」我故意打趣。

「笑話啦！以偉北今時今日的成就，紐西蘭有店、香港有店，還做什麼攝影師？」

「我是不務正業，愧對電影。」

這時，家源已拉我走進正在和三個新秀女明星打麻雀、儀態萬千的三十多歲婦人身邊，說：「涉蓮寶，你要見的偉北攝影家來啦！」

所謂「涉蓮寶」就是過氣女明星華良玉，她把一隻牌打出去，說：「我要見的是偉南！」

宋代歷史小說　天塹夕陽紅

高旅

一　完顏亮

珂里出虎這才把經過細細陳明。完顏亮說：

「那也得有什麼，把皇后賜的東西拿回去就是了。」

「皇上和皇后不睦，王爺是知道的。」珂里出虎說，「現在這件事，把王爺纏到了裡面去，皇上會生疑，以為王爺站到了皇后那邊去，自從太子薨駕，皇上傷心，皇后也抑鬱不樂，卻從此變了性，好像生怕做不穩這個皇后，老是要插手外朝的事，皇上呢，從此多喝酒了，隨便殺人，大興國吃了一百杖，要是打過就算了，那還可說，如果使起性子來，卻不丟了性命？」

「沒事的，沒事的。」完顏亮說：「我道是什麼事不得了。老百姓家裡，夫妻之間也有爭吵，有道是『床頭吵架床尾和』，轉眼又心平氣和了，不過這會難為了大興國，我是皇上的弟弟，忠心不貳，而你們幾個，都是跟我父親的老人，怎麼也要看我們父子倆的面，殺大興國的頭，決不會的，大家放心。恭謹侍候皇上皇后好了。」

珂里出虎連說「是」。把皇后賜的東西收了，回宮向皇上完顏亶報告。

完顏亮嘴裡是這樣說，心裡卻不是這麼回事，思量了好半天：好歹皇后總是嫂子，小叔子生日，送些賀禮，也是有的，即使皇上和皇后不睦，只愛在宮裡吵架，鬧到外面來做什麼？

如果不是為了夫妻不睦，而是防我和皇后勾結，對我已經生疑了，那就是個凶兆了。

過了幾天，越發的不安了，沒有人好商量，使召蕭裕。

「薦你做兵部侍郎，有事召你商量要方便些，現在正是遇著急事了。」

「王爺有何急事，要奴才效命？」蕭裕說。

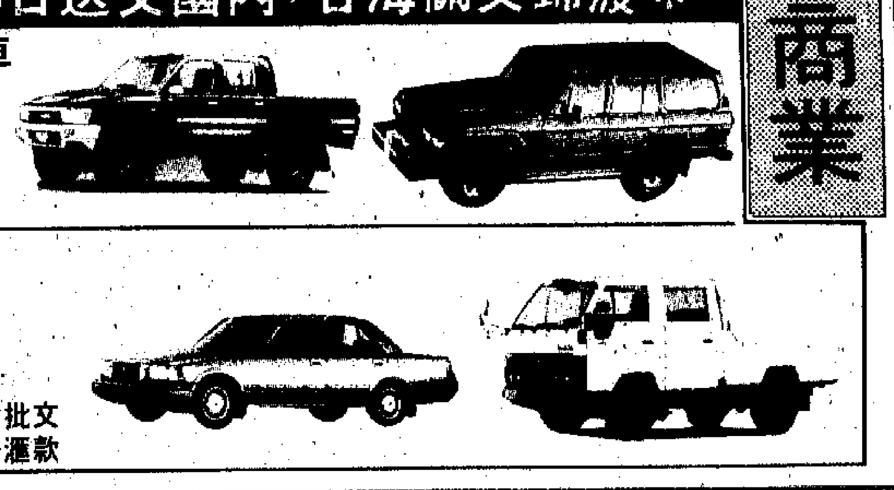
「這件事不用效命。」（七）

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

日野原廠車身載重貨車

FC114 4.5噸　FC164 6噸
FG175 8噸　現貨供應



集團專業經營

直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

九龍旺角太平道1－1A號地下　電話：7129111－5　圖文傳真：852－7610084

駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大厦16樓1623室　電話：251333

澳門恒豐車行　澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）　電話：570460　圖文傳真：515758

各單位自備批文　可先送車後滙款

商業

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2"　每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

賓運貿易有限公司

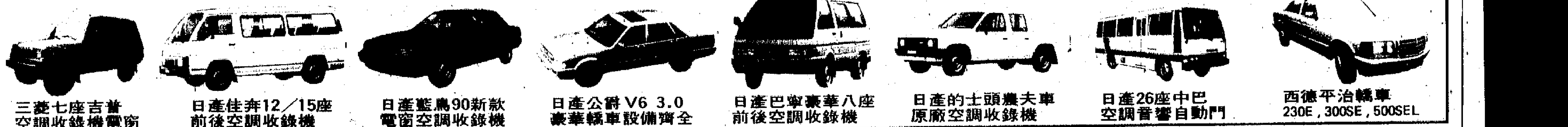
香港九龍佐敦道渡船角文昌樓40號二樓
電話：3323351　傳真：7800647

西德平治　全新翻新　230E　300SE　380SEL　500SE　560SEL

日產全線車系　三菱七座吉普

中運汽車貿易有限公司

全新左軚　轉口國內
香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387



三菱七座吉普　空調收錄機電窗
日產佳奔12／15座　前後空調收錄機
日產藍鳥90新款　電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0　豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座　前後空調收錄機
日產的士頭農夫車　原廠空調收錄機
日產26座中巴　空調音響自動門
西德平治轎車　230E，300SE，500SEL

崇煌賓館　豪華設備中央冷氣單人房150雙人200　上環永樂西街205號2字樓　8540125　陳洽

活年旅館　全新酒店式設備　卅浴廁彩電電話　元起　旺角新興大廈　501室　7711037

志城住房　地處旺角　單人套房240元　雙人套房　彌敦道648號15字樓　TEL：3933797

佐敦酒店　位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿　電話3322581　傳真7822901　九龍佐敦道吳淞街123號3樓

租售

報關清單　文錦渡香港司機紙每本20元（藥水紙）五芳街33號有售　電話3285519　FAX3522157

水泥・片鹼　現貨　525#普通硅酸鹽水泥現貨60%片狀硫化碱現貨價平、商檢、出口手續齊全　TEL：8662171　FAX：8662009

塑膠生產　設有裝配製塑膠產品　承接玩具塑膠模　工保證質優　電3420779

FIBRE BOARD　快把板　2.5M/M X1 X2M　3.2M/M X4 X8'　3.5M/M X3 X7'　歡迎訂購　請電3918847

傢俬人造皮　傢俬絨布　美德行5441144　香港蘇杭街37地下

氣動燙金機　燙金紙　美德行5441144　香港蘇杭街37地下

中文打字　電腦手動　起件特快　中環文咸東街51號二字D座　電5434217　FAX8155635　文件合同任擇

新興旅社　集團經營　大星套房　酒店設備高尚套房　有冷氣浴廁電話電視俱齊備　專營大陸台灣華僑單人房160雙人房180－200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字　圖文傳真：(852)7802223　電話：3850027，7801275

宏毅旅店　銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備日租套房　20長住特價只限旅房　商務公幹　8951015

上環賓館　全新海味街近地鐵中旅　起供煮食合同30一流元起60住　8158737　5453583

佳利地產特平深圳租售　旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　7803328　朝九晚十　歡迎委託
（A）現樓　①湖心　大中細　電話傢電　②友誼　南電話　豪華裝修　③德興　東南　送傢電裝修　④國商　商住兩用電話28萬　⑤翠竹　新傢電　37萬5（歡迎業主委託，買家搶購）　⑥東樂　千餘呎　廿餘萬起尚有百餘單位，未能備錄）
⑦東方扆宮二至四房入伙　⑧高嘉　千呎每呎三千餘　⑨金城　東南大中細廿餘　⑩舖位　即營業　19萬
（B）樓花　①海富　②興隆　③文錦　④廣銀　⑤國貿　商住
（C）戶口　即日可遷戶口　城市四名　農村三名

新明賓館　大酒店公幹套房設備齊全　九龍佐敦道24號3字樓　7304528

金輪賓館　集團經營　大星套房　大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑，單人房160元雙人套房200元　九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座　電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

由　月　日起至　月　日止刊登大公報　共　天。　茲附上劃線支票　元
分類廣告
刊戶：
地址：
電話：
請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

提貨通知
下述提單持有人或貨主請於1990年7月30日之前來長運有限公司辦單提貨，否則將拍賣抵償。
船名：LANSHI I V.239
抵期：28，AUG.，1989
提單號：FY89-017（FSHK-697）
長運有限公司（TELEX：76497 ETWAY HX）

啓事

海華賓館　高雅幽靜、大小套房，設備齊全、合訪港、在港經商學習人士租用另特設司炊。銅鑼灣鬧市食街附近。☎5779545洽或1163119Ca II 8/3/洽。

皇都酒店　北角堡壘街　三百餘房　現代化　租金千餘起　英皇道　5664401

豪華套房　灣仔新張　比華利酒店　月租9000　日租350　電話：5733013　5752028

東亞　日租95　港澳碼頭對面　靜寬大影視方便　洗衣機煮食冷氣電話　旅遊會親歡迎公商　5436372

好景　80元　起房大灑海景　鋪實房送　專業台接學　切辦留學機票特價　辦移民簽證　895 1822或8950680

惠刊廣告　請撥電話　五七三六二一八

請食務員　聘請　九龍城批發行貨倉工作責任心　年青力壯　多名朝九晚六休　拜新　電話3822651陳先生

六少中醫　治理頸生骨刺，脊骨神經痛，腳生骨刺，雙腳軟弱無力等，都需數天或十數天。費用約數千至一萬。（只能預約）每天下午二時至六時，徵求台灣或日本海外代理，六少風痛骨刺每支100元，六少髮寶每支400元，六少醫館中環堅道48號二樓C座　電話5236301

醫藥

洋行徵求運輸公司　主要辦理提取國內經火車或船運到港之各類竹藤草柳編織製品人造花瓷器工藝品等貨物到公司屯門區貨倉有意承包辦理者請電十四四六二一二與王小姐約洽

徵求

請訂閱　大公報

遺失聲明　茲失去正本提單號HK7－0127及HK7－0185，共有59桶電梯配重塊，總重14,850公斤，載船名「中負103」，於90年7月31日到港，特此聲明作廢　凱國有限公司

遺失聲明　本公司遺失國內簽發之織品出口許可證CN919040CN327758CN344942CN310191CN344900及澳門簽發之綿織品出口加簽No.OMO00750除報失外特此聲明作廢RICHMAN BROTHERS CO. ANDERSON LITTLE CO.啓

遺失聲明　茲本人遺失初經向該行發行之銀聯卡，特此聲明作廢　曾永隆

聲明

城市作曲家與舞蹈音樂

曹誠淵

談藝篇

日前，中文大學的陳永華教授為了一份研究報告，來電垂詢城市當代舞蹈團在過去十年來，邀約作曲家為舞團編寫音樂的情形。

為了答覆垂詢，倒也興致勃勃地把過去的資料翻查，卻發覺舞團在過往竟真曾跟不少作曲家合作過。若把那些特別為城市當代舞蹈團的舞蹈而寫的音樂結集起來，足可出版一套十張的唱片集，平均十年，每年一張，是香港音樂和舞蹈界在八十年代的佳事呢！只不知哪間公司有興趣出版這些現代音樂唱片，也不失為香港音樂創作的一個紀錄。

這些為舞蹈而創作的音樂中，最早的要算是在一九八一年林樂培編寫的舞劇《洪荒雜記》，全長九十分鐘，共分三個樂章：盤古、女媧、三皇五帝，是當年香港本土創作的混凝音樂先鋒。

其後，林敏怡、羅永暉、曾葉發、衛庭新、沈聖德、潘光沛、黃仲強等都曾為城市當代舞蹈團撰寫音樂，而以林敏怡、羅永暉及曾葉發三位合作最多。

林敏怡在一九八三年寫了《竹之變奏》、八六年《怪談／繪卷》、八八年《日記》及八九年《地獄變》都得到好評如潮，為她成功的流行音樂路線外，提供了更為廣闊的創作空間。

羅永暉則在一九八三年寫下《狂想大地》首演版，然後又為八四年重演的《狂想大地》編寫新增音樂，加上八六年的《三個浪漫的中國人》及今年的《國王與夜鶯》，質與量都剛和林敏怡互相媲美。

曾葉發身為香港電台第四台台長，繁重的行政工作外，仍然為舞蹈團編寫了三齣舞蹈音樂，計有一九八二年在兒童藝術節中演出的《小丑大會串》，八三年也是兒童藝術節的《西遊記》及八四年的《隱所》，跟着在九〇年底又將為舞蹈團撰寫新的音樂，以作另一個大型舞劇之用。這些精采紛呈的音樂，但願香港的觀眾在將來有機會一一鑑賞。

天馬行空笑料不俗
——談《摩登如來神掌》

西門逸

影語

想不到曹達華、于素秋的《如來神掌》也有九十年代的版本，這不一定是電影欠缺題材的問題，而是有關武俠題材深入民間，可以再作發揮。王晶編劇、黃泰來執導，將原來武俠片格局，改編成現代的科幻之作，混合了古代與現代的時空，同時將蓋世武功帶到現代社會，與槍砲對敵，這使我們想起了義和團的故事，也顯示了一般人還是幻想著空手對抗槍砲的可能。

正如絕大部分動作片與科幻電影，都不能經過科學考驗，《摩登如來神掌》也不例外，這只是一個幻想奇情的故事，能否為觀眾接受，完全在於氣氛營造及是否迎合了觀眾的夢想。片中陳百祥與劉德華為了發財夢想，在走私國寶的過程中，被解放軍追逐，墜入了山崖，無意中發現元朝的武功秘笈，也解救了元朝的雲夢公主王祖賢及婢女小蠻梅小惠，他們也在誤打誤撞中釋放了邪派高手殘元華，元華為追求王祖賢，終在香港與練成如來神掌的劉德華決戰，影片的構思是天馬行空，隨意發揮，但每一細節都力求捕捉觀眾的流行心態與夢想，從而引發大量笑料，並在特技上發揮視覺效果。

王晶不愧為商業片奇才，在八二年已開拓構思這樣一個故事，直至八年後在條件許可下完成了他的新路向作品，片中很多不能經得起彫琢情節的承接，都賴快速節奏與諷刺笑料作為掩眼法，避過了觀眾深思的可能。如劉德華在練成如來神掌追巴士的一幕，就對一些司機不顧乘客安全及不顧衛生，給予強烈鞭撻，雖然這只是小節，卻能構成影片的掩眼法，遮了情節荒謬缺點，且引發了上佳諷刺笑料。

蘇俄音樂新款錄音

史君良

樂韻新聲

由約翰・威廉斯（J. Williams）指導的波士頓普及樂團，除了每年夏季專門演出比較通俗的古典名曲之外，還錄製了大量的古典通俗小品。威廉斯的波士頓普及樂團比孔澤爾的辛辛那提普及樂團多了點古典味。

威廉斯／BPO新近推出的這款《俄羅斯專輯》（PHILIP 426 247－2），曲目都是通俗易懂的蘇俄音樂小品，頗有特色，即有李姆斯基－科薩科夫歌舞劇《姆拉達》中的《王公的遊行》、歌劇《雪女郎》中的《滑稽演員之舞》、鮑羅丁歌劇《伊戈爾王子》中的《波羅維茨舞曲》、穆索爾斯基的《荒山之夜》、普羅科菲耶夫電影配樂《基日中尉》中的《特羅伊卡》、哈恰圖良舞劇《加雅涅》中的《馬刀舞》、蕭斯塔科維奇舞劇《黃金時代》中的《波爾卡》以及格里埃爾舞劇《紅罌粟花》（The Red Poppy）中的《俄羅斯水兵之舞》等十五首樂曲。BPO的演奏很注重音樂的動感與節奏的特性，音樂的推進十分積極，那健爽、耿直的格調，帶有俄味，而且不失古典味。

逃亡歲月

陳清偉

影帶情報

薛尼・盧密曾經說過："我常聽人提到題材枯涸，真是語無倫次。對我來說，無論任何事物都可以拍戲。"的確，盧密從處男作《十二怒漢》，到《黃金萬兩》、《電視台風雲》、《裁決》等影片，不單題材多樣化，且都拍得十分出色。

在《逃亡歲月》（Running On Empty）中，他不將主題集中在六十年代的激進分子，反而努力去寫激進分子的孩子，後者有他的生活價值觀，自己想做的事，不希望永遠跟隨着父母一路逃亡下去。

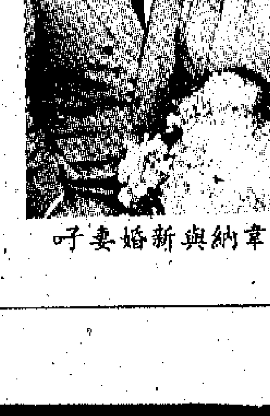
祖特・希殊與姬絲汀・拉蒂飾六十年代的激進分子，主張以暴力來瓦解資本主義。他們在一次炸毀一實驗所中，引致傷亡慘重，踏上了漫長的逃亡路途，一州穿一州，不斷化名換姓，以求避過緝捕。可是，有一天十七歲兒子向他們表示，不願再過流亡生活；因為兒子曾立志要成為一個鋼琴家，流亡生活使他無法正常生活及完成自己的工作。

薛尼．盧密以此來探討一個孩子的成長，顯示父母的不同理想與生活形式，對孩子起了很大的影響。孩子本身亦有他的生活價值觀與應有的權利。盧密的深思分析，對人物的觀察細緻入微，使他在這部作品仍然保持他的水平。他的求題材多變與不妥協的態度，在電影中表現出來則是反叛與無政府主義，他在本片對六十年代的激進分子既沒有批評，也不過分追求公義，他集中的是一次生活上的思考。（1988／117分，永盛年代影帶發行）

羅拔韋納有心事
新婚兩月出問題

齊齊

域外影壇



羅拔韋納與新婚妻子

羅拔韋納與芝露聖尊結婚，但只到了七個星期，便出現異樣。

羅拔韋納已屆六十歲，自從愛妻妮妲莉活於一九八一年遇溺後，便一直與三個女兒生活在一起，沒再結婚。終於，一九九〇年年中，肯與相戀八年的女友芝露結婚。但不到兩個月，情況竟然這麼快有了轉變。人們經常以羅拔及他的三個女兒作話題，（三個女兒，一個是羅拔與另一位妻子所生，一個是妮妲與另一位丈夫所生，再一個是羅拔與妮妲所生。）更抹煞不了死去了的妮妲莉活的名字。有說羅拔與芝露結婚前曾往妮妲墓前禱告，告許她：「我要結婚了」，作了一番解釋後，心中才悉然，才放心與芝露結為正式夫婦。更有說羅拔為了三個女兒長期認定妮妲才是母親，一下子的轉變令她們不習慣，如今女兒都長大了，都會對事情分析了，便告訴他們，新母親要來臨。

然而，作好了以上的種種「交代」後，有說輪到芝露感到不滿意了。她認為，說是新婚，一覺醒來，丈夫總得在身邊；度蜜月盡情玩樂才是，惟是羅拔只愛與圈中友好聊天懷舊，也愛獨個兒沉思，打哥爾夫、釣魚、散步，都不需要伴侶，也不知道他腦子裡仍惦記著些什麼。

視與聽

希望寫得真實

阿笑

只想開心吓

《燃燒歲月》一定和大陸有關，阿笑猜中了。

香港影視圈的朋友，阿笑一直認為，把眼睛望向大陸是件好事。即使沒有「九七」問題，也應如此；有了「九七」，更應如此。不少人批評香港人，沒有政治感，也沒有歷史感。

阿笑以為不該怪。英國政府百多年的統治，做了些甚麼呢？特別是近三四十年的教育，中青年一代，有多少認同自己的祖國的？有多少了解自己祖國的？歷史，更是一無所知了。也許有人以為，近代的中國歷史，他們應該知道。正好相反，很長一段時間，香港的學生最多讀到鴉片戰爭。而鴉片戰爭，在那些英國觀點的引導下，那只是一場商戰和貿易戰。它甚至藉滿清的閉關自守，批評中國的保守落後，批評林則徐不懂洋務，不懂自由貿易的真義，甚至否定林則徐愛國，否定他是民族英雄。《燃燒歲月》據說由辛亥革命、張勳復辟寫起，一直寫到「文革」，這是一件不容易的事。阿笑希望劇集寫得深刻和真實。

風波

董行

馬前馬後

「無線」近來頻頻發生一「大件事」，連新聞部亦不能倖免。行政立法兩局議員譚惠珠向「無線」高層大員提出她不欲接受新聞部採訪，的風波。

譚議員為政壇老手，且與新聞界交往甚密，深知記者個性，今次是否在重大壓力之下，一時疏忽，尚待查證。不過，董行則認為「無線」高層接得如此一項「投訴」，是否應該受理、採取行動，這才是問題所在。

打開報章，每日少說也有近百宗新聞。當中，不少是具爭論性的，會涉及個人的名譽地位問題。過往，也不是未發生過當事人投訴的事件。

遇上這種投訴，董行會向對方保證，有關新聞必定得到公平處理。有關採訪，當然繼續進行。

不然的話，每天接那麼四、五個投訴電話，報章也不用出版了！

董行相信，一般講求操守的新聞機構，都會這樣做，「無線」新聞部以其廿多年來的經驗，當然也深懂處理這種事情的辦法。

不過，今次要面對事件的，卻是一位須要在社交圈子內面面俱圓的電視台總經理。其實，肯定知道屬下新聞部的工作情況，問題是，他不可能像咱們「新聞佬」般直接了當，社會關係還是一個很重要的決策因素呢。

名都古蹟

潘冰嫦

播音人語

到過巴黎的人，都忘不了那種如夢似幻的浪漫情調，那種古舊的名都氣派。

巴黎帶着幾分溫柔的冷傲，跟當地生活的人十分相似，彷彿像個可望而不可即的艷女郎，讓人欣賞、讚美，卻吝嗇她的笑容與柔情。對古老的文物，我懷有一份濃厚的感情。

這些年來，踏足過的國土中，最令我難以忘懷的地方，要算土耳其了。這個中東國家，仍然保存着幾百年前遺留下來的光輝餘跡。一個又一個殘破的廢墟，提醒世人當代發生過的，可歌可泣的事跡。

曾幾何時，這個一度稱霸歐亞的王國，經過數番起落，今天仍然帶着一股末代戰士的銳氣，伺機待發。

在優悠閒逸的下午，偶爾見到一些殺氣騰騰的男人在街頭大打出手。教人難忘的是那種熱情、衝動、思想單純的民風和對宗教的狂熱。

我倒懷念那簡樸的生活方式，尤其是一小杯的紅茶和濃郁的咖啡。

港九影院聯合廣告

屯門 時代廣場 4591170　萬年 慈雲山　新都 5772296　新寶 3857151　影都 7426111　新樂 3618167　凱都2 4594857　金門 3653111　新聲 6976808　鴻都2 6538201　美都 4788911　雅都 6976808　富都 3429997　寶石 3657116　凱都1 4594857　龍華 4922545　福星 8189102　龍都①② 青衣長發邨長發商場 4332363　油麻地　芝加哥 元朗 4736266

今天六場 加開四點：小魔怪續集｜今天五場：開心鬼救開心鬼｜四點一場廉價：人間道
今天五場 加開四點：摩登如來神掌｜五點半：姦淫 丈夫 更動
新寶七場 早場加開兩點：摩登如來神掌 劉德華 元華 王祖賢 陳百祥 梅小惠 至尊無敵三千萬元金鉅製 永盛
今天六場 加開四點：摩登如來神掌 劉德華 元華 王祖賢 陳百祥 梅小惠 至尊無敵三千萬元金鉅製 永盛｜新樂今早場：淫妹床前春
今天六場 加開四點：摩登如來神掌 劉德華 元華 王祖賢 陳百祥 梅小惠 至尊無敵三千萬元金鉅製 永盛｜新聲今早場：致命的誘惑
雅都六場 加開四點：人間道 張國榮 王祖賢 張學友 李嘉欣 監製徐克 導演程小東｜美都今早場：我在江湖
凱都六場 加開四點：人間道 監製徐克 導演程小東｜富都今早場：倫敦高潮性慾；寶石今早場：天龍虎；凱都：殺之戀
今天五場：人間道 監製徐克 導演程小東｜福星今早場：狂淫四點 ……
今天五場：倩女幽魂II 人間道 監製徐克 導演程小東｜今四點打狂曲 ……
今天四場 加開六點：摩登如來神掌｜今早場：天官賜福
今天五場：唔食唔熟鹹濕 三級片｜今早場：歌女情與馬團｜四點：愛色情 ……
今天五場：回到未來第三集｜今早場：淫婦鍋 六花｜3511四色 ……｜午場：快餐車

香港仔 利港①② 8700278　金聲 7718933　總統 8331937　民樂 3-675649　樂聲 3-617108　鴻基1 6538158　鴻基 6-656326　聲鴻 0-271333　香港仔 新華 5738291　利舞台 8954294　百老匯①②③ 旺角西洋菜街 3325732　康城①② 太古城站怡廣場 8854589　嘉年 太古城 5670421　嘉華 太古城 5670421　嘉城①　嘉城②

今天五場：倩女幽魂II 人間道 張國榮 王祖賢 監製徐克 導演程小東
加四點場：摩登如來神掌 元華 劉德華 主演 導演黃泰來
今天大盛獻映：人間道 兒童不宜 張國榮 王祖賢 劉嘉玲 李子雄 ……｜金聲今天早場：愛人同志
今天大盛獻映：人間道 兒童不宜｜民樂今天四點：放蕩流氓 飢渴的處女
今天大盛獻映：人間道 兒童不宜｜聲鴻今四點場：她是超級淫婦
3級 今映：教我如何不愛他 刻骨銘心｜康城：佳影！
1級 今映：小魔怪續集 史匹堡新作｜明晚九點半：鐵甲威龍續集
第1級 小魔怪續集｜第1級 回到未來第三集｜第2級 水玲瓏｜九七式速度開眼界 第1級 摩登如來神掌｜第2級 省港旗兵第四集 地下通道｜四點場：英雄本色
今天五場：省港奇兵 徐錦江 陳雪 ……
第四週映：回到未來第三集 米高科士 ……｜老少咸宜
最後兩天：至尊神探｜後天獻映：省港旗兵地下通道
五場獻映：水玲瓏 李賽鳳 劉子欣 江 ……

香港仔 京都①② 5-737374　北角 新光①② 5-633999　奧斯卡 （牛頭角道）7966700　好景 4528925　皇后　皇都　華盛頓　順利 3432659　葵芳 4206708　好運 大埔花園 7558810　紅磡 紅磡商場　南華①② 旺角 3881755　新藝 沙田第一城 6373771　珠江 土瓜灣 7123941　銀都①②　南昌 石硤尾 7774837　樂宮 元朗 4759880

加四點場：摩登如來神掌｜神探至尊
今日五場：至尊神探｜多情濕 ……
今天五場：至尊神探 巨星公司 ……
今天五場：小魔怪續集 史提芬史匹堡
今天五場：地下通道 省港旗兵第四集｜今早場：十八年慾火
今天五場：至尊神探｜今早場：好色 ……
今天五場：省港旗兵 第4集 地下通道｜兒童不宜
今天五場：省港旗兵 第4集 地下通道｜列系兵旗雄當麥
今五場：省港旗兵 第4集 地下通道 兒童不宜 徐錦江主演｜紅磡四點三級夜場
今天五場：小魔怪續集｜加午夜場：火宅之人
今天五場：火宅之人｜今四點場：三級新版全發
今天五場：火宅之人｜今四點場：世界花花
今天五場：火宅之人｜小魔怪續集
今天五場：小魔怪續集｜今早場：偶然｜四點場：出館
今天五場：小魔怪續集｜今早場：錢搵錢｜四點：情僧

UA沙田　UA黃埔　UA金鐘　華業廣場①②③ 尖東　巴黎① 倫敦② 紐約③ 屯門 4522123　翠鳳 6495929　彩鳳 7993093　明月　新城② 屯門 4512394-5　新城① 屯門 4512394-5　灣景　華聲　帝后 香港仔

小魔怪續集｜水玲瓏｜省港旗兵之地下通道｜回到未來第三集｜宇宙威龍｜小魔怪續集｜至尊神探
至尊神探｜回到未來第三集｜水玲瓏｜小魔怪續集｜表姐妳好嘢
回到未來第三集｜摩登如來神掌 加開四點｜小魔怪續集｜表姐妳好嘢
院①省港旗兵第四集之地下通道｜院②至尊神探｜院③人間道
院①水玲瓏｜院②回到未來第三集｜院③至尊神探
今天五場：唔唔鹹食熟濕｜慾火焚身 淫蕩｜肉體 偵探
今天五場：唔唔鹹食熟濕｜今早場：淫獸到｜四點場：小精 ……
今天五場：水玲瓏 劉子欣 李賽鳳｜四點場：我愛人 街唐
今天五場：唔唔鹹食熟濕｜四點場｜淫鬼
今四天場：水玲瓏 劉子欣 李賽鳳｜四點三點半｜失身淫
今天五場：宇宙威龍 阿祖舒華辛力加｜兒童不宜
今天五場：唔唔鹹食熟濕｜今早場：情慾 ……｜四點場：假如 ……

百樂 5705454　快樂 7306148　帝國 荷李活 （元朗區）牛頭角　聯華 元朗 4755733　蘭宮 荃灣 4922946　海運 尖沙咀 7306144　明珠 5776351　都國①② 5108861　大埔 大埔花園 7067371　碧麗宮 8951500　香港仔 5551449　國際 九龍城 3820749　國泰ABC 灣仔　銀星①②　凱旋 荃灣 4501429　新局樂①② 元朗

科幻特技娛樂巨片 今天五場 狂迷漢：宇宙威龍 驚天動地 加力辛華舒祖阿｜快樂早場：夫 ……
今天五場：水玲瓏｜今早場：風月 ……
今天五場：生姦無良淫意｜今早場：合興 ……｜3511色 ……
今天獻映：天若有情 劉德華 吳倩蓮｜四點三級片場
今天五場：熟濕唔食唔鹹 鹹片至尊｜四點早場：河山 ……
今天獻映：至尊神探 華比 麥當雄 宜老少咸 金石出品｜早場：明珠 ……
今天五場：水玲瓏 李賽鳳 劉子欣 不宜兒童｜監製徐小明
今天五場：野花淫蕩採不停｜好片有人料
今天五場：回到未來第三集｜三級 11點 ……
九七五兩 第二點半 ……：暴雨驕陽 佳作
今五場：省港旗兵 第4集 地下通道 兒童不宜 徐錦江主演
兒童不宜 今天五場：省港旗兵 地下通道 第四集｜老少咸宜 今日五場：回到未來第三集｜今天五場 不適合兒童：水玲瓏
水玲瓏 奇情艷烈
今天五場 至尊神探 ……
今天六場 加開四點 三場：劉德華 元華主演 摩登如來神掌
杜比環立體聲系統！

第十六版　八立秋

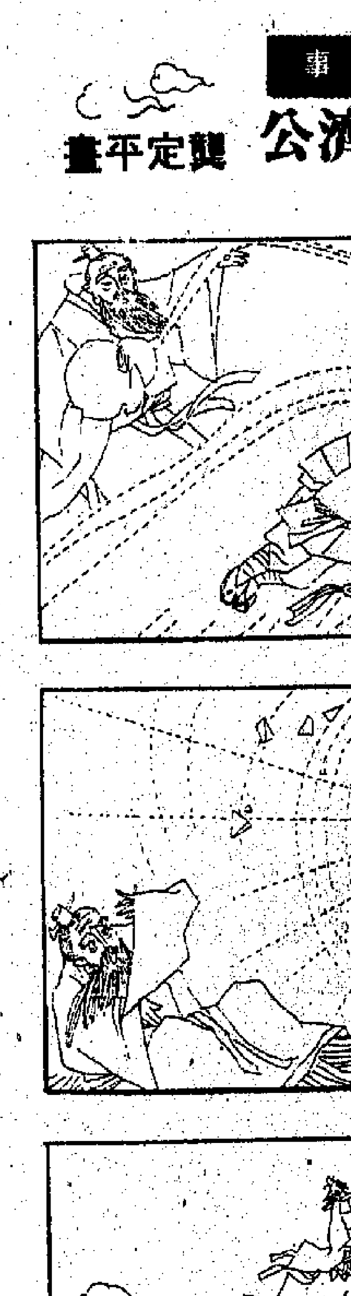
皇后勾結，對我已經生疑了，那就是個凶兆了。

過了幾天，越發的不安了，沒有人好商量，使召蕭裕。

「罵你做兵部侍郎，有事召你商量要方便些，現在正是遇著急事了。」

「王爺有何急事，要奴才效命？」蕭裕說。

「這件事不用效命。」（七）



龍華 九龍旺角太平道1－1A號 電話：7129111－5 圖文傳真：852－7610084

寶運貿 香港九龍佐敦 電話：332335 三菱七座吉普 空調收錄機電窗

崇煌賓館

新興旅社 酒店設備 有冷氣浴廁 專營大陸台灣 雙人房180-200 電話：38500

請將此廣告稿及廣告費郵寄香港軒尼詩道三四二號大公報廣告部，即可安排刊出。

商天娥風情萬種

甘國亮策劃錄像帶雜誌　也談女友緋聞事

甘國亮昨日為其負責策劃的「香港錄像出版社」召開記者招待會，講述繼月前推出的「自助卡拉OK音樂庫」受歡迎後，最近推出五款最新錄像帶雜誌，包括：「電腦軟硬情報」、「二十世紀錄影帶遊戲第一戰」及「海外生活靠自己等」，稍後他還會製作《甘國亮眼中的靚俐》、《青年雜誌》及《嘉禾電影》等。

記者問他，除了對製作錄像有興趣，還會再執導電影或製作電視節目嗎？

他表示拍電影太花精神，可能籌備時間花上一年，但上映卻只得一、兩星期，倘若口碑不好更會對以後製作有心理影響。至於拍電視方面，他自問已非十八、廿二這等年紀，故不會再與年輕人競爭，讓機會予後輩，而且近年電視製作已無新刺激，若兩台再不找出補救之法，也很難提高收視人數，在短暫而言影響不大，但長遠來說將有深遠影響。為此他目前寧選擇製作錄像帶，更有刺激。

此外，談及他與鄭裕玲一段拖了十多年的感情，他謂兩人感情穩定，雖然大家都沒結婚意思，但感情沒因此而停滯，他們都不是「為結婚而結婚」的人。

不過在拍拖期間，女方曾傳出幾段緋聞，有說道是對甘國亮的激將法，以求更獲其重視。然而他卻覺得嘟嘟為人爽快，不會搞這些無聊事，假如女友要與其他人拍拖自己不能阻止，不過他相信不是事實，故沒予以理會。

嘟嘟曾說過，若結婚一定要做「東宮」，他甚支持女友的說法，他還有感而發道：「有些人不理人家有否妻室，不顧一切做第三者來破壞別人家庭，但仍死口不認是「第三者」，實在毫無道德觀念。」

許多藝人都不喜歡公開私生活，但甘國亮卻稱絕不介意，他亦知道有些藝人很怕被揭私生活，又經常說要控告雜誌報道，以其在圈中多年，根本不曾有藝人被傳言所傷，他指當年梅艷芳初出道種種傳言都有，不過仍紅到現在，便證明藝人是講求實力的。

林穎嫻（右）返港演出好開心；鄭卓雯日來則嗟嘆無錢買樓

高官難冧

阿混

李沛權也要呈辭，還有說要過亞視，看來早前一說「鄭君略與李沛權呈辭」，空穴來風未必無因。現在也該說中了一半。

李沛權在無線位居要職，是真真正正的「要害部門」，李沛權在無線工作十八年之久，是製作的靈魂人物，李沛權若過亞視，肯定會加强製作上的力量。

很多人不明白，李沛權為什麼要走，是為錢？還是為了權勢？今天李沛權在無線任製作總監一職，若過亞視，職位會再升一、兩級，銀紙也會比現在多，銀紙和權勢若具備，還有什麼理由拒絕？

也有一說，李沛權工作上也有不開心之處，即使位居高位，在決策問題上也是未必沒有阻力，大機構冧散仔容易，冧高官則難矣。

學友談性感　遮掩添神秘
關之琳張國榮表表者

時下不少藝人也作性感打扮，張學友對性感觀點是遮遮掩掩才是性感，他不覺得葉子楣性感，露得太多，已沒有神秘感。

圈中女藝人當中，他個人覺得關之琳最性感，因為她衣着若隱若現。而男藝人方面，他認為張國榮是當之無愧，往往看見他演唱時也大汗淋漓。但要性感，始終男性比女性更加難。男士們要性感有一定本錢，英俊、不羈及有強健體格，從形態、動作中令人感覺得到。

他最佩服羅文，在多年前，羅已全裸拍照，他自問沒此勇氣。

「劉師傅」得來不易　劉家良要保名聲
拍戲要求高感捧新人冒險

劉家良計劃自導自演《黃飛鴻》，因演員難找，如今仍開拍無期。

有人建議他用新人，他認為較為冒險，好容易血本無歸。況且現在捧新人不容易，要不停開戲催谷新人，而此舉只有大公司才能辦到。

劉家良又言自己不是做演員出身，再者現在又無需為錢拍戲，他拍戲對角色要求甚高，作奸犯科有損形象的他不會拍。昨日他拍攝《漫畫神拳》，他的角色亦是不能打輸，頂多打和還可接受，這些原則都為了自己形象，他說：「我拍戲多年，人家個個尊稱我做劉師傅，這名聲不是金錢可以買到，我何必為了錢，因戲不好損我聲譽。」

劉家良覺得當導演較諸做演員滿足感大，他說：「做演員只係照劇本做，導演則要用腦指揮一切。」他談到以前的導演是無上權威，大多從小工做起熬出頭來，同現在的導演比較，過往的是講求經驗，同時要有天份，現在的，則是講求科技，但欠缺個人風格，舊一輩如李翰祥、張徹、程剛、楚原都有自己獨特風格。其實，做「打女」也是要具有自己的風格，並非識動手動腳便稱之為「打女」。

李修賢專注培養男星

思聰

李修賢昨日在九龍塘拍一個由韋國明執導的廣告。到目前為止，修仔才拍了三個廣告，其間他亦推了好幾個，有些是形象不合，也有是對方粗製濫拍，他缺乏信心。

「一年拍一個已足夠，多了會有曝光之弊。」

李修賢是個專注的人，他絕不強求將自己造成多面手的形象。他認為一個人能專長於一方面已很不易了，不必拍戲之外又是登台、又是唱歌。所以這麼多年來，他只管拍自己的戲，做自己的演員和導演。

在周星馳的心目中，李修賢是一位伯樂，以獨有的慧眼將他這隻千里馬挑選出來，其實不止星仔一個，在目前他拍的《朋黨》中，也有一班新人追隨修仔，由他發掘出來，再親自培養。

「既然你將他們挑選，又發掘了他們的潛質，何不收為己用，乾脆組成一間經理人公司，誰要借他們，可以從中抽佣，一舉幾得。」我建議修仔道。

可是修仔無動於衷，他搖搖頭：「我不要做這種事，可能我找他們拍戲所賺的錢更多。我不宜做經理人的工作，陳自強不同，他有一間完整的公司，為每一個人安排得妥妥當當，我寧願拍戲。」

這些年，李修賢所拍的都是男性電影，所以他發掘的新人亦是男的，未見他捧過一個女明星。

「修仔，是否你對女性心理不了解，自知非所長，所以避了它。」

「誰說我對女性心理不了解，我家中十個人，有八個是女人，我生活在女人堆，老中青都有，怎會不了解，我就是了解太透徹，怕了，所以才轉拍男人戲。」

修仔家中的八個女人是：他的母親，他的太太，兩個女兒，一個姪女，一個姪媳婦，兩個菲妹，只有他和姪兒兩個男的。

「既如此了解女人，拍部女性電影又如何？」

「沒想過要拍，找個當紅的吧，她的期又少，一星期才給你一兩天，每天來一兩小時，我還得服侍她，我沒這個耐性，找個新人又麻煩，又不能大聲說，我乾脆找男孩子，爽快多了。」

鄧萃雯嗟嘆

思文宇

雯女（鄧萃雯）尋日見到宇文思，又呻一大輪佢啲「當黑史」，近日佢租住於西貢嘅樓宇，不知何故常無電及水，最慘遇着幾天天氣炎熱，苦不堪言。

宇文思提議佢不如買樓，搬出市區應該會方便一點，但雯女繼續長嗟短嘆話：「我離開「無線」前，只得接近一萬蚊嘅月薪，每個月只夠交租同食住，連積蓄都冇，到依家至話拍咗電影同走埠，有一筆錢在手，不過都僅夠首期而已。」

雯女話娛樂圈唔係每日都風光，所以佢寧願多個錢在身，以「積穀防飢」也。以雯女嘅例子，就知電視圈真係好多藝人只得個名，毋怪乎有機會都跳出電影圈也！

潘宗明昨日講評波　林尚義應該屬最好
黃霑等人主持輕鬆無綫太嚴肅

早前「商業二台」趁着「世界杯足球賽」後，舉辦選「最佳評述員」，由聽衆投票，結果由何守信當選，而潘宗明則屈居次席，昨日潘宗明談及此事，他自言有點受寵若驚，以其所接觸的朋友而言，都覺得林尚義評述最好，故不知投票的定義，而且他也不是正式評述員，因責任已交在何守信及蔡育瑜身上。

潘宗明又透露「無線」已幕後籌備妥「亞運會」，但幕前卻未有定稿，因為「世界杯」一役打亂了陣腳，故隨時有變，不過他已向公司申請到北京作實地報道。

對於傳聞中，「高級製作總監」李沛權是因「世界杯」一役而「蝕錢」離職，他認為整個製作非一人話事，故相信非因此關係，他反問是否會與權力鬥爭有關。

他說亦有看過「亞視」的「世界杯」，黃霑等人確主持得很輕鬆，可能「無線」方面各主持早已被「專業」二字規限，故主持時不其然流露嚴肅，所以若再主持「亞運」時，他會學習輕鬆、幽默，這是觀衆的口味。

商天娥復古　演愛情故事

商天娥在《關於女人的愛情故事》裏扮演六十年代的女人，她昨日一穿上六十年的衣服，工作人員都讚她像該年代的漂亮女人。她笑言豈非指她靚得古老！

商天娥認為愛情好玩便不錯，不好玩時便被愛情玩死。問及她同男友的感情時，她笑言不宜多談他，以免他覺得自己十分重要。

商天娥又言，自己不再是愛情至上，她要將愛情及自己的事取得平衡，比方愛情佔百分之六十，其餘的百分之四十，包括她減肥、事業等。

溫碧霞是愛浪漫之人

記者帶地圖

方筱

做電影記者，有時得閒到死。不過，有時忙死，我們寧願忙死，因為無嘢做，要周圍搵戲探班，那種徬徨無助，實係有苦自己知。

好似尋日原本有戲探班，但又臨時取消，成班記者唔知幾苦惱，要找電話搵嘢做，我們一下子搵到三單，先去九龍塘採訪李修賢，然後去上環做《漫畫神拳》，接着又去中環做《孽子》招待會。

左搵右搵無所謂，最怕搵唔到地點，好似李修賢呢一單，因聯絡的那位小姐把街名譯錯，有好幾個記者要遊的士河。

看來記者快要帶地圖在身，以免「攪王」就慘矣！

電影票房龍虎榜

七月廿三日止計

①摩登如來神掌	743,568（19院）
②人間道	510,953（31院）
③地下通道	309,303（30院）
④小魔怪續集	295,549（14院）
⑤宇宙威龍	230,383（4院）
⑥至尊神探	196,808（13院）
⑦水玲瓏	183,429（23院）
⑧回到未來第三集	130,683（11院）
⑨火宅之人	63,913（4院）
⑩鹹濕唔熱唔食	60,867（8院）

至七月廿三日止票房總收入

①表姐妳好嘢	30,186,314（36天）
②人間道	16,163,588（11天）
③回到未來第三集	13,709,969（26天）
④宇宙威龍	13,372,500（19天）
⑤天若有情	13,846,060（40天）
⑥開心鬼救開心鬼	11,685,653（24天）
⑦小魔怪續集	8,467,195（13天）
⑧摩登如來神掌	4,660,895（3天）
⑨地下通道	3,998,548（4天）
⑩水玲瓏	2,551,425（5天）

任達華感欠理智　亞姐有佳麗退出
人人有錯下次做好便是

本屆亞姐候選佳麗是非特別多，而廿一號吳綺莉已向大會要求退出，現時正待大會方面決定。

任達華曾經與廿一位候選佳麗在巴黎相處過一段時間，而且更為選美活動擔任表演嘉賓。華仔認為任何比賽也存有壓力，現時問題是選美活動已進行到最後階段，假如佳麗因小事而退出，在人生經驗上是欠缺些少理智。

華仔舉例歌星有病亦會堅持上台表演，如徐小鳳、林憶蓮等是最好例子。

目前他對自己的表演項目十分緊張，他覺得佳麗非常聰明，而他首次參與大型節目演出歌舞，當然希望有更佳表現。不過一次失敗不代表什麼，華仔覺得每個人也有錯及失敗，只需要下次有好表現便可以。

溫碧霞愛浪漫　行沙灘不花錢
她演舞台劇沒談錢

溫碧霞昨日出席樣本製作的舞台劇的《關於女人愛情故事》的招待會。她在席上談及自己的愛情觀，她是個有愛才有性的女人。

溫碧霞說：「曾聽過媽咪談過六十年代的愛情，該年代的人肯為愛情犧牲一切，非常浪漫。但九十年代的人，不輕易為愛情犧牲，較為顧及自己，而非為對方設想，當然我也贊成現今女性應有自己的事業，但我本身是浪漫型，也嚮往六十年代的愛情，雖然我現在有能力出入高級場所，我還是喜歡去不用花錢的地方，如漫步沙灘。」

溫碧霞近來忙於排練舞台劇，該劇會於八月二十四至二十八在大會堂公演，她說：「這次做舞台劇，沒有談及錢的事，人生存世界，不一定為錢而做，近兩年，我對人生的看法及思想都有轉變，追行的人太現實，只顧向錢看，而忽略了外邊的世界。我曾經想過我助養兒童及做社工，但要有時間才能實踐。」

廣州有粵劇節　盧啟光談藝術

應揚威粵劇團來港演出的廣州表演藝術家盧啟光，在談到港穗兩地的粵劇發展時指出，香港在這二十多年的粵劇，有了不錯的進步，保留了花旦、文武生以外的行當，反觀廣州由於多年來在培養人才上的偏頗，致使粵劇舞壇上只有花旦、文武生，甚或有些劇團只有花旦及半生，即是小生無法擔綱重任。

不過近年省委也注意到這個情形，並決定撥出五十萬人民幣舉行一個國際羊城粵劇節，為期兩至三個星期，凡是海外的粵劇藝人都可以回去參與演出達到相互交流的目的。昨日盧啟光偕楊檸青、伍艷紅、萬仲坤等一道排練《程咬金招親》。

夏萍抱病仍開工　袁潔儀奉勸亞姐

▲夏萍昨日與陶大宇演出《又是冤家又聚頭》劇集。當她返抵「無線」化裝間時十分生氣，她表示在醫務所還未看到醫生，傳呼機便不停響着，公司要她盡快返回「無線」。

四日前她已患上感冒，至前晚情況惡化全身發熱，她向工作人員申請半天病假看醫生，但因為場地花了二千元租借不能改期，所以她要抱病開工，她激氣地說除非要入院臥病床，否則公司也不會通融。

▲袁潔儀也覺得今屆亞姐是非特別多，她認為參選期間應少說話，佳麗互罵是不智的。相反會影響亞姐的形象。

她首次參與《開心主流派》節目演出趣劇，她不介意扮配角，最重要不要性感，因為本身條件有限。

陳松齡日拍夜拍　吳剛演巫術電影

▲陳松齡早前拍《月兒彎彎照九州》，因太辛苦而暈倒，由於該劇拍攝甚趕，故只得半日休息時間。她表示現在每當拍夜戲，因太倦連說對白都語無倫次，有時連續錯對白都不知，同學都取笑她因為暈得多，故腦缺氧，故比以前鈍了。

她透露拍《天涯歌女》時，一樣辛苦，不過因上次自己身強體壯可以支持，但這次因剛考完試便拍劇，負荷不來而已。

▲吳剛於八月中起程到泰國，將會演出一部電影，是講述巫術的，將與一位「亞姐」及「泰國小姐」合作，由於他也懂巫術等詭秘事，故會兼任電影顧問。

雖然他懂這類巫術，不過他絕不會使用，他說每用一次會折壽三年，而且他亦不希望導人迷信也。

阿鳳的水玲瓏

洪寧

晶瑩剔透，清澈通明。李白《玉階怨》云：「卻下水晶簾，玲瓏望秋月。」用到「水玲瓏」這樣的名字，實在美極了。

如今的李賽鳳，透着成熟美，一雙水汪汪的眼睛，真個似水晶般玲瓏。水玲瓏，冠到她的頭上，實在切合之至。

影片叫《水玲瓏》乃是人物之名字，以人為片名，確夠美也。一個美人的遭遇，已夠入戲了。那是女扮男裝的藝人，受到惡人的追害，結果要化作厲鬼報仇。但是，她能否如願以償，又靠了什麼力量才克敵致果？真要看過才知了。而男主角劉子尉原是內地京劇武生，英俊瀟灑，只惜港人較為陌生。不過他在港陸續接戲，很快會被港台觀衆受落的。

張學友捧一大束花，也是遮遮掩掩

螢屏點將

★★《青青珊瑚島》（明珠台晚上九．三五）波姬．小絲展現自然演技之作，不似後來的一些作品的過份造作。蘭度．奇里沙以斐濟羣島為背景，重拍了四九年的一部名片，盡展不吃人間煙火，純情與樂尚自然的意念。寫一位廚子與男女孩意外死亡後，男女孩只有依賴摸索自然求生，在成熟期流落荒島，在廚子更有了關係，生了孩子。影片的一味求美，削弱了說服力。（一九八〇年，片長一〇四分）

★★★《九〇友好運動會精華》（國際台晚上十一．三〇）規模足稱得上為一個小型奧運會，在西雅圖舉行，不同運動項目高手雲集，新紀錄已開始刷新，值得注意的全面性運動會。

★★★《沙龍電影世界》（國際台晚十．五〇）方保羅主持的電影世界，評論本周電影，同時亦看電影市場，還會訪問台前幕後的電影工作者。

★★★《演藝天地》（國際台晚九．一〇）作曲家伯恩斯坦親自指揮他的《夢斷城西》樂曲演奏，同時亦看該唱片的灌錄過程。

★★★《六十分鐘時事雜誌》（明珠台晚十二時）第一位以單引擎飛機完成環遊世界的澳洲婦人，接受訪問談其中困難。同時會探訪廊爾喀人今日的生活等。

—韋—

《青青珊瑚島》清純吸引　《演藝天地》奏夢斷城西

的一族…

: 868 2626

全面收購誘發點有降低必要

將百分之三十五的收購誘發點規定保留，理由是本港已有頗多上市公司是受到持有百分之三十五以上大比重股份……否將誘發點降低，都不能阻止低成本收購活動的進行，這便是證監會建議將全面收購誘發點保持不變的主因。

然而，這種較為消極的想法，其實有違收購合併守則的精神，這套守則最終之目的，是希望確保小股東在公司被捲入收購活動時，能夠獲得公平的對待。不過……

銀行融資

程玉宇

有不少銀行昨日突然有大手一周錢求盤，使短錢息率未能隨長錢進一步回順。看具體市況，短錢息價只抽緊數天，到下周會低挫。

增加一周錢需求的大多數是以日資為主的外資銀行。它們在上月底當大手拆出一個月期……後，便不會入市拆借，其壓力也就大為減輕。

長錢的息價在求盤疏落下節節回軟。一個月期長錢收市昨日已跌破九厘而為八厘九六八七五，較上周末低三十二分一厘。其餘的長錢收市同樣有溫和的下挫，但始終不及美元拆息息率跌幅之大。

中華船盛傳配股　買家為何鴻燊新世界

【本報訊】中華造船的停牌原因至昨天仍未公佈，市場盛傳該集團會將一個大比重的股份配售予何鴻燊或新世界發展，以配合某方面的合作計劃。

中船股份於上周五停牌，該集團昨天宣……

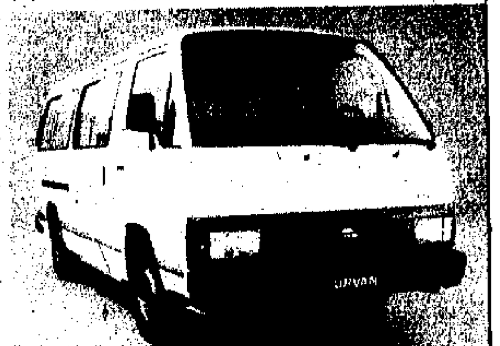
……發展物業。董事局建議派發末期息每股九仙，另十送一紅股，截止過戶日期為八月十七日至廿一日。

河聯將發行新股

廉錦影帶擬股權

大公經濟
熱線電話：八九一一六〇二
傳　　眞：八三四五一〇四

東亞銀行「美元掉期存款」
• 港幣30,000元即可開戶
• 利率比普通港幣定期為高
• 無外滙波動風險
• 存款期分一、二、三及六個月
• 另增設短期一週存款，開戶金額為港幣100,000元
歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
客戶服務中心 835 3500

全力以赴的一族…
開創成功之道


NISSAN 日產佳奔型URVAN
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

證監處與偉易達接觸 盼修訂改組計劃程序

包括取消上市地位應由股東投票表決
偉易達顧問百富勤稱正考慮證監意見

【本報記者鄭炳輝報道】由於偉易達集團的改組計劃有忽略小股東利益之嫌，故此證監會已在最近與偉易達方面進行接觸，希望偉易達就部份計劃程序進行修改，其中相信主要是與大股東應否就有關計劃進行投票及取消本港上市地位一事有關。但偉易達目前仍正研究是否接納有關建議。

根據接近證監處的消息透露，經過再行詳細研究有關偉易達的改組建議以及參考了市場的意見之後，該會亦承認這宗改組計劃有可能會忽略了小股東的利益，故此已在最近主動向偉易達方面進行接觸，希望向他們提出一些意見，以期將部分計劃程序修改。這些意見主要是圍繞兩項備受爭議的問題：（一）雖然持有偉易達四成股權的大股東在公司法規定下可以行使其投票權，但由於他們將是控制新改組公司的未來主要股東，這項計劃與他們有一定的利益關係，故此證監會希望他們再行考慮應否就這個計劃行使其投票權，（二）偉易達建議將香港上市地位取消，這絕非任何投資上市公司股份的投資者所願，故此這項議案應交由股東獨立投票表決，讓他們取決公司日後的去向。

事實上，監管當局已對偉易達的改組形式極表關注，聯交所方面更透露會就有關改組形式，在上市條例方面作出檢討及修改，以期保障小股東之利益。

消息指出，證監會尤為關注一間上市公司建議取消本港上市地位的計劃，因為過往監管當局只是將工作焦點放在上市活動之上，縱使取消上市地位，亦只是以私有化的形式進行，而沒有出現過一如偉易達改組形式的取消上市地位建議，故此該會亦會檢討一間上市公司建議取消上市地位的計劃，因為畢竟投資者絕不希望投資在一間希望將上市地位取消的公司之上。

偉易達在本月十一日建議重組，將本港上市地位取消，而現有股東可獲收取每股二元二五股重組後公司的股份，但新公司未必能在短期內於海外市場上市，而最受爭議者，便是大股東將會參與投票，故此證券界抨擊這項改組形式只有迫使股東接受低水平的現金收購建議。

另外，市場亦有消息指出，一批基金正準備聯手就有關計劃投反對票，以期阻止這計劃通過。在去年初，偉易達曾進行供股，每股作價三元，市場盛傳當時有一批基金積極認購股份，故此相信正是他們有意聯手投反對票。

一批基金擬聯手 計劃投出反對票

偉易達之財務顧問為百富勤融資。該公司董事總經理梁伯韜昨天向本報記者證實，證監會的確在最近接觸偉易達希望該公司修改部分計劃程序，但目前正在考慮當中，該公司若有新的決定，便會向公眾披露。不過，他強調，計劃中建議以每股二元五角現金或一點二五新股換取目前每股現有股份的建議，則絕對不會作出改變。

全面收購誘發點有降低必要

經濟短評

近期連串發生的上市公司非全面性收購活動，已引起了市場廣泛的關注，聯會交易所亦對此表示高度注視，反映出對於收購合併守則中所定的全面收購誘發點有重新加以檢討的必要。

本港證券收購合併守則中的百分之三十五全面收購誘發點，是八十年代末期本港股市爆發聯串的收購活動之後，為保障小股東利益而在八一年一月正式訂立的。在過去多年，這項守則發揮着一定的作用，使小股東在公司控制權易手之後，仍能收取到合理的補償。然而，自八七年開始，上市公司控股權的易手形式已出現轉變，不少財團藉着向大股東收購剛剛在百分之卅五以下水平的股份，藉以取得有關公司的控制權，而大股東則將所持餘下股份分散出售，以消除收購者所面對的控股權不穩之威脅，從而令收購者達到以低成本收購公司控制權的最終目的。

類似這等形式的收購活動，近年可算是隨手拈來，故此市場人士早已有反應，希望將全面收購誘發點水平降低，以令第三者在進行低成本的收購活動時，將需要同時面對控制權流於鬆懈的威脅。雖然這種變動只能十分間接地保障到小股東的利益，但總算是一可行之法。

然而，令人失望的是，證監會在今年四月檢討收購合併守則時，已原則上贊同將百分之三十五的收購誘發點規定保留，理由是本港已有頗多上市公司是受到持有百分之三十五以上大比重股份的大股東控制，縱使將誘發點降至百分之三十水平，這類活動料仍會持續。

目前世界各個較先進的證券市場，全面收購誘發點大致定在百分之十五至二十左右水平，雖然外地的市場環境不同，但這並不表示本港市場不能跟進。外地大部分上市公司的股份流通量，較本港為大，所謂大股東亦大概只持有公司一成多至兩成股權，故此一旦出現相若數量的股份易手，便意味着控股權已經轉變，這便是外地全面收購誘發點定得較低的主因。至於本港方面，雖然不少公司是由華資家族持有，而他們的持股量往往在百分之五十的絕對控制權以上，故此公司控制權是否易手，基本上便是由他們全權控制，無論是否將誘發點降低，都不能阻止低成本收購活動的進行，這便是證監會建議將全面收購誘發點保持不變的主因。

然而，這種較為消極的想法，其實有違收購合併守則的精神，這套守則最終之目的，是希望確保小股東在公司被捲入收購活動時，能夠獲得公平的對待。不過，近年所盛行的非全面式收購活動，則令大股東可以從容地以高於市價或接近資產值的水平將股份出售，而策動收購者亦只需動用相等於整間公司股本百分之三十五的資金來取得有關公司控制權，剩下來最感無助的便是屬於小股東角色的投資者，如果守則不能照顧到他們的利益，這套守則的精神亦可謂蕩然無存。

故此，為了防止財團再以類似形式來進行低成本收購活動，降低全面收購誘發點水平，最低限度可以使到這名新股東在運用每年百分之五的自由增購權利時，亦會受到較長時間的掣肘，使到其收購計劃需要在略為照顧小股東的利益下作出部署。

美股大跌心理影響

經濟小語 林浩雨

昨日股市先跌後升，收市漲了十九點，成交二十六億元，能量再度增強，表現頗為出色。

大致上，走勢仍是個別發展，即有升有降，並非齊步上揚，這已是近期的特性了，這樣比較好，可以一邊反覆一邊消化，令市道更為健康。昨晚美股大跌，對港股會否有較大的心理影響，今日會見端倪，但我不相信這是崩潰式的下挫，只是美股的神經慣性反應而已，持有優質港股的投資者，不必作出過敏的反應，否則沽了的貨，未必能買回來，因為基金仍在收集，在外圍獲利回吐，調資注港，對港股反見有利。

如果因為美股大跌，導致港股有一次技術性調整，則從中線投資角度看，也未嘗不是好事，初步看，三五〇〇應有支持。要是美股反彈，不致以最低價收市，則港股的反應不會太急劇，特別是處升軌的股市，外來的影響只是拖一拖後腿罷了。

不過，在風頭火勢之下，投資者可能會觀望一下，故今日成交相對轉靜，是合理預期。由於多數基金已增持港股，在現階段應不會急急回吐，只是放緩一下，以待更佳時機來臨而已。如果持貨量不多，投資者可以靜觀其變，不必急於採行動，一切看看外圍走向再作道理。

百利保銅鑼灣一地皮 逾五億售予富豪集團

富豪另斥四億興建有四百個房間酒店
富豪宣佈每十股或股證派送一紅利股證

【本報訊】百利保與富豪酒店集團昨日宣佈達成一項買賣協議，百利保將銅鑼灣怡和街與伊榮街一幅酒店地皮轉售予富豪酒店集團，作價五億一千四百九十一萬多元，與地皮估值價格相若。

該酒店地皮位於百利保廣場毗鄰，富豪酒店集團購入上述地皮後，要再投資四億元興建一幢共有四百一十間房間的酒店，名為富豪廣場酒店。市場人士關注富豪酒店集團對此項投資的財政負擔。

上述地皮轉售協議，須於九月卅日或該日之前由百利保及富豪之股東通過方可完成。完成該項協議之最後限期為明年六月二十九日，而富豪則有權選擇提早完成該項協議。

百利保及富豪均已委任獨立董事委員會考慮該項協議，並分別委任獲多利財務顧問及渣打（亞洲）為百利保及富豪之財務顧問，就協議向百利保之股東及富豪獨立董事委員會提供意見。

世紀城市集團主席兼董事總經理羅旭瑞表示，收購銅鑼灣富豪廣場酒店發展計劃將使富豪於香港之酒店投資有所增加，並對富豪日後之拓展有裨益。

此外，富豪董事會建議發行紅利認股權證，將按每持有十股富豪股份或每持有十份九一年認股權證可獲派一份紅利認股權證之比例，派送予富豪股東及認股權證持有人。八月七日暫停辦理過戶手續。

奔達中心東座分層售 高日料可套現三十億

估計可賺取賬面利潤逾十億元

【本報訊】高日昨日宣佈，有意將奔達中心東座採分層方式出售，並已展開商討。地產界人士指出，若以平均每呎六千元出售東座全部物業，共可套現逾三十億元，扣除賬面成本二十億元，是次出售估計為高日發展賺取逾十億元利潤。

高日發展聯席董事總經理雅山表示，此項出售計劃旨在減少以奔達中心作抵押而向外借入的貸款，他說，在過去一年內，由於現有債務承擔，所以該公司認為作進一步重大投資，並非明智之舉。利用此項出售計劃所得收入，該公司將得以大幅削減外債水平以及進行多元化投資計劃。

鑑於奔達中心的租金收入良好，故高日發展決定只出售奔達中心其中部分樓面，而該項物業至少有百分之五十將繼續由高日發展持作長線投資。

此項出售計劃涉及的金額將超逾該公司綜合固定資產值的百分之三十三，該公司因此宣佈召開股東特別大會，以尋求股東批准此項出售。雅山說，如果達到心目中的售價，而將東座全部售出，該公司將獲得足夠資金，償還以奔達中心作抵押而向外取得的絕大部分貸款，該筆貸款現約達港幣三十五億元。

奔達中心東座包括總樓面面積五十一萬八千四百九十七平方呎的四十層寫字樓，現已全部租出。經洽談議定的最新月租為每平方呎港幣五十五至六十五元不等。現行租約中超過九成現已期滿待續，或者將於一九九一年底時檢討租金。

地產界人士指出，高日發展分兩次購入奔達中心兩幢寫字樓的權益，合共成本為四十億元，即一幢寫字樓值二十億元，若以每方呎平均售價六千元計算，今次出售東座寫字樓可套現逾三十億元，即獲利超過十億元。

銀行一周錢求甚殷

銀融 程玉宇

有不少銀行昨日突然有大手一周錢求盤，使短錢息率未能隨長錢進一步回順。看其體市況，短錢息價只抽緊數天，到下周會低挫。

增加一周錢需求的大多數是以日資為主的外資銀行。它們在上月底當大手拆出一個月期套取較佳的息率收益，而這筆資金將會在下周陸續到期，故銀行多集中拆取一周錢低盤，避免在應收資金回流時頭寸過多。

在求盤有明顯增加的壓力底下，一周錢的息率頗是緊俏，其收市價位為九厘一八七五，是各期長短錢最高的。不過，相信一周短錢的緊勢為期有限，因為在銀行收回頭寸後，便不會入市拆借，其壓力也就大為減輕。

長錢的息價在求盤疏落下節節回軟。一個月期長錢收市昨日已跌破九厘而為八厘九六八七五，較上周末低三十二分一厘。其餘的長錢收市同樣有溫和的下挫，但始終不及美元拆息率跌幅之大。

一個月期美元拆息昨日在亞洲收市價為八厘〇九三七五，較一個月期港元拆息價低八分七厘，這是港市美電價不斷下挫的其中原因。有相當部分銀行近日沽美電以套取港元息率，故美電價昨日扳上七．七六四，即向下偏離聯繫匯率三百六十點子，處於相對偏弱的水平。但市場一直未有發揮其應有的套戰功能。

紅綠燈語

怡和希慎恒隆升 信置信地金城勁

股市更上一層樓，藍籌股以怡和、恒隆、九倉、希慎、和黃、恒地的表現最好。怡和又升一元，「王者之風」發揚光大。希慎有勢，屬默默耕耘的格局，收一元四角四仙，升三仙，現價仍偏低，值得作中線投資。

信和雙雄甚勁，而且成交量大。信置一馬當先，收六角六仙，升五仙，收市後再掃六角七仙的沽盤，今日衝七角關似成定局，成交額一億零六百萬元，非常熱鬧。信地也強，收六角，升四仙，二者一人一步，已成為近日最值得留意的強勢股。

奔達批股的大成交上牌，最高升上二元四角半，收二元四角，仍升一角半。持奔達三成四股權的湯臣太平洋竟受忽視，只收八角，無升降，並不合理，價比價之下，宜取湯臣，相信遲早要升一次。八角乃供股價，風險不大，可以投資。

金城工商爆出半冷門，收市七元三角，淨入無出，升五角半，貨源歸邊，派送慷慨，理想，中線吸入過戶轉名，可收取一送一認股證，後市仍看高一線，靜極思動，也是時候了。

南順一升三角，以七元七角半收市。

有勢之股還有：惠泰、中巴、東亞、國泰航、天安、富源等。

戴捷

股市升越三五五〇 成交額逾二十六億

報三五五九　工商股份受抬捧

【本報訊】港股昨日先挫後揚，交投仍較踴躍。股市早段曾受到匯豐股份回落的影響而下跌近十二點，但中午收市前在工商類和地產類股份帶動下回升，結果恒指以全日最高位三五五九點八九收市，較上周五上升十九點四六，總成交為二十六億一千多萬元。

港股昨日平開，由於匯豐在美附屬機構海豐銀行的業績欠理想，使匯豐股份出現較大的拋售壓力，帶動大市向下，而恒指亦逐步下跌，最低曾報三五二八點五五。直到中午收市前半小時，地產類和工商類股份突有買家吸納，令大市反彈，結果中午以三五四一點八收市，上升零點七五。下午開市後，工商類股份仍受到投資者追捧，大市進一步向上，恒指以三五五九點八九收市。

工商類股份和地產類股份昨日表現突出，其中工商分類指數報三四一二點三三。

東茗開創嶄新投資潮流

視野講場 洛奇

東茗工業集團最近正積極進行收購活動，而收購的對象多以具上市潛力的股份為主，這種投資形式，開創了投資界一股較新的投資概念及潮流。

東茗在最近剛宣佈透過發行新股及現金的形式入股長城電子兩成股權，而長城剛好在最近計劃將公司上市，估計在十月左右便可成事。事實上，東茗亦於今年初購入了羣思集團四成股權，羣思亦打算在一年之內上市。由此可見，東茗是專門挑選一些有潛質上市的公司為投資對象，除了羣思及長城之外，側聞東茗亦正洽購一間同類公司的部份股權，反映該集團正樂於以此形式來開創業務的新領域。

另外，東茗亦正計劃成立一間類似創業基金的公司，這間公司則會專門找一些二、三線的電子公司投資，除了在業務上作出配合之外，還會幫這等公司在適當時候上市，由於上市後的價值往往較未上市前超出頗高的一個百分比，故此東茗將可從中獲厚利。

東茗這種八爪魚式的入股方式，在市場上是少見的，由於這些入股對象大部份都具有上市潛力，故此獲利率自然極為可觀，如果成功，相信將會開創一條新的發達之路。

日本不少地區銀行擬在港設附屬公司

以擴展東南亞業務及證券包銷

【本報訊】據路透社東京二十三日電，此間的銀行業人士稱，有更多日本的地區銀行現正計劃在香港開設附屬公司，以協助日商擴展在東南亞的業務及在證券業發展包銷業務。

東京的一間地區銀行副總經理稱，日本的商人在東南亞發展業務，已形成一種趨勢，並尤以香港及新加坡為然。預料在未來一年之內，會有五間地區銀行在香港開展業務。

目前有八間日本的地區銀行和十間城市銀行在港經營。

擬於今年在港開設附屬公司的有，福岡城市銀行，而明年初則為 Tokyo Tomin，之後還有羣馬銀行、京都銀行及北海道銀行。銀行業人士稱這些銀行開設附屬公司而不是分行，主要是希望在香港開展證券包銷業務。

股市備忘

今日最後截止過戶——
先施（末期息七仙半，紅股五送一）。
新昌國際（末期息二角）。

明日最後截止過戶——
聯新發展（優先股息五點零五九仙）。

漢國兩成六股份 中染已向外配售

套現一億六千七百萬元
漢國末期息九仙紅股十送一

【本報訊】漢國置業的控股結構已出現轉變，中染集團在昨天宣佈已將百分之廿六的漢國股份向外配售，該集團連同查濟民家族已不再持有任何漢國股份。

中染是在昨天宣佈以每股一元六角九仙的價格將漢國股份分散配售予投資者，佔發行股本百分之二十六，套現一億六千七百多萬元，配售價較昨天收市價一元七角七仙折讓百分之四點五。配股後，建業集團將成為漢國的單一最大股東，持漢國四成股權。

漢國昨天公佈，截至三月三十一日的十五個月止，該集團的除稅後盈利為四千四百七十三萬元，另有一億四千七百多萬元的非經常性盈利，主要源自出售投資及發展物業。董事局建議派發末期息每股九仙，另十送一紅股，截止過戶日期為八月十七日至二十三日。

澳洲滙豐長債級別 由兩A級降為A級

短期債務則由A一加降為A一
胡鎮西表示對此並不感到憂慮

【本報訊】滙豐銀行公關經理胡鎮西昨日對澳洲評級公司把滙豐在澳洲債務的級別調低，表示並不感到憂慮。他說，若有需要，滙豐會注資給在澳洲的附屬機構。

澳洲評級公司昨日在澳洲滙豐銀行的長期債務級別，由兩個A級降低為A級，而短期債務則由A一加降為A一。胡鎮西說，這是不應感到驚奇的事情。由於澳洲去年的商情存在甚多困難，故澳洲滙豐銀行去年的表現並不太好。債務評分降級對他們的影響只有是在澳洲打算集資的時候。

中華船盛傳配股 買家為何鴻燊新世界

【本報訊】中華造船的停牌原因至昨天仍未公佈，市場盛傳該集團會將一個大比重的股份配售予何鴻燊或新世界發展，以配合某方面的合作計劃。

中船股份於上周五停牌，該集團昨天宣佈，目前正就某些建議進入最後評審階段，在協議達成後，便會隨即向股東公佈。

市場消息指出，中船將會先行配售一個大比重的股份配售予何鴻燊或新世界發展，然後再進行連串的供股及收購計劃。

河聯將發行新股 購錄影帶廠股權

【本報訊】河聯投資有限公司已協議以總代價三千五百萬元收購一間錄影帶製造公司 Deluxe Glo 百分之五十一股權。河聯將以每股九角的價格，發行河聯股份三千九百萬股分期支付代價，發行量約佔目前股本的百分之十九點八。

離職啓事

本公司中科部經理胡錦祺先生已於一九九〇年七月二十二日離職，日後胡君在外一切華洋轇轕概與本公司無關，特此聲明。

萬通公司謹啓
一九九〇年七月二十三日

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD
台灣—香港—上海
　　　　　—天津
貨櫃定期班 無須轉櫃 省時
歡迎查詢
總代理：聯發船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5464082
TLX: 80434 LHUAT HX　FAX: 8583436

FLS 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO. LTD.
全貨櫃及散貨定期航線

廣州／黃埔	CHU JIANG 6	每週2航次	（天天收貨）
湛江／北海	YUE JIANG 1016	開每月8·22日	（天天收貨）
海口／三亞	YUE JIANG 1019 海成1·2號	每月4航次	（天天收貨）
中山	YUE JIANG 415	隔日開航	（天天收貨）
容奇	YUE JIANG 203	逢2·4·6開航	（天天收貨）

PROVIDE FCL & LCL WITH ATTRACTIVE RATE TO:
EUROPE: Hambure, Antweap, Rotterdam, Bremen, Bremenhaven
E. COAST: Boston, New York, Philadelphia, Norfork, Baltimore
W. COAST: Los Angeles, San Francisco, Seattle
S.E. ASIA: Taiwan, Bangkok, Singapore, S. Korea, Japan
地址：香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈1101室
電話：815-5455（五線）　圖文傳真：545-7971

樓買錢無嘆

「既然你將他們挑選，又發掘了他們的潛質，何不收為己用，乾脆組成一間經理人公司，誰要借他們，可以從中抽佣，一舉幾得。」我建議修仔道。

可是修仔無動於衷，他搖搖頭：「我不要做這種事，可能我找他們拍戲所賺的錢更多。我不宜做經理人的工作，陳自強不同，他有一間完整的公司，為每一個人安排得妥妥當當，我寧願拍戲。」

這些年，李修賢所拍的都是男性電影，所以他發掘的新人亦是男的，未見他捧過一

阿鳳的水玲瓏

洪寧

影片叫《水玲瓏》，以人為片名，強夠美也。一個美人的遭遇，已夠入戲了。那是女扮男裝的藝人，受到惡人的迫害，結果要報仇。但是，她能否如願以償，又靠了什麼力量才克敵致果？這要看過才知了。而男主角劉子蔚原是內地京劇武生，英俊瀟酒，只惜港人較為陌生。不過他在港陸續接戲，很快會被港台觀眾受落的。

…的一族…

電話：868 2626

劉紹鈞談未來七年市道

深圳住宅價向港靠攏 兩地差價將逐漸縮短

明年底前深出售13幅工業地18幅商住地

粵南澳島外商增多

上半年外商協議投資額逾千萬美元

【新華社廣州二十三日電】被列為軍事禁區封閉達三十餘年的廣東省南澳縣，經過幾年基礎設施建設，已形成良好的投資環境，今年上半年，已有大批投資商前來考察和洽談。

據統計，到六月底止，今年上半年外商進島洽談投資項目的有二十八宗，已簽訂意向書的十二宗、簽訂協議書的十宗、協議投資額一千…

八四年八月才取消憑邊防證進出的規定。目前，南澳建起了島上第一個三千噸客貨兩用碼頭，解決了海島與外地的交通運輸；海底電纜的鋪設，把大陸的電力引入海島；還安裝了二千門自動電話，勾通了海島內外的相互聯繫。一批水庫和自來水工程也陸續建成。全南澳縣各鎮村的工業生產和居民生活都用上自來水。

根據南澳縣資源豐富，外商、…

…零點九二，外銷衰退的跡象愈來愈明顯。台灣經濟部統計處指出，六月份外銷訂單額為五十五億六千萬美元，較五月減少四億四千萬美元，大幅減少百分之七點三五。上半年外銷訂單額為三百三十二億美元，較去年同期微減百分之零點九二。

…公司 …1018" …八輪 …城港 …本公司 …一8號 …

…有限公司 …time Co., Ltd. 海景商業大廈四樓 香港干諾道西21至24號

…及船隻租賃

…IME CO., LTD. 聯航船務
…AL LINES 亞美來船務
…NG PTE. LTD. 高華船務

…、泗水	抵港	開行
	26/7	31/7
	30/7	3/8
…10.2	10/8	14/8
	16/8	20/8

…592547 電報：75316 JOMAC HX

恒運(遠東)有限公司 … TRANSPORT (F.E.) LTD.
…FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
…港—北京市
…貨櫃及散貨併貨櫃
…市內之海關監管…
…清關及提貨手續…
…提供門到門服務
…特廉　歡迎垂詢

康泰旅遊黃士心表示

港人暑期外遊續增加

赴星馬美加澳紐較去年增達五成

內地綫逐步回穩 菲島旅遊大減

【本報訊】康泰旅行社董事總經理黃士心稱，港人在暑假前往星馬、美加及澳紐旅遊的客量較去年同期上升達五成，其餘的外遊市場則表現平平，然而前往中國內地的旅客則有回穩的跡象，預料這趨勢將在下半年持續。

據香港旅遊協會的統計資料顯示（參考附圖），在五月份，本港出外旅遊的人數達十四萬四千三百九十八人次，較去年同期上升百分之二十一點二。至於首五個月的累積數目，則有八十萬九千一百人次，較去年同期上升百分之十七點一，其中，以澳紐市場的增幅最大，較去年同期升三成，而亞太區亦有百分之十六點八的增長。

黃士心接受本報記者訪問時表示，自去年始，部分港人向外尋找移民機會，因此藉着這個暑假旺季，帶動出外旅遊的人次上升，尤以新加坡為然。今年前往星馬、美加及澳紐的旅行團數量，較去年同期上升超過五成。日本則上升三成，歐洲的增長約有成半。而前往泰國及印尼的旅行團數量，則與去年同期相若，他又稱，由於台灣物價高升，在今年暑假前往該地的旅行團數量下跌近一成；至於非律賓，則受多種不利因素影響，下降幅度頗大，預料這趨勢將在下半年持續。

黃士心說，到中國內地線近期略有回穩跡象，但長線旅程則仍較差，但短線旅程較去年同期上升成半，該公司每月平均有約一千名港客前往深圳、廣州及珠海等旅遊。去年六四事件對內地線旅遊的利淡影響在逐步減少。

他表示，在暑假旺季期間，該公司將長線旅行團的費用調升八百至一千元，升幅約一成，而短線的旅行團則少於二百元。

他又說，由於往新加坡的港客數量近期大幅上升，國泰正計劃加開一至二班航線，紓緩機位供不應求的壓力。短期內，亞太區的機位供應仍十分緊張。

港人出外旅遊數字

地區	1－5月	5月
亞太區	612300（+16.8）	109048（+23.2）
歐洲	64390（+8.0）	12583（+14.1）
美洲	84465（+10.4）	17286（+13.1）
澳紐	44084（+30.0）	4671（+17.7）
其他	3861（+125.9）	810（+130.1）
合計	809100（+17.1）	144398（+21.2）

住宅租售有顯著改善

小型單位價且超去年

寫字樓租金每月平均跌百分之一 工業樓需求不多但租金跌幅小

【本報訊】據恰和物業顧問對市場所作的季度調查報告指出，五月份住宅物業整體的銷售及租務情況，較今年初時成交疏落情況有顯著改善。售價在五百萬元以上的豪華住宅，普遍比去年的售價略為下降，至於小型住宅單位的售價則見回升，甚至超越去年的水平。

該報告指出，在豪華住宅的租務情況亦相當理想，一些優質的住宅比過去更快租出。一般有完善管理及經過翻新的物業的租金水平，普遍比去年下跌百分之五至十，至於其他物業則比去年的水平下跌百分之二十或以上。

在商業物業方面，恰和物業顧問的報告指出，寫字樓租金平均每月下跌百分之一點五至二，導致業主需要以優惠租約來吸引新租戶。中區仍然維持約百分之五的空置率，而且解除租約及分租的情況有顯著增加。

新建寫字樓的需求仍然放緩，預料下半年的情況亦大致相若。該報告稱，今年全年寫字樓的租用面積約為一百五十萬平方呎，比較去年的一百六十萬平方呎及八八年的二百九十八萬平方呎下降。但香港與亞洲其他地方的寫字樓租金差距正在收窄。

主要地區及新市鎮的零售物業租務情況則保持穩健，但位於邊緣地區的租務活動則告放緩。儘管來港遊客數目有跡象回升，但消費額高的美國遊客數目仍比以往下降百分之十四，以致遊客區的零售店舖的空置率仍然高企。

第二季工業物業的需求仍然不多，主要集中於優質及小型用家物業。由於需求下降，工業物業的售價亦隨着下跌，租金亦然，但幅度較小。

金章 談樓

長實代售大埔新盤

在荃果嶺麗港城新一期單位推出發售之前，長江實業會代理出售一個住宅樓盤，名為中嘉閣，該樓盤位於大埔廣福道七十二號，即寶湖花園附近。由於大埔最新的樓價已上升至一千五百元，相信中嘉閣的開售價料亦會接近這水平。

中嘉閣為一個小型住宅樓盤，共有一百零四個單位，單位面積分別為五百零三方呎及四百九十九方呎。雖然單位面積細小，但實用率高達八成四，因此，該樓盤會有不俗的市場反應。

同時，大埔區住宅樓價已為新達廣場所帶動而急速上升至一千五百元，今年初開盤的新達廣場，每呎售價定於一千五百元以上水平，這個新高價格會成為該區新盤訂價的指標。

不過，中嘉閣的售價料不會高於新達廣場，原因一千五百元的價格，似乎市場仍未完全適應，而該價格事實上要比荃灣區還要高。

值得注意的是，長江實業甚少代理出售其他發展商的樓盤，而據聞該發展商與長實關係友好，因而願意代理出售樓盤，憑着長實本身的招牌，料對樓盤的銷路有一定的幫助。

黃金滴點　兆豐

金價下挫刺激星金市

說遠東區依然是吸納黃金的強有力者，可自近期已收到的數字，顯示這個情形。而且新加坡依然是一個極有潛力的吸納者。

根據紀錄，去年新加坡入口了二百五十噸黃金。在今年頭四個月，入口逾四十五噸。不過，至六月底為止，它在上半年已入口了一百六十噸之多，顯示在五、六月份金價下跌時，對當地市場起有相當強烈的刺激作用，以至在短短的兩個月內，入口量可以倍增及多出近一百一十多噸來。

這種情形，在台灣已不易見，其五月份入口數字只有十餘噸。本港的情形可能好一點。但公佈至五月底為止，本地入口金條只有六十六噸。要超過新加坡的話，則六月份單一個月的入口量，要有九十四噸才行。按過去一個月的市況而言，很難想像本港的入口量，可以在六月份暴增成這個樣子。

一位金商稱，他們目前關心東南亞多過東北亞，因為在台灣、南韓以至日本的市況均未見回甦，反之在星、馬、泰市場繼續有所發展，吸納胃口可以抵得上過去兩年的台灣或本港市場，成為亞太區繼本港以外的另一個黃金入口及轉運中心。

敦豪組新公司 發展波蘭業務

【本報訊】敦豪國際宣佈，最近與其在波蘭的代理公司Intercam Co.組成合資公司。新公司名為敦豪國際波蘭分公司。

敦豪國際波蘭分公司總經理韋豪力預測，敦豪在波蘭的業務到今年九月會增加一倍，到年尾更會增加兩倍。

港金微升一元

昨收市報三三四九

【本報訊】九九金價昨日在窄幅中上落，收市報每兩三千三百四十九元，較上周末微升一元。飾牌價不變，每兩仍掛三千六百五十元。

據交易商稱，昨日金市交投平淡，但在低位似有一些支持。本地倫敦金亦有少量買盤，估計大市正在每安士三百六十美元水平打底，如美元升勢回軟的話，金價在本周內只要升破每安士三百六十三美元水平，將會上試三百六十五至三百六十七美元的阻力。

昨日九九金以每兩三千三百四十九元開市，比前收市價即上升一元，此為上午最高。中午前徐徐向下，中午降至三千三百四十六元低位，而以三千三百四十七元收市，比開市價下跌二元。低息訂為七元半，場內交收五千三百兩。

下午金價以三千三百四十七元復開，又回落到三千三百四十六元，不過此價有支持，尾市反彈，最高升為三千三百五十元，最後以三千三百四十九元收市，與上午開市價同，較前收市跌一元。全日波幅為四元。

收市時，本地倫敦金報每安士三六一．五／三六二．〇美元，較上周收市價微升零點三美元。本地倫敦銀昨日收市時報每安士四點八七美元，較上周美國的收市價下跌一美仙。飾白金價昨日不變，每兩仍掛四千九百五十元。

服務貿易協商談判 陳偉羣稱宜作協商

目前在多個項目會談有困難

【本報訊】香港總商會服務業聯盟執行秘書陳偉羣稱，關貿總協定的烏拉圭回合有關服務貿易協商的談判，遇到不少困難，各地應以平等自由為大前提協商，逐步開放市場。

關貿總協定烏拉圭回合的服務業協定的最後談判，於昨日展開，由於美國希望不把航空、船務及金融等納入服務行業，因此與其他貿易夥伴的談判進入僵局。

陳偉羣稱，服務貿易協商在談判過程中，遇到不少阻力，首先由於各地的利益不同，所以相互間出現不少矛盾，包括航運與涉及國際事項的及財經體系的保障，更爭持不下，同時，各會員國間對服務業的標準有所不同，所以對統一其架構體系、習慣及條例等各持己見。此外，服務性行業是不可以數量化的，所以在衡量其影響及應課的稅收時遇到困難，其次，由於各會員對服務業的發展步伐不一，若此行業一下子全面開放，已發展國家便很容易壟斷了發展中國家或地區的市場，幸而，發展中國家或地區了解他們也可藉着開放服務行業而輸出廉價勞工及加速發展其出口貿易，所以在談判中作出相當讓步，減低各會員國間的矛盾。

他認為，會員國在談判過程中維護着本身利益是無可避免的，因此該協商的精神應盡量避免與自由貿易有所抵觸。香港在國際協議上，並沒有任何談判能力，因此只扮演一個橋樑角色。

NCR盈利略增

次季逾一億美元

【本報訊】NCR公司宣佈，該公司在現財政年度第二季的營業收益及盈利均有空前增長，全球訂單數額亦穩定增加。與去年同期比較，營業收益上升百分之五，達十六億一千萬美元，純利亦上升百分之五，達一億一千五百萬美元。每股盈利在NCR的股份重購計劃推動下，增至一點六六美元，攀升百分之十七。根據NCR的股份重購計劃，該公司在第二季共購入二百二十萬股普通股。

地產市道　王華

華盛大廈訂價見平穩

協成行公司昨日開售位於深水埗青山道的華盛大廈，這一批小型住宅單位面積不足五百呎，平均每呎售一千七百二十五元，此訂價與六月底同區汝州街的高明大廈每呎一千九百元比較，要低了大約百分之九。不過，如果對比同區現時的二手成價來看，華盛大廈的價錢顯見比較中肯。

由於其位置斜對面即為石硤尾村，以經驗來說，凡在政府屋邨旁的私人住宅樓盤，一般會比較容易消化。這幢大廈訂價既不太高，又有地利，應會比同區的其他新盤銷售更為暢順。

華盛大廈位於青山道十七至二十三號，斜對面是嘉頓麵包公司，隔了大埔道與北九龍裁判署相望，雖然樓宇處於接近三岔路口，但來往交通並不過於頻繁，噪音問題並不太突出。然而，交通卻仍見方便，大小巴及的士等「常伴左右」，只是距離地鐵站稍為遠了一點，這也是其售價較高明大廈低了一截的主要原因。

此大廈單位分四八四及四九五呎兩種，一梯四伙，樓宇十二層高，由於是獨立式大廈，沒有其他康樂設施，但風格上仍與當地區居民的要求相脗合。售價方面，每單位由八十萬元至九十多萬元，如果二樓及頂樓可以有平台或天台使用權，售價約為一百萬元。以即供分期九七折計，平均每呎為一千六百七十元。

灣仔三商廈租務欠佳

業界稱因樓盤位置相接近

合共六十七萬方呎

【本報訊】現時灣仔告士打道至少有三個寫字樓樓盤預租，合共提供六十七萬方呎樓面，全部預期在今年底至九一年初落成。不過，迄今為止，上述三個樓盤的預租速度緩慢，成功租出的樓面約五萬七千方呎，約佔全部樓面供應量的百分之九。

該三個寫字樓樓盤分別為聯合鹿島發展的告士打道一三四至一四三號商廈、爪哇及伊藤忠商事發展的告士打道一零八號及中娛發展的告士打道九二至一零八號商廈。

地產界人士表示，除了已知華人銀行擬租用告士打道一三四至一四三號五萬方呎樓面之外，一個財團最近亦承租告士打道九二至一零八號商廈一層樓面，共七萬方呎，每呎租金約為三十八至四十元，至於爪哇與伊藤忠的商廈至今仍未達成租務協議，不過，據悉，已有多個大租客洽商之中。

他表示，由於同期有多個寫字樓推出預租，而每個樓盤位置相近，各樓盤之間競爭較大，租客選擇性較多，造成上述樓盤的預租速度甚為緩慢。同時，往後告士打道一帶仍有至少兩個大型寫字樓盤推出，包括告士打道二五六號及二五八至二六二號商廈，合共有三十二萬六千方呎樓面，這還未計由新鴻基地產、信和及菱電合作發展的超級商廈在內，告士打道新商廈會承受較大的市場壓力。

市場胃納欠佳 胚布轉口淡靜

業界料下半年情況更差

【本報訊】據入口胚布商稱，最近本港轉口胚布生意呈淡，原因市場胃納不佳，加上不斷有低價貨沖場，使貿易商生意倍感難做。

在棉、人造纖維原料成本不斷上升底下，胚布價格不升反跌，在越平越有的情況下，令買家忍手。加上成衣及紡織品出口訂單欠佳，形成市況低沉。

據該入口商稱，布市現時有平價貨的充斥，使轉口客在擔心買入後又跌價，或者是跌了價而取消買入合同，令他們感到生意十分難做。目前的市況已經偏弱，如果布價下跌的走勢在短期內不能扭轉的話，相信今年下半年的生意，只會比上半年更差。

據指出，目前主要的幾個轉口市場如日本、泰國、南韓等吸入量明顯下降，一些入口公司見市況向上，更採取拋貨壓市的做法，希望市價再跌，使他們將來可以在平價時才回補。此一做法，令他們在面對跌價和淡市之下，更多一重心理壓力。

他估計大市要過了九月份，待新的訂單重來時，市況才有轉機，目前只有推的份兒。由於市況不就，一些大路如六〇×六〇棉布，近日每碼價格下跌至近年最低的三點九至三點八元，一些窄封的混紡布，如二〇×七八，更跌至三點六元的新低水平。

集寶亞洲電子 委泰支援經理

【本報訊】集寶亞洲電子宣佈，該公司擴展業務至泰國，其分區支援經理韋丹尼已調職曼谷，處理當地業務。

聯邦按達之路住宅地

獲貸款十二億三千萬

【本報訊】田土廳資料顯示，聯邦地產以十二億三千四百萬元，將又一村達之路一幅住宅地皮按予渣打銀行。

在七月十三日，QUICK SCORE以一千七百八十萬元，出售香島道二號三號住宅單位予PRIME FUNDS LTD.。

英鎊微升日圓下挫

加元不變報六七二

【本報訊】此間存款外幣行情昨日升跌不一，但個別外幣息口有所上升。

收市時，英鎊的賣出價報十四二一，微跌零點零一，息升十六分一厘。日本圓跌一點六，跌為五二二點四。西德馬克升零點二，升為四七四點七。

加拿大元無起落，收市仍報六七二。澳洲元跌四點四，跌為六一〇點六。新西蘭元跌一點三，跌為四六一點二，息率上升八分一厘。歐洲貨幣單位昨上升二點五，升為九八三點五。

瑞士法郎升零點二，升為五五五點三。法國法郎跌零點二，而為一四一點八，息升八分一厘。瑞典克朗升零點一，升為一三〇點六。美元存款價跌零點二，跌為七七六點九。

大華銀行有限公司
（在新加坡共和國註冊）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

致：全体股东

召开特别股东大会通告

敬启者：本公司订于一九九〇年八月十八日（星期六）中午十二时正假新加坡0104邮区莱佛士坊莱威街1号大华银行大厦卅楼本公司董事会议厅举行特别股东大会，以便考虑并于认为适当时，通过下列议决案：

特别议决案

(A) 本公司章程（英文本）有关第44条及第45条得予以修正如下：—

(1) 删除第44条之全部英文条文并以下列英文条文取替之：

44(1) The Directors may decline to register the transfer of any share (not being a fully paid share) and may also decline to register the transfer of any share on which the Company has a lien.

(2) The Directors may in their sole discretion refuse to register any transfer of ordinary shares in all or any of the following circumstances if, inter alia:-

(a) such transfer when registered, would in the opinion of the Directors raise the foreign shareholdings in the issued ordinary share capital beyond forty per cent (40%) thereof or such other percentage (hereinafter called "the maximum percentage") of the issued ordinary share capital as may be prescribed from time to time by the Monetary Authority of Singapore or other relevant government or statutory authority; or

(b) such transfer when registered, notwithstanding that it would otherwise come within the maximum percentage, would give rise to more than five per cent (5%) of the issued ordinary share capital being held by or in the beneficial ownership or control of any single person or related group of persons in respect of foreign shareholdings (hereinafter called the "sub-limit"); or

(c) such transfer is made to a corporation or individual who in the opinion of the Directors will hold the shares as a nominee.

Provided always the Directors shall refuse to register any transfer of ordinary shares whenever the maximum percentage is reached and in the case of any single person or related group of persons in respect of foreign shareholdings whenever the sub-limit is reached by him or them as the case may be.

(3) In computing the percentage of foreign shareholdings in the issued ordinary share capital the Directors shall include as part thereof the maximum number of ordinary shares which would be issued to holders of securities convertible into ordinary share capital if such securities were converted in full.

(4) The Company shall make public announcements at quarterly intervals of the percentage of the then issued ordinary share capital of the Company which in the opinion of the Directors are foreign shareholdings and furthermore whenever such percentage approaches and whenever it reaches the maximum percentage.

(5) For the purpose of this Article and Article 45 the term "foreign shareholdings" has the meaning set out below or such other meaning as may be ascribed thereto from time to time by the Monetary Authority of Singapore or other relevant government or statutory authority:-

(a) in relation to individuals to mean shares held by or in the beneficial ownership or control of persons other than citizens or permanent residents of the Republic of Singapore, and

(b) in relation to corporations to mean shares held by or in the beneficial ownership or control of corporations, whether incorporated or unincorporated and wherever incorporated or constituted, which are majority owned by or under the effective control, whether directly or indirectly, of individuals who are neither citizens nor permanent residents of the Republic of Singapore.

and that for these purposes:-

(i) the word "corporations" includes associations or partnerships or other organisations whether incorporated or not,

(ii) the phrases and words "control", "related group of persons" and "majority owned by or under the effective control" shall include such relationship or control as the Directors, in their opinion, may determine or as the Monetary Authority of Singapore or other relevant government or statutory authority may determine from time to time, and in the event of any difference thereon between the Directors and the latter, the determination of the latter shall prevail, and

(iii) individuals who are neither citizens nor permanent residents of the Republic of Singapore shall not be regarded as holders of foreign shareholdings if they are or had been employees of the Company or any of its subsidiaries if and only if their interests in such shares relate or are related solely to any option granted to them or any share or interests in shares acquired by them pursuant to any employees' share option scheme or share ownership scheme approved by the Company in General Meeting.

(2) 删除第45条之全部英文条文并以下列英文条文取替之：—

45(1) No instrument of transfer shall be accepted unless:

(a) such instrument of transfer has a declaration attached thereto duly made by or on behalf of the transferee stating:-

(i) (where the transferee is an individual) whether or not the transferee is a citizen or permanent resident of the Republic of Singapore;

(ii) (where the transferee is a corporation) whether or not less than 50% of the issued ordinary share capital of such corporation is being held by or in the beneficial ownership or control of citizens or permanent residents of the Republic of Singapore or is otherwise under the effective control [as defined in Article 44 (5) (ii)] whether directly or indirectly of such citizens or permanent residents;

(iii) whether or not the transferee is a nominee and (where the transferee is a nominee) such particulars of the beneficial ownership or control of the shares comprised in such instrument of transfer as would otherwise have to be given under the provisions of paragraphs (i) and (ii) above; and

(iv) such other information as may be required by the Directors for the purposes of Article 44.

Provided always that the Directors may at any other time require a Member or the holder of securities convertible into ordinary share capital to submit a declaration or further declaration or evidence for the purpose of ascertaining or verifying foreign shareholdings in the Company or matters related thereto;

(b) the instrument of transfer is duly stamped and such fee, not exceeding S$2.00 per transfer plus the amount of the proper duty with which each certificate to be issued is chargeable under any law for the time being in force relating to stamps, is paid to the Company in respect thereof;

(c) the instrument of transfer is deposited at the Office or at such other place (if any) as the Directors may appoint accompanied by the certificates for the shares to which it relates and such other evidence as the Directors may reasonably require to show the right of the transferor to make the transfer and if the instrument of transfer is executed by some other person on his behalf, the authority of the person so to do; and

(d) the instrument of transfer is in respect of only one class of share.

(2) If the Directors refuse to register a transfer of any shares they shall within one month after the date on which the transfer was lodged with the Company send to the transferee notice of the refusal. All instruments of transfer which are registered may be retained by the Company.

(B) 本公司章程（英文本）有关在第121条之英文条文之后，得随即加添下列一项新的英文条文予以修正案：—

121(A) The Company may have as a share seal a duplicate Seal which shall be a facsimile of the Seal of the Company with the addition on its face of the words "Share Seal", pursuant to Section 124 of the Act and the power of adopting the Share Seal shall be vested in the Directors.

承董事部命
秘书：陈慧文女士谨启

新加坡，一九九〇年七月廿三日

附注：
(1) 有权出席大会投票之股东，亦得委派代表出席与投票，其代表不必为本公司股东。
(2) 委派代表之委任状必须依法盖上印花税，并须于召开会议前至少四十八小时送达新加坡0104邮区莱威街1号大华银行大厦#14-00本公司注册办事处。

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

華安 M. S. "HUA AN"
七月二十四日由上海抵港　船泊B—11泡，廿四日上午開卸

浙雁 M. S. "ZHE YAN" V.32
七月二十五日上午由寧波抵港

衢江 M. S. "QU JIANG" V.23
七月二十六日上午由寧波抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

港台與大陸

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

深圳住宅價向港靠攏 兩地差價將逐漸縮短

劉紹鈞談未來七年市道

明年底前深出售13幅工業地18幅商住地

【本報訊】兼任深圳市政府房地產顧問的劉紹鈞產業測量師行董事長劉紹鈞，昨日出席一個記者會時表示，在未來七年，深圳與本港的住宅樓宇售價會越來越接近，從最近推出的樓盤來看，深圳住宅樓宇售價的升幅已高於本港。而深圳目前的中級住宅售價約是每平方呎五百港元，已高於去年六月的水平。

劉紹鈞稱，目前深圳亦缺兩萬個左右的住宅單位，而港澳台及東南亞各地區人士在深圳置業的興趣卻日漸濃厚，所以深圳未來數年的住宅市道會很樂觀。同時，將來深圳海關移到特區北部與寶安接壤的二線後，深圳與本港的阻隔可以消失，而來往兩地會更加方便，屆時深圳與新界北部住宅樓宇的售價差距，可望進一步縮短。

劉紹鈞指出，至於向外賣地的規劃，深圳已準備在今年下半年起至明年底止的十八個月內，分別在梅林工業區和福田區向外推出十三幅工業用地和二十八幅商住用地。位於梅林的十三幅工業用地，總面積為五萬七千多平方米，每幅面積由四千三百多平方米至五千二百平方米不等。至於福田的二十八幅商住用地，總面積約五萬八千平方米，每幅面積由一千六百多平方米至五千三百多平方米不等。

劉紹鈞稱，以上的四十一幅工業和商住用地，初步打算全用公開招標的方式在港出售，使用期限同為五十年。其中梅林工業區的工業用地的地積率規定為二點四倍，並要求興建七層高廠房。而福田區商住用地的地積率，則規定為五倍，並要求興建包括三層商業樓宇和十四至十五層住宅在內的綜合樓。

同時，被包括在上述四十一幅土地內的一幅工業用地和一幅商住用地，將在本月底於本港進行公開招標。這是深圳自去年六月以來首次在港進行的土地招標。

第一幅土地位於福田區，編號為B一一八—七，用途為商住綜合樓，面積約一千八百平方米。

第二幅土地位於梅林工業區，用途為工業，編號為B四零五—三五，面積約四千三百一十九點四平方米。

以上兩幅土地同在九月五日截標，在港的投標事宜由劉紹鈞測量師行代理。

上半年統計顯示 深圳出口增長二成三

各主要經濟指標均大幅度增長

【本報記者司徒薔深圳二十三日專電】記者從深圳近日召開的市委工作會議上獲悉，深圳市上半年主要經濟指標比去年同期有較大幅度的增長。工業總產值達六十六億五千零六十萬元，比去年同期增長百分之二十七點六，其中出口產品產值三十九億八千一百萬元增長百分之四十五點三，佔工業總產值的比重已由去年的百分之五十二點七上升到五十九點九。協議利用外資三億一千五百萬美元，增長百分之三十點一，實際利用外資一億八千五百萬美元，增長百分之零點四。

點九。進出口貿易總額三十一億一千四百萬美元，增長二十一點三，其中出口總額十八億一千六百萬元，增長百分之二十三點四。

深圳市上半年經濟發展快，主要原因是工業生產能力擴大，去年新建的二百九十二家企業已經投產，加上市裡採取許多措施，如新建應急電站，向香港購買部分電力，要求省增加分配電力，緩解電力緊張狀況，使工業能夠正常生產。同時國家又適當增加貸款，解決一些企業資金困難。工業生產特別是外銷為主的三資企業產品的產量和質量繼續提高，打入國際市場的自產產品如自行車、收音機、紡織品等銷量日增，因此出現生產和出口都大幅度增長的局面。

粵南澳島外商增多

上半年外商協議投資額逾千萬美元

【新華社廣州二十三日電】被列為軍事禁區封閉達三十餘年的廣東省南澳縣，經過幾年基礎設施建設，已形成良好的投資環境，今年上半年，已有大批投資商前來考察和洽談。

據統計，到六月底止，今年上半年外商進島洽談投資項目的有二十八宗，已簽訂意向書的十二宗、簽訂協議書的十宗，協議投資額一千一百二十五萬美元。

南澳島位於台灣海峽南側，閩粵之交的海面上，是廣東省唯一的海島縣。歷史上南澳一直是東南沿海商旅必經的泊點和中轉站，有「閩粵咽喉」之稱。島內漁業、旅遊業資源極為豐富。解放後，南澳一直被列為設防島嶼和軍事禁區，與外界隔絕，直到一九八四年八月才取消邊防證進出的規定。

目前，南澳建起了島上第一個三千噸客貨兩用碼頭，解決了海島與外地的交通運輸；海底電纜的鋪設，把大陸的電力引入海島；還安裝了二千門自動電話，勾通了海島內外的相互聯繫。一批水庫和自來水工程也陸續建成。全南澳縣各鎮村的工業生產和居民生活都用上自來水。

根據南澳縣資源豐富，外商、台商投資欲望強等特點，南澳縣先後制定出一系列外商、台商投資優惠政策。規定凡是一九九〇年來投資的外商、台商，在用電、用水、租用土地等方面，將減半收費；外資、台資企業在海島內生產的產品，其內外銷比例可以放寬；稅收方面，可根據不同行業，實行減免。

經濟短訊

在深投資地產有可為

黃耿

近年來一直都受到國內外商人廣泛關注的深圳房地產市場，去年下半年曾因北京事件而沉寂下來。踏入九十年代，隨着政治氣候的轉變和投資環境的改善，這個內地最具規模的房地產市場，又重新活躍起來。

一些由外商負責發展的深圳樓盤，已於近月在港陸續推出，從出售的情況來看，可見到無論是商業樓宇還是住宅樓宇，都受到投資者熱烈歡迎。

而且，將售價與成本相比較，在深圳從事房地產開發所得到的利潤，是遠遠高於在港從事相同投資的。據本港一些專業人士的統計，目前售價為五百多港元一平方呎的深圳中價住宅樓，其地價與建築費相加約是三百港元左右，但本港每平方呎售價為一千六百至一千七百港元的中價住宅，其地價與建築費相加，則總在一千二百港元以上。對投資者來說，由於利潤率高，故在深圳進行房地產開發應是大有可為的。

一般來說，投資的回報率會與風險率成正比關係的，但以目前的形勢來看，在深圳投資的風險並不見得會高於在港投資，最簡單的原因是兩地的關係已不可分割，彼此是共存共亡的。同時，在深圳進行房地產投資的外商，亦可像其他外資企業一樣享有減免所得稅的優惠，這又是深圳勝於本港的一項條件。

粵銳意改造老企業 積極引進技術設備

已利用外資廿二億美元

【本報訊】據中新社廣州電：近十年來，廣東積極引進國外先進技術和設備，銳意改造老企業。從一九八〇年至一九八九年，共完成技術改造項目一萬一千多個，使用外匯四十三億三千六百萬美元，其中利用外資二十二億二千萬美元。

廣東省經委副主任鍾展堯十日在順德召開的全省技術工作會議上說，廣東省最近十年來引進五萬美元以下設備共計六十多萬台（套），生產裝配線共計一千多條。全省工交系統七成以上的企業進行了不同程度的改造，大中型企業由原來的一百八十四個增至九百七十一個，其中半數以上企業達到國內先進水平，部分達到國際先進水平。過去十年，廣東工業總產值平均遞增達百分之十六點一。生產的發展和經濟效益的提高，很大程度是由於技術改造取得的。

十年來，廣東省開發新產品近萬種，新花色品種達三十萬種。新產品中達到國際水平的有六百六十五項，國內首創的有四百二十項，國內先進水平的有二千項。此外，還建立起包括科技、質量、節能、技術推廣等方面的技術進步工作體系和管理體系，培養出一批優秀的技術人才和管理人才。

鍾展堯強調，廣東要充分利用國家給予的政策，大膽引進，利用外資，發展外向型經濟，縮小與世界先進國家的差距。

寧波改善投資環境 交通電力顯著改善

已批准建三資企業一百八十家

【新華社寧波二十三日電】寧波市基礎設施建設不斷加強，投資環境日益改善。

自一九八四年寧波市被列為沿海進一步開放城市以來，國家集中了大量的財力投資於寧波的港口、機場、道路、能源、通訊等基礎設施建設。六年來，中央用於寧波市的投資達六十億元人民幣。寧波港已建成萬噸級以上大型泊位十三個，第三、四代大型國際集裝箱泊位年內即可竣工，港口吞吐能力已超過三千萬噸，與五十七個國家和地區一百八十多個港口開通了國際運輸航線。與港口相配套的交通集疏運網絡正在形成，聯繫北侖港與浙東腹地的北侖鐵路已建成並投入運行；杭州至寧波的國道改建工程已經竣工，計劃投資四十億元人民幣的滬甬高速公路和杭甬高速公路已列入國家「八五」計劃。在能源建設方面，裝機容量達一百零五萬千瓦的鎮海電廠已建成投產，在建的華東最大火電廠，一百四十萬千瓦的北侖港電廠容量六十萬千瓦的一號機組年底可並網發電。今後，寧波將成為華東地區電力供應最充裕的地區。

優越的投資環境吸引了外商，目前，全市已累計批准建立「三資」企業達一百八十家，總投資十二點一三億元，其中合同利用外資一點二八億美元，已投產一百零六家三資企業。當前，外商投資寧波已呈現出規模較大、資金密集的特點。今年以來，美國陶氏化學公司投資五千萬美元，香港一家公司投資一點五億美元的兩個大項目已正式簽約；泰國正大集團醞釀興建的一批投資項目，包括大型石油化工、養雞一條龍項目，已進入談判階段。今年四月以來，已有外商向寧波市購買三塊土地有償使用權，另有十多塊土地簽署了有償轉讓意向書和協議書。

台接訂單續下降

六月比上月減百分七

【本報訊】據香港中國通訊社電：台北消息：據台灣經濟部統計，六月份外銷訂單額較五月大幅減少百分之七點三五，較去年同期減百分之二點二九，累計今年上半年外銷訂單也較去年同期減少百分之零點九二，外銷衰退的跡象愈來愈明顯。

台灣經濟部統計處指出，六月份外銷訂單額為五十五億六千萬美元，較五月減少四億四千萬美元，大幅減少百分之七點三五。上半年外銷訂單額為三百三十二億美元，較去年同期微減百分之零點九二。

世貿中心提供商品訊息

徵購欄

（一）男裝鞋 項目編號：TI22480：公司：INTLX：美國

（二）鮑魚／龍蝦／香煙 項目編號：TI22472：公司：WORTH：美國

（三）水泥 項目編號：TI22453：公司：SWAEB：美國

（四）理髮品 項目編號：TI22444：公司：LANDM：日本

（五）POLYSTIRENE GLASS 項目編號：TI22435：公司：WTCMX：墨西哥

（六）引擎腳踏車 項目編號：TI22431：公司：WTCGO：瑞典

（七）手錶 項目編號：TI22428：公司：EXPOM：美國

（八）紡織品 項目編號：TI22406：公司：WTCMX：墨西哥

（九）塑膠顏料 項目編號：TI22405：公司：WTCMX：墨西哥

（十）機器燃料系統清潔機 項目編號：TI22379：公司：SELTD：新加坡

出售欄

（一）消費品 項目編號：TI22476：公司：WTCMX：墨西哥

（二）香煙 項目編號：TI22473：公司：PTINC：美國

（三）電腦、傳真機 項目編號：TI22470：公司：ITSA：美國

（四）護髮、護膚及沐浴用品 項目編號：TI22469：公司：WTCCO：美國

（五）PUMA用品 項目編號：TI22466：公司：CSL：美國

（六）塑膠寵物箱 項目編號：TI22463：公司：WTCMX：墨西哥

（七）小麥 項目編號：TI22457：公司：TRON：維也納

（八）牛油 項目編號：TI22452：公司：TRON：維也納

（九）鐵礦 項目編號：TI22445：公司：GOJAK：美國

（十）電腦附件 項目編號：TI22437：公司：AISYS：美國

查詢詳情請聯絡：香港世界貿易中心
聯絡人：張小姐
地址：香港銅鑼灣世界貿易中心
電話：5779258
傳真：8952692
附註：查詢時請引述項目編號

世貿網訊

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Jiangsu Branch

香港⇄張家港，南京

集裝箱班次（兼收蘇州、無錫、鎮江、常州等地整箱貨）（每月二航次）

船名 航次	收貨期 CFS CY	截貨期 CFS CY	到	離港
易勃TRADE VIGOUR V.56/57	23/7	26/7	27/7	30/7
蘇昌SUCHANG V.26	1/8	5/8	6/8	9/8

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司 CFS：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：484 8038 433 8622

香港⇄張家港／南通

散貨班輪（每月每港一航次）

船名 航次			到	離港
閩海MIN HAI 102 V.11	—	—	25/7	27/7
天湖山TIANHUSHAN V.9023	—	—	24/7	26/7
蘇龍SULONG V.122	—	—	21/7	25/7

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司 電話：481 8038 775 0235

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO LTD
香港干諾道西21-24號海景商業大廈14樓1404-5室
Tel: 8583112 Fax: 5 596201

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日 湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)(天天收貨)
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局(天天收貨)
中山	粵江415	隔日一航次(天天收貨)
容奇	粵海203	逢二、四、六開航(天天收貨)

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808 屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室 Tel: 8591638
電掛：82699 CKTHL HX 圖文傳真：5591593

華順船務有限公司
M. V. "HONG QI 1018"
紅旗一〇一八輪
船約於七月廿五日抵港
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
地址：中區砵典乍街6—8號立輝大廈1208室
電話：5280676

聯航船務有限公司 Joint Maritime Co., Ltd.
香港定期印尼航線及船隻租賃
海景商業大廈四樓 香港干諾道西21至24號

總代理
香港：JOINT MARITIME CO., LTD. 聯航船務
印尼：P. T. ADMIRAL LINES 亞美來船務
星加坡：KOWA SHIPPING PTE. LTD. 高華船務

香港—印尼 椰加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
咸順	M. V. WISUN	26/7	31/7
德順	M. V. TAKSUN	30/7	8/8
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	10/8	14/8
衍順	M. V. HINSUN	16/8	20/8

查詢電話：5-485144 傳真：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

粵海運輸有限公司
船名：通海602
香港⇄湛江
每星期一航次
三天免費倉期
地址：香港干諾道西1—3號億利商業大廈18字樓
電話：8153398
電傳：89580 GDTL HX
傳真：5419824
收貨站：九龍灣維勝碼頭

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋屬下機構
業務範圍
定期全貨櫃／散貨航線(無需轉櫃)
大宗貨及重型運輸
天津、大連、營口、上海、廣東 ⇄ 香港 ⇄ 亞、美、歐、澳、非各洲
上海、華南 ⇄ FOB/CIF ⇄ 台灣
兼提供門對門、倉儲、單證申報服務及即時簽發保險保單。
船位充足
歐洲 美國
Tel: 563 5900 Ext:29 韓國偉先生 Ext:32 毛偉明先生
怡和傳統穩健可靠
電話：563-5900 圖文傳真：564 7434 電傳：72945 DSERV HX

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V."GREAT FORTUNE" V.61
到港：八月二日 啓航：八月四日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
M.V."OCEANIA QUEEN" V.38
到港：八月四日 啓航：八月六日
直航：古晉、納閩、山打根
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣崇德園2號利高貨倉 電話：3486183
貨櫃站：青衣路地段3107 電話：4978370
總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：8915503 文件部：8615571

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京海關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉 歡迎垂詢
3-7392211 3-7391283

金價下挫刺激星金市

……根據紀錄，去年新加坡入口量，可以在六月份暴增成這個樣子。……一位金商稱，他們目前關心東南亞多過東北亞，因為在台灣、南韓以至日本的市況均未見回甦，反之在星、馬、泰市場繼續有所發展，吸納胃口可以抵得上過去兩年的台灣或本港市場，成為亞太區繼本港以外的另一個黃金入口及轉運中心。

……口了二百五十噸黃金。在今年頭四個月，入口逾四十五噸。不過，至六月底為止，它在上半年已入口了一百六十噸之多，顯示在五、六月份金價下跌時，對當地市場起有相當強烈的刺激作用，以至在短短的兩個月內，入口量可以倍增及多出近一百一十多噸來。這種情形，在台灣已不易見，其五月份……

致：全体股东
敬启者：本公司订……街1号大华银行大厦……
议决案：
特别议决案
(A) 本公司章程（关……
(1) 删除第44条之……
44(1) The Dire… register…
(2) The Dire… following…
(2) 删除第45条……
45(1) No in…
(B) 本公司章程……
121(A) The Comp… addition o… Seal shall…
新加坡，一九九……
附注：
(1) 有权出席大会……
(2) 委派代表之……蒙威街1号大……

泰經濟有過熱危險 投資旺盛刺激通脹

預期消費物價今年上升百分七

外資源源大量流入抑制利率張

國重要經濟數據

	預測數字	對上數字
六月)	暫未	+21億美元
六月)	−14億英鎊	−13億英鎊
)	−16億英鎊	−15億英鎊
)	−0.6%	+2.5%
	+9.3%	+9.3%
月)	−0.1%	+3.9%
六月)	暫未	−15億澳元
(六月)	暫未	+10.4%
	暫未	2.1%
)	−0.6%	+0.8%
)	+0.1%	+0.1%
率(六月)	+2.6%	+2.3%
數字(第二季)	+1.7%	+1.9%

世經週筆 平林

日圓近期走勢已回軟

日圓走勢近期有所回軟，雖於本月中曾報一四七·三二美元高位，但美元上周轉升，日圓升勢難以為繼，儘管遠期前景樂觀，但在缺乏利好因素刺激下，日本資金持續外流這一情況，仍會令日圓短期升勢受阻。

今年五月份，日本遠期資金外流淨數額總達五十六億美元，雖較今年二月份的高紀錄七十九億美元遜色，但高於四月份的淨流出額五十三億美元。日本機構對外投資興趣依然濃厚，對美國市場投資興趣較前幾

l Co., Ltd.

449198

:559965

pany

LK SERVICE (貨箱／雜貨班輪)

華北一帶(雜貨及併／整箱貨)

承接大批集裝箱貨 直航秦皇島

櫃碼頭 (CFS)電話：4253325
限公司 (TRS)電話：4675583

Transportation Corporation 天津分公司

(貨箱／雜貨班輪)

張家口、濟南、大同、太原、長春、哈爾濱等……

收貨 載貨 到一離港

津V9013N 29/7 3/8 5-6/8
津V9014N 11/8 16/8 18-19/8

：葵涌現代貨櫃碼頭 電話：4253325

(Shanghai) Corporation

VICE (雜貨班輪)

收貨 載貨 到一離港

V9025 4/8 10/8 10-12/8
025 17/8 23/8 22-25/8

運有限公司(TRS) 電話：4675583

g Corporation Limited

RVICE (貨箱班輪)

收貨 載貨 到一離港

V9029 29/7 3/8 4-5/8
(通展)V9013 3/8 8/8 10-10/8

櫃服務有限公司 電話：4011188

BREAKBULK SERVICE

／散貨駁船

沿岸地區大宗貨物

收貨 載貨 到一離港

9066 1/8 2/8 2-3/8

運有限公司(TRS) 電話：4675583

UnionBank 友聯銀行 熱線電話：8451223 8451282 「多元通存款計劃 電話詢問保本息利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	8.8125%	7.8750%	13.2500%	14.3750%	13.1250%	14.6875%	7.8750%	7.3750%
二個月	8.7500%	7.8750%	13.1875%	14.1250%	13.8750%	14.7500%	7.9375%	7.3750%
三個月	8.7500% (減一日)	7.8750%	13.1250%	14.0000%	13.2500%	14.7500%	8.0000%	7.5000%
六個月	——	7.9375%	12.8750%	13.8750%	13.3125%	14.5625%	8.1875%	7.6250%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

各地分銷處：

三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-6729

倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St.,London,W1 England. Tel:01-437-5186/6234

維也納 Asia Souvenir, Wien 15,Lohrmasse 1,Austria. Tel:923412

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情

七月二十三日(星期一)

恒生指數	3,559.89	+19.46	
香港指數	2,342.45	+13.76	成交股份 381
所有普通股指數	2,141.20	+14.64	上升股份 195
金額：	2,618,877,191		下降股份 113
總成交股數：	2,678,290,549		無變股份 73
宗數：	40,274		

香港分類指數

金融	1709.37	−16.61
公用	2029.40	10.34
地產	3210.04	31.86
綜合	2775.12	35.49
工業	2207.82	4.39
酒店	2111.79	−32.27

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
奔達	286,495,830	第一太銀	776,220,000	麗德股權	0.05	+38.89	鴻易股權	0.011	−45.00
朝仁	116,277,600	奔達	123,994,600	信置90	0.033	+37.50	欣楚90	0.058	−12.12
東方報業	84,395,140	寶佬	116,768,640	中娛92	0.08	+33.33	遠生02	0.126	−10.64
信置	67,609,148	信置	106,039,665	聯海90	0.137	+21.24	華大股權	0.025	−7.41
華胤馨	67,575,300	興利91	100,616,934	實力91	0.127	+19.81	永達利	2.80	−6.67
聯海	63,579,398	聯海	61,052,960	建懋	1.17	+18.18	卓能	3.80	−5.59
海裕	63,430,500	聯海90	54,011,800	信置91	1.18	+18.00	萬年	0.55	−5.17
置地	60,408,331	百樂門	46,740,000	謝瑞麟92	0.118	+14.56	利興90	1.09	−4.39
嘉寶	49,577,700	東方報業	43,611,500	謝瑞麟94	0.089	+12.66	三泰	1.84	−4.17
天安	46,405,800	興利	40,157,000	海裕95	1.35	+12.50	城市資源	0.70	−4.11

恒生指數移動線

(5天)	3523.23	14.21
(10天)	3492.98	17.47
(50天)	3226.59	11.49
(250天)	2875.20	4.05

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	16.00	16.10	16.10	15.80	16.00	+0.30	695,344	13.15	3.91
440	大新金融	7.80	7.85	7.90	7.80	7.85	+0.10	127,910	9.02	6.11
011	恒生銀行	22.60	22.70	22.80	22.40	22.70	-	534,527	12.33	4.41
005	滙豐銀行	6.15	6.20	6.25	6.15	6.20	−0.15	7,999,864	8.27	6.16
183	嘉華銀行	1.95	1.97	1.98	1.96	1.96	−0.02	586,507	13.47	
349	友聯銀行	2.70	2.75	2.75	2.35	2.70	+0.15	2,213,000	17.79	4.44
096	永隆銀行	33.75	34.00	34.00	33.75	33.75	-	28,180	10.38	4.33
	財務及投資									
021	聯合企業	12.00	12.10	12.10	12.00	12.10	+0.10	19,856	8.01	7.44
271	亞洲證券	2.275	2.30	2.30	2.275	2.275	-	1,106,600	5.78	4.03
206	國泰城市	1.97	1.98	2.00	1.96	1.98	+0.02	2,084,448	21.06	1.52
459	瑞福									
106	CRUSADER	0.80	0.81	0.82	0.79	0.81	+0.02	8,394,000	14.73	
053	道亨集團	1.97	1.98	2.025	1.97	1.98	−0.02	4,213,000	19.57	3.28
214	第一太特	2.75	2.775	2.80	2.55	2.75	+0.25	925,020	9.35	2.57
097	恒基發展	2.40	2.45	2.45	2.425	2.425	−0.025	1,540,000	3.07	5.77
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.04	0.041	0.041	0.039	0.04	-	776,220,100		
170	工業投資	11.70	11.80	11.70	11.60	11.70	−0.20	11,400	3.76	3.42
208	怡和策略	18.30	18.50	18.40	18.10	18.40	+0.10	355,760	9.20	1.36
376	萬勝證券	1.06	1.07	1.09	1.03	1.06	+0.03	8,665,000	26.90	
222	閩信投資	0.95	0.96	0.98	0.90	0.95	+0.02	1,052,000		
495	百利大									
226	萬眾財務	0.84		0.84	0.80	0.84	+0.04	90,000	13.77	5.95
227	大眾國際	0.41	0.42	0.42	0.41	0.41	−0.005	3,953,066	16.40	2.44
065	基立									
412	順豪投資									
253	麗德投資	0.63	0.64	0.66	0.63	0.64	-	2,332,000	1.37	4.69
086	新鴻基公司	2.925	2.975	2.975	2.875	2.925	+0.025	1,807,526	10.56	5.13
265	德利投資		5.00	5.15	5.00	5.00	−0.10	742,000		
028	天安中國	1.66	1.68	1.67	1.60	1.66	+0.07	28,768,000	133.87	0.06
258	湯臣太平洋	0.79	0.80	0.81	0.79	0.80	-	14,580,000		
276	宇宙投資	0.64	0.65	0.65	0.60	0.64	+0.02	12,180,000	35.96	
741	麗德股權	0.046	0.05	0.05	0.04	0.05	+0.014	1,370,000		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	15.60	15.70	15.70	15.40	15.60	+0.20	1,387,196	10.68	4.62
026	中華汽車	29.10	29.30	29.40	26.60	29.30	+3.00	446,000	22.71	1.84
032	香港隧道	14.40	14.50	14.50	14.30	14.40	-	102,000	8.73	7.85
003	中華煤氣	12.70	12.80	12.80	12.60	12.80	+0.20	2,485,800	13.02	3.52
006	香港電燈	9.35	9.40	9.40	9.25	9.35	+0.05	1,793,222	11.07	5.83
008	香港電訊	6.65	6.70	6.70	6.65	6.65	-	1,588,743	17.01	4.21
050	香港小輪	5.25	5.30	5.30	5.25	5.25	−0.05	241,100	13.57	5.33
062	九龍汽車	6.90	6.95	7.00	6.85	6.90	+0.10	486,387	10.95	6.96
	綜合企業									
024	寶威國際	1.26	1.27	1.29	1.23	1.26	+0.02	4,710,000	5.81	8.73
043	卜蜂國際	1.88	1.90	1.93	1.86	1.90	+0.04	6,920,560	13.87	3.68
123	嘉宏集團	3.825	3.85	3.875	3.825	3.85	-	2,362,944	11.00	5.45
355	世紀城市	1.84	1.85	1.87	1.84	1.84	−0.02	1,559,758	8.00	4.89
025	其士	1.59	1.60	1.60	1.55	1.59	+0.05	2,187,200	7.24	5.35
116	周生生	2.80	2.825	2.825	2.80	2.80	−0.025	542,600	5.83	10.71
362	莊士機構(除息)	0.52	0.53	0.54	0.50	0.53	+0.03	19,734,320	4.17	5.66
487	冠恒頓	0.74	0.75	0.76	0.74	0.74	−0.01	1,039,000	74.00	
353	牛奶國際	10.20	10.30	10.30	10.10	10.20	+0.20	1,925,399	16.06	2.94
441	寶隆洋行	1.17	1.18	1.19	1.16	1.18	+0.03	2,316,000	22.26	2.34
034	愛美高	3.75	3.80	3.80	3.75	3.775	+0.025	1,137,000	419.44	3.97
142	第一太平	1.90	1.91	1.90	1.88	1.90	+0.03	1,399,704	8.23	3.16
270	粵海投資	1.25	1.26	1.29	1.25	1.25	−0.04	1,514,000	106.84	1.60
264	公和祥	0.86	0.87	0.88	0.82	0.87	+0.04	17,520,000		
013	和記黃埔	13.10	13.20	13.20	13.00	13.20	+0.20	3,046,545	13.20	4.09
175	志正國際	1.19		1.20	1.18	1.19	−0.01	97,194	1.57	8.40
015	怡和控股	37.25	37.50	37.50	36.50	37.25	+1.00	681,597	12.63	2.55
174	奇盛集團	1.97	1.98	2.025	1.97	1.98	−0.02	7,306,000	16.50	3.59
191	麗新國際	2.025	2.05	2.075	2.025	2.05	−0.025	1,880,074	9.72	5.85
194	廖創興	4.425	4.475	4.475	4.425	4.45	+0.025	802,000	11.32	5.62
478	名力集團	1.09	1.10	1.10	1.04	1.10	+0.07	26,126,000	6.67	3.64
224	建生國際	4.10	4.15	4.15	3.80	4.10	+0.35	1,188,000	52.13	1.22
369	富源國際		1.77	1.80	1.74	1.77	+0.03	1,060,000	14.27	4.52
281	川河集團	0.67	0.69	0.69	0.67	0.68	-	4,069,000	17.53	8.82
249	森那美	4.25		4.275	4.20	4.25	+0.075	432,000	9.68	8.24
019	太古洋行A	22.30	22.40	22.40	22.20	22.40	+0.10	564,650	11.53	3.57
087	太古洋行B	3.75	3.775	3.80	3.675	3.75	+0.05	981,083	9.66	4.27
004	九龍倉集團	9.30	9.35	9.35	9.20	9.30	+0.05	2,433,420	14.33	4.41
286	HALE CORP									
290	永安集團	11.90	12.00	11.80	11.70	11.90	+0.20	22,000	132.22	1.26
020	隆豐國際	4.70	4.725	4.725	4.625	4.70	−0.025	1,090,400	11.90	3.62
100	仁孚	4.65		4.675	4.625	4.65	+0.025	146,261	7.16	6.67
238	森滿合	1.26	1.27	1.30	1.26	1.27	−0.02	1,460,000	17.33	1.18
188	正大	1.43	1.44	1.45	1.40	1.43	+0.04	5,390,000	58.13	
532	王氏港建	1.07	1.08	1.09	1.06	1.07	−0.01	627,250	6.90	7.01
	地產建築									
373	聯合海外	1.04	1.05	1.05	1.01	1.05	+0.05	61,052,960	6.70	7.14
056	聯合地產	1.85	1.86	1.87	1.84	1.86	+0.01	4,200,161	5.48	5.11
101	淘大置業	3.525	3.55	3.575	3.50	3.55	-	3,173,400	12.12	6.48
268	菁遠	2.375	2.40	2.45	2.275	2.40	+0.15	25,994,600	1.66	2.50
108	建懋國際	1.17		1.15	1.02	1.17	+0.18	3,134,000		
131	卓能	3.80	3.825	4.00	3.80	3.80	−0.225	847,000	19.29	1.58
112	至祥置業	6.60		6.70	6.70	6.70	-	4,000	27.92	1.49
001	長江實業	14.30	14.40	14.40	14.00	14.30	+0.10	2,721,000	11.35	2.66
130	中華娛樂		1.05	1.07	1.05	1.05	-	11,144,520	9.55	6.67
127	華人置業	2.20	2.225	2.225	2.15	2.20	+0.05	6,875,083	18.33	40.91
216	建業置業	1.13	1.14	1.17	1.13	1.14	+0.01	2,388,000	10.27	5.70
125	四海地產	3.45		3.50	3.50	3.50	-	6,000	28.69	
121	紀德置業		4.40	4.50	4.375	4.40	+0.025	1,083,680	70.63	0.34
156	嘉日發展	1.00	1.01	1.02	1.00	1.01	-	10,248,160	53.44	2.97
128	安寧企業	2.15	2.225	2.25	2.225	2.225	−0.025	476,000	12.25	5.39
035	遠東發展	1.71	1.72	1.72	1.71	1.71	−0.01	634,000	31.09	1.75
135	第一華南	2.125	2.15	2.20	2.125	2.15	+0.025	1,184,000	1.02	9.30
140	金山地產	2.625	2.65	2.725	2.625	2.65	−0.075	7,662,000		
041	鷹君(除權)	3.15	3.175	3.175	3.15	3.15	−0.025	4,177,314	4.65	2.56
010	恒隆	6.30	6.35	6.35	6.15	6.35	+0.20	3,799,000	7.73	5.83
052	豐利文	3.15		3.175	2.975	3.15	+0.175	358,000	8.75	10.79
012	恒基地產	8.90	8.95	8.95	8.70	8.90	+0.15	951,000	10.85	3.57
738	永遠利股權									
007	置地	9.30	9.35	9.35	9.20	9.30	+0.05	6,531,053	15.76	5.16
149	港澳發展	0.45	0.455	0.455	0.45	0.455	-	16,677,160	16.08	5.49
049	信託A	5.20	5.25	5.25	5.20	5.25	−0.05	474,115	8.61	5.62
153	信託B		0.98	0.97	0.96	0.97	-	566,620	7.95	6.08
480	香港興業	3.225	3.25	3.25	3.125	3.225	+0.10	1,495,600	6.61	3.10
169	河聯投資		1.26	1.35	1.24	1.26	−0.02	3,334,000	6.29	7.14
160	滿國置業	1.77	1.78	1.81	1.75	1.77	−0.03	3,538,800	5.57	4.80
161	鴻驛									
054	合和實業	3.80	3.825	3.825	3.725	3.80	+0.075	3,205,900	11.18	5.79
055	新鴻集團	5.65	5.70	5.70	5.45	5.65	+0.15	1,497,957	9.13	5.13
164	惠泰置業	1.30	1.31	1.31	1.26	1.30	+0.03	5,375,777		
014	希慎興業	1.43	1.44	1.44	1.42	1.44	+0.03	15,505,000	13.93	5.90
165	明輝發展	1.72	1.74	1.74	1.71	1.73	+0.03	1,172,000	49.43	3.47
173	嘉華石業	1.56	1.57	1.58	1.53	1.57	+0.05	10,493,490	30.78	1.27
245	星港地產	3.025	3.05	3.125	3.025	3.025	−0.125	722,000	4.65	13.22
182	驥利企業									
184	激成投資	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	+0.025	202,000	6.71	3.64
185	鍾瑛新紀		0.61	0.63	0.61	0.61	−0.01	1,085,884		
134	BEAZER ASIA	8.00	8.05	8.00	8.00	8.00	−0.10	153,000	19.05	1.50
190	熊谷組	4.225		4.25	4.15	4.25	+0.075	381,000	13.24	5.88
189	廣生行	1.35	1.36	1.39	1.35	1.36	-	7,820,000	2.96	12.50
063	倫敦愛丁堡	1.84	1.86	1.86	1.84	1.85	−0.07	135,135	6.85	1.62
488	麗新發展	1.16	1.17	1.19	1.15	1.16	−0.01	3,243,000	1.43	3.45
742	華大股權		0.026	0.027	0.025	0.025	−0.002	4,197,625		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	4.00	4.025	4.075	4.00	4.025	+0.025	916,000	4.39	4.72
201	華大地產	0.365	0.37	0.375	0.365	0.37	+0.005	2,316,000	0.84	
202	萬年置業	0.54	0.55	0.58	0.54	0.55	−0.03	5,774,000	137.50	1.82
158	萬邦投資	39.75		40.00	39.75	39.75	−0.25	6,500	9.74	6.04
200	新濠國際	0.33	0.34	0.34	0.33	0.34	-	5,480,000	34.69	
017	新世界發展	12.60	12.70	12.70	12.50	12.60	−0.10	1,638,146	11.67	4.76
219	鴻易	0.76	0.77	0.78	0.76	0.77	-	656,000	3.67	
073	百利保	2.675	2.70	2.75	2.70	2.70	−0.05	896,033	10.00	5.26
282	百樂門	0.49	0.495	0.495	0.48	0.495	+0.02	46,740,000	20.87	3.05
163	華胤馨	5.70	5.75	5.80	5.40	5.75	+0.55	11,929,000	9.19	5.22
074	保華集團	1.93	1.94	2.00	1.85	1.94	+0.12	9,435,445		
225	博富臨	3.225	3.25	3.25	3.20	3.25	+0.125	151,260	10.59	3.08
232	聯邦地產A	7.10	7.15	7.20	7.10	7.15	−0.10	299,875	9.93	7.62
228	聯邦地產B	-	1.42			1.38	-	1,375	9.86	7.90
231	富利國際	6.10	6.20	6.20	6.20	6.20	−0.05	4,000	53.45	1.13
251	爪哇企業	2.35	2.375	2.40	2.375	2.375	−0.05	226,000	9.13	3.79
240	海裕實業	2.575	2.60	2.60	2.50	2.60	+0.175	25,392,000	8.93	6.15
016	新鴻基地產	15.90	16.00	16.00	15.80	16.00	+0.10	1,043,060	11.94	4.13
132	MEGAWAY	1.30	1.31	1.32	1.29	1.31	−0.01	6,326,000		
743	鴻易股權	0.011	0.013	0.016	0.01	0.011	−0.009	2,228,000		
263	順豪物業	1.95	1.96	2.00	1.94	1.95	−0.03	1,730,300	23.78	0.51
083	信和置業	0.65	0.67	0.67	0.61	0.66	+0.05	106,039,700	13.20	3.03
247	信和地產	0.59	0.60	0.60	0.56	0.60	+0.04	24,258,000	12.50	4.00
085	大新公司									
257	寧發國際	1.43		1.43	1.42	1.43	+0.05	75,000	715.00	
088	大昌地產	4.475	4.525	4.55	4.475	4.50	−0.025	1,103,000	10.98	7.78
089	大生地產	3.25		3.275	3.175	3.275	+0.075	579,375	7.93	3.66
090	泰盛集團	2.85	2.875	2.925	2.85	2.85	−0.025	4,762,740	5.65	2.34
091	德榮建築	1.45	1.47	1.48	1.46	1.46	−0.02	158,000		
277	太興置業	1.51	1.53	1.57	1.52	1.53	−0.02	816,000	170.00	3.27
266	天德地產	2.625	2.65	2.65	2.60	2.65	+0.025	20,370	20.38	0.75
269	大寶地產	1.44	1.45	1.45	1.39	1.45	+0.05	6,681,480		
267	泰富	1.64	1.65	1.67	1.64	1.65	−0.01	2,172,000	16.50	1.82
288	永鴻基	0.385	0.39	0.395	0.375	0.385	+0.005	5,210,000	550.00	
291	永達利	2.80	2.825	2.875	2.70	2.80	−0.20	1,225,998	125.00	
260	聯合東榮	1.17	1.18	1.21	1.17	1.18	+0.02	20,775,250	20.34	1.69
193	慶屋國際	3.875		3.90	3.85	3.875	-	16,000	29.81	1.81
296	裕興建築	1.93	1.97	1.97	1.97	1.97	+0.02	4,000	32.50	
571	景福	0.93	0.94	0.96	0.93	0.93	−0.01	3,660,000		
207	明仁企業	5.15	5.25	5.40	5.15	5.20	+0.05	22,342,000	18.44	
535	蔡福記	3.90	3.95	3.85	3.75	3.90	+0.10	1,444,000	13.07	1.92
022	亞細安	0.27	0.275	0.275	0.26	0.27	-	16,083,200		
	酒店									
105	凱聯酒店	3.575	3.625	3.60	3.575	3.60	-	258,000	12.00	2.78
341	大家樂	2.25	2.275	2.30	2.25	2.25	-	1,214,000	12.30	4.67
037	逸東酒店	1.04	1.05	1.05	1.02	1.05	+0.04	2,163,200	87.50	1.90
039	富麗華酒店									
195	格蘭酒店A	2.025	2.05	2.075	2.025	2.05	-	784,415	10.90	7.80
196	格蘭酒店B	0.191	0.194	0.196	0.191	0.191	+0.001	1,254,205	10.05	8.38
051	海港企業	9.00	9.10	9.00	9.00	9.00	−0.10	151,000	8.65	8.11
045	大酒店	5.35	5.40	5.40	5.35	5.35	-	113,000	14.46	3.18
155	華基泰	5.80	5.85	5.85	5.65	5.85	-	568,830	20.17	2.05
422	文華東方	5.90	5.95	6.00	5.90	5.95	−0.15	137,376	10.26	6.55
071	美麗華酒店	6.75	6.80	7.00	6.75	6.75	−0.15	336,800	35.34	2.52
064	新世界酒店									
223	百樂酒店	8.00	8.10	8.10	7.95	8.00	-	12,000	18.63	2.50
078	富豪酒店	2.125	2.15	2.25	2.125	2.15	−0.05	2,422,755	8.74	2.79
235	紅寶石	1.31	1.33	1.33	1.32	1.32	-	48,000	25.58	2.64
557	城市酒店	0.87	0.88	0.88	0.87	0.87	-	1,384,000		
	航運									
506	海嘉實業	1.99	2.00	2.05	1.98	1.99	−0.01	1,606,000		
293	國泰航空	10.60	10.70	10.70	10.30	10.60	+0.20	1,843,000	9.15	3.96
338	中華造船優先									
029	中華造船									
117	萬邦航業(除息)	7.70	7.75	7.80	7.70	7.70	−0.10	306,680	6.81	2.60
217	海南發展	6.10	6.15	6.15	5.85	6.15	+0.45	354,000	6.47	6.83
332	東方海外	6.80		6.85	6.45	6.80	+0.30	116,794	136.00	
237	安全貨倉	8.15	8.30	8.30	8.20	8.20	−0.05	118,000	11.55	5.49
242	信德企業	4.625	4.65	4.65	4.60	4.625	-	552,013	13.26	6.27
095	華光航業	24.10	24.20	24.30	23.20	24.20	+1.60	197,786	7.96	
119	新海康									
	紡織									
481	中國印染	0.59	0.60	0.60	0.56	0.59	+0.05	4,414,000	8.36	1.69
122	鱷魚恤	2.85	2.875	2.875	2.775	2.85	+0.15	7,120,000	10.96	3.68
420	福田實業	1.26	1.27	1.28	1.24	1.27	+0.02	2,308,000	6.35	6.77
154	香港毛紡	4.00	4.025	4.025	4.00	4.00	−0.025	66,000	9.09	5.00
172	香島漂染	3.80	3.85	3.90	3.80	3.85	-	21,000	11.00	6.49
339	羅氏國際	2.45	2.475	2.475	2.425	2.45	+0.025	1,754,167	35.51	2.04
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	5.90	5.95	5.95	5.90	5.95	-	31,000	3.83	10.08
178	永新企業	1.74	1.75	1.75	1.72	1.74	+0.05	2,855,000	6.44	8.62
234	玫瑰針織	1.28	1.30	1.34	1.30	1.30	−0.05	210,000	27.72	2.08
250	南海紗廠	9.10	9.20	9.20	9.10	9.15	+0.05	43,000	6.58	4.10
458	聯亞集團	4.625	4.65	4.625	4.60	4.625	+0.025	73,875	6.25	9.41
272	協興針織									
273	怡南實業	5.70	5.75	5.80	5.70	5.70	−0.10	158,000	3.93	10.96
275	裕泰									
098	南聯實業	9.15	9.20	9.20	9.10	9.20	+0.15	207,496	5.92	8.70
294	長江製衣	2.325	2.40	2.325	2.325	2.325	−0.075	4,000	4.95	13.33
464	長江國際	0.82	0.83	0.84	0.82	0.82	−0.01	1,022,536	5.47	6.10
375	長江貿易	1.63	1.66	1.66	1.63	1.63	-	157,752	2.30	9.82
	工業									
522	ASMPACIFIC	2.675	2.70	2.75	2.675	2.675	−0.025	498,000	11.24	3.93
519	實力	0.94	0.95	0.96	0.94	0.95	+0.01	8,786,000		
104	冠亞商業	1.56	1.57	1.58	1.53	1.56	+0.05	13,563,500	12.89	4.49
141	金城工商	7.30		7.40	6.90	7.30	+0.55	494,000		0.14
378	城市資源	0.70	0.71	0.73	0.70	0.70	−0.03	4,344,400		
031	康力投資	0.63		0.63	0.63	0.63	-	15,000	3.71	
118	大同機械	1.79	1.80	1.85	1.79	1.79	−0.02	10,112,000	13.56	3.35
295	萬順實業	1.76	1.78	1.78	1.69	1.77	+0.12	149,200	23.73	
033	依利安達	0.70	0.71	0.72	0.69	0.70	-	9,325,400	21.21	5.71
136	通用電子	1.15	1.16	1.16	1.13	1.15	+0.02	7,096,000	15.54	2.61
040	金山實業	2.525	2.55	2.575	2.525	2.55	+0.025	377,000	9.51	4.31
044	港機工程	21.30	21.40	21.50	21.30	21.40	−0.10	185,200	14.36	3.46
114	興利科技	0.305	0.315	0.32	0.295	0.31	+0.01	40,157,000	15.12	3.87
750	太平地氈		7.25	7.20	6.95	7.15	+0.35	212,000	14.59	9.93
047	合興食油	1.38	1.39	1.39	1.36	1.39	+0.05	370,000	21.58	1.65
167	萬威科技	1.53	1.54	1.55	1.53	1.54	-	990,000	8.15	4.09
179	德昌電機									
180	開達實業	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	−0.01	150,000	19.30	2.92
499	建生電子		3.20	3.30	3.20	3.20	−0.10	556,046		0.31
186	隆輝集團	0.73	0.74	0.74	0.73	0.74	-	6,551,000	27.41	
411	南順	7.70		7.75	7.60	7.75	+0.30	224,878	20.78	2.23
366	陸氏實業	1.98	1.99	2.025	1.97	1.99	-	994,500	33.17	1.01
213	樂聲電子	1.19	1.20	1.20	1.17	1.20	-	4,152,500	8.57	7.50
438	太平協和	1.78	1.79	1.84	1.78	1.79	−0.01	5,594,000	6.24	5.08
075	彩星集團	16.50	16.60	16.80	16.50	16.50	−0.20	142,000	17.10	1.21
076	森聯寶秘	0.174	0.176	0.189	0.174	0.176	−0.001	116,768,600		
243	品質企業	0.81	0.83	0.83	0.78	0.82	+0.03	54,876,000	4.34	2.44
229	利民實業	3.05	3.075	3.075	2.875	3.05	+0.25	5,404,100	8.13	6.82
472	鴻運電子	1.17	1.18	1.22	1.17	1.18	−0.03	10,415,000	19.03	2.54
236	生力啤酒	4.20	4.225	4.275	4.20	4.20	-	208,000	7.50	9.52
521	三榮電業	1.83	1.84	1.92	1.82	1.84	−0.08	1,222,000	8.76	1.63
448	普美電腦	0.72	0.73	0.74	0.71	0.72	-	15,516,000	5.28	5.74
081	鋭光電器	2.375		2.45	2.35	2.40	−0.025	8,023,000	14.12	3.33
485	升岡	2.025	2.05	2.15	2.025	2.05	-	7,393,200	15.19	3.17
084	寶光實業	4.975	5.00	5.05	4.95	4.975	−0.025	433,400	9.75	4.02
500	訊科國際	1.48	1.50	1.52	1.46	1.48	−0.06	358,000	37.00	0.68
094	東茗	1.75	1.76	1.79	1.74	1.76	+0.02	5,608,000	10.48	4.09
518	同得仕	1.61	1.63	1.63	1.60	1.62	+0.03	1,552,000	8.53	2.47
419	友利電訊	1.20	1.23	1.27	1.20	1.23	−0.03	745,000	18.41	
333	偉易達	2.475	2.50	2.50	2.45	2.475	+0.025	1,738,560	3.07	12.12
413	華盛國際	0.74	0.75	0.76	0.74	0.75	−0.02	468,785	7.50	5.33

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	2.375	2.40	2.425	2.375	2.375	−0.05	484,500	7.31	5.68
298	遠生實業	0.34	0.345	0.355	0.34	0.34	−0.01	12,394,000	28.10	2.94
254	鷹聯企業		1.45	1.45	1.45	1.45	-	110,000		
524	瑞菱國際			6.80	6.65	6.80	+0.15	850,000	31.78	0.79
544	大同混凝土	4.70	4.75	4.90	4.75	4.725	−0.175	306,000	12.08	2.12
567	嘉幸科研	2.40	2.425	2.475	2.40	2.40	−0.025	1,540,000	14.78	2.33
	傳播業									
036	遠東投資	1.16	1.18	1.17	1.15	1.16	+0.03	155,000	26.36	3.45
147	新系機構	1.03	1.04	1.06	1.03	1.03	-	16,332,000	201.96	0.05
009	電視企業	1.07	1.08	1.08	1.07	1.07	-	212,000	8.92	7.94
343	玉郎國際	0.83	0.84	0.83	0.82	0.83	−0.01	622,000		
018	東方報業		1.86	2.05	1.85	1.86	−0.07	43,611,500	13.29	4.84
080	邵氏	4.975	5.00	5.00	4.925	4.975	+0.075	634,000	12.22	4.82
233	星島	2.525	2.55	2.575	2.475	2.525	+0.075	3,941,200	7.65	3.96
511	電視廣播	9.85	9.90	9.90	9.85	9.85	−0.05	280,000	11.59	6.09
583	南華早報	2.975	3.00	3.00	2.95	2.975	-	7,074,000		
	百貨及其他									
508	其士商業國際	1.30	1.31	1.32	1.30	1.30	-	429,800	8.97	4.62
513	恒和集團	0.70	0.71	0.71	0.70	0.71	+0.01	2,230,400	3.74	12.68
113	迪生創建	13.60	13.70	13.80	13.70	13.70	-	753,968	16.23	1.90
152	新創見	0.69	0.70	0.70	0.69	0.69	−0.01	1,970,000	345.00	5.80
280	景福	1.33	1.35	1.33	1.33	1.33	-	219,000	4.65	8.27
066	連卡佛A	14.00	14.10	14.20	14.00	14.00	−0.10	29,000	9.03	5.57
067	立興	10.30	10.40	10.50	10.20	10.40	−0.10	33,000	7.70	4.33
241	瑞興	7.20	7.25	7.20	7.20	7.20	-	52,000	47.06	1.74
244	先施		4.50	4.50	4.375	4.50	+0.15	261,000	32.30	16.67
417	謝瑞麟	0.61	0.62	0.62	0.59	0.62	+0.03	17,511,730	7.21	7.26
279	東方紅	0.94	0.95	0.98	0.94	0.95	−0.01	4,850,000	9.88	4.21
289	永安公司	7.65	7.70	7.80	7.50	7.65	+0.20	1,755,000	11.96	3.92
292	八百伴	2.375	2.425	2.475	2.40	2.40	−0.025	518,000	18.05	2.08
542	星馨	2.15	2.175	2.225	2.15	2.175	−0.05	1,072,000	12.95	2.07
740	善美股權									
586	香港玩具	1.86	1.88	1.95	1.86	1.87	−0.01	4,620,000		
744	華盛股權	0.055		0.12	0.052	0.08		252,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.86	0.138	0.12	0.137	+0.024	54,011,800
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.39	0.355	0.39	+0.03	16,106,400
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.08	1.04	1.08	+0.06	1,237,720
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.26	1.21	1.24	+0.04	3,323,056
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56	0.127	0.112	0.127	+0.021	578,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1101.30	3.16	0.465	0.455	0.455	−0.01	360,000
144	奔達91	31/12/91	1000.00	1.31	1.14	1.07	1.11	+0.090	8,131,000
573	所羅門太古A93	25/01/93	500.00	15.70					
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.465	0.45	0.46	+0.01	1,182,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.92	0.90	0.90	−0.02	708,520
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.245	0.24	0.242	+0.004	4,050,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.182	0.176	0.178	+0.001	6,454,645
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.17	0.163	0.166	+0.002	1,308,000
473	中娛91	31/03/91	1262.46	3.01	0.076	0.07	0.071	+0.005	35,956,000
139	中娛92	31/12/92	506.33	15.80	0.08	0.062	0.08	+0.02	4,078,000
545	恒和91	30/06/91	8000.00	1.13	0.21	0.196	0.208	+0.005	642,000
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.57	0.53	0.55	+0.03	1,941,000
048	莊士92	31/12/92	7558.14	0.43					
468	莊士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.176	0.17	0.176	+0.005	6,791,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.90	0.85	0.90	+0.06	21,446,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.99	0.95	0.95	−0.04	475,952
169	欣楚鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.07	0.05	0.058	−0.008	5,578,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.76	0.60	0.57	0.59	+0.02	1,012,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	0.95	0.91	0.94	+0.03	90,507
437	依利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.184	0.18	0.183	+0.005	2,986,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.54	0.52	0.54	+0.01	7,885,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.184	0.177	0.18	+0.003	7,344,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.43	0.42	0.43	+0.01	2,802,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.76	0.76	0.76	-	49,714
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.28	0.265	0.265	−0.005	3,956,000
507	遠東投資91	30/09/91	2204.64	2.273					
577	正大國際93	31/05/93	10000.00	0.90	0.76	0.74	0.76	+0.03	910,714
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75	0.495	0.485	0.49	+0.01	588,500
143	鷹君92	30/09/92	8000.00	1.00			3.95	-	1,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	2.175	2.125	2.175	+0.025	2,252,076
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00	0.53	0.50	0.51	−0.02	164,024
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.81	0.80	0.81	+0.02	460,400
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.495	0.51	-	9,597,332
474	興科91	31/12/91	10000.00	0.20	0.12	0.111	0.116	+0.001	100,616,900
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.94	1.90	1.93	-	233,000
151	置地91	31/12/91	1875.00	2.72	12.30	12.00	12.30	+0.30	78,381
559	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65	0.239	0.238	0.239	+0.001	1,624,691
515	新報90	31/12/90	6000.00	1.00	0.99	0.98	0.99	+0.02	714,000
414	漢鍋92	31/12/92	2201.83	1.09	0.85	0.83	0.85	−0.02	1,588,000
351	合和91	31/12/91	2009.94	1.81	2.325	2.125	2.325	+0.20	8,595,200
435	惠泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.75	0.69	0.72	+0.05	1,310,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10	0.074	0.069	0.072	+0.003	1,140,000
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.183	0.179	0.183	-	4,690,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	18.49	12.20	11.80	12.10	+0.30	501,918
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	1.24	1.20	1.21	−0.05	166,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.51	0.49	0.50	-	9,990,750
563	麗新發展91	31/12/91	5000.00	2.20	0.57	0.56	0.57	-	444,236
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	1.14	1.08	1.09	−0.05	810,000
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.415	0.36	0.405	+0.04	1,693,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新昌92	10/09/92	2000.00	3.60	2.40	2.15	2.375	+0.225	566,665
210	榮豐91	31/08/91	7200.00	1.00	0.51	0.50	0.51	+0.01	534,800
588	嘉幸科研93	31/01/93	2000.00	1.68					
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	5.00	4.90	4.975	-	1,005,000
554	百樂門92	29/12/92	10000.00	0.80	0.176	0.163	0.172	+0.009	3,464,000
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
537	孫福記92	30/09/92	2000.00	1.60	2.25	2.20	2.25	+0.075	476,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.38	0.37	0.38	+0.01	867,415
359	川河90	31/12/90	4214.29	0.56	0.35	0.33	0.35	+0.02	474,000
368	川河92	31/12/92	4233.77	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	4780.00	1.38	3.55	3.55	3.55	-	20,000
570	海田93	15/02/93	2000.00	0.71	0.49	0.475	0.48	+0.005	2,742,461
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.55	0.53	0.54	−0.01	1,190,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	1.36	1.28	1.35	+0.15	7,976,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.204	0.20	0.204	+0.004	804,000
356	新地90	31/12/90	2211.02	7.55	18.50	18.40	18.50	+0.20	6,407
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	19.90	19.70	19.90	+0.10	67,654
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.97	0.95	0.95	−0.02	190,000
560	所羅門電訊92	13/10/92	400.00	4.876					
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.825	2.775	2.80	-	812,000
512	信德67	16/12/67	2397.28	2.92	2.55	2.525	2.55	+0.025	108,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00					
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.03	0.024	0.033	+0.009	1,989,920
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.20	1.04	1.18	+0.18	3,344,000
572	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.05	0.42	0.40	0.41	−0.005	300,000
457	信地90	31/12/90	1198.97	1.32	0.03	0.028	0.03	+0.002	1,141,000
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.90	0.81	0.90	+0.090	219,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.84	0.79	0.79	-	1,800,480
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.144	0.14	0.144	+0.006	1,744,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	6.00	0.90	0.87	0.89	+0.01	2,599,800
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.62	0.59	0.60	-	6,694,022
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20					
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.12	0.103	0.118	+0.015	21,520,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.09	0.077	0.089	+0.01	6,850,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.16	0.67	0.63	0.66	+0.02	655,200
346	九龍倉90	31/12/90	1153.80	6.50	3.525	3.40	3.50	+0.05	1,012,493
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.188	0.18	0.187	+0.007	3,380,000
421	王氏90	31/12/90	1216.60	1.57	0.98	0.95	0.97	-	659,000
426	聯合東榮92	31/12/92	1250.00	2.40	0.30	0.275	0.29	+0.015	8,317,000
469	遠生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.144	0.125	0.126	−0.015	3,832,000
584	新濠93	31/07/93	10000.00	0.17	0.30	0.295	0.295	−0.005	239,168
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.41	0.35	0.40	+0.015	2,960,000
092	海暉國際92	31/03/92	12500.00	0.80	0.60	0.57	0.57	+0.02	14,526,350
525	晶寶國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.51	0.445	0.50	+0.035	16,572,000
527	晶寶國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.38	0.325	0.37	+0.04	11,154,000
531	大生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	0.59	0.57	0.59	-	196,000
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.44	0.41	0.435	+0.015	463,500
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00			0.62	-	3,200
536	廣生行92	20/10/92	3000.00	3.80					
511	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40			0.345	-	5,500
558	城市酒店92	27/12/91	10000.00	1.25	0.245	0.245	0.245	-	205,000

澳第三家銀行減息 透支利率調降半厘

上周減息未起影響澳元表現穩

【法新社悉尼二十三日電】澳洲四大銀行之一聯邦銀行周一宣佈，將其透支參考利率調低半厘至十八厘，周三始生效，並使該行的透支利率與上周五澳紐銀行和澳洲國民銀行宣佈減息後的優惠利率一致。

聯邦銀行負責機構銀行業務的首席總經理克爾說，該行的貸款利率仍然維持在十八厘不變。

澳洲最大銀行西太平洋銀行月前仍在研究其利率結構。

澳紐銀行首席行政人員貝利星期天表示，澳洲的經濟狀況允許今年除了樓宇貸款利率外所有澳洲利息再降二厘。

【路透社悉尼二十三日電】澳元周一微升，匯價在五十五點內波動，市場淡靜。

澳元收市報〇・七八五三／六〇美元，稍高於上周五收市的〇・七八四六／五三美元。

市場外匯商表示，圖表顯示十年期債券及三年期債券已升到頂點，以後可能會拖垮澳元的匯價。即將發布的澳洲收支數字可能會影響澳元的走勢。

澳洲周一調低利率現在還未出現影響，澳洲還會進一步調息，但會在八月二十一日聯邦預算案公布之後。

新西蘭元周一微升，交投活躍，估計周二預算案公布前，不會出現大變動。

新西蘭元收市報〇・五九五〇／六〇美元，高於上周五收市的〇・五九二五／三二美元。

泰經濟有過熱危險 投資旺盛刺激通脹

預期消費物價今年上升百分七

外資源源大量流入抑制利率漲

【路透社曼谷二十三日電】銀行家與經濟學家表示，泰國蓬勃的經濟存在過熱的危險，因為旺盛的工業投資刺激通貨膨脹。

一九九〇年泰國的國內生產總值實質增長率預期將達到二位數字，為連續增長的第三個年頭。泰國中央銀行最近修訂了今年的增長預測數字，從原來預測的百分之八・五修訂為百分之十・四。一九八九年泰國經濟增長百分之十一。

泰國工業財務公司分析員漢桑加說：「通脹是泰國政府必須關注的問題。」去年泰國的消費物價通脹率從一九八八年的百分之三・八上升至百分之五・四。私人銀行家預期今年泰國的通脹將扳升百分之七。

他們說，泰國經濟蓬勃發展的代價是物價穩定受到破壞，因為地價飛漲，發展商苦於建築工人和材料短缺，電力供應和交通運輸嚴重不足。

但是，泰國中央銀行長差瓦立最近接受採訪時說，泰國的通脹自五月份以來已穩定下來，今年的通脹率可望限制在百分之六・五水平，但仍是八年來的最高水平。

他說：「今年的通脹並不使人恐慌，但仍相對處於高水平，中央銀行將致力降低通脹。」

然而，差瓦立說，中央銀行不可能宣佈進一步調高最高貸款利率。中央銀行今年三月將政治敏感的最高貸款利率由十五厘調高至十六厘半。中央銀行要求商業銀行限制非生產行業的貸款。

可是，私人行業卻未因為中央銀行加息而放慢投資步伐。政府的投資委員會說，今年頭五個月享有優惠稅收的動工工廠數字從去年同期的一百零四家增加至一百八十七家。投資額從去年同期的七十九億銖激增至三百二十八億銖（十三億美元）。

經濟學家指出，大量的外資源源不絕流入泰國，抑制泰國利率的升勢，致使流動資金充裕，息口不易上升。日本、台灣和南朝鮮的資金大量湧入泰國，促使央行五月份放寬外匯管制，今年上半年，流入泰國的外國資本從去年同期的六百六十億銖增加至一千四十億銖。

儘管通脹是一個令人關注的問題，但泰國工商界的情緒依然普遍樂觀。

國際經濟

紐約金市買盤重現 早段期金報三六六

紐約白金漲九美元報四九〇

【路透社倫敦二十三日電】周一上午倫敦金市平靜中帶穩，金價窄幅起落，上午開市報三六一・四〇美元，高於上周五收市的三六一・二五美元，上午定盤三六一・八〇美元，下午定盤報三六六・一〇美元。

黃金在美國商品交易所開市後上升，因為瑞士有買盤興趣，其興趣可能是來自中東。如中東八月期金已升至三六二・五〇美元。

美國八月期金升四・七〇美元，報三六六・七〇美元。

時喜雷曼兄弟公司經紀表示，金市重新引起興趣，可能是美元的表現太令人失望。

白銀在倫敦開市報四・八六美元，低於上周五的四・八七美元，中午定盤四・八八二〇美元。白金在倫敦定盤四七五・五〇美元，稍高於上周五收市的四七四・五〇美元。紐約金屬交易所隨着黃金的新形勢上升，十月期白金升九・二美元，報四九〇・五〇美元。

日輸入石油續增 沙特供應量最大

【法新社東京二十三日電】日本通產省周一報道，日本六月份進口原油達一千四百三十五萬公升（九千零二十六萬桶），比年前增長百分之四・一。

沙特阿拉伯是日本的最大石油供應國，裝運量達三百零三萬公升（一千九百零五萬桶），增長率達百分之六十七・三。

其次是阿拉伯聯合酋長國，其對日石油出口量為二百八十八萬公升（一千八百一十四萬桶），增長百分之二十一・九。

日本生產的石油產品增加百分之八・五，達一千二百四十四萬公升（七千八百二十五萬桶），銷售量微升百分之一・二，達一千五百三十七萬公升（九千六百六十八萬桶）。

澳消費者信心漸增

信心指數連續第二個月上升

對短期經濟不看好對遠期樂觀

【路透社悉尼二十三日電】今年七月份西太平洋銀行與墨爾本大學研究所的澳洲消費信心指數，較六月份上升四・九，經季節性調整後報七十九・二，為該指數連續第二個上升的月份。

太平洋銀行說，儘管七月份指數繼續上升，但消費者的悲觀情緒依然超過樂觀情緒。在接受調查的一千二百人中，百分之五十八預期來年的日子困難，大大超過預期日子好轉的百分之十四。消費者仍然關注他們的財政狀況。但是，情緒樂觀人數超過情緒悲觀的人數的百分比，從六月份的百分之三十降至百分之二十四。

消費者對澳洲長期經濟前景稍為樂觀。五月份，百分之五十九的人預期未來五年澳洲經濟日子艱難，而只有百分之十的人預期未來五年內澳洲經濟好景。

西太平洋銀行首席經濟學家格雷厄姆在發表這份調查報告時說：「毋容置疑，消費者在澳洲通脹率與利率下降之前仍然悲觀。」

西德建築價劇升 通脹仍受到控制

【路透社法蘭克福二十三日電】西德聯邦銀行周一報道，雖然西德建築部門價格劇升，但當前通脹似乎完全處於控制之下。

該行七月份報告中表示，德國的價格氣候總的來說是平靜的。

今年第二季度建築部門價格與上季度對比，增長年率達百分之八・五，對比去年同期，則上升百分之六。

世經漫筆

平林

日圓近期走勢已回軟

日圓走勢近期有所回軟，雖於本月中曾報一四七・三二美元高位。但美元上周轉升，日圓升勢難以為繼，儘管遠期前景樂觀，但在缺乏利好因素刺激下，日本資金持續外流這一情況，仍會令日圓短期升勢受阻。

今年五月份，日本遠期資金外流淨數額總達五十六億美元，雖較今年二月份的高紀錄七十九億美元遜色，但高於四月份的淨流出額五十三億美元。

日本機構對外投資興趣依然濃厚，對美國市場投資興趣較前幾年趨淡，但投資興趣轉向西歐市場。日本投資者對西德、加拿大及澳洲資產依然趨之若鶩。

日圓於今年二月至四月所處的低潮，料短期不會重現，回復到四月初的一六〇水平是不大可能的事，但近期可能會處於偏淡局面，即於一五〇水平上下徘徊。

日本息率調加傳言雖時而出現，但實際對日圓的助升作用已漸減弱。除非日本真的把其現行的五厘二五貼現率調加，但這項行動相信最早也要九月左右出現。日本官方現仍強調要檢討上次加息的效果，以及注視物價上升勢頭。

英收入赤字略減 英鎊隨即應聲上

【法新社倫敦二十三日電】根據英國中央統計署周一發表的臨時數字顯示，六月份英國錄得十三億六千萬英鎊的經常項目收支赤字，略少於市場預測的十四億英鎊的赤字。

六月份英國的貿易赤字為十五億六千萬英鎊，也低於市場預期的十六億英鎊貿易赤字。

數字發表後，英鎊應聲上升，從消息前兌一・八一九五美元升至一・八二二美元。

各地市股

日股挫落五二六點 泰市高點回吐增多

▲東京股市周一繼續大幅下跌，交投疏淡。債券價格大幅滑落，市場對調高利率頗為關注，觸發更多沽盤。唯一對市場的支持因素是穩定的日圓。

日經指數平均價跌五二六・七三，跌幅為百分之一・六三，收市報三一八九四・七九，是六月二十九日以來首次跌破三萬二點。

成交量跌至三億股，低於上周五的五億股。股價幾乎全面下跌，日本電報電話公司股跌幅驚人，每股跌二萬日圓，收市報歷史低點一百零四萬日圓，超過四月五日的前低點一百零五萬日圓。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二九六一・一四，跌三二・六七。

▲新加坡股市周一微升，交投淡靜審慎，馬來西亞公共假期影響市場活躍。《海峽時報》工業指數升二・八三，收市報一五六五・三八。

▲澳洲股市周一微跌，交投疏淡，市場雖有部分回吐，但仍是表現良好的一天。全普通股指數跌三・一，收市報一五九八・四。

▲泰國股市周一先大幅上揚而後回順，因近期連創新高，周一回吐增多。SET指數升二・一〇，收市報一一三三・五四，上午開市半小時曾揚升二十三點。

本周工業大國重要經濟數據

星期	國家	經濟數據	預測數字	對上數字
一至五	日本	國際收支數字（六月）	暫未	+21億美元
二	英國	國際收支數字（六月）	−14億英鎊	−13億英鎊
		貿易數字（六月）	−16億英鎊	−15億英鎊
二至三	日本	工業生產（六月）	−0.6%	+2.5%
二至四	法國	失業率（六月）	+9.3%	+9.3%
三	美國	耐用品訂單（六月）	−0.1%	+3.9%
四至一	澳洲	國際收支數字（六月）	暫未	−15億澳元
四	日本	零售額上升年率（六月）	暫未	+10.4%
五	日本	失業率（六月）	暫未	2.1%
一		消費物價（六月）	−0.6%	+0.8%
五	西德	消費物價（六月）	+0.1%	+0.1%
五	西德	消費物價上升年率（六月）	+2.6%	+2.3%
五	美國	國民生產總值實質數字（第二季）	+1.7%	+1.9%

德成貨運有限公司

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈三樓　電話：8588131　傳真：8588266

原櫃直達　毋須轉櫃

定期貨櫃及散貨服務　海口⇆香港⇆世界各地

船名	航次	收貨	截貨	離港
海成1號	V9021	20/7	23/7	24/7
海成2號	V9018	26/7	29/7	30/7
海成1號	V9023	2/8	5/8	6/8

定期貨櫃及散貨服務　湛江⇄香港⇆世界各地

海運1001逢五號，十五號，廿五號由香港開出

收貨站：青衣海港六號塲

中國遠洋運輸公司

總代理：招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈3字樓　電傳：
業務部 電話：8150033 5432269　FAX：8158206　62098 CMCL HX　31212 CMCL HX

香港←→中國各大港口

全貨櫃定期班輪航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	395	5/8	6/8
	PING XIANG CHENG	397	16/8	17/8
新港	XIONG YUE CHENG	396	28/7	29/7
	XING HE	49E	31/7	1/8
	XIONG YUE CHENG	398	9/8	10/8
上海	SHANG CHENG	132	1/8	2/8
	LIN JIANG	440	15/8	16/8
廈門/福州	HAN ZHONG HE	168	5/8	6/8
黃埔	LING QUAN HE	90	2/8	2/8
連雲港	HUA YING	9023	28/7	29/7
大連	XING HE	49E	31/7	1/8
	SHUN JIANG	313	6/8	7/8
廈門	HUA JIA	9055	27/7	28/7
	HUA JIA	9057	5/8	6/8
汕頭	HUA JIA	9059	10/8	11/8

＊承辦貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務
＊承辦國內外經香港中轉業務

安全快捷・航次最多・價格廉宜・歡迎垂詢

文件部電話：5435511（內線361、378、372）

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
A Jardine Pacific business
Rm. 938 Jardine House　香港中環怡和大廈938室　Tel: 846 8698
As Agents for: Allpoints Maritime Inc.
Interpacific Transports S. A.
Tel: 846 8672 (Outbound)　846 8674 (Inbound)

FULL CONTAINER EXPRESS SERVICE

中國內地 PRC Ports ⇐FCL⇒ 香港 HKG ⇐FCL/LCL⇒ KEELUNG 基隆 / KAOHSIUNG 高雄 / BANGKOK 曼谷

＊運費特廉　＊毋需換櫃　＊安全快捷　＊航次頻密

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD TRAN V.9028	21/7	25-26/7	27-28/7
MILD VICTORY V.9022E	27/7	31/7-1/8	2-3/8
MILD UNION V.9034	2/8	6-7/8	8-9/8
MILD OCEAN V.9023E	7/8	11-12/8	13-14/8

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

船名	收貨	截貨	到－離港
MILD OCEAN V.9022W	25/7	29-30/7	31/7-1/8
MILD VICTORY V.9022W	4/8	8-9/8	10-11/8
MILD OCEAN V.9023W	14/8	18-19/8	20-21/8
MILD VICTORY V.9023W	24/8	28-29/8	30-31/8

1. CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
2. TAIWAN ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
+ Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot ---- Outbound　Tel: 497 7099
---- Inbound　Tel: 497 7610
CFS TERMINAL:
United Distribution Services (Far East) Ltd.
----Inbound & Outbound　Tel. 480 6183
Asia Terminal Bldg., 5/F.,

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL　訂船位及查詢請電　846 8683　846 8680　846 8679

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm.918 Jardine House　香港中環怡和大廈9樓918室　電話 Tel:8449198
Macau Agent:Seatrade Shipping Agency.　Tel:559965

天津（新港）　Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE（貨箱／雜貨班輪）
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、蘭州、瀋陽、太原、唐沽、西安及華北一帶（雜貨及拼／整箱貨）

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港
TIAN YAN(天燕)V.106AB	即日	27/7	29-30/7
SKY HOVER(天翔)V.30AB	即日	28/7	30-31/7
TIAN YUE(天躍)V.146AB	27/7	1/8	3-4/8
TIAN YAN(天燕)V.107AB	3/8	8/8	10-11/8

承接大批集裝箱貨　直航秦皇島

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭（CFS）電話：4253325
收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）電話：4675583
CY :HOI HONG CONTAINER SERVICES CO. LTD.　TEL:4011188

天津（新港）　China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN)FULL CONTAINER（貨箱／雜貨班輪）
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等……

"CONTAINER SERVICE"
香港／天津（新港）拼／整箱貨

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
GREAT BEAUTY大美V9012N	25/7	30/7	1-2/8	TRADE RELISH易津V9013N	29/7	3/8	5-6/8
GREAT BEAUTY大美V9013	7/7	12/7	14-15/7	TRADE RELISH易津V9014N	11/8	16/8	18-19/8

CFS/CY:Modern Terminal Ltd. 4253325　收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　電話：4253325

上海　Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation 華亞（上海）國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE（雜貨班輪）
Also Inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
XIANG JIANG湘江V.9023	即日	25/7	25-27/7	XIANG JIANG湘江V9025	4/8	10/8	10-12/8
SAN JIANG三江V9023	31/7	6/8	5-8/8	SAN JIANG三江V9025	17/8	23/8	22-25/8

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

上海　Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE（貨箱班輪）

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
MILD UNION(通聯)V9033	24/7	29/7	30-31/7	MILD TRAN(通運)V9029	29/7	3/8	4-5/8
MILD SPLENDOUR(通展)V9011	27/7	1/8	3-5/8	MILD SPLENDOUR(通展)V9013	3/8	8/8	10-10/8

CY:HOI KONG CONTAINER SERVICE CO.LTD.　收貨站：海港貨櫃服務有限公司　電話：4011188

廣州（黃埔）

HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
香港⇌黃埔（廣州）　貨箱／散貨駁船
Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area　兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名	收貨	截貨	到－離港	船名	收貨	截貨	到－離港
穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9064	26/7	27/7	27-28/7	穗拖集駁1 SUITUOJIBO 1 V9066	1/8	2/8	2-3/8

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583　收貨站：誠安貨運有限公司（TRS）　電話：4675583

渣華郵船公司

渣華（香港）有限公司
香港辦事處　電話：5455633/8529500
葵涌辦事處　電話：4811331
澳門代理　殷理基洋行　電話：511888

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	7月31日
	NEDLLOYD VAN NECK	8月31日
東非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	7月31日
毛里求斯	NEDLLOYD SINGAPORE	8月16日
南非	HAYAKAWA MARU	7月27日
	VAAL	8月7日
加勒比海	NEDLLOYD HONG KONG	7月26日
拉丁美洲	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月10日
	NEDLLOYD EVEREST	8月20日
南美西岸	NEDLLOYD VAN DIEMEN	8月10日
	NEDLLOYD VAN CLOON	9月4日
南美東岸	NEDLLOYD SINGAPORE	8月16日
	NEDLLOYD SANTOS	9月16日
紐西蘭	AROSIA	7月27日
	KORRIGAN	8月3日
	BUNGA PERMAI	8月10日
	NIHON	8月17日

BRUNEI ASIA LINE
文萊少巴砂勝越特快航線
★兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口★
及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

船名	落貨	開行	航線
士必金輪 SPECO KING V.79/90	21/7落貨	22/7開行	直航：納閩、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.51/90	21/7落貨	22/7開行	直航：汶萊、亞庇、山打根、斗湖
士必貴輪 SPECO QUEEN V57/90	2/8落貨	3/8開行	直航：汶萊、古晉、詩巫
士必鉅輪 SPECO GIANT V.53/90	13/8落貨	14/8開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖

收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋　貨箱7366369
澳門代理：興記行 宜安街11－13號 電話：556113　散貨7352131
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23－25號瑞興大廈902室
電話：7391911 接駁至文件部　7224868 船務部

UnionB… 友聯銀…
以下利率僅供參考，如有…

存款期	港元	美元
一個月	8.8125%	7.875…
二個月	8.7500%	7.875…
三個月	8.7500%（減一日）	7.875…
六個月	——	7.937…
最低存款額	港…	

本港…

恒生指數 3,…
香港指數 2,…
所有普通股指數 2,…
金額：2,…
總成交股數：2,…
宗數：

電腦代號	公司	買價
023	東亞銀行	16.00
440	大新金融	7.80
011	恒生銀行	22.60
005	滙豐銀行	6.15
183	嘉華銀行	1.95
349	友聯銀行	2.70
096	永隆銀行	33.75
021	聯合企業	12.00
271	亞洲證券	2.275
206	國泰城市	1.97
459	瑞福	
106	CRUSADER	0.80
053	道亨集團	1.97
214	第一太特	2.75
097	恒基發展	2.40
145	建屋貸款	
166	第一太平銀行	0.04
170	工業投資	11.70
208	怡和策略	18.30
376	萬勝證券	1.06
222	閩信投資	0.95
495	百利大	
226	萬泉財務	0.84
227	大衆國際	0.41
065	基立	
412	順豪投資	
253	麗德投資	0.63
086	新鴻基公司	2.92
265	德利投資	
028	天安中國	1.66
258	湯臣太平洋	0.79
276	宇宙投資	0.64
741	麗德股權	0.04
360	大東電報	
002	中華電力	15.60
026	中華汽車	29.10
032	香港隧道	14.40
003	中華煤氣	12.70
006	香港電燈	9.35
008	香港電訊	6.65
050	香港小輪	5.25
062	九龍汽車	6.90
024	寶威國際	1.26
043	卜蜂國際	1.88
123	嘉宏集團	3.82
355	世紀城市	1.84
025	其士	1.59
116	周生生	2.80
367	莊士機構(除息)	0.52
487	冠恒頓	0.74
353	牛奶國際	10.20
441	寶隆洋行	1.17
034	愛美高	3.75
142	第一太平	1.90
270	粵海投資	1.25
264	公和祥	0.86
013	和記黃埔	13.10
175	志正國際	1.19
015	怡和控股	37.25
174	奇盛集團	1.97
191	麗新國際	2.02
194	廖創興	4.42
478	名力集團	1.09
224	建生國際	4.10
369	富源國際	
281	川河集團	0.67
249	森那美	4.25
019	太古洋行A	22.30
087	太古洋行B	3.75
004	九龍倉集團	9.30
286	HALE CORP	
290	永安集團	11.90
020	隆豐國際	4.70
100	仁孚	4.65
238	森滿合	1.26
188	正大	1.43
532	王氏港建	1.07
373	聯合海外	1.0…
056	聯合地產	1.8…
101	淘大置業	3.5…
268	菁浦	2.3…
108	逢恕國際	1.1…
131	卓能	3.8…
112	至祥置業	6.6…
001	長江實業	14.3…
130	中華娛樂	
127	華人置業	2.2…
216	建業置業	1.1…
125	四海地產	3.4…
121	紀德置業	
156	萬日發展	1.0…
128	安寧企業	2.1…
035	遠東發展	1.7…
135	第一華南	2.1…
140	金山地產	2.6…
041	鷹君(除淨)	3.1…
010	恒隆	6.3…
052	夏利文	3.1…
012	恒基地產	8.9…
738	永進利股權	
007	寶地	9.3…
149	港澳發展	0.4…
049	信託A	5.2…
153	信託B	
480	香港興業	3.2…
159	河聯投資	
160	漢國置業	1.7…
161	鴻福	
054	合和實業	3.6…
055	新昌集團	5.6…
164	惠泰置業	1.3…
014	希慎興業	1.4…
165	明輝發展	1.…
173	嘉華石業	1.…
245	嘉湖地產	3.0…
182	駿利企業	
184	激成投資	2.…
185	建造新記	
134	BEAZER ASIA	8.…
190	熊谷組	4.2…
189	廣生行	1.3…
063	僑敦發丁堡	1.…
488	麗新發展	1.…
742	華大股權	

日本	7月31	太平	
PENDI NC美國	7月31	大阪	
T 日本	7月31	福來	
台灣	7月31	利達	
馬尼拉	7月31	海豐	
基隆	7月31	港恒	
馬尼拉	7月31	港恒	
印尼	7月31	太平	
歐洲	7月31	東亞	
釜山	7月31	景華	
日本	7月31	華林	
美國	7月31	大阪	
大連	7月31	宏光	
歐洲	7月31	寶隆	
日本	7月31	日郵	
巴基斯坦	7月31	海王	
高雄	7月31	永裕	
G 馬尼拉	8月1	怡和	
南非	8月1	滄華	
台灣	8月1	怡和	
高雄	8月1	日郵	
美國	8月1	川崎	
曼谷	8月1	欣洋	
D 高雄	8月1	韓進	
台灣	8月1	新興	
新加坡	8月1	利達	
台灣	8月1	華海	
新畿內亞	8月1	太古	
D 胡志明市	8月1	華林	
天津	8月1	輝騰	
Y 基隆	8月1	東宇	
上海	8月1	招商局	
高雄	8月1	永裕	
釜山	8月1	港興	
AN 煙台	8月1	華夏	
沙巴	8月1	國光	
ER 台灣	8月1	寶威	
上海	8月1	遠運	
台灣	8月2	欣洋	
日本	8月2	海陸	
美國	8月2	總統	
歐洲	8月2	馬士基	
美國	8月2	港郵	
SS 歐洲	8月2	朝陽	
高雄	8月2	川崎	
ON 上海	8月2	宏光	
曼谷	8月2	昌宏	

洲線

關島	7月26	國光
美國西岸	7月26	利達
西南太平洋紐約	7月26	川崎
NGER西北太平洋	7月26	欣洋
西南太平洋紐約	7月26	港郵
西北太平洋	7月27	日郵
RY 西南太平洋紐約	7月27	大阪
西北太平洋紐約	7月27	總統
西北太平洋紐約	7月27	海陸
美國東加拿大	7月27	招商局
ERSK西南太平洋紐約	7月28	馬士基
PIDGE西南太平洋紐約	7月28	川崎
西北太平洋紐約	7月29	海陸
西北太平洋	7月29	日航
西北太平洋紐約	7月29	海陸
檀香山	7月29	日郵
西南太平洋	7月29	偉特
西北太平洋紐約	7月29	馬士基
西北太平洋	7月30	日郵
西北太平洋	7月30	韓進
西北太平洋	7月30	利達
西北太平洋紐約	7月30	總統
美國東加拿大	7月31	港恒
洛杉磯三藩市	7月31	海皇
西北太平洋紐約	7月31	海陸
洛杉磯紐約	7月31	新興
洛杉磯紐約	8月1	華海
紐約	8月1	利達
美國西岸	8月2	利達
西北太平洋	8月2	川崎
TOR西北太平洋	8月2	太古
美國	8月2	馬士基
西北太平洋紐約	8月3	海陸
美國東加拿大	8月3	招商局
西北太平洋紐約	8月3	大阪
西南太平洋紐約	8月3	港郵
西北太平洋	8月3	日郵
西北太平洋紐約	8月3	總統
洛杉磯紐約	8月4	百保利
西南太平洋紐約	8月4	川崎
西南太平洋紐約	8月4	馬士基
西北太平洋	8月4	馬士基
西北太平洋	8月5	日郵
洛杉磯紐約	8月5	華海
西南太平洋紐約	8月5	港郵
美國	8月5	怡和
西南太平洋紐約	8月5	海陸
西北太平洋紐約	8月6	總統
西北太平洋	8月6	利達

洲線

中美	7月26	川崎
加勒比海	7月26	滄華
智利	7月29	捷成
南美	8月2	大阪
巴拿馬	8月4	百保利
加勒比海	8月7	利達
南美	8月9	天祥
秘魯	8月9	捷成
南美	8月10	招商局
智利	8月10	大阪
南美	8月10	太古

西蘭線

新畿內亞	7月27	華林
澳洲	7月28	遠運
弗里曼特爾	7月28	寶隆
澳洲	7月28	邀初
澳洲	7月29	華海
新西蘭	7月30	太古
澳洲	7月31	華林
新畿內亞	7月31	太古
弗里曼特爾	8月2	川崎
澳洲	8月2	遠運
澳洲	8月6	太古

海陸運輸(集團)有限公司
對外貿易運輸總公司
省珠海公司
限公司
州、香州)直航船隊(天天收貨)
期定期全貨櫃及散裝貨班輪服務。

航次	離港日期
9043	24/7/90
9039	26/7/90
9027	28/7/90

、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨櫃
運有限公司
外聯運服務
、世界各地(歐洲、澳洲、南亞、中東及非洲等地)
、船免香港中轉簽証
中國各地 拖運貨箱 服務
話：5466099
44-151號成基商業中心6字樓
電傳：80727 ZHUSN HX
文傳眞：5594383

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
澳洲出口商	AUST.EXPORTER(上午六時)	澳洲	現代橋	怡和
羅浮山	LUO FU SHAN(下午七時)	秦皇島	踏石角	招商局
海利	HAI LIH(上午四時)	台中	深水埗	永隆
雅士羅賓	ACX ROBIN(下午二時)	日本	現代橋	日郵
海皇翠玉	NEP.EMERALD(半夜)	基隆	國際橋	港恒
亞洲勇士	ASIAN VENTURE(下午四時)	美國	國際橋	大阪
光大二號	KWANG TA 2(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
妙爾豪森	MUEHLHAUSEN(上午六時半)	歐洲	A11	東亞
	SHIN SHU(上午一時)	日本	B23	日航
摩士雲八號	MOSTWEEN 8(上午四時)	南美	A15	天祥
海華	HAI HUA(上午八時)	曼谷	A27	昌宏
易津	TRADE RELISH(下午十時)	天津	B	輝騰
協調桿	HARMONY STOVE(上午六時)	基隆	A9	日航
蘇鶴	SU HE(上午七時)	南京	B16	華夏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午十時)	馬尼拉	現代橋	新興
通聯	MILD UNION(中午)	上海	B14	輝騰
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午七時)	台灣	現代橋	新興
海通	MARINE STAR(下午六時半)	台灣	B	永隆
華安	HUA AN(上午九時)	上海	B11	招商局
長成	EVER GROWTH(上午十時半)	高雄	西區	利達
威來	VELA(下午八時)	曼谷	西區	港興
祥春	NORDSUND(下午十時)	新加坡	B	欣洋
天湖山	TIAN HU SHAN(中午)	張家港	吉列島	鐘山

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長益	EVEROBTAIN(上午)	地中海	A29	利達
棠滋加	RIJEKA(晨早)	地中海	A38	ASPAC
士必金	SPECO KING(下午)	沙巴	吉列島	國光
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉	現代橋	新興
雅士羅賓	ACX ROBIN(下午十一時)	曼谷	現代橋	日郵
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海運	SEA FORTUNE(下午)	日本	B38	太平
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午)	日本	國際橋	滙信
彩虹	RAINBOW(半夜)	釜山	西區	港興
大使橋	AMBASSADOR BRIDGE(上午)	美國東加拿大	國際橋	川崎
解放者	SL.LIBERATOR(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
福他馬尼拉	FROTA MANILA(上午)	南美	A35	豐利行
新的港	ZIM.TRIESTE(晨早)	澳洲	現代橋	新興
高力勤	KORRIGAN(上午)	釜山	國際橋	寶隆
士必鉅	SPECO GIANT(下午)	汶萊	吉列島	國光
德利馬士基	TREIN MAERSK(上午)	新加坡	現代橋	馬士基
天聲	TSK CHORUS(上午七時半)	西北太平洋	現代橋	日郵
榮譽	NATIONAL HONOR(上午)	洛杉磯三藩市	A39	海豐
新綠洲	NEW OASIS(上午)	阿拉伯灣	現代橋	大阪
靈江	LING JIANG(上午)	廈門	B25	招商局
	HERCEG NOVI(上午十一時)	塞得	A13	川崎
高晴	SEKI KOCHI(下午)	新加坡	A28	富基
東江	DONG AN(中午)	上海	B22	招商局
利樂	RAYA HAPPINESS(下午)	基隆	A15	昌盛
	LURIO LUZON(半夜)	馬尼拉	國際橋	港恒

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
運利	MILD VICTORY(上午九時)	上海	B	輝騰
紅旗一〇一八	HONG QI 1018	天津	西區	華順
派摩利	PRIMORJE(上午)	台灣	A	ASPAC
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(下午)	美國	現代橋	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	釜山	現代橋	捷成
馬至	IBN MAJID(下午)	台灣	現代橋	怡和
朝陽公園	CHOYANG PARK(上午一時)	高雄	海陸橋	朝陽
倫敦橋	TOWER BRIDGE(上午七時)	美國	現代橋	川崎
朝富	CHOFU	基隆	A	亞聯
泰來	TAI LAI	高雄	油蔴地	遠達
明洋	MING OCEAN	台灣	國際橋	華海
國家	KUO CHIA(上午)	台灣	B	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	B	寶威
國慶	AMALIA(下午五時半)	曼谷	B	欣洋
東海	MULPHA KLOANG(上午五時)	馬尼拉	吉列島	怡和
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(上午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
湘江	XIANG JIANG	上海	油蔴地	輝騰
加威橋	GALWAY BRIDGE(中午)	基隆	現代橋	川崎
秀城	KOTA MELATI	新加坡	B	太平
海運	MARINE FORTUNE	台灣	深水埗	永隆
中華出口商	OOCL EXPORTER(上午)	美國	國際橋	港郵
立茂	UNI SUMMIT(上午四時)	台灣	A	利達
浙雁	ZHE YAN(上午六時)	寧波	國際橋	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
澳洲出口商	AUSTRALIA EXPORTER(上午一時)	澳洲	現代橋	怡和
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午)	地中海	現代橋	新興
朝陽公園	CHOYANG PARK(下午)	歐洲	海陸橋	朝陽
朝富	CHO FU	南非	A	亞聯
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午)	新加坡	國際橋	港恒
通洋	MILD OCEAN	台灣	B7	輝騰
光大二號	KWANG KA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
威來	VELA(下午)	釜山	西區	港興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	國際橋	大阪
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	國際橋	華海
長成	EVER GROWTH(下午)	美國西岸	國際橋	利達
協調桿	HARMONY STOVE(下午)	加勒比海	A9	日航
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	基隆	B	寶威
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK(下午)	日本	現代橋	馬士基
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	高雄	國際橋	寶隆
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
祥春	NORDSUND(下午)	台灣	B	海豐
立茂	UNI.SUMMIT(下午)	阿拉伯灣	A	利達
惠華	HAI HUA(下午)	曼谷	A27	昌盛
摩士雲八號	MOSTWEEN 8(下午)	釜山	A15	天祥
	SHIN SHU(下午)	新加坡	B23	日航

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
興勝	HINGSON	A41	珠江

輪船公司電話表

公司名稱		電話
海洋	INTEROCEAN	5412634
怡和	JARDINE	8439239
捷成	JEBSEN	5396098
聯航	JOINT MARITIME	5485144
川崎	KAWASAKI	8615511
景華	KEN WA	8528050
港興	KONG HING	5443148
捷迅	KRISTIAN JEBSENS	5434777
利洲	LI CHU	5411851
利達	LIDA	8258211
金輪	LP SHIPPING	5218482
馬士基	MAERSK	8372222
麥初	MAK SHUI CHO	5288111
萬祥源	MAN CHEUNG YUEN	5457031
萬順	MAN SHUN	5436600
美通	MITRANS FREIGHT	8343772
大阪三井	MITUI(O.S.K.)	5293110
	MARITHAI INTERNATIONAL	5211202
民生	MIN SHENG	5475703
明華	MING HUA	5440177
滿強	MOON KEUNG	5596141
滙信	NATIONAL MARITIME	8336650
渣華	NEDLLOYD	5455633
日本郵船	NIPPON YUSEN KAISHA(N.Y.K.)	5295541
日本航運	NIPPON LINER	8657238

本港金融外幣行情表(7月23日)

九九金行情 上午	下午	本地倫敦金行情 上午	下午
開市 3349	3347	開市 361.4/361.9	361.2/361.7
最高 3349	3350	最高 361.5/362.0	36126/362.1
最低 3346	3346	最低 361.1/361.6	361.2/361.7
收市 3347	3349	收市 361.3/361.8	361.5/362.0
急價 −7.50	升降 +1.00	升降 +0.30	
場內交收數 5,300兩	同業拆息行情 隔夜9.625 一月 9.0		本地倫敦金1.87

	買入	賣出		買入	賣出
飛龍金幣	2910	2930	鷹揚金幣	2895	2903
純金楓葉	2894	2902	澳洲金幣	2895	2903
楓葉白金幣	3835	3855	楓葉銀幣	52	60
白金龍	3835	3855	金寶	3827	3847
熊貓	2898	2906	白金熊貓	3840	3860
貿易場銀價	377		長城銀價	474—480	
飾金(每兩)	3650		飾白金(每兩)	4950	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	776.00	776.90	7.9375	澳洲元	609.40	610.60	14.3125
英鎊	14.08	14.12	14.625	新西蘭元	460.00	461.20	13.0
日圓	521.20	522.40	7.125	瑞士法郎	553.50	555.00	8.50
西德馬克	473.50	474.70	7.75	加拿大元	670.80	672.00	13.125
ECU	982.00	983.50	9.50	法國法郎	140.60	141.80	9.375

美電 每百 買入776.35 賣出776.45

外幣對港幣買賣價 港匯指數 109.6(−)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	774.80	776.30	新西蘭元	每百	457.00	467.00
英鎊	每鎊	14.07	14.17	日圓	每萬	520.20	521.70
西德馬克	每百	473.60	474.60	新加坡元	每百	426.40	427.90
瑞士法郎	每百	554.20	555.20	菲披索	每百	33.00	36.00
法國法郎	每百	140.80	141.80	泰國銖	每百	29.60	30.80
意里拉	每千	6.38	6.48	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	669.00	673.00	新台幣	每百	27.60	28.40
澳洲元	每百	607.00	610.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3178.87	3194.81	挪威克朗	一百	74.80	75.17
比利時法郎	一萬	1384.87	1391.81	荷蘭盾	一百	253.59	254.86
加拿大元	一百	404.93	406.96	香港元	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	286.90	288.34	新加坡元	一百	259.67	259.96
法國法郎	一百	85.49	85.91	奧地利先令	一百	40.82	41.03
英鎊	一百	852.09	856.36	意大利里拉	一萬	39.15	39.35
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	332.06	333.73
丹麥克朗	一百	74.99	75.37	瑞典克朗	一百	79.18	79.57
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	371.76	373.62

香港代理
華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL: 8283668
FAX:8345584
19/F,CHINA RESOURCES BLDG., 26,HARBOUR ROAD,WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期		電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	••B PRUS	21-26/7	27-28/7	(出)	8283563
	••POKOJ V.18	23-28/7	29-30/7		8283567
	••HERFAH V.TS063W	7-12/8	13-14/8		8283562
	••CHOPIN V.8	8-13/8	14-15/8		
	••LUXUN V.9	23-28/8	29-30/8	(入)	8283586
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM,ANTWERP,HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN,AMSTERDAM,LE HAVRE,LONDON,LIVERPOOL,SCANDINVIA,U.K.				
香港⇌大連	•嘉發"JIA FA" V.DJ035	14-16/8	17-18/8	(入)	8283509
	•嘉發"JIA FA"V.DJ033	2-4/8	4-5/8	(出)	8283515
	•運豐"YUN FENG"V.145	24-26/8	26-28/8		8283510
	大連、連雲港兼收併箱服務				8283516
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。				
香港⇌天津／新港	•天燕輪"TIAN YAN"V.106B	20-28/7	29-30/7	(出)	8283564
	•天翔輪"SKY HOVER" V.30B	22-29/7	30-31/7		8283595
	•天躍輪"TIAN YUE" V.146B	26/7-1/8	2-3/8		
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			(入)	8283500
	慶榮"QING RONG"				
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"QE050	18-26/7	26-28/7	(入)	8347227
	•魯裕"LU YU"QYV.115	26-29/7	29-31/7	(出)	8283564
	散貨船每月三航次，天天收貨。				
香港⇌蕪湖	•安溪M.V."ANXI"	23/7	23-24/7	(入)	8283501
	新增貨箱、散貨定期班輪每二十天一航次			(出)	8283579
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT013	——	Repairing	(入)	8283585
	•琴台"QIN TAI"V.QT014	9-11/8	10-13/8	(出)	8283578
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H9028	23-25/7	24-25/7	(入)	8283501
	•蘇鶴"SU HE"V.H9030	8-10/8	10-11/8	(出)	8283579
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物				8283576
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9028	6-8/8	8-9/8		8283578
	•蘇麒"SU QI"V.Q/9030	20-22/8	22-24/8		
	兼收 上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨				
	芝山一"ZHI SHAN 1"V.SC004	26-27/7	24-28/7		
	芝山三"ZHI SHAN 3"V.SB008	10-13/8	10-13/8		
	知音"ZHI YIN"	24-25/7	23-26/7		
	兼收，溫州、寧波、張家港、南通散貨(每星期兩航次)				
香港⇌寧波	•明州四"MING ZHOU 4"	30-31/7	30/7-1/8	(入)	8283585
	•明州十"MING ZHOU 10"	23-24/7	22-25/7	(出)	8283578
	散貨船每月四航次				8283579
香港⇌廈門	•嘉運"JIA YUN"V.X9011/9012	——	Repairing	(入)(出)	8283503 8283581
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA058	21-24/7	24-25/7	(入)	8283502
	•同安"TONG AN"V.KA060	2-5/8	3-6/8	(出)	8283589
	•同安"TONG AN"V.KA062	12-14/8	13-15/8		8283588
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA" 1, "LONG HUA"2 汕頭號"SHAN TOU"			(入)	8283503
	龍山"LONG SHAN" 《每星期兩航次，天天收貨。》			(出)	8283594
香港⇌廣東	中土出"CHUNG TAO CHUT" 3,4,11,13,15,23,25,27,28.			(入)	8283503
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)	8283581
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907,908,909" 海翔"505 "HAI XIANG"505			(入)	8283503
	兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)	8283581

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪
本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283538，8283539，8283591

華夏企業有限公司福建業務部
香港港灣道26號華潤大廈42樓(FAX：8270079 TELEX:69705 MFD HX)
聯繫電話 8386277 8310069

	香港⇄福州、泉州、廈門 船名／航次 收／截貨 抵／離香港
閩安航運企業有限公司	香港⇄福州 •"YONG AN" 逢每月15、30日抵香 "CHONG AN" 逢每月10、25日抵香 •"MIN MAO V.FA9012" 15-16/8 15-17/8 "MINWAILENGNO.1" 10-11/8 10-12/8 • 集裝箱收貨站：華聯(4977308)
羅源航運	香港⇄福州、羅源 "LUO HANG 105" 15-16/8 15-17/8
廈門輪船公司	香港⇄廈門 "MIN HAI 227" 逢星期四抵香 星期五收貨 "MIN HAI 228" 每星期一抵香 星期二收貨
泉州船務公司	香港⇄泉州、汕頭 "XING QUAN" 逢每月4、19日抵香
松竹梅船務公司	香港⇄福州 'SONG ZHU MEI NO.1' 逢每月1、11、21日抵香

散貨班輪收貨站：潤發碼頭 TEL:7288321
灣仔萬通卸貨區 TEL:5498137 8930360

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江 (定期客貨班輪) 泊A 22泡
M.V."JIN JIANG" V.26 7月22日抵港
V.9027 7月23至25日收貨 7月27日開行
通江
M.V."TONG JIANG"
總代理：
滿强航運有限公司
MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO.,LTD.
船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心1101—1105室
電話：5596141 圖文傳眞：5591923
電傳：67859 HKMKT HX
請各收貨·付貨人速往本公司辦理有關手續

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡、巴生
RIAU 麗鷗
7月26日到港 7月28日開行
BATANGAS 巴天加
7月29日到港 7月31日開行
總代理：高島船務有限公司
香港中環德輔道中...中區商業大廈503室
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
香港德輔道西40-50號海港中心大廈21樓
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

太平船務(香港)有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
★華航	41SB	29/7	30/7	5/8	——	——
★萬花開	59SB	30/7	31/7-1/8	5/8	7/8	10/8
★海龍	44SB	4/8	5/8	11/8	——	——
海光	35SB	15/8	16-17/8	21/8	24/8	26/8

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名 航次 截貨 離港	高雄	基隆	釜山	富山	室蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
海光 34NB 1/8 2/8	——	——	——	——	——	——	——	8/8	10/8	11/8	13/8
KOTA RIA 07NB 1/8 2/8	5/8	4/8	——	——	——	——	——	——	——	——	——
SEA FORTUNE 04NB 4/8 6/8	——	——	——	——	——	13/8	——	——	——	——	——
KOTA BINTANG 47NB 5/8 6/8	9/8	11/8	14/8	16/8	18/8	19/8	21/8	——	——	——	——

入口船期表

船名／港口	航次	耶加達	泗水	新加坡	抵港	提貨日期
KOTA MELATI	13NB	17/7	——	19/7	24/7	26/7
KOTA RIA	07NB	26/7	——	28/7	2/8	4/8

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
★高華	63SB	12/7	15/7	——	18/7	20/7
SEA FORTUNE	02SB	16/7	——	——	22/7	24/7
SEA PEARL	14SB	20/7	——	——	26/7	28/7

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	45NB	15/8	16-17/8	25/8

特快直航台灣、南韓及青島

船名	航次	截貨	離港	高雄	釜山	青島
★華航	42NB	12/8	12-13/8	14/8	18/8	21/8

承接貨櫃
香港至 HOCHIMINH, CHITTAGONG, MONGLA, COLOMBO, HODEIDAH, JEDDAH & AQABA
★CY/TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司(青衣) 4338622
★CFS：嘉宏貨倉(4號碼頭亞洲貨櫃大厦四字樓) 4217693
CY/CFS：大榮東業貨倉有限公司 4541423

M.V."BOONKRONG I"
美上美 直透：曼谷
八月一日落貨 八月二日開行
M.V."MAH II"
美西美 直透：曼谷
八月六日落貨 八月八日開行
貴客付貨請到本行接洽爲荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：5485749 5404590
干諾道西八十八號

NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：八六四五一〇〇〇(二十線)

澳洲全貨櫃航線
直往：悉尼、墨爾本、布里斯班
M.S."ASIAN PEARL" 亞洲明珠 八月五日落貨 八月六日開行

直航鹿特丹、全貨櫃服務
M.S."BENALDER" 邊柯達 八月五日落貨 八月六日開行
M.S."TOKYO BAY" 東京灣 八月十二日落貨 八月十三日開行

波斯灣全貨櫃航線
M.S."YS PROSPERITY" 山盛輪 七月廿五日落貨 七月廿六日開行
M.S."SEVEN SEAS BRIDGE" 七海橋 八月六日落貨 八月七日開行

紅海地中海航線
M.S."OCEANUS TOKYO" 海洋東京 八月二日落貨 八月三日開行
M.S."LLOYDIANA" 來利戴安娜 八月九日落貨 八月十日開行
直往：阿歷山大、塞得港、伊斯坦堡全貨箱服務
M.S."CONCORD FURANO" 協和富良野 七月三十日落貨 八月一日開行
M.S."BOLINA" 直往：底布吉、適打、塞得港 玻里那 八月八日落貨 八月九日開行
M.S."LIKA I" 直往：四日市、阿丁、蘇丹港 麗嘉一號 八月十三日落貨 八月十四日開行
M.S."CANADIAN EXPRESS" 直往：利馬索、依斯坦堡 加拿大快輪 直往：底布吉、阿歷山大 八月二十八日落貨 八月二十日開行

新香山全貨櫃服務
M.S."ASIAN PROGRESS" 前進 七月廿八日落貨 七月廿九日開行
M.S."ROYAL ACCORD" 皇家協定 八月九日落貨 八月十日開行
M.S."HAYAKAWA MARU" 早川丸 七月廿六日落貨 七月廿七日開行
M.S."VAAL" 南非瓦爾 八月六日落貨 八月七日開行
直往：南非德班、約翰尼斯堡、角城
M.S."CALIFORNIA ZEUS" 加州恒美 七月廿六日落貨 七月廿七日開行
直往：日本各埠
M.S."VALERIA" 華拉里亞 八月十五日落貨 八月十六日開行
直往：東非、達累斯薩拉姆、蒙巴薩
M.S."LADY ULLA" 烏拉佳人 八月十日落貨 八月十一日開行
直往：中美洲西岸
M.S."FAMILY ACE" 華利雅士 七月卅一日落貨 八月一日開行
M.S."ACX CANARY" 雅士金絲雀 八月七日落貨開行
直往：曼谷
M.S."ACX RUBY" 雅士紅寶 七月廿九日落貨 七月三十日開行
M.S."RATU KONSORTIUM" 立都 八月五日落貨 八月六日開行
直往：馬尼拉、宿務
M.S."LAMON BAY" 南望灣 八月二日落貨開行
直往：弗里曼特爾
T.S.K.LINE 直往：新加坡、巴生、檳城、泗水、三寶壠
M.S."ACX LOTUS" 雅士蓮 七月廿七日落貨 七月廿八日開行
M.S."ACX CHORUS" 雅士合唱團 八月三日落貨 八月四日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心十八〇二室
電話：五九三八六六(三線)

出口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
長昇	EVER ORIENT	新加坡	7月26	利達
通運	MILD TRAN	上海	7月26	輝騰
柯華巴	AL.WAJBA	阿拉伯灣	7月26	怡和
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	7月26	川崎
祿裕	LU YU	青島	7月26	華夏
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	7月26	大阪
金和	PLEIADES	釜山	7月26	國光
渣華香港	NL. HONG KONG	新加坡	7月26	渣華
國隆	KUO LUNG	台灣	7月26	欣洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月26	永裕
南泰公主	NANTAI PRINCESS	基隆	7月26	欣洋
海珍珠	SEA PEARL	日本	7月26	太平
太平	TAEPING	基隆	7月26	泛球
海傳	SEA LEGEND	日本	7月26	海陸
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	7月26	日郵
新華十號	XINHUA 10	馬尼拉	7月26	三寶
麗島	RIAU	日本	7月26	益高
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	7月26	大阪
雅達	ACRITAS	日本	7月26	大阪
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	7月26	捷成
	CANDIA	歐洲	7月26	太古
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	7月26	總統
長宏	EVER GRAND	美國	7月26	利達
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	7月26	馬士基
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	7月26	亞聯
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	7月26	寶成
安國	AN QUO	天津	7月26	招商局
衢江	QU JIANG	寧波	7月26	招商局
青華	QING HUA	青島	7月26	康威
閩海一〇二	MIN HAI 1 0 2	南京	7月26	鐘山
海隆	HAI LONG	基隆	7月27	永隆
海有	HAI YOU	台中	7月27	永隆
海昇	MARINE SHINE	台灣	7月27	永隆
和平南進	HP. NAMJIN	釜山	7月27	港興
山盛倫	Y.S. PROSPERITY	基隆	7月27	日航
敖江	AOJIANG	上海	7月27	太平
亞露西	AROSIA	日本	7月27	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	7月27	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	日本	7月27	日郵
海民	OCEAN CROWN	曼谷	7月27	東宇
	DR.ATILIO MALVAGIN	美國	7月27	太古
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	南美	7月27	川崎
希爾威他	SD. HELVETIA	日本	7月27	寶隆
	NIKOLAY KISELEV	歐洲	7月27	華林
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	基隆	7月27	東宇
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	基隆	7月27	東亞
利事星	REX STAR	新加坡	7月27	港興
奕上奕	BOONKRONG II	曼谷	7月27	振盛行
山瑪	AL.SALMA	釜山	7月27	歷信
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	7月27	馬士基
運豐	YUN FENG	大連連雲港	7月27	華夏
天燕	TIAN YAN	天津	7月27	輝騰
東方榮譽	OOCL HONOUR	高雄	7月27	港郵
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月27	華林
海興	HAI XING	上海	7月27	招商局
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	7月27	大阪
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	7月27	永隆
泰堡	TAIBAO	曼谷	7月27	吳淞
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	7月27	日郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	新加坡	7月27	欣洋
龍海河	LONG HAI HE	上海	7月27	遠運
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	7月27	大阪
自由	SL FREEDOM	美國	7月27	海陸
海王	HAI WANG	高雄	7月27	永裕
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	日本	7月28	華林
明州四號	MING ZHOU 4	寧波	7月28	華夏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	7月28	寶成
延安五號	YANANWUHAO	青島	7月28	華夏
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	7月28	港興
興華	HSING HWA	高雄	7月28	永裕
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月28	寶隆
利佳	LIRCAY	日本	7月28	捷成
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	7月28	華夏
天皇星	SIRIUS	日本	7月28	日航
前進	ASIAN PROGRESS	美國	7月28	日郵
惠華	HUI HUA	曼谷	7月28	珠江
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	7月28	港興
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	庇能	7月28	遠初
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	7月28	川崎
日本太陽神	JAPAN APOLLO	美國	7月28	日航
明通	MING FORTUNE	澳洲	7月28	華海
烏碧	W. ULBRICHT	日本	7月28	東亞
瑪蓮娜	SL.,MARINER	新加坡	7月28	海陸
民臣總統	PRES. JACKSON	美國	7月28	總統
長帥	EVER GENERAL	台灣	7月28	利達
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	新加坡	7月28	馬士基
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	7月28	偉特
日本海	JAPAN SEA	歐洲	7月28	歷信
利航	FAIR BRIDGE	廈門	7月29	景華
多利嘉	TOLUCA	美國	7月29	偉特
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	7月29	港興
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月29	太古
錦江	KEUMGANG GLORY	基隆	7月29	東宇
馬士基翎桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	7月29	馬士基
馬蘭	MALAN	海口	7月29	招商局
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月29	永裕
東河	HANJIN TONGHAE	美國	7月29	韓進
諾巴克	NORASIA MUBARAK	台灣	7月29	歷信
太平	SL. PACIFIC	日本	7月29	海陸
普魯頓	VILLE DE PLUTON	秦皇島	7月29	招商局
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	上海	7月29	遠初
錦春	CHIN CHUN	台灣	7月29	海豐
凱春	KAISHUN	台灣	7月29	海豐
雅士紅寶	ACX RUBY	日本	7月29	日郵
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	7月29	華夏
雅提時	ACX DAISY	日本	7月29	日郵
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月29	山久
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋	7月29	馬士基
星城	BINCHENG	澳洲	7月29	遠運
巴天加	BATANGAS	日本	7月29	益高
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	7月30	港郵
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	新加坡	7月30	華林
天翔	SKY HOVER	天津	7月30	輝騰
耐能	SL. ENDURANCE	美國	7月30	海陸
長環	EVER LINKING	日本	7月30	利達
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	7月30	港恒
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	基隆	7月30	馬士基
金力克	KAMNIK	日本	7月30	亞運
協和富良野	CONCORD FURANO	基隆	7月30	日郵
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	7月30	川崎
海福	OCEAN BLESSING	日本	7月30	大阪
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	7月30	太古
新東京	ZIM TOKYO	美國	7月30	新興
豐寧	FENG NING	秦皇島	7月30	招商局
華洋	SINO OCEAN	青島	7月30	太平
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	7月30	東宇
安春	ANCHUN	台灣	7月30	海豐
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月30	天祥
和平東南	H.P.DONGNAM	釜山	7月30	港興
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	7月30	港興
金虎泉	JIN HU QUAN	青島	7月30	華夏
金灣	GOLDEN BAY	釜山	7月30	港興
陶南八號	DONAM No.8	新加坡	7月30	港興
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	7月30	寶成
陶八九號	DONAM No.8	新加坡	7月30	港興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月30	永裕
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	台灣	7月31	港郵
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	台灣	7月31	渣華
萬花開	MAJAPAHIT	日本	7月31	太平
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	7月31	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	7月31	福來
長昇	EVER ORIENT	台灣	7月31	利達
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	7月31	海豐
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	7月31	港恒
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月31	港恒
海光	HAI GUANG	印尼	7月31	太平
雲達	T. WENDA	歐洲	7月31	東亞
聯成	UNITEDWAY	釜山	7月31	景華
蘇高夫	KHUD. ZHUKOV	日本	7月31	華林
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	7月31	大阪
北風	BEI FENG	大連	7月31	宏光
巴黎	CGM PARIS	歐洲	7月31	寶隆
華利雅士	FAMILY ACE	日本	7月31	日郵
麥朗	MAKRAN	巴基斯坦	7月31	海王
東江	TONG CHIANG	高雄	7月31	永裕
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月1	怡和
渣華歌倫布	NL. COLOMBO	南非	8月1	渣華
基亞華列	KIA WALEED	台灣	8月1	怡和
北野	KITANO	高雄	8月1	日郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	8月1	川崎
國強	KUO CHANG	曼谷	8月1	欣洋
漢倫	HANJIN OAKLAND	高雄	8月1	韓進
新大阪	ZIM OSAKA	台灣	8月1	新興
長行	EVER GOING	新加坡	8月1	利達
明展	MING PROGRESS	台灣	8月1	華海
南祥	NANCHANG	新畿內亞	8月1	太古
尼圖	AGOSTINHO NETO	胡志明市	8月1	華林
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月1	輝騰
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	8月1	東宇
上海	SHANGHAI	上海	8月1	招商局
金華	KING HWA	高雄	8月1	永裕
聖路易士	ST.LOUIS	釜山	8月1	港興
皇華泉	HUANG HUA QUAN	煙台	8月1	華夏
士必貴	SPECO QUEEN	沙巴	8月1	國光
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	8月1	寶成
白河口	BAI HE KOU	上海	8月1	遠運
國泰	DANAOS	台灣	8月2	欣洋
海蓮	SEA LOTUS	日本	8月2	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	8月2	總統
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	8月2	馬士基
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	8月2	港郵
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	8月2	朝陽
南望灣	LAMON BAY	高雄	8月2	川崎
貿易	TRADE EXPANSION	上海	8月2	宏光
昌信	CHEMISKY	曼谷	8月2	昌宏

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	7月26	捷成
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	7月26	海柏
派摩利	PRIMORJE	地中海	7月26	ASPAC
希爾威他	SD. HELVETIA	地中海	7月27	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	7月27	華林
亞露西	ARCSIA	歐洲	7月27	寶隆
東方榮譽	OOCL HONOUR	歐洲	7月27	港郵
	KEBAN	土耳其	7月28	海洋
烏碧	W.ULBRICHT	歐洲	7月28	東亞
長帥	EVER GENERAL	歐洲	7月28	利達
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	7月29	偉特
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	熱那亞那不勒斯	7月30	華林
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月30	招商局
	POKOJ	歐洲	7月30	華夏
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月30	歷信
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月30	招商局
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	7月30	馬士基
長昇	EVER ORIENT	地中海	7月31	利達
法國	CONTSHIP FRANCE	地中海	7月31	港怡
漢倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	8月1	韓進
明展	MING PROGRESS	歐洲	8月1	華海
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	8月1	日郵
尼圖	AGOSTINHO NETO	梅爾辛伊斯坦堡	8月1	華林
北野	KITANO	歐洲	8月2	日郵
新大阪	ZIM OSAKA	歐洲	8月2	新興
琳達	LINDE	地中海	8月2	海柏
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	8月2	川崎
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	8月3	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	8月3	寶隆
利來安	NL.HOORN	地中海	8月3	寶隆
托福斯娣	PROF.TOVSTYKH	歐洲	8月3	華林
遂活	LEEWARD	地中海	8月3	新興
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	8月3	怡和
長得	EVER GAINING	歐洲	8月3	利達
貿易	TRADE EXPANSION	歐洲	8月3	宏光
些加蘇夫	NIKOLAY CHERKASOV	梅爾辛伊斯坦堡	8月4	華林
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	8月5	馬士基
邊柯達	BENALDER	歐洲	8月6	邊行
長剛	EVER VALOR	地中海	8月6	利達
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海歐洲	8月6	偉特
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MONSOORAH	歐洲	8月6	歷信
波里安特	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	8月7	華林
伊尼	ILNI	地中海	8月8	海柏
康河	KANG HE	歐洲英國	8月8	招商局
	MING STAR	歐洲	8月8	華海
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月9	捷成
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	8月9	川崎
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	8月10	遠初
巴黎	CGM PARIS	地中海	8月10	寶隆

印·巴·中東線

馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	7月26	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	7月27	東亞
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	7月27	總統
希爾威他	SD.HELVETIA	紅海	7月27	寶隆
太平	TAE PING	科倫坡阿拉伯灣	7月27	泛球
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度巴基斯坦	7月28	利達
汾河	FEN HE	阿拉伯灣	7月28	招商局
山盛輪	YE. PROSPERITY	阿拉伯灣	7月28	日航
百德斯基	MEKHANIK BARDETSKIY	馬德拉斯科倫坡	7月30	華林
	ARI	紅海	7月30	CHUNSINE
山瑪	AL.SALMA	吉大港加爾各答	7月30	歷信
民臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	7月30	總統
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	7月30	大阪
麥朗	MAKRAN	卡拉奇	7月31	海王
長昇	EVER ORIENT	遮打	7月31	利達
金力克	KAMNIK	卡拉奇	8月1	亞運
協和富良野	CONCORD FURANO	紅海	8月1	日郵
明展	MING PROGRESS	遮打	8月1	華海
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	8月2	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	8月2	福來
長得	EVER GAINING	科倫坡印度巴基斯坦	8月3	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	8月3	總統
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	8月4	港興
豐安山	FENGANSHAN	紅海	8月5	招商局
清河	QING HE	阿拉伯灣	8月5	招商局
長剛	EVER VALOR	遮打	8月6	利達
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	8月6	馬士基
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	8月7	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	科倫坡	8月8	東亞

非洲線

雅達	ACRITAS	拉高斯	7月26	大阪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	7月26	欣洋
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月27	川崎
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	7月28	大阪
渣華列士告頓	NL. VAN LINSCHOTEN	西非	7月31	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	8月2	大阪
祈連山	QILIAN SHAN	西非	8月4	華怡
	MC JADE	南非	8月4	亞聯
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	8月6	馬士基
	ACHLERGRACHT	南非	8月6	寶威
南非瓦爾	VAAL	南非	8月8	怡和
摩士氏八號	MCSTWEEN 8	遠班	8月9	天祥
海利	OCEAN ELITE	東非	8月10	大阪
	JUJUY I	遠班	8月10	太古

東南亞線

安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	7月26	招商局
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	7月26	川崎
國家	KUO CHIA	曼谷	7月26	欣洋
馬至	IBN MAJID	新加坡	7月26	怡和
廣春	WH 201	新加坡巴生庇能印尼	7月26	海豐
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	7月27	東宇
國隆	KUO LUNG	印尼新加坡	7月27	泛洋
興盛	HINGSON	曼谷	7月27	珠江
和平南進	H.P.NAMJIN	曼谷	7月27	港興
威達利	AND.WIDURI	印尼	7月28	亞利來
汾河	FEN HE	曼谷新加坡巴生庇能	7月28	招商局
利高	RIAU	新加坡巴生	7月28	益高
陶南七號	DONAM No.7	新加坡巴生	7月28	港興
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	7月29	永隆
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月29	寶輝
蓮江	NIENJIANG	馬尼拉	7月29	招商局
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡印尼	7月29	日郵
凱春	KAISHUN	馬尼拉	7月29	海豐
	PIYA BHUM	曼谷	7月29	華洋行
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	7月29	東宇
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	7月29	日航
雅士紅寶	ACX RUBY	馬尼拉宿務	7月30	日郵
海福	OCEAN BLESSING	新加坡巴生庇能	7月30	大阪
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	7月30	港郵
威順	WISUN	印尼	7月31	聯航
惠華	HUI HUA	曼谷	7月31	珠江
巴天加	BATANGAS	新加坡巴生	7月31	益高
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	7月31	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	8月1	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	8月1	港恒
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	8月1	港郵
樂春	NATHANEL	曼谷	8月1	海豐
金力克	KAMNIK	新加坡巴生	8月1	亞運
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉日惹新加坡	8月1	東宇
通洋	MILD OCEAN	曼谷	8月1	輝騰
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	8月1	港恒
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	8月1	太平
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	8月2	新興
奕上奕	BOONKRONG II	曼谷	8月2	振盛行
基亞華列	KIA WALEED	新加坡	8月2	怡和
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	8月2	福來
海昇	MARINE SHINE	曼谷	8月2	永隆
泰堡	TAI BAO	班庇巴生	8月2	吳淞
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	8月2	川崎
聖路易士	ST.LOUIS	新加坡巴生日惹	8月2	港興
國泰	DANAOS	曼谷	8月3	欣洋
海英	HAI YING	日惹新加坡巴生	8月3	東宇
昌信	CHEMISKY	曼谷	8月3	昌宏
博春	WH 202	新加坡巴生庇能印尼	8月3	海豐
雅士合唱團	ACX CHORUS	新加坡印尼	8月4	日郵
航行者	SL. VOYAGER	新加坡庇能	8月4	海陸
大富	GREAT FORTUNE	沙巴山打根斗湖	8月4	川崎
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	8月5	寶輝
江戶丸	EDO MARU	廈門	8月6	日航

中國內地

蘇龍	SU LONG	張家港	7月26	鍾山
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	7月26	華閩
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	7月26	招商局
浙雁	ZHEYAN	寧波	7月26	招商局
皖平	WANPING	上海	7月27	太平
湘江	XIANG JIANG	上海	7月27	輝騰
康河	KANGHE	上海	7月27	招商局
順江	SHUNJIANG	大連	7月27	招商局
海達	HAIDA	寧波	7月27	招商局
華勝	HUA SHENG	青島	7月27	金輪
錦江	JINJIANG	上海	7月27	滿強
通聯	MILD UNION	上海	7月28	輝騰
閩海一一二	MINHAI 112	福州	7月28	華閩
熊岳城	XIONG YUECHENG	新港	7月29	招商局
華盈	HUA YING	張家港	7月29	招商局
平頂山	PINGDINGSHAN	新港	7月29	金輪
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	7月30	華閩
利航	FAIR BRIDGE	上海廈門	7月30	景華
敖江	AO JIANG	上海	7月30	太平
閩海三二四	MIN HAI 3 2 4	泉州	7月30	華閩
魯裕	LUYU	青島	7月30	華夏
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	7月30	華夏
羅江	LUO JIANG	廈門	7月31	華閩
天翔	SKY HOVER	天津	7月31	華夏
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	7月31	華夏
青華	QINGHUA	青島	7月31	康威
通聯	MILD UNION	上海	7月31	輝騰
育志三號	YU ZHI 3	廈門	8月1	華閩
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	8月1	華閩
星河	XINGHE	新港大連	8月1	招商局
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	8月1	華夏
海櫻	HAI YING	上海	8月2	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	8月2	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	8月3	華夏
金虎泉	JINHUQUAN	青島	8月3	華夏
馬蘭	MALAN	海口	8月4	招商局
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	8月5	華閩
同安	TONG AN	海口	8月5	華夏

台灣省線

泰來	TAI LAI	高雄	7月26	永裕
國雄	KUO HSIANG	台灣	7月26	欣洋
海珍珠	SEA PEARL	台灣	7月27	太平
昌盛	THUBAN	台灣	7月27	昌宏
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月27	永裕
海王	HAI WANG	高雄	7月28	永裕
通運	MILD TRAN	台灣	7月28	輝騰
興華	HSING HWA	高雄	7月29	永裕
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	7月30	港郵

日本·南朝鮮線

阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	釜山日本	7月26	亞聯
國雄	KUO HSIANG	日本	7月26	欣洋
谷城	GU CHENG	日本	7月26	招商局
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	7月26	川崎
國慶	AMALIA	日本	7月26	欣洋
柯華巴	AL. WAJBA	日本	7月26	怡和
利達	FAIR COSMOS	釜山	7月27	景華
海珍珠	SEA PEARL	日本	7月27	太平
利事星	REX STAR	釜山	7月28	港興
珍珠光榮	PEARL GLORY	釜山	7月28	港興
安達馬士達	ANDRES MAERSK	日本	7月28	馬士基
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	日本	7月28	川崎
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月29	山久
日本海	JAPAN SEA	日本	7月29	歷信
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月30	景華
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	7月30	港郵
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月30	東宇

北美洲線

金和	PLEIADES	關島	7月26	國光
長宏	EVER GRAND	美國西岸	7月26	利達
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	7月26	川崎
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	7月26	欣洋
中華出口商	OOCL EXPORTER	西南太平洋紐約	7月26	港郵
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	7月27	日郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	7月27	大阪
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	7月27	總統
海傳	SEA LEGEND	西北太平洋紐約	7月27	海陸
東河	DONGHE	美國東加拿大	7月27	招商局
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	西南太平洋紐約	7月28	馬士基
軒利赫巨橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	7月28	川崎
瑪蓮娜	SL. MARINER	西北太平洋紐約	7月29	海陸
日本太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	7月29	日航
太平洋	SL. PACIFIC	西北太平洋紐約	7月29	海陸
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	7月29	日郵
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	7月29	偉特
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西北太平洋紐約	7月29	馬士基
雅提時	ACX DAISY	西北太平洋	7月29	日郵
東河	HANJIN TONGHAE	西北太平洋	7月30	韓進
長環	EVER LINKING	西北太平洋	7月30	利達
民臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	7月30	總統
海皇翡翠	NEP.JADE	美國東加拿大	7月31	港恒
榮衛	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	7月31	海豐
耐能	SL. ENDURANCE	西北太平洋紐約	7月31	海陸
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	7月31	新興
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	8月1	華海
長行	EVER GOING	紐約	8月1	利達
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	8月2	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	8月2	川崎
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	8月2	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	8月2	馬士基
海蓮	SEA LOTUS	西北太平洋紐約	8月3	海陸
	TAIHE	美國東加拿大	8月3	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西北太平洋紐約	8月3	大阪
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	8月3	港郵
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	8月3	日郵
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	8月3	總統
鳥羽	TOBA	洛杉磯紐約	8月4	百保利
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	8月4	川崎
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	8月4	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	8月4	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	西北太平洋	8月5	日郵
明進	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	8月5	華海
東方開發	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	8月5	港郵
台灣勝利	TAIWAN SENATOR	美國	8月5	怡和
由自	SL.FREEDOM	西南太平洋紐約	8月5	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	8月6	總統
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	8月6	利達

中南美洲線

阿里多得利	ARISTOTELIS	中美	7月26	川崎
渣華香港	NL. HONG KONG	加勒比海	7月26	渣華
利佳	LIRCAY	智利	7月29	捷成
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	8月2	大阪
鳥羽	TOBA	巴拿馬	8月4	百保利
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	8月7	利達
摩士氏八號	MOSTWEEN 8	南美	8月9	天祥
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	8月9	捷成
容城	RONG CHENG	南美	8月10	招商局
路斯	LUCIE	智利	8月10	大阪
	JUJUY II	南美	8月10	太古

澳洲·新西蘭線

摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月27	華林
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	7月28	遠運
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	7月28	寶隆
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	7月28	遠初
明富	MING FORTUNE	澳洲	7月29	華海
桂林	KWEILIN	新西蘭	7月30	太古
蘇高夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	7月31	華林
南祥	NANCHANG	新畿內亞	7月31	太古
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	8月2	川崎
白河口	BAIHEKOU	澳洲	8月2	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	8月6	太古

泰美信船務有限公司
DAIMEI SHIPPING LTD.
地址：香港德輔道中279-281號豐和大廈10/F B座
電話：5458880（3線）　傳真：5449961

本公司為海南省海運總公司在香港之總代理
香港←→海口
雜貨輪（150噸—1000噸）共16艘
油　輪（450噸—1300噸）共3艘
每星期一至二航次由香港←→海口新港碼頭
收貨站：九龍土瓜灣建聯碼頭　電話：3657260
承接廣東省、海南省等各地貨運、油運
承接貨櫃至海口、廣州、黃埔、江門、天津、上海等各口岸
代辦中轉接貨、接櫃、報關、保險、提貨、裝拆等業務服務
◀陸路運輸▶
承接香港　中國各地貨櫃拖運服務

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港←→福建

港口		開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峰山(貨櫃)	9010 5–9/8 11/8
廈門	廈水運15	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	V.XL9038 25–29/7 31/7
	羅江(貨櫃)	V.XL9040 4–8/8 10/8
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

香港⇆曼谷 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
惠華輪 MV.HUI HUA V.59S	28/7	31/7
興勝輪 MV.HING SON V.65S	12/8	15/8
惠華輪 MV.HUI HUA V.60S	17/8	20/8

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇆營口 船名	貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華意輪 MV.WAH YEE 33N	3/8	5/8
華意輪 MV.WAH YEE 34N	20/8	23/8
華意輪 MV.WAH YEE 35N	6/9	8/9

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海(九州、香州)直航船隊(天天收貨)
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務。

船名	航次	離港日期
珠外203	9043	24/7/90
珠外105	9029	26/7/90
珠外204	9027	28/7/90

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
・中國各省市、香港、世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
・簽發全程提單　・點兌香港中轉簽証
・中國對外全程運費報價
承接香港　中國各地拖運貨箱服務
電話：5466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5466099　電傳：80727 ZHUSN HX
圖文傳真：5594163

宗教的核心是信仰 科學的核心是懷疑

區別不在於有神無神 兩者具有共同點

通常，人們只注意到科學與宗教衝突的一面，一提到宗教與科學的關係，就會很自然地想起西方宗教對科學的迫害。其實，科學與宗教還有一個常被人們忽視的共同點，那就是：無論科學還是宗教，都對自然與生命的奧秘懷有極大的興趣，一部科學發展史，不僅記錄了科學對宗教的不斷否定，也記錄了科學與宗教的密切聯繫。因為宗教從根本上說是一種社會價值體系，是屬於文化的範疇，而科學則屬於文明的範疇，科學的發展必然受到多種文化因素的制約，而又反過來幫助塑成多種文化因素。

目前哲學界和科學史界有一種流行的觀點，認為科學的發展到了拉普拉斯（一七四九——一八二七）時代，已完全排除了宗教神學的影響。其實並非如此，如果說從拉普拉斯開始，科學已排除了擬人化上帝的影響，這是事實。如果說從拉普拉斯以後科學中已完全排除了宗教精神，這卻不是事實。關鍵是我們對甚麼是宗教精神的理解。

當科學的發展已經歷了一個從渾沌的整體到抽象的規定，最後又回到多樣化統一的進程時，宗教的發展也經歷了一個從恐懼宗教到道德宗教，最後又上升到宇宙宗教感情的階段。

我們通常所理解的宗教，那個要求人們信仰的上帝、神道、精靈，把希望寄托於「天國」或「來世」的宗教，其實只是宗教發展到一定階段的特徵，它是恐懼宗教與道德宗教所共有的特徵，而對於「一切時代的宗教天才」和「造詣較高的科學家」來說，他們宗教感情所採取的形式「是對自然規律的和諧所感到的狂喜和「驚奇」。它「顯示出這樣一種高超的理性」。這種宗教感情「不知道什麼教條，也不知道照人的形象而想像成的上帝。」

可見，宗教與科學的區別並不在於有神論還是無神論。十七世紀英國清教徒在頌揚上帝偉大的旗幟下為近代科學的創建作出了偉大的貢獻，反映了真正的科學精神；而我國十年浩劫時代在無神論旗幟下所發動的那場愚昧的造神運動，卻反映了原始宗教的恐懼精神。宗教與科學的真正區別在於宗教的核心是「信仰」，而科學的核心則是「懷疑」。科學發展的歷史告訴我們，在成就中過份強調信仰主義，會把科學變成宗教，但一個科學家如果沒有某種強烈的信仰驅使，絕不可能在自己的科學創造中作出突破性的進展。

科學不光是一個邏輯問題，而且更是一個信念問題。科學作為一種整體的理論思想形式，也是一種世界觀和方法論，它是各種社會文化因素共同作用的結果。

（東京　摘自《湖北師範學院學報》九○年第一期，夏宗經文）

受政治經濟傳統等因素制約

國民整體文化素質低下 公民意識尚待真正普及

一個民族的整體素質，決定於它的社會、歷史、文化條件。人的素質決定着人類的文明和進步程度，它包括人的體質，人們的文化水平、智力、道德觀、價值觀、政治意識和創造性等各方面的能力。

從文化知識水平來看，我國國民的整體素質較低。全國文盲佔總人口的四分之一，而非文盲人口中，也有部分文化程度只達識字水平。如此文化狀況，限制了舊體制的徹底根除，新體制的迅速建立及其功能的有效發揮。人民有參與社會公共事務管理的權力，然而公民對政府決策的無知及判斷力較低，使他們難以形成明確獨立的意志，正確地觀察、解釋政治現實和迅速清楚地作出合理推論。同時，在國民整體文化素質低下的總格局中，農民的文化素質處於更低下的狀態。而且從政策到人們的觀念，整個社會還遠未形成尊重知識、追求知識的良好風氣。因此當現代化進程難以迅速推進，經濟、政治體制的改革難以進一步深化拓展時，人們似乎在抱怨：我國國民的整體素質太低了。那麼，國民素質低下的原因是什麼呢？

一、經濟原因。經濟基礎薄弱、商品經濟不夠發達。一方面，教育的發展受到經濟力量的制約，我國教育還很落後，這必然限制國民文化素質的提高。另方面，我國國民很大一部分還忙於解決溫飽問題，未有時間和精力用於提高自身的素質。同時，商品經濟的充分發展是公民主體意識確立的重要前提，然而我國長期限制商品經濟的發展，也就從根基上限制了民主素質的提高。此外商品經濟的高度發展也是人們文化素質提高的必要條件。而在現階段，人們往往把「向錢看」、厭學、輟學、知識貶值等現象歸結為商品經濟的產物。其實這是一種很表面的、膚淺的認識。

二、政治原因。是政治體制的缺陷。人的素質與體制改革是相互作用，互為前提、相輔相成的。國民素質低下阻礙了體制改革的深化，反過來，體制的嚴重缺陷又限制了人們提高自身素質的機會或途徑，減弱甚至消蝕了人們提高自身素質的要求的迫切性，使人們的素質長期處於低水平狀態。當人們行使其合法權利時，由於缺乏配套的制度而往往使權力運行發生種種變形甚至異化。

三、政策原因。是某些現行政策的失誤。如我國雖每每強調發展教育的重要性，但由於決策者的短視症使他們在教育上投資不足，在此局勢下，要提高國民文化素質只能陷於空談。尤其在農村，從人口政策看，種種因素使農村人口的控制非常艱難。而教育政策似乎僅僅為城市教育的發展提供了各種條件，而農村則在某種程度上成為被遺忘的「角落」。

四、傳統習慣、傳統觀念的內化作用是形成和延續我國國民素質現狀的惰性力量。國民素質具有很強的歷史繼承性。幾千年的自然經濟，使解決人們的溫飽問題成為經濟發展的目標。直到現在，提高全民文化素質這一戰略並未真正從上到下得到重視，這就造成了

現代中國人同樣缺乏主體人格，缺乏參與公共事務管理的主體責任感，缺乏真正的公民意識。

（覺　摘自《學習與實踐》九○年第六期，何志武文）

思潮 第七十五期 逢星期二刊出

植根於封建小生產經濟

中國傳統實用意識 異於西方實用主義

在社會效應方面有重大差別

人們習慣於將目前流行於社會生活中的「求實惠」、「現得利」思想稱之為「實用主義」，由此將萌發於北美大陸資本主義拓荒事業的實用主義與中國植根於自然經濟之中的傳統實用意識混為一談，從而忽略了兩者的「文化時差」。

這兩種社會意識都產生於人們謀生存的實際生活中，因而它們在重視事物的實用性、現實性，輕視與現實人生和生活實用無關的思辨抽象方面，有着相近之處，但本質上卻迥然各異的。前者是資本主義商品經濟及北美特有的精神文化特質的升華，而後者卻是封建的自然經濟及中國特有的家族主義經濟傳統的產兒。兩者在發生背景構架方面的差異，使它們在以下幾方面都表現出顯著的不同。

一、精神氣質不同。實用主義是以個人主義為基礎的理論，它洋溢着一種強烈的進取精神和求實精神，從而釀成了它特有的精神氣質。而小生產實用意識，雖然也講現實生活，強調「道在倫常日用之中」，但是，中國傳統的家族主義經濟使其將「樂天知命」、「隨遇而安」視作人生的基本準則。其原因就在於傳統的家族主義經濟結構已深深地積淀於小生產的實用意識之中，成為人們傳統的經濟心理。

二、價值取向不同。實用主義強調個人的獨立、自由、創造，個人的存在與個人的價值，是實用主義基本的價值取向。因此，實用主義鼓勵個人奮鬥，鼓吹個性解放。而中國傳統的小生產實用意識，在價值取向上正好與實用主義南轅北轍。在家族經濟或個體家庭經濟的基礎上形成的社會意識，強調人對財富的佔有及對財利的追求應受封建宗法血緣關係的限定，主張「見利思義」、「義以為上」、「義然後取」、「義以生利」的道德原則，它重道德而輕財利。它不是以弘揚個人及個性的豐富和獨立性為價值目標。

三、行為方式不同。「緊張」、「進取」、「冒險」是實用主義的行為特色。而小生產實用意識將「親知」、「踐履」、「力行」、「吃苦」視作人們典範的行為方式。勤於勞作，勤勞節儉，怠於交往，恪守本分，面對實現與他人，不存非分之想，安貧樂道，隨遇而安，是小生產者普遍的行為方式。封閉、保守、慢節奏、低效益，構成他們生活的基調。

四、社會效益不同。實用主義的精神文化氛圍，使一個原來是他人殖民地的移民國家，在近百年的時間裡迅速崛起，成為世界頭號超級大國。而小生產實用意識卻成為一個文明古國在進入機器大生產後的近落後的原因之一。在社會效應方面，其與實用主義的差別不可謂不大矣。

從上分析可以看到，中國傳統實用意識雖有勤儉、質樸、吃苦耐勞等氣質，但它萎縮人的高層次追求，扼殺人的進取心的消極作用，從根本上說，它與商品經濟所需的精神文化氛圍是不相合的。從這個意義上說，克服、揚棄中國傳統實用意識，不僅需要馬克思主義，也需要吸收高於它借以產生的社會的發展階段上的思想意識中所包含的某些積極因素和真理顆粒。只有這樣，我們才能衝破傳統的因襲，迎頭趕上世界的現代化潮流。

（韋山　摘自《探索與爭鳴》九○年第三期，高惠珠文）

多元化人際關係 在農村逐漸建立

改變人們道德倫理以及價值觀念

隨着社會改革和發展，蓬勃興起的商品生產對農村幾千年來的宗法關係產生着猛烈衝擊。

商品經濟打破了束縛人們交往的宗法關係，使人際關係走向多元化有了可能。在人們之間，建立起新的非血緣的經濟關係：買賣關係、合作關係、契約關係等。這種關係的基礎是經濟利益，是一種暫時的亦即非永久的交往，地域範圍也不再僅僅是南莊北莊，正如今天的絕大多數農村青年，社交圈遠遠超越父輩所給予的那個狹小的人群，而建立起屬於自己的全方位的交際網絡。同時，獨生子女群體的出現，將動搖龐大家族結構的延續，人們之間的交往主要基礎必然是經濟關係。

多元化人際關係的形成，也是現代文明的必然結果。同學，同事道些由於相同的文化歷程，共同的工作經歷和切近的思想感情而建立起的人際關係，形成了血緣之外的交際圈，其密切程度遠遠超過了以血緣為基礎的交際範圍。這是一種極為豐富的交往，是經濟、政治、文化和社會各種交往的總匯。血親關係僅僅作為血親的標誌而存在。

以經濟關係為基礎的人際關係，必然根本改變人們的道德觀念、倫理觀念以及價值觀念。在廣泛的經濟活動和社會活動中，人們不會再用血親觀念去評價自己與其他人的交往，而是用一種平等互利的價值觀去審查自己的種種人際關係。

隨着社會的發展，當代農民建立新型的人際關係勢在必然，這是歷史的趨勢。

（平　摘自《中國社會報》九○年七月六日，王炳熹文）

修身齊家治國有新編 家政學關係社會和諧

讓文明生活方式進家庭提高生活素質

我們所生活的社會，是由千千萬萬個家庭組成的，家庭對人，對社會以至人類的未來，都有極大的影響。家庭的穩定、和睦、幸福，直接關聯着社會的安全、和諧發展。《大學》云：「欲治其國者，先齊其家，欲齊其家者，先修其身。」所謂修身，齊家，亦即修養自身，管理維護家庭。現代人對修身齊家的觀念應有全新的理解：通過提高自身的素質和修養，進而提高家庭生活的質量，讓文明、健康、科學的生活方式進入家庭。而家政學正是告訴你：如何做到這一點。

家政，亦即家事、家務。在美國一九七七年版的《韋氏大學詞典》中，對家政學的解釋是：「持家之理論與實踐」。北周庚信說：「賢才家政。」對治家有方加以讚頌。在國外，大學設家政系的比較多，十九世紀六十年代，美國大學裡就開始有了家政系課程，到本世紀三十年代以後，家政學家從一切知識領域和一切行業搜集資料，研究如何改善家庭和家庭生活，家政課程的重點逐漸從操持家務到消費，不僅研究關係到個人與家庭生活的問題，而且研究關係到國家和國際關係方面的問題。

解放前，我國有十一所大學設有家政系。解放後，由於認識上的誤導，院系調整不承認家政學，認為不是我們國家需要的學科。結果，在教育領域裡形成一個空白。我國有一部大調典要介紹各個學科的歷史與現狀，其中一個詞條是家政學，這個詞條的現狀沒法寫，至今還空著。

在中華民族的傳統眼光中，維護家庭幸福是每一個人的責任。據統計，在引起夫妻衝突導致家庭破裂的種種原因是，孩子教育問題屬第一位，佔整個離婚率的百分之二十七點一，第二位是家庭瑣事佔百分之十八點三，第三是家務事佔百分之十五點二……這些貌似平常的小問題，竟然會超越夫妻感情不和，性格不合，以及性生活不協調等人們通常認為導致離婚的主要原因。

在人們一切奔波勞累都完全是為了溫飽時，家政學可說是「英雄無用武之地」。但隨著人們生活水平的提高，人們更注重感情，注重家庭給人的愛和溫馨感受。家庭生活質量的高低和文明狀況，是整個社會進步和文明程度的重要標誌。因此，當解決了基本物質生活以後的人們，作為提高家庭生活質量方面的知識和指導的家政學，就成為必不可少的了。

（唐　摘自《亞太經濟時報》九○年七月八日，陳美華文）

城鄉「差別發展」戰略

充分發揮城市作用加快城市化進程

「差別發展」是我國城鄉發展的最佳戰略選擇。所謂「差別發展」戰略，其實質就是利用城鄉差別，加快我國的城市化進程，促進城鄉經濟與社會發展，最終達到在更高的物質技術基礎上消滅城鄉差別，實現城鄉融合。

首先，只有實施「差別發展」戰略，充分發揮城市的作用，加快我國的城市化進程，才能取得持續增長的經濟效益，緩解我國人口眾多、資源相對不足、資金嚴重短缺等矛盾，為將來消滅城鄉差別，實現城鄉融合創造雄厚的物質技術條件。城市在城鄉發展中所起到的主導作用具體表現為城市的發展能夠取得巨大的聚集經濟效益。大企業向城市的集中，有助於促進一些輔助性工業及其他公用基礎設施等的建立，為企業的發展提供極為便利的條件。伴隨企業及其輔助部門在城市的聚集，會引進有才能的人才，而人才的匯聚又對企業的經濟效益的穩步提高產生着深遠的影響。此外，企業在城市這一獨特的空間地域範圍內集中時，能夠引起企業之間激烈的競爭，這種持續不斷的競爭刺激改革，從而不斷提高經濟效益。據統計，我國五十萬人口以上城市的經濟效益明顯高於五十萬人口以下中小城市，二百萬人口以上大城市主要經濟效益指標更呈處於遙遙領先的地位。現階段，我國生產力水平還很低，因此，必須充分發揮城市在推動城鄉經濟與社會發展中的主導作用，加速我國的城市化進程，取得經濟效益的持續穩定增長，為逐步消滅城鄉差別、實現城鄉融合創造雄厚的物質技術基礎。

其次，只有實施「差別發展」戰略，加快我國的城市化進程，才能為我國農業和農村的發展尋求一條根本的出路。我國農業和農村發展問題之所以長期得不到根本的解決，重要的原因乃在於長期以來我們始終是從農業和農村的內部來尋求農業和農村的出路問題。由於傳統農業和農村的自然經濟的封閉落後，尤其是農業和農村自身的積累畢竟是極為有限的，實現農業和農村現代化所必需的先進農用工業技術設備的投入，更是原先農業和農村內部的因素所不可能完成的。因此，就必須有非農產業和城市化的發展，取得持續增長的經濟效益，才能為農業和農村的發展提供足夠的積累資金，才能為農業和農村的現代化提供先進的農用工業技術設備等，從而實現對農業和農村的根本改造。

那麼，採取什麼道路來實現我國的城市化。按照世界城市化的一般歷程，城市化大體要經歷兩個大的階段。在工業化初期和中期，城市化道路相應表現出「集中型」特點。在這階段，人口從分散的農村不斷向城市集中，小城市發展為中等城市，中等城市再不斷擴展為大城市、特大城市。伴隨着工業化步入高級階段以及交通、通訊現代化的實現，工業的分散布局已有了現實的可能。城市人口亦開始出現逆向轉移，這時的城市化道路則表現出明顯的「分散型」特徵。

我國現階段社會生產力水平還很低，經濟技術基礎薄弱，工業化尚處於初中期發展階段，與之相適應的我國現階段的城市化應選擇「集中型」道路。

（春　摘自《未來與發展》九○年第三期，李迎生文）

日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
NISSAN
香港禮頓道9-11號 合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣寶安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620
合誠全力作橋樑
自備批文，可在深圳提貨

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2"
每天特價$90元。
・分類廣告，大字4個，
小字36個，每天$15元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25－27號 成全工業大廈G3地下（大圍火車站斜對面）　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

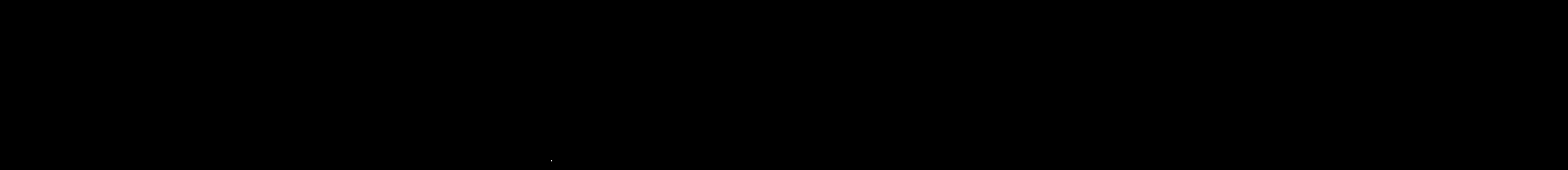
日發機器供應有限公司
現貨 包送交錄渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：7135191

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英響更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
電話：5411708-0

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989
全美國製造商名錄1990
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189
常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。
海外經濟貿易總公司



90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華新轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號(近雅園賓館)
電話：257297．256561
聯繫人：陳興建　劉志強　李偉東